

2
சிவமயம்

இம் பாலகாண்ட லேம்

பலவான் லேடி, எவண்பாப்புலி
வேலப்ப எதும்ப யாழ்வர்கனாள்

சீ. அ. இராமகிருஷ்ணப்
விநாயக சபை கணினிஷாஜ்ஜஸ்
கென்னுக் கெடியல் வாங் கித்
வகா கெதும்புயற்சு.

ஸ்ரீ
கவிச்சக்கரவர்த்தி
கம்பநாட்டாழ்வார்
அருளிச்செய்த
ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணம்
முதலாவது
பாலகாண்டம்

க. அ. இராமசாமிப்புலவர்,
கருப்பக்கிளர். (அஞ்சல்)
கோட்டூர் வழி, தஞ்சை மாவட்டம்.

இஃது
க. இராமரத்தம் ஐயரவர்களால்
நன்கு பரிசோதித்துக் கிருத்தி

சென்னை:
வித்தியா ரத்நாகர அச்சுக்கூடத்திற்
பதிப்பிக்கப்பட்டது.

படலங்களின் அட்டவணை

	பக்கம்
சிதம்புப்பாயிரம்	4
1. ஆற்றுப்படலம்	7
2. நாட்டுப்படலம்	10
3. நகரப்படலம்	19
4. அரசியற்படலம்	30
5. திருவவதாரப்படலம்	32
6. கையடைப்படலம்	52
7. தாடகைவதைப்படலம்	56
8. வேள்விப்படலம்	67
9. அகலிகைப்படலம்	75
10. மிதிலைக்காட்சிப்படலம்	88
11. குலமுறைகளிற், துபடலம்	110
12. கார்முகப்படலம்	114
13. எழுச்சிப்படலம்	123
14. வரைக்காட்சிப்படலம்	134
15. பூக்கொய்ப்படலம்	145
16. நீர்விளையாட்டுப்படலம்	151
17. உண்டாட்டுப்படலம்	156
18. எதிர்கொள் படலம்	166
19. உலாவியற்படலம்	171
20. கோலங்காண்படலம்	179
21. கடிமணப்படலம்.	185
22. பரசுராமப்படலம்	197

ஸ்ரீ

ஸ்ரீமதேசாமா தஜாயநம :

ஹரிஓம் நன்றாக குருவாழ்க குருவே துணை

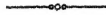
ஸ்ரீ ம த் க ம் ப ரா மாய ண ம்

பாலகாண்டம்



அபியுக்தர் செய்தருளிய

தனியன்கள்



நிரையசை வெண்பா

தராதலத்தினுள்ள தமிழ்க்குற்றமெல்லாம்
அராவுமரமாயிற்றன்றே — இராவணன்மேல்
அம்புநாட்டாழ்வானடிபணியுமாதித்தன்
கம்பநாட்டாழ்வான்கவி.

1

நேரசைக் கட்டளைக்கலித்துறை

வாழ்வார் திருவெண்ணையல், லார்சடையப்பன் வாழ்த்துப்பெறத்
தாழ்வாருயரப்புவோரகவிருடான கலப்
போழ்வார்க்கிரினுதித்தெய்வப்பலமைக்கம்பநாட்
டாழ்வார்பதத்தை, தச்சிந்திப்பவர்க்கியா துமரியதன்றே.

2

விருத்தங்கள்

ஆம்பராவணிசடையரனயன்முதல்
உம்பரான்முனிவரால்யோகரா, லுயர்
இம்பராற்பிணிக்கருமிராமவேழஞ்சேர்
கம்பராம்புலவரைக்கருத்திருத்துவாம்.

3

வேறு

சம்பநாடன் னுமைசெவிசாற்றுபுந்
கொம்பனாடன்கொழுநனிராமப்பேர்
பம்பநாடழைக்குங்கதைபாச்செய்த
கம்பநாடன்கழறலைவிற்கொள்வாம்.

4

1. குற்றம் - ஈண்டு சொற்சோர்வு பொருட்சோர்வு.

வேறு

நாரணன்விளையாட்டெல்லாநாரதமுனிவன்கூற
ஆரணக்கவிதைசெய்தானறிந்தவான்மீகியென்பான்
சீரணிசோழநாட்டுத்திருவழுந்தூருள்வாழ்வோன்
காரணக்கொடையான்கம்பன் தமிழினுற்கவிசெய்தானே.

ஆம்பிலேசிலையைநாட்டியமரர்க்கன் றமுதமீந்த
தம்பிரானென்னத்தானுந்தமிழிலேதலைநாட்டிக்
கம்பநாடுடையவள்ளல்கவிச்சக்கரவர்த்திபார்மேல்
நம்புபாமாலையாலேநரருக்கின் றமுதமீந்தான்.

எண்ணியசகாதத்தமெண்ணுந்தேற்றழின்மேற்சடையன்வாழ்வு
நண்ணியவெண்ணெய்நல்லூர்தன்னிலேகம்பநாடன்
பண்ணியவிராமகாதைபங்குனியத்தநாளிற்
கண்ணியவரங்கர்முன்னேகவியரங்கேற்றினானே.

வேறு

இம்பர்நாட்டிற்செல்வமெல்லாமெய்தியரசாண்டிருந்தாலும்
உம்பர்நாட்டிற்செல்வமெல்லாமெய்தியரசாண்டிருந்தாலும்
செம்பொன்மேருவனையபுயத்திறல்சேரிராமன்றிருக்கதையிற்
கம்பநாடன்கவிதைபிற்போற்கற்றோர்க்கிதயங்கனியாதே.

வேறு

கழுந்தராயுன்கழல்பணியாதவர்க்குநீர்மணிமுடிமீதே
அழுந்தவாளிகள் தொடுசிலைராகவவபிநவகவிநாதன்
விழுந்தநாயிறுமெழுவதன்முன்மறைவெதியருடனாராய்ந்
தெழுந்தநாயிறுவிழுவதன்முன்கவிபாடினதெழுநாதே.

பயன்

நாடியபொருள்கைகூடும்ஞானமும்புகழுமுண்டாம்
வீடியல்லவழியதாக்கும்வெரியங்கமலேநோக்கும்
நீடியவரக்கரீசேனைநீறுபட்டழியவாகை
சூடியசிலையிராமன்றோள்வளிகூறுவோர்க்கே.

வேறு

நன்மையுஞ்செல்வமுநாளுநல்குமே
தின்மையும்பாவமுஞ்சிதைந்துதேயுமே
சென்மமும்ரணமுமின்றித்தீருமே
இம்மையேராமலென்றிரண்டெழுத்தினால்.

5. வல்மீகம் - புற்று. புற்றிலிருந்து கேட்டிருந்தனன் ஆதலானும் புற்றிலிருந்து வெளிப்பட்டானாகலானும் வால்மீகியெனக் காரணக்குறியாயிற்று.

6. அம்பு - நீர். சிலை - கல்மலை, மந்தரமலை. 7. கழுந்து - படைக்கலங்களிற் கைப்பிடியாற்றேய்ந்த இடம். இவ்வுவமையால் அறிவுதேய்ந்தவர் என்றவாறாயிற்று. நாடியபொருள் - கல்வி, செல்வங்கள்.

2. ராம என்னுமிரண்டெழுத்தின் உச்சாரணத்தால் சகல துன்பமும் போய் நன்மையுண்டாகும் என்பதை கூறியவாறாயிற்று.

வடகலைதன்கலைவடுகுக்கன்னடம்
 இடமுளபாடையாதொன்றினுயினும்
 திடமுளரகுசுலத்திராமன் மன்கதை
 அடைவுடன் கேட்பவரமராவரே.

3

வென்றிசேரிலங்கையானவென் மறால்வீரமோத
 நின் மராமாயணத்தினிகழ்ந்திடுகதைகடம்மில்
 ஒன்றினைப்படித்தேதார்தாமுமுரைத்திடக்கேட்டோர் தாமும்
 நன்றிதுவென்றோர் தாமுநாகமதெய்திடாரே.

4

இராகவன்கதைபிலொருகவிதன்னிலேகபாதத்தினையுரைப்போர்
 பராவருமலரோனுலகினிலவனும்பன்முறைவழுத்தவீற்றிருந்து
 புராதனமறையுமண்டிப்பொற்பதமும்பொன்றுநாளதனினும்பொன்று
 அராவணையமலனுலகெனும்பரமபதத்தினையனுசுவரன்தே.

5

வேறு

இறுவரம்பினிராமவென்றோரும்பர்
 நிறுவரென்பதுநிச்சயமாதலான்
 மறுவின்மாக்கதைகேட்பவர்கைநீங்கும்
 பெறுவரென்பதுபேசவும்வேண்டுமோ.

6

அன்னதானமகிலநற்றுணங்கள்
 கன்னிதானங்கபிலையின்ருணமே
 சொன்னதானப்பலனைச்சொல்லுவார்
 மன்னிராமகதைமறவார்க்கரோ.

7

ஆகியரியோநம் நாராயணர்கிருக்கையைநிற் தனுகினம்பரவு
 வோர், நீதியனுபோகநெறி நின்றநெடுநாளதி நிறந்துசெக தண்ட
 முழுதுக், காதிபர்களாயரசு செய்துளநினைத்தது கிடைத்தருள்
 பொறுத்துமுடிவில், சோதிவடிவாயழிவில் முத்திபெறுவாரென
 வரைத்தசுருதித் தொகைகளே.

8

வேறு

இனையநங்கைதழுந்துமெழுகிணைவியந்தோர்கற்றோர்
 அனையதுதன்னைச்சொல்வோர்க்கரும்பொருள்கொடுத்துக்கேட்போர்
 கணைகடற்புடவியீதேகாவலர்க்கரசாய்வாழ்ந்து
 வினையமதறுத்துமேலாம்விண்ணவன்பதத்திற்சேர்வார்.
 கரைசெறிகாண்டமேழுகதைகளாயிரத்தெண்ணூறு
 பரவுறுசமரம்பந்துப்படலநீற்றிருபத்தெட்டே
 உரைசெயும்விருத்தம்பன்னீராயிரத்தொருபத்தாறு

10

3. அமரர் - (1) இறுவரதவர் என்னும் பொருள்படுவதோர் சொல்லாத
 லால் அதற்கு வித்திய சூரிகளென்று பொருள்கூறலாம். (2) தேவர்கள்.

6. இறுவரம்பின் - மரணகாலத்தில்.



நம்மாழ்வார் திருவடிகளே சரணம்

சிறப்புப்பாயிரம்

கடவுள் வாழ்த்து. காப்பு.

தருகைநீண்டதயரதன்றான் நரும்
இருகைவேழத்திராகவன் நன்கதை
திருகைவேலைத்தரையிசைச்செப்பிடக்
குருகைநாதன்குரைகழல்காப்பதே.

1

வேறு

அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றானஞ்சிலேயொன்றைத்தாவி
அஞ்சிலேயொன்றாகவாரியற்காகவேகி
அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றவணங்கைக்கண்டயலாநூல்
அஞ்சிலேயொன்றைவைத்தானவனம்மையளித்துக்காப்பான்.

2

புத்தகம்படிகமலைகுண்டிகைபொருள்சேர்நூன
வித்தகந்தரித்தசெங்கைவிமலைபையமலைதன்னை
மொய்த்தகொந்தளகபாரமுகண்முலைத்தவளமேனி
மைத்தகுருங்கட்செவ்வாயணங்கினைவணங்கல்செய்வாம்.

3

1. தசரதன் - பத்.

லுள்ளோன்.

2. அஞ்சிலேயொன்று - பஞ்சபூதங்களிலொன்று வாபு. சமுத்திரம்
ஆகாசம், பூமி நெருப்பு. 3. புத்தகம், படிகமலை, குண்டிகை, ஞானவித்தகம்
என்பவற்றிற்கு முறையே இடப்பாற் கீழ்க்கரம், வலப்பாற் கீழ்க்கரம், இடப்
பால் மேற்கரம், வலப்பான் மேற்கரம் என்பன இடங்களாம்.

ஹரி ஓம்



ஆழ்வார் திருவடிகளே சரணம்

மீமத் கம்பராமாயணம்

மு த ல ா வ து

பா ல கா ண் ட ம்

கடவுள் வாழ்த்து

உலகம்யாவையுந்தாமுளவாக்கலும்
நிலைபெறுத்தலுநீக்கலுநீங்கலா
அலகிலாவினையாட்டுடையாரவர்
தலைவரன்னவர்க்கேசரணங்களுள்.

1

சிற்குணத்தந்தெரிவருநன்னிலை
எற்குணர்த்தரிதெண்ணியமூன்றனுள்
முற்குணத்தவரேமுதலோரவர்
நற்குணக்கடலாடுதனன்றோ.

2

ஆகியந்தமரீயெனயாவையும்
ஒகினுரலகில்லையுள்ளன
வேதமென்பனமெய்ந்நெறிநன்மையன்
பாதமல்லதுபற்றிலர்பற்றிலார்.

3

அவையடக்கம்

ஒசைபெற்றுயர்பாற்கடலுற்றொரு
பூசைமுற்றவருக்குப்புக்கென

1 அலகிலா - அளவில்லாத. 2. அரியன எனப்பாடங் கூறுவாருமுளர்

ஆசைபற்றியறையலுற்றேன்மற்றிக்
காசில்கொற்றத்திராமன்கதையரோ.

நொய்தினெய்யசொன்னாற்கலுற்றேனெனை
வைதவைவின்மராமாமேழ்தொனோ
எய்தவெய்தவற்கெய்தியமாக்கதை
செய்தசெய்தவன்சொன்னின்றதேதயத்தே.

வையமென்னையிகழவுமாசெனக்
கெய்தவும்மிதியம்புவதியாதென்ற
பொய்யில்கேள்விப்புலமையினோர்புகல்
தெய்வமாக்கவிமாட்சிதெரிக்கவே.

தேவபாடையினிக்கதைசெய்தவர்
மூவரானவர் தம்முளுமுந்திய
நா
பா

குறையடுத்தசெவிகளுக்கோதிலயாழ்
நறையடுத்தவசுணநன்மாச்செவிப்
பறையடுத்ததுபோலுமென்பாவரோ.

முத்தமிழ்த்துறையின்முறைபோகிய
உத்தமக்கவிகட்கொன்றுணர்த்துவென்
பித்தர்சொன்னவும்பேதையர்சொன்னவும்
பத்தர்சொன்னவும்பன்னப்பெறுபவோ.

அறையுமாடரங்கும்மடப்பிள்ளைகள்
தரையிற்கீறிடிற்றச்சுருங்காய்வரோ

லா
முறையினூலுணர்ந்தாருமுனிவரோ.

10

4. “இக்காசில் கொற்றத்திராமன் - இலங்கையர் வேந்தன் போரிடைத் தன்னுனைமுழுதும்படத் தமிழனுய்ப்பட்டானது நிலைமைநோக்கி அயோத் தியரிதை மேற்செல்லாது இன்றுபோய்நானே நின்றனையொடுவாவென விட்டாற்போல்வது” இதனை “பேராண்மை” யென்றதற்குப் பரிமேலழகருரையானு முணர்க. 9. உத்தமக்கவிகள் - சிறப்பினையுடைய கவிகளுக்கென்ப தன்றி அறியாமையாகிய இருளையொழிந்த கவிகளுக்கென்றுரைப்பினு மமை யும். 10. இறைய ஞானமிலாத - சிறிதேனு மெய்யுணர்ச்சியில்லாத எனக் கொள்க. உம்மை, இழிவு சிறப்பு.

நடையினின் றுயர்நாயகன்றோற்றத்தின்
இடைநிகழ்ந்தவிராமாவதாரப்பேர்த்
தொடைநிரம்பியதோமறுமாக்கதை
சடையன்வெண்ணெய்நல் லூர்வயிற்றந்ததே.

11

ஐ திருவிருத்தம் - 11.

முதலாவது

ஆற்றுப்படலம்

ஆசலம்புரியைம்பொறிலாளியும்
காசலம்புமுலையவர்கண்ணொனும்
பூசலம்புநெறியின்புறஞ்செலாக்
கோசலம்புணையாற்றணிகூறுவாம்.

1

நீறணிந்தகடவுணிறத்தவான்
ஆறணிந்துசென்றார்கலிமேய்ந்தகிற
சேறணிந்தமுலைத்திருமங்கைதன்
வீறணிந்தவன்மேனியின்மீண்டவே.

2

பம்பிமேகம்பரந்ததுபானுவால்
நம்பன்மாதூலன்வெம்மையைநண்ணினான்
அம்பிடைத்துமென்றகன்குன்றின்மேல்
இம்பர்வாரியெழுந்ததுபோன்றதே.

3

புள்ளிமால்வரைபொன்னென்னோக்கிவான்
வெள்ளிவீழிடைவீழ்த்தெனத்தாரைகள்
உள்ளியுள்ளவெல்லாமுவந்தியுமல்
வள்ளியோரின்வழங்கினமேகமே.

4

11. நடையினின் றுயர் இராமாவதாரமெனவும், நாயகன் தோற்றத்தி னிடை நிகழ்ந்த இராமாவதாரமெனவு மொட்டிக. 2. நீறணிந்த கடவுணி றத்த - என்பது நீற்றினைப்புனைந்த கடவுள் நிறத்தையுடையனவாகிய மேகங் களை, நிறத்தவினையாலணையும் பெயர், நிறத்தவானெனக் கொண்டு வேறு விரிப்பாருமுளர். மேகங்கள் சிவனைப்போலப்போய் திருமலைபோலத் திரும் பின வென்பது கருத்து. 3. நம்பன்மாதூலன் - சிவபெருமான் மாமனாகிய பருவதராசன். நம்பன்மாதூலன் - நம்புதற்குரிய மாமன்.

4. உள்ளியென்றது - இனமை, யாக்கை, செல்வமென்னு மிவை நிலை யாமைபுடையவென நினைத்தென்பதை.

மானநேர்த்தறனோக்குமனுநெறி
போனதண்குடைவேந்தன்புகழென
ஞானமுன்னியநான்மறையாளர்கைத்
தானமென்னத்தழைத்ததுநீத்தமே. 5

தலையுமாகமுந்தாளுந்தழீஇயதன்
நிலையிலாதிறநின்றதுபோலவே
மலையினுள்ளவெலாங்கொண்டமண்டலால்
விலையின்மாதையொத்ததவ்வெள்ளமே. 6

மணியும்பொன்னுமயிற்றழைப்பீலியும்
அணியுமானவெண்கோடுமகிலுந்தன்
இணையிலாரமுமின்னகொண்டேகலான்
வணிகமாக்களையொத்ததவ்வாரியே. 7

பூநிரைத்துமென்றதுபொருந்தியுந்
தேன்வளாவியுஞ்செம்பொன்விராவியும்
ஆனைமாமதவாற்றொடளாவியும்
வானவில்லைநிகர்த்ததுவாரியே. 8

மலையெடுத்தாமாங்கல்பறித்துமா
டிலைமுதற்பொருளாயாவையுமேந்தலான்
அலைகடற்றலையன்றனைவேண்டிய
நிலையுடைக்கவிரீத்தமநீத்தமே. 9

ஈக்கள்வண்டொடுமொய்ப்பவரம்பிகந்
தூக்கமேமிகுந்துட்டெளிவின்றியே
தேக்கெறிந்துவருதலிற்றீம்புனல்
வாக்குதேனுக்கர்மாக்களாமானுமே. 10

பனைமுகக்களியானைபன்மாக்களோ
டணிவகுத்தெனவீர்த்துநிரைத்தார்த்தலின்
மணியுடைக்கொடிதான்மவந்துன்மலாற்
புணரிமேற்பொரப்போவதுபோன்றதே. 11

இரவிதன்குலத்தெண்ணில்பல்வேந்தர்தம்
பரவுநல்லொழுக்கின்படிபுண்டது

10. தேக்கெறிந்து என்பதனைத் தேக்கமரபெறிந்து எனவும், தேக்
கெறிந்தெனவும் பொருள் கூறுக.

சரபுவென்பதுதாய்முலையன்னதிவ்
வரவரீர்நிலத்தோங்குமுயிர்க்கொலாம்.

12

வேறு

கொடிச்சியரிடித்தசண்ணங்குங்குமங்கோட்டமேல
நடுக்குறுசாரந்தஞ்சிந்தூரத்தொடுநரந்தநாகங்
கடுக்கைநாள்வேங்கைகோங்குபச்சிலைகண்டில்வெண்ணைய்
அடுக்கவினாடுத்ததீந்தேனகிலொடுநாறுமன்றே.

13

எயினர்வாழ்சீரூரப்புமாரியினியல்போக
வயின்வயினையிற்றிமாதர்வயிறலைத்தேதாடீவாடி
அயின்முகக்கணையும்வில்லும்வாரிக்கொண்டலைக்குரீராத்
செயிர்தருங்கொற்றமன்னர்சேனையமாறுமன்றே.

14

செறிநறுந்தயிரும்பாலும்வெண்ணையுஞ்சீர்தநெய்ப்பும்
உறியொடுவாரியுண்டுகுருந்தொடுமருதமுந்தி
மறிவழியாயர்மாதர்வனைதுகில்வாருநீராத்
பொறிவரியரவினாடும்புனிதனும்போலுமன்றே.

15

கதவினைமுட்டிமள்ளர்கையெடுத்தார்ப்பவைய்கி
நுதலணியோடைபொங்கநுகர்வரிவண்ணிண்டித்
ததைமணிசிந்தவுந்தித்தறியிறத்தடக்கைசாய்த்து
மதமழையானையென்னமருதஞ்சென்றடைந்ததன்றே.

16

முல்லையக்குறிஞ்சியாக்கிமருதத்தைமுல்லையாக்கிப்
புல்லையெய்ததன்னைப்பொருவறுமருதமாக்கி
எல்லையின்பொருள்களெல்லாமிடைநடுமாறுநீராத்
செல்லுறுகுகியிற்செல்லும்வினையெனச்சென்றதன்றே.

17

காத்தகான்மள்ளர்வெள்ளக்கவிப்பறைததங்கக்கைகபோய்ச்
சேர்த்தநீர்த்திவலைபொன்னுமுத்தொடுகிரையின்வீசி
நீத்தமார்தலையவாகிரிமிர்த்துபார்க்குழியநீண்டு
கோத்தகாலொன்றினொன்றுகுலமெனப்பிரிந்ததன்றே.

18

கல்லிடைப்பிறந்துபோந்துகடலிடைக்கலந்தநீர்த்தம்
எல்லையின்மறைகளாலுமியம்பரும்பொருளித்தென்னத்

17. கதியென்பது பிறப்பினை, அது தேவகதி, மனிதநதி, விலங்கின்கதி, நாககதி யென்பனவற்றை. உயிரெடுத்த கதியின்வழி வினையோறவின் அதனையே யுவமைகூறினார்.

தொல்லையினோன்றையாகித்துறைதொறும்பரந்தகுழ்ச்சி
பல்பெருஞ்சமயஞ்சொல்லும்பொருளும்போற்பரந்ததன்றே. 19

தாதுகுசோலைதோறுஞ்சண்பகக்காடுதோறும்
போதவிழ்பொய்கைதோறும்புதுமணத்தடங்கடோறு
மாதவிவேலிப்பூகவனந்தொறும்வயல்கடோறும்
ஓதியவுடம்புதோறுமுயிரெனவுலாயதன்றே. 20

கூ திருவிறுத்தம் - 31.

2 - வது நாட்டுப்படலம்

வாங்கரும்பாதநான்கும்வகுத்தவான்மீகியென்பான்
றீங்கவிசெவிகளாரத்தேவரும்பருகச்செய்தான்
ஆங்கவன்புகழ்ந்தநாட்டையன்பெனுநறவமாந்தி
முங்கையான்பேசுலுற்றொனன்னயான்மொழியலுற்றேன்.
வரம்பெலாமுத்தந்தத்துமடையெலாம்பணிமாரீர்க்
குரம்பெலாஞ்செம்பொன்மேதிக்குழியெலாங்கழுநீர்க்கொள்ளை
பரம்பெலாம்பவளஞ்சாவிப்பரப்பெலாமன்னம்பாங்கர்க்
கரம்பெலாஞ்செந்தேன்சந்தக்காவெலாங்களிவண்டிட்டம்.

ஆறுபாயரவமள்ளராலையாமலையலைச்
சாறுபாயோசைவேலைச்சங்குவாய்பொங்குமோதை
ஏறுபாய்தமரநீரிலெருமைபாய்துழனியின்ன
மாறுமாறுகித்தம்மின்மயங்குமாமருதவேலி.
தண்டலையில்களாடத்தாமரைவிளக்கந்தாங்கக்
கொண்டல்கண்முழவீனங்கக்குவளைகண்விழித்துநோக்கத்
தெண்டிரையெழினிகாட்டத்தேம்பிழிமகரயாழின்
வண்டுகளினிதுபாடமருதம்வீற்றிருக்குமாதோ.
தாமரைப்படுவவண்டுந்தகைவருந்திருவுந்தண்டார்ச்
காழுகர்ப்படுவமாதர்கண்களுங்காமனம்பும்

19. பல்பெருஞ்சமயம் சொல்லும்பொருளும்போல் - என்பதனைப் பல்
பெருஞ்சமயஞ் சொல்லும்பொருள் போலுமென்றியைக்க. எவ்வகைச்சமயங்
களும் துவிதம் அத்துவிதம் விசிட்டாத்துவித மென்னு மூன்றனுடங்கலின்
பல்பெருஞ் சமயமென்றார்.

1. எட்டெழுத்தானாயவடிகள் நான்கமைந்துள்ளனவாக வகுத்தபெரு
மைதோன்ற 'வாங்கரும் பாதநான்கும் வகுத்த' வென்றார்.

- மாழுதிப்படுவவாரிப்பவளமும்வயங்குமுத்து
நாழுதற்படுவமெய்யுநாமநூற்பொருளுமன்னே. 5
- நீரிடையுறங்குஞ்சங்கநிழலிடையுறங்குமேதி
தாரிடையுறங்கும்வண்டுதாமரையுறங்குஞ்செய்யா
நீரிடையுறங்குமாமைதுறையிடையுறங்குமிப்பி
போரிடையுறங்குமன்னம்பொழிலிடையுறங்குந்தோகை. 6
- படையுழவெழுந்தபொன்னும்பணிவங்களுயிர்த்தமுத்தும்
இடறியபரம்பிற்காந்துமினமணித்தோகையுநெல்லு
மிடைபசுங்கதிருமினுமென்றழைக்கரும்பும்வண்டுங்
கடைசியர்முகமும்போதுங்கண்மலர்ந்தொளிருமாதோ. 7
- தெள்விளிச்சிறியாழ்ப்பாணர்தேம்பிழிநவமாந்தி
வள்விசிக்கருவிபம்பவயின்வயின்வழங்குபாடல்
வெள்ளிவெண்மாடத்தும்பர்வெயில்விரிபசும்பொற்பள்ளி
எள்ளருங்கருங்கட்டோகையின்றுயிலெழுப்பும்ன்றே. 8
- ஆலைவாய்க்கரும்பின்றேனுமரிதலைப்பானைத்தேனும்
சோலைவீழ்க்கனியின்றேனுந்தொடையிழியிருவின்றேனு
மாலையாய்குத்ததேனும்வரம்பிகந்தேதாடிவங்க
வேலைவாய்மடுப்பவண்டுமினெலாங்களிக்குமாதோ. 9
- பண்கள்வாய்மிழற்றுமின்சொற்கடைசியர்பரந்தூரீண்ட
கண்கைகான்முகம்வாயொக்குங்களையலாற்களையிலாமை
யுண்கள்வார்கடைவாய்மள்ளர்களைகலாதுலாவிரித்பார்
பெண்கள்பால்வைத்தேநயம்பிழைப்பரோசிறியோர்பெற்றால். 10
- புதுப்புனல்குடையுமாதர்வொடுநாவிபூத்த
கதுப்புறுவெறியேநாறுங்கருங்கடற்றரங்கமென்றான்
மதுப்பொதிமழலைச்செவ்வாய்வாட்கடைக்கண்ணின்மைந்தர்
விதுப்புறநோக்குமின்னுர்மிகுதியைவிளம்பலாமோ. 11
- வெண்டளக்கலவைச்சேறுங்குங்குமவிரைமென்சாந்துங்
குண்டலக்கோலமைந்தர்குடைந்தரீர்க்கொள்ளைசாற்றில்
-லைப்பரப்புஞ்சாவிவேலியுந்தழீஇயவைப்பும்
வண்டலிட்டோடுமென்னுமதுகரமொய்க்குமாதோ. 12

5. மா - கருமை. இதனை 'மைத்தழையாமின்ற மாமிடற்றம்பலவன்' என்றதற்குப் போராசிரியர் கூறலானு மறிக.

5. முதல் - ஏழனுருபு, ஈரம் - அச்சம், இவ்வரிச்சொல் ஈறுநிரிந்து நின் றது. 'நாமநீர்வையக்கணி' என்புழிப் பரிமேலழகர்கூறலானுமறிக 6. தார்-பூசு.

சேலுண்டவொண்கணூறிற்றிரிகின் மசெங்காலன்ன
மாலுண்டனினப்பள்ளிவளர்த்தியமழலைப்பிள்ளை
காலுண்டசேற்றுமேதிகன் றுள்ளிக்கனைப்பச்சோர்ந்த
பாலுண்டுதுபிலப்பச்சைத்தேரைதாலாட்டும்பண்ணை. 13

சூயிலினம்வதுவைசெய்யக்கொம்பிடைக்குணிக்முமஞ்ஞை
அயில்விழிமகளிராடுமரங்கினுக்கழகுசெய்யப்
பயில்சிறையரசவன் னம்பன்மலர்ப்பள்ளிநின் றுந்
துயிலெழத்தும்பிகாலைச்செவ்வழிமுரல்வசோலை. 14

பொருந்தியமகளிரோடுவதுவையிற்பொருந்துவாரும்
பருந்தொடுநிழல்சென் றன்னவியலிசைப்பயன் றுய்ப்பாரும்
மருந்தினுமினியகேள்விசெவியுமமாந்துவாரும்
விருந்தினர்முகங்கண்டன்னவிழாவணிவிரும்புவாரும். 15

கறுப்புறுமனமுங்கண்ணிற்சிவப்புறுசூட்டுங்காட்டி
உறுப்புறுபடையிறுக்கியுறுபகையின் றிச்சிறி
வெறுப்பிலகளிப்பின்வெம்போர்மதுகையலீரவாழ்க்கை
மறுப்படவாவிபேணுவாரணம்பொருத்துவாரும். 16

எருமைநாகின் மசெங்கனை ற்றையோடேற்றைசீற்றத்
துருமிவையென்னத்தாக்கியூழுமநெருக்கியொன்றாய்
விரியிருளிரண்டுகூறய்வெருண்டனவனையநோக்கி
அரியினங்குஞ்சியார்ப்பமஞ்சுமவார்க்கின்றாரும். 17

முள்ளரைமுளரிவெள்ளிமுளையிறமுத்தும்பொன் னும்
தள்ளுமமணிகள் சிந்தச்சலஞ்சலம்புலம்பச்சாலிற்
துள்ளியீன் றுடிப்பவாமைதலைபுடைசுரிப்பத் தூம்பின்
உள்வராலொளிப்பமள்ளருழுகொடுப்புவாரும். 18

முறையறிந்தவாவைநீக்கிமுனிவுழிமுனிந்துவெஃகும்
இறையறிந்துயிர்க்குநல்குமிசைகெழுவேந்தன்காக்கப்
பொறைதவிர்ந்துயிர்க்குந்தெய்வப்பூதலந்தன்னிற்பொன்னி
நிறைபரஞ்சொரிந்துவங்கநெடுமுதுகாற்றுநெய்தல். 19

15. தென்புலத்தார் முதலிய ஐம்புலத்துள் முன்னைய இரண்டும் கட்புல
னாகா நினைந்து செய்வனவாகலானும், பின்னைய இரண்டும் பிறர்க்கித
தன்மையானும்; இடைநீன்ற 'விருந்தோம்பல் சிறப்புடைத்தாய் இல்லறங்
கட்கு முதலாதலின், விருந்தினர் முகங்கண்டன்ன' என்றார். இவ்வாறே
பரிமேலழகர் கூறுவதுங்காண்க.

எறிதருமரியின்சும்மையெடுத்துவானிட்டபேர்கள்
குறிகளும்போற்றிக்கொள்வார்கொன்றெற்குவைகள்செய்வார்
வறியவர்க்குதவிக்கவிரும்புதுணமனையிலுப்பா
நெறிகளும்புதைதயப்பண்டினைதத்துமண்ணெளியலூர்வார். 20

கதிர்படுவயலிலுள்ளகடிகமழ்பொழிலினுள்ள
முதிர்பலமரத்தினுள்ளமுதிரைகள்புரவிலுள்ள
பதிபடுகொடியினுள்ளபடிவளர்குழியினுள்ள
மதுவனமலரிற்கொள்ளும்வண்டெனமள்ளர்கொள்வார். 21

முந்துமுக்கனியினைமுதிரையின்முழுந்தெய்யிற்
செந்தயிர்க்கண்டங்கண்டமிடையிடையெறிந்தசோற்றிற்
மந்தமிலிருந்துதாமும்விருந்தொடுந்தமரினோடும்
அந்தணரமுதருண்டியயிலுமமலைத்தெங்கும். 22

வேறு

பருவமங்கையர்பங்கயவாண்முகத்
துருவவுண்கணையொண்பெடையாமெனக்
கருதியன்பொடுகாமுற்றுவைகலு
மருதவேலியின்வைகினவண்டரோ. 23

வேளைவென்றமுகத்தியர்லெம்புழை
ஆளேநின்முனிந்திடுமங்கொர்பாற்
பாலேதந்தமதுப்பருகிப்பரு
வாளேநின்முமதர்க்குமருங்கெலாம். 24

ஈரநீர்படிந்திநிலத்தேசில
கார்களென்னவருங்கருமேதிகள்
ஊரினின்றகன்னுள்ளிடமென்முலைத்
தாரைகொள்ளத்தழைப்பனசலையே. 25

முட்டிலட்டின்முழங்குறவாக்கிய
நெட்டுலைக்கமுநீர்நெடுநீத்தந்தான்
பட்டமென்கமுனோங்குபடப்பைபோய்
நட்டசெந்நெலினுவளர்க்குமே. 26

சூட்டுடைத்தலைச்செந்நிறவாரணந்
தாட்டுணைக்குடையுந்தகைசான்மணி

23. மங்கைப்பருவத்தவரை நோக்கிப் பருவமங்கையர் என்றதென்க.

26. பட்டம் - குளங்கள். படப்பை - மருதநிலச்சோலைகள்.

மேட்டிமைப்பனமின்மினியாமெனக்
கூட்டினுய்க்குங்குரீ இக்குழாமரோ. 27

தோயும்வெண்டபிரம்த்தொலி துள்ளவும்
ஆயவெள்வளைவாய்விட்டரற்றவுந்

ஆயமங்கையரங்கைவருந்துவார். 28

தினைச்சிலம்புவதீஞ்சொலிளங்கிளி
நனைச்சிலம்புவநாகிளவண்டுபூம்

யோர்

29

குற்றபாகுகொழிப்பவர்கோணெறி
கற்றிலாதகருங்கணுளைச்சியர்
முற்றிலாரமுகந்துதம்முன்றிளிற்
சிறற்றில்கோலச்சிதறியமுத்தமே. 30

துருவைமெனபிணையீன்றதுளக்கிலா
வரிமருப்பினவன்றலையேற்றைவான்
உருமிடித்தெனத்தாக்குறுமொல்லொலி
வெருவிமால்வரைச்சூன்மழைமின்னுமே. 31

கன்றுடைபிடிந் கக்களிறறினம்
வன்றொடர்ப்படுக்கும்வனவாரிசூழ்
குன்றுடைக்குலமள்ளர்குழைக்குரல்
இன்றுணைக்களியன்னமிரிக்குமே. 32

வள்ளிகொள்பவர்கொள்வனமாமணி

27. குரீ - தாக்கணங்குருவிகள். 28. அங்கைவருந்தலால் வளைவாய் விட்டுக்கதறுவமெனவும், இடைசென்று வணங்கில இடைசென்று தாழுவமெனவும் உரைத்துக்கொள்க. 30. கொழிப்பவர் - என்புக்கொழிப்பன என்பது சொல்லெச்சம். 31. ஆட்டின மொன்றோடொன்று, தாக்குமொல்லொலி கேட்டுப்பயந்து சூன்மழை வாயங்காப்ப மின்னுக்கான்றலின் சூன்மழைமின்னுமே என்றார். இதனைக் 'கருங்கொண் மூவாய் திறந்தமின்னுப்போற்றேன்றி, எனப்பிறருந் கூறுவானுமுணர்க. மால்வரை என்றார் மால்தரை என்றார் மால்போலுங்குவடுகளைபுடைய மலை எனப்படுதலின் இதனை மால்வரை யென்பதற்கு நச்சினுர்க்கினியர் கூறியதொலு முணர்க. இனிப்பெரிய மலையென்பது மொன்றுவரை - ஆகுபெயர்.

31. புனலென்பது புனையெனப் போலியாய் வந்தது. 33. தள்ளி என்பது விரிக்கும் விழிவிரித்தல்.

புள்ளிகொள்வனபொன்விரிபுன்னையிற்
பள்ளிகொள்வனபங்கயத்தனன்ஓம்.

33

கொன்றைவேயங்குழற்கோவலர்முன்நிலிற்
கன்றுறக்குங்குரவைகடைசியர்
புன்றலைப்புணங்காப்புடைபோதரச்
சென்றிசைக்குறுளைச்சியர்செவ்வழி.

34

சேம்புகால்பொரச்செங்கழுநீர்க்குளத்
தூம்புகாலச்சரிவளைமேய்வன
காம்புகால்பொரக்கண்ணகன்மால்வரைப்
பாம்புநான்றெனப்பாய்பசந்தேறலே.

35

பெருந்தடங்கட்பிறைறுதலார்க்கெலாம்
பொருந்துசெல்வமுங்கல்வியும்பூத்தலால்
வருந்திவந்தவர்க்கீதலும்வைகலும்
விருந்துமன்றிவினாவனயாவையே.

36

பிறைமுகத்தலைப்பெட்பினிரும்புபோழ்
குறைகறித்திரள்குப்பைபருப்பொடு
நிறைவெண்முத்தினிறத்தரிசிக்குவை
யுறைவகோட்டமிலூட்டிடந்தோறுமே.

37

கலஞ்சரக்குநிதியங்கணக்கிலா
நிலஞ்சரக்குநிறைவளநன்மணி
பிலஞ்சரக்கும்பெறுதற்கரியதங்
குலஞ்சரக்குமொழுக்கங்குடிக்கெலாம்.

38

கூற்றமில்லையொர்குற்றமிலாமைபாற்
சீற்றமில்லைதஞ்சிந்தையிற்செம்மையால்
ஆற்றனல்லறமல்லதிலாமையால்

39

ஓம்

குறியழிந்தனகுங்குமத்தோள்களே

34. கொன்றைக்காயானும் வேயானுஞ்செய்தகுழல் இதனைக் கொன்
றையந் தீங்குழல் கேளாமோதோழி எனப்பிறருங் கூறலானுமறிக. 35. அரி
வளை மேய்வன பசந்தேறல் என்றொட்டுக. 37. பிறைமுகத்தலைப் பெட்பி
னிரும்பு - கோடரி. 39. ஆற்றனல்லற மல்லதிலாமையா லெனற்கு நல்
லறமே ஆற்றல் அல்லதாகிய பாவமில்லாமையா லெனக்கொள்க.

சிறியமங்கையர்தேயுமருங்குலே
வெறியவும்மவர்மென்மலர்க்கூந்தலே. 40

அகிலிடும்புகையட்டிலிடும்புகை
நகலினுலையும்புகைநாவலர்
புகலும்வேள்வியிற்பூம்புகையோடளாய்
முகலின்விடம்முயங்கினவெங்கணும். 41

வேறு

இயல்புடைபெயர்வனமயின் மணியிழையின்
வெயில்புடைபெயர்வனமிளிர்முலைகுழல்போற்
புயல்புடைபெயர்வனபொழிலவர்விழிபோற்
கயல்புடைபெயர்வனகடிகழ்கழனி. 42

இடையிறமகளிர்களுறிபுனன்மறுகக்
குடைபவர் துவரிதழலர்வனகுமுத
மடைபெயரனமெனமடநடையிளகக்
கடைசியர்முகமெனமலர்வனகமலம். 43

விதியினைநருவனவயிலவழிபிடியின
கதியினைநருவனவவர்நடைகமலப்
பொதியினைநருவனபுணர்முலைகலைவாழ்
மதியினைநருவனவனிதையர்வதனம். 44

பகலினொடிகலுவபடர்மணிமடவார்
நகலினொடிகலுவநனிவளரிளநீர்
துகலினொடிகலுவசுதைபுரைநுரைகார்
முகலினொடிகலுவகடிமணமுரசம். 45

காரொடுநிகர்வனகடிபொழில்கழனிப்
போரொடுநிகர்வனபுணர்மலையிணைசூழ்
நீரொடுநிகர்வனநிறைகடனித்சால்
கம். 46

43. மடநடையளகக் கடைசியர் என்பதற்கு இளநடை
அக்கடைசியரென விரிக்க.

44. விதியினை நருவன வென்பதற்கு விதித்தற்றொழிலைச் சிரிப்பன
என்பதன்றிப் பிரமசரிய வொழுக்கத்தை நோக்கிச் சிரிப்பனவென்று விரிக்

45. நகிலம் நகில் என அம்முச்சாரியை குறைந்தது.

- நென்மலையல்லனநிரைவருதரளஞ்
சொன்மலையல்லனதொடுகடலமிர் த
நன்மலையல்லனநதிதருநிதியம்
பொன்மலையல்லனமணிபடுபுளிநம். 47
- பந்தினையினையவர்பயிலிடமயிலுர்
கந்தனையினையவர்கலைதெரிகழகஞ்
சந்தனவனமலசண்பகவனமா
நந்தனவனமலநதைவிரிபுறவம். 48
- கோகிலநவில்வனவினையவர்குதலை
பாகியல்களவிகளவர்பயினடனே
கேசயநவில்வனகிளரிளவனையி
னாகுகளுமிழ்வனநகைபுகைதரளம். 49
- பழையர் தமனையனபழநதைநுகரும்
உழவர் தமனையனவுழுதொழில்புரியு
மழவர் தமனையனமணவொலியிசையின்
கிழவர் தமனையனகிளையில்வனையாழ். 50
- கோதைகள் சொரிவனகுளிரிளநறவம்
பாதைகள் சொரிவனபருமணிகனகம்
ஊதைகள் சொரிவனவுறையுறுமழுதங்
காதைகள் சொரிவனசெவிநுகர்கணிகள். 51

வேறு

- இடங்கொள் சாயல்கண்டினோஞர்சிந்தைபோல்
தடங்கொள் சோலைவாய்மலர்பெய்தாழ்குழல்
வடங்கொள் பூண்முலைமடந்தைமாரொடும்
தொடர்ந்துபோவனதோகைமஞ்ஞைகள். 52
- வண்மையில்லையோர்வறுமையின்மையால்
திண்மையில்லையோர்செறுநரின்மையால்
உண்மையில்லைபொய்யுரையிலாமையால்
வெண்மையில்லைபல்கேள்விமேவலால். 53
- எள்ளுமேனலுமிறுங்குஞ்சாமைபுங்
கொள்ளுங்கொள்ளையிற்கொணரும்பண்டியும்

- தள்ளுநீர்மையிற்றலையங்குடே. 54

53. வெண்மை - வெளிற்றுத்தன்மை, அறியாமை.

உயருஞ்சார்விலாவுயிர்கள் (செயன்னைப்
பெயரும்பல்குதிப்பிறக்குமாறுபோல்
அயிருந்தேனுமின்பாகுமாயருந்
தயிரும்வேரியுந்தலைமயங்குமே. 55

கூறுபாடலுங்குழலின்பாடலும்
வேறுவேறுநின்றிசைக்கும்விதிவாய்
மனச்
மே. 56

மூக்கிற்றாக்குறுமூரிநந்துநேர்
தாக்கிற்றாக்குறும்பறையுந்தண்ணுமை
வீக்கிற்றாக்குறும்விளியுமள்ளர்தம்
வாக்கிற்றாக்குறுமொலியின்மாயுமே. 57

தாலியைம்படைதழுவுமார்பிடை
மாலையாயமுதொழுமக்கலைப்
பாலினூட்டுவார்செங்கைபங்கயம்
வானிலாவுறக்குவிவமானுமே. 58

பொற்பினின்றனபொலிவுபொய்யிலா
நிற்பினின்றனநீதிமாதரார்

கற்பினின்றனகாலமாரியே. 59

சோலைமானிலந்துருவியாவரே
வேலைகண்டுதாமீளவல்லவர்
சாலும்வார்புனற்சரயுவும்பல
காலினோடியுங்கண்டதில்லையே. 60

55. இருவகைப்பற்றையுந் துறத்தலை உயருஞ்சார்விலாவுயிர்கள் என்றார்.

56. சாறு - திருகுழா. 57. வலியநந்துமூக்கினொலிக்குமொலியுமென்பதற்கு “மூக்கிற்றாக்கு மூரிநந்து” என்றார், மூக்கினொலென்பாருமுளர், அது பொருந்தாமையறிக.

58. தாலியம்படை தழுவமார்பினில் என்பதற்கு - தாலியும் ஐம்படையும் தழுவப்பட்ட மார்பினிடத்து என்க. தாலியாகிய ஐம்படை என்பாருமுளர் திருமகளே அவ்வடிவமாகலின் அவட்கு மெய்க்காப்பாளர்போற்பஞ்சாயுதங்களைக் கூறவேண்டு மாகலா னந்நனங்கூறல் பொருந்தாமையறிக.

59. மாதரார் கற்புடைமையான் மாரிநிற்பது என்பது.

60. பலகாலினோடியும் - பலகால்களா னோடியுமெனவும், பலமுறையினோடியு மெனவுஞ் சிலேடைப்பொருள் பயப்பதுங்காண்க.

வீடுசேரநீர்வேலைகான்மடுத்
தூடுபேரினுமுலைவிலாநலங்
கூடுகோசலமென் னுங்கோதிலா
நாடுகூறினாகாங்கூறுவாம்.

61

ம் 92.

3 - வது நகரப்படலம்

செவ்வியமதுரஞ்சேர்தநற்பொருளிற்சீரியகூரியதீஞ்சொல்
வவ்வியகவிஞரனைவரும்வடதூன்முனிவரும்புகழ்ந்ததுவரம்பில்
எவ்வுலகத்தோர்யாவருந்தவஞ்செய்தேறுவானாதரிக்கின்ற
அவ்வுலகத்தோரிழிவதற்கருத்திபுரிகின்றதயோத்திமாநகரம். 1

நிலமகண்முகமோ திலதமோகண்ணே நிறைநெடுமங்கலநானே,
இலகுபூண்முலைமே லாரமோவுயிரி னிருக்கையோ திருமகட்குணிய,
மலர்கொலோமாயோன் மார்பினன்மணிகள் வைத்தபொற் பெட்டி
யோவானேர், உலகின்மேலுலகோ ஆழியினிது புறையுளோ
யாதெனவுரைப்பாம். 2

உமைக்கொருபாகத் தொருவனுமிருவர்க் கொருதனிக்கொழுநனு
மலர்மேல், கமைப்பெருஞ்செல்வக் கடவுளுமுலமை கண்டிலாநங்
கதுகாண்பான், அமைப்பருங்காதன் முன்பிடித்துந்த வந்தாஞ்சந்தி
ராகித்தர், இமைப்பிலர்திரிவ ரிதுவலாலதனுக் கியம்பலாமுலமை
மற்றியாதோ. 3

அயின்முகக்குவிசத்தமரர்கோனகருமளகையுமென்றிவையயனார்
பயிலுறவுற்றபடிபெரும்பான்மையிப்பெருந்திருநகர்படைப்பான்
மயன்முதற்றெய்வத்தச்சுருந்தத்தமனத்தொழினுணினர்மறந்தார்
புயறொடுகுடுமிநெடுநிலைமாடத்திருநகர்புகலுமாறெவனே. 4

புண்ணியம்புரிந்தோர் புகுவதுதுறக்க மென்னுமீ தருமறைப்
பொருளே, மண்ணிடையாவ ரிராகவனன்றி மாதவமறத்தொடும்

1. சொல்வவ்விய - கவிஞரனைவரும் - ஆழ்வார்தொடக்கமானவரை
வடதூன்முனிவரும் - வான்மீகபகவான் தொடக்கமானவரை.

3. இருவர்க்கொருதனிக்கொழுநன் - உபேந்திரனை, இவ்வாறுகூறுது
வேறு கூறுவாருமுள்.

வளர்த்தார், எண்ணருங்குணத்தி னவனிணிதிருந்திவ் வேழுலகாள் விடமென்றால், ஒண்ணுமோவதனின் வேறொருபோக முறைவிட முண்டெனவுரைத்தல். 5

தங்குபேரருளுந் தருமமுந்துணையாத் தம்பகைப் புலன்களைந் தவிக்கும், பொங்குமாதவமும் ஞானமும்புணர்ந்தோர் யாவர்க்கும் புகழிடமான, செங்கண்மால் பிறந்தாண் டளப்பருங்காலந் திருவின் வீழ் றிருந்தனனென்றால், அங்கண்மாளுலத் தந்கரோக்கும் பொன் னக ரமரர்நாட்டியாதோ. 6

அரசெலாமவணவணியெலாமவணவரும்பெறன்மணியெலாமவண, புரசைமாஸ்களி றும்புரவியுந்தேரும்பூதலத்தியாவையுமவண, விரசு ழல், உரை செய்வேன்யானேயானபோததனுக்குவமைதானரிதரோவுளதோ. 7

நால்வகைச்சுதூர் விதிமுறைநாட்டி நனிதவ வுயர்ந்தன பனி தோய், மால்வரைக்குலத்தின் யாவையுமில்லை யாதலா லுவமைமற் றில்லை, தூல்வரைத்தொடர்ந்து பயத்தொடும்பழகி றுணங்கிய நுவலரு முணர்வே, போல்வகைத்தல்லா லுயர்வினோடுயர்ந்த தென்னலாம் பொன்மதினிலையே. 8

மேவருமுணர்வின்முடிவிலாமையினுல்வேதமுமொக்கும்விண் புகலால் தேவருமொக்குமுனிவருமொக்குந்திண்பொறியடக்கியசெயலால் காவலிற்சுழைக்கன்னியையொக்குஞ்சூலத்தாற்காளியையொக்கும் யாவையுமொக்கும்பெருமையாலெய்தற்கருமையாலீசனையொக்கும். 9

பஞ்சின்வான்மதியை யூட்டியவனைய படருகிப் பங்கயச்செங் கால், வஞ்சிபோன்மருங்குற் குரும்பைபோற்கொங்கை வாங்குவெய் வைத்தமென்பணைத்தோள், அஞ்சொலார்பயிலு மயோத்திமாநகரி னழகுடைத் தன்றெனவறிவான், இஞ்சிவானோங்கி யிமையவருலகங் காணியவெழுந்ததொத்துளதே. 10

கோலிடையுலக மளத்தலிற்பகைஞர் முடித்தலை கோடலின்மனு வின், தூல்நெறிநடக்குஞ் செவ்வையின்யார்க்கு நோக்கருங் காவலின்

5. எண்ணருங்குணம் - எட்டாகிய அருங்குண மென்க. அவை தன் வயத்ததூதல், தூயவுடம்பினதூதல், இயல்பாகவே பாசங்களி னீங்குதல், இயர்க்கையுணர்வின் னூதல், முற்றுமுணர்தல், பேருருடைமை, முடி விலாற் றுடைமை, வரம்பிலின்பமுடைமை என எண்ணுதற்கரிய குணமெனினு மாமென்க. ஒண்ணுமோ - மரீஇயது.

9. சுழைக்கன்னி - தூர்க்கை.

வலியின், வேலொடுவாள்விற்பயிற்றலின்வெய்ய சூழ்ச்சியின் வெலம்
கருவலத்தின், சால்புடையுயர்விற சக்கரநடத்துந் தன்மையிற் றலைவ
ரொத்துளதே. 11

சினத்தயில் கொலைவாள் சக்கரந்தண்டு சிலைமழுத் தோமா
முலக்கை, கணத்திடைபுருமின் வெருவருங் கவண்கல் லென்றிவை
கணிப்பில கொதுகின், இனத்தையு முவணத் திறையைபு மியங்குங்
காலைபு மிதமலநினைவார், மனத்தையுமெறிபும் பொறியுளவென்றான்
மற்றினி யுணர்த்துவதெவனோ. 12

பூணினும்புகழேயுமையுமென்றினையபொற்பினின் றுயிர்நனிபுரக்கும்
யாணரெண்டிசைக்குமிருளறவிமைக்குமிரவிதன் குலமுதனிநுபர்
சேனையுங்கடந்துதிசையுங்கடந்துதிகிரியுஞ்செந்தனிக் கோலும்
ஆணையுநடக்குமாயினுநகருக்கணியெனவியற்றியதன்மே. 13

அன்னமாமகிலுக்காழிமால்வரையையலைகடல்சூழ்ந்தனவகழி [றிக்
பொன்விலைமகளிர்மனமெனக்கீழ்ப்போய்ப்புன்கவியெனத்தெளியின்
கன்னியரல்குற்றடமெனயார்க்கும்படிவருங்காப்பினதாகி [ம்.
நன்னெறிவிலக்கும்பொறியெனவெறியுங்கராத்ததுநவிலலுற்றதுநா

வேறு

ஏதுகின் றதங்கணங்களைாடுமெல்லைகாண்கிலா
நாகமொன் றகன்கிடங்கைநாமலெலையாமென
மேகமொண்டுகொண்டெழுந்துவிண்டொடர்ந்தருள் றமென்
ருகநொந்துநின் றுதாரையம்மதிற் கண்வீசுமே. 15

அந்தமாமதிற்புறத்தகத்தெழுந்தலர்ந்தரீள்
கந்தநாறுபங்கயத்தகானமானமாதரார்
முந்துவாண் முகங்களுக்குடைந்துபோனமொய்ப்பெலாம்
வந்துபோர்மலைக்கமாமதில்வளைத்தன்மா லுமே. 16

சூழ்ந்தராஞ்சில்சூழ்ந்தவாரசுற்றுமுற்றுபாரெலாம்
போழ்ந்தமாகிடங்கிடைக்கிடந்துபொங்கிடங்கர்மா
தாழ்ந்தவங்கவாரியிற்றடுப்பொணைமதத்தினால்
ஆழ்ந்தயானைமீதெழுந்தழுந்துகின் றபோலுமே. 17

நலம்

பேரமின்னிவாய்விறித்தெதிரந்தகட்டிற் கஞ்சிச்

13. ஆணை - பாகதச்சிதைவு. வட்டம், கண்ணன் என்றழைப்பால்.

17. நாஞ்சில் - மதிலுறுப்பு.

சோரவொன்றையொன்று முன்றோடர்ந்துசீறிடங்கர்மா
போரில்வந்துசீறுகின்றபோரரக்கர்போலுமே.

18

ஆளுமன்னம்வெண்குடைக்குலங்களாவருங்கராக்
கோளொலாமுலாவுகின்றகுன்றமன்னயானையாத்
தாளுலாவுபங்கயத்தரங்கமுந்தூங்கடா
வாளுமவேலுமீனமாகமன்னர்சேனைமாலுமே.

19

விளிம்புதெற்றிமுற்றுவித்துவெள்ளிகட்டியுள்ளுறப்
பளிங்குபொற்றலத்தகட்டடுத்துறப்படுத்தலின்
தளிந்தகற்றலத்தொடச்சலத்தினைத்தனித்துறத்
தெளிந்துணர்ந்துகிற்றுமென்றேறவராலுமாவதே.

20

அன்னரீளகன்கிடங்குசூழ்கிடந்தவாழியைத்
துன்னிலேஅசூழ்கிடந்ததுங்குவீங்கிருப்பிழம்
பென்னலாமிறும்புசூழ்கிடந்தசோலையெண்ணிலப்
பொன்னின்மாமதிட்குடுத்தரீலவாடைபோலுமே.

21

எல்லையின்மெவன்றியானையென்றநின்முன்னமால்
ஒல்லையுட்பர்நாடளந்ததாளின்மீதுயர்ந்தவால்
மல்லன்ஞாலம்யாவுரீதிமாஅறுவழக்கினால்
நல்லவாறுசொல்லும்வேதநான்குமன்னவாயிலே.

22

தாவில்பொற்றலத்தினற்றவத்தினோர்கடங்குதாட்
பூவுயிர்த்தகற்பகப்பொதுட்பர்புக்கொதுங்குமால்

ஒவியப்புறாவினமாடிருக்கவூடுபேடையே.

23

கல்லடித்தடுக்கவாய்பளிங்கரிந்துகட்டிமீ
எல்லிடப்பசும்பொன்வைத்திலங்குபன்மணிக்ஞலம்
வில்லிடக்குயிற்றிவாள்விரிக்கும்வெள்ளிமாமம்
புல்லிடக்கிடத்திவச்சிரத்தகால்பொருத்தியே.

24

மரகதத்திலங்குபோதிகைத்தலத்துவச்சிரம்
புரைதபுத்தடுக்கிதுபொன்குயிற்றிமின்குலா
நிரைமணிக்ஞலத்தினுளிரீள்வகுத்தவோளிமேல்
விரவுகைத்தலத்திலுய்த்தமேதகத்தின்மீதரோ.

25

ஏழ்பொழிற்றுகுமேழ்நிலத்தலஞ்சமைந்ததென்னதூல்

சூழ்சுடர்ச்சீரத் துநன்மணித்தசம்புதே தான்றல
வாழ்நிலக்குலக்கொழுந்தமௌலிசூட்டியன்னவே.

26

வேறு

திங்களுங்கரிதெனவெண்மைதீற்றிய
சங்கவெண்சுதையுடைத்தவளமாளிகை
வெங்கடுங்கால்பொரமேக்குநோக்கிய
பொங்கிரும்பாற்கடற்றாங்கம்போலுமே.

27

புள்ளியம்புறவிதைபொருந்துமாளிகை
தள்ளருந்தமனியத்தகடுவெய்ந்தன
எள்ளருங்கதிரவனிலவெயிற்குழாம்
வெள்ளியங்கிரிமிசைவிரிந்தபோலுமே.

28

வயிரநற்கான்மிசைமரகதத்துலாஞ்
செயிரநப்போதிகைகிடத்திச்சித்திரம்
உயிர்பெறக்குயிற்றியவும்பர்நாட்டவர்
அயிருறவிமைப்பனவளவில்கோடியே.

29

சந்திரகாந்தத்தின்றலத்தசந்தனப்
பந்திசெய்தூணின்மேற்பவளப்போதிகைச்
செந்தனிமணித்துலாஞ்செறிந்தகிண்சுவர்
இந்திரநீலத்தவெண்ணில்கோடியே.

30

பாடகக்காலடிபதுமத்தொப்பன
சேடரைத்தழீஇயனசெய்யவாயின
நாடகத்தொழிலநடுவுதுய்யன
ஆடகத்தேதாற்றத்தமகளிர்போன்றன.

31

புக்கவர்கண்ணினைபொருந்துறாதாளி
தொக்குடன்றயங்கிவிண்ணவரிற்றோன்றலால்

இமைப்பனவும்பர்நாட்டினும்.

32

அணியிழைமகளிருமலங்கள்வீரருந்
தணிவனவறநெறிதணிவிலாதன
மணியினும்பொன்னினும்வனைந்தவல்லது
பணிபிறிதியன்றிலபகலைவென்றனன்.

33

32. உம்பர்நாட்டினுமென்புழி உம்பர்கள் நிச்சயிக்கினுமென்றும், உம்ப
ருலகைப்பார்க்கினுமென்று முரைப்பினுமமையும்.

வாணுநிமிர்ந்தனவரம்பில்செல்வத்த
தானுயர்புகழெனத்தயங்குசோதிய
ஊனமிலநெறியுற்றவெண்ணிலாக்
கோனிகர்க்குடங்கொள்ளைசான்றன. 34

அருவியிற்றழந்துமுத்தலங்குதாமத்த
விரிமுகிற்குலமெனக்கொடிவிராயின
பருமணிக்ஞவையனபசம்பொற்கோடிய
பொருமயிற்கணத்தனமலையும்போன்றன. 35

அகிலிடுகொழும்புகையளாய்மயங்கின
முகிலொடுவேற்றுமைதேரிகலாமுழுத்
துகிலொடுநெடுங்கொடிச்சூலமின் னுவ
பகலிடுமின்னலின்பரப்புப்போன்றவே. 36

துடியிடைப்பணைமுலைத்தேதாகையன்னவர்
அடியிடைச்சிலம்புபூண்டரற்றுமாளிகைக்
கொடியிடைத்தரளவெண்கோவைசூழ்வன
கடியுடைக்கற்பகங்கான்றமாலையே. 37

காண்வருநெடுவரைக்கதலிக்கானம்போற்
கோணியிர்பதாகையின்சூழாந்தழைத்தன
வாணனிமழுங்கிடமடங்கிவைகலுஞ்
சேண்மதிதேதய்வதக்கொடிகுடேய்க்கவே. 38

பொன்றிணிமண்டபமல்லபூத்தொடர்
மன்றுகளல்லனமாடமாளிகை
சூன்றுகளல்லனமணிசெய்குட்டிம
முன்றில்களல்லனமுத்தின்பந்தரே. 39

மின்னெனவிளக்கெனவெயிற்றிழம்பெனத்
துன்னியதமனியத்தொழிறழைத்தவக்
கன்னிநன்னகர்நிழல்கதுவலாலரோ
பொன்னுலகாயதப்புலவர்வானமே. 40

எழுமிடத்தகன்றிடையொன்றியெற்படு
பொழுதிடைப்போதலிற்புரிசைப்பொன்மதில்
அழன்மணிதிருத்தியவயோத்தியாளுடை
நிழலெனப்பொலியுமானேமிவான்சுடர். 41

ஆய்ந்தமேகலையவரம்பொன்மாளிகை
வேய்ந்தகாரகிற்புகையுண்டமேகம்போய்த்
தோய்ந்தமாகடனறுந்நூபநாறுமேற்
பாய்ந்ததாரையினிலைபகரல்வேண்டுமோ.

42

சைமடந்தையர்குதலைக்கோதையர்
மழலையங்குழலிசைமகரயாழிசை
எழிலிசைமடந்தையின்சொலின்னிசை
பழையர்தஞ்சேரியிற்பொருநர்பாட்டிசை.

43

கண்ணிடைக்கனல்சொரிகளிறுகால்கொடு
மண்ணிடைவெட்டுவவேட்குமைந்தர்கள்
பண்ணைகள் பயிலிடங்குழிபடைப்பன
சண்ணமக்குழிகளைத்தொடர்ந்துதூர்ப்பன.

44

பந்துகண்மடந்தையர்பயிற்றுவாரிடைச்
சிந்துவமுத்தினமவைதிரட்டுவார்
அந்தமில்சிலதியராற்றகுப்பைகள்
சந்திரனொளிகெடத்தழைப்பதண்ணிலா.

45

அரங்கிடைமடந்தையராடுவாரவர்
கருங்கடைக்கண்ணில்காமர்நெஞ்சினை
புருங்குவமற்றவருயிர்களன்னவர்
மருங்குல்போற்றேய்வனவளர்வதாசையே.

46

பொழிவனசோலைகள்புதியதேதன்சில

துழைவனவனவைதுழையநோவொடு
குழைவனபிரிந்தவர்கொதிக்குங்கொங்கையே.

47

இறங்குவமகரயாழெடுத்தவின்னிசை
நிறங்கிளர்பாடலானிநிமிர்வவவ்வழி
கறங்குவவள்விசுகருவிகண்முகிழ்த்
துறங்குவமகளிரோடோதுங்கிள்ளையே.

48

43. குழலிசைமடைந்தையர் மழலையங்குழலிழை ஏழிசைமடந்தையரின் சொலின்னிசையெனவும், குதலையங்கோதையர் மகரயாழியை பழையர்தஞ்சேரியிற் பொருநர்பாட்டிசை யெனவும் நிரனிறையாகவைத்துப் பொருள் கொள்க.

45. ஆற்ற என்பதில் இன் இடைநிலை தொகுத்தல்பெற்றது.

குதைவரிச்சிலை நுதற்கொவ்வைவாய்ச்சியர்
பதவுகைத்தொழில்கொடுபழிப்பிலாதன
ததைமலர்த்தாமரையன்னதாளினால்
உதைபடச்சிவப்பனவுரவுத்தேதாள்களே.

49

பொழுதுணர்வரியவப்பொருவின்மாநகர்த்
தொழுதகைம்மடந்தையர்சுடர்விளக்கெனப்
பழுதறுமேனியைப்பார்க்குமாசைகொல்
எழுதுசித்திரங்களுமிமைப்பிலாதவே.

50

தணிமலர்த்திருமகடயங்குமானிகை
இணரொளிபரப்பிரின்றிருநூப்பன
திணிசுடர்நெய்யுடைத்தீவிளக்கமோ
மணிவிளக்கல்லனமகளிர்மேனியே.

51

பதங்களிற்றண்னுமைபாணிபண்னுற
விதங்களின்விதிமுறைசதிமிதிப்பவர்
மதங்கியரச்சதிவகுத்துக்காட்டுவ
சதங்கைகளல்லன்புரவித்தார்களே.

52

முளைப்பனமுறுவலம்முறுவல்வெந்துயர்
விளைப்பனவன்றியுமெலிந்துநாடொறும்
இளைப்பனதுண்ணிடையிலைப்பமென்முலை
நிலைப்பனமுத்தொடுசம்பொராமே.

53

இடையிடையெங்கணுங்களியறாதன
நடையிளவன்னங்கணளினநீர்க்கயற்
பெடையிளவண்டுகள்பிரசமாந்திடுங்
கடகரியல்லனமகளிர்கண்களே.

54

தழல்விழியாளியுந்துணையுந்தாழ்வரை
முழைவிழைகிரிநிகர்களிற்றின்மும்மத

குழைவிழுமவில்விழுங்கொடித்திண்டேர்களே.

55

ஆடுவார்பொருவினூபுரத்தையார்ப்பன
ரிகந்தவத்தொங்கன்மாலைகள்

55. அவற்றில் என்பது அவில் எனச் சாரியையுள்வழி அற்றுச்சாரியை
தவிர்ந்து நின்றது. இவ்வாறு பலலின்படர்க்கை, பலலினீட்டமெனவருதவிற்
காண்க. இதற்கு வேறு கூறுவாருமுளர்.

ஒடுவாரிழுக்குவலுடலாடுறக்
கூடுவார்வனமுலேகொழித்தசாந்தமே. 56

இளைப்பருங்குரங்களாலிவுளிபாரினைக்
கிளப்பனவவ்வழிகிளர்ந்தனாளியின்
ஒளிப்பனமணியவையொளிரமீதுதேன்
றுளிப்பனகுமரத்தந்தோளின்மாலையே. 57

விலக்கருங்கரிமதம்வேங்கைநாறுவ
குலக்கொடிமாதர்வாய்குமுதநாறுவ
கலக்கடைகணிப்பருங்கதிர்கனாறுவ
மலர்க்கடிநாறுவமகளிர்கூந்தலே. 58

கோவைதந்நகரொடெண்குறிக்கலாதவத்
தேவர்தந்நகரியைச்செப்புகின்மறதென்
யாவையும்வழங்கிடத்திகலியிந்நகர்
ஆவணங்கண்டபினளகைதோற்றதே. 59

அதிர்கழலொலிப்பனவயிலிமைப்பன
கதிர்மணியணிவெயில்கால்வமான்மதம்
முதிர்வுறக்கமழ்வனமுத்தமின்ஹுவ
மதுகரமிசைப்பனமைந்தரீட்டமே. 60

வளையொலிவயிரொலிமகரவீணையின்
கிளையொலிமுழுவொலிகின்னரத்தொலி
தொளையொலிபல்லியந்துவைக்குஞ்சம்மையின்
விளையொலிகடலொலிமெலியவிம்முமே. 61

மன்னவர்தருகிறையளக்குமண்டபம்
அன்னமென்னடையவராடுமண்டபம்
உன்னருமருமறையோதுமண்டபம்
பன்னருங்கலைதெரிபட்டிமண்டபம். 62

58. கலங்கடை - கலக்கடை என வலிக்கும் வழிவலித்தல்.

59. கோவையிந்நகரொடெண் குறிக்கலாத என்பது எழநகரமென்னும்
கோவையினின்ற இந்நகரத்தொடு எண்ணிக்கூறாத எனக்கொள்க. இவ்வாறு
கூறுதுகோ இந்நகரரெனவும் ஐ சாரியையெனவுங்கொண்டு கூறுவாருமுளர்.
அவர் எழநகரத்தொடிதனையு மொன்மெனக்கொள்ளும் பெற்றிமையறியார்
போலுமெனக் கடாவியொழிக.

62. கலைகளாவன - வியாகரணம், போர்நூல், கணிதநூல், மனுநூல்
இதிகாசம் முதலியவை. பட்டிமண்டபம் - கல்விதொரியுமண்டபம், இதுனைப்
'பட்டிமண்டபமேற்றினை' எனப் பிறருங் கூறுதல் காண்க.

இரவியிற்சுடர்மணியிமைக்குந்தோரணத்
தெருவினிற்சிறியனதிசைகள்சேண்விளங்
கருவியிற்பெரியனவாணத்தானங்கள்
பரவையிற்பெரியனபுரவிப்பந்தியே.

63

சூளிகைமழைமுகில்தொடக்குந்தோரண
மாளிகைமலர்வனமகளிர்வாண்முகம்
வாளிகள்ன்னவைமலர்வமற்றவை
யாளிகள்ன்னவாநிறத்தினுழ்பவே.

64

மன்னவர்கழலொடுமாறுகொள்வன
பொன்னணித்தேரோலிபுரவித்தாரோலி
யின்னகையவாசிலம்பேங்கவேங்குவ
கன்னியர்குடைதுறைக்கமலவன்னமே.

65

ஊடவுங்கூடவுமுயிரினின்னிசை
பாடவும்விறியர்பாடல்கேட்கவும்
ஆடவுமகன்புனலாடியம்மலர்
சூடவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கத்தொன்னகர்.

66

முழங்குதிண்கடகரிமுன்பினூரவும்
எழுங்குரத்திவுளியோடிதமேறவும்
பழங்கனோடிசுந்தவர்பரிவுதீர்தர
வழங்கவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கம்மாநகர்.

67

கரியொடுகரியெதிர்பொருத்திக்கைப்படை
வரிசிலைமுதலியவழங்குவாலுளைப்
புரவியிற்பொருவில்செண்டாடிப்போர்க்கலை
தெரிதலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கச்சேணகர்.

68

நந்தனவனத்தலர்கொய்துநவ்விபோல்
வந்தினையவரொடுவாவியாடிவாய்ச்
செந்துவரழிதரத்தேதன்மாந்திச்சூ
துந்தலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கவ்வொண்ணகர்.

69

... ரிகை - சிகரம். பெண்கள் முகங்களை மாளிகைமலர்வன என
வும், அன்னவைவாளிகளை மலர்வன சிங்கவேறு போல்வார் மாப்பிறறைப்
பனவெனவும் பொருளமைத்துக்கொள்க. வாளிகள் கண்களுக்குருவகம்.

68. செண்டாடி என்றது. வையாளி வீதியில் விளையாடியென்க.

நகரப்படலம்

வேறு

நானுதிமாநளிமாதிரவீதியோடி.

மீனாறுவேலைப்புனல்வெண்முகிலுண்ணுமாப்போல்

ஆனாதமாடத்திடையாடுகொடிக்கண்மீப்போய்

வானாறுநண்ணிப்புனல்வற்றிடநக்குமன்னே.

70

வன்றோரணங்கள் புணர்வாயிலும்வானிலும்பர்

சென்றோங்கிமேலோரிடமில்லெனச்செம்பொனினுசி

குன்றோங்குதோளார்குணங்கூட்டிசைக்குப்பையென்ன

ஒன்றோடி ரண்டும்முயர்ந்தீதாங்கினவும்பர்நாண.

71

காடும்புனமுங்கடலன்னகிடங்குமாதர்

ஆடுங்குளனும்மருவிச்சுனைக்குன்றுமும்பர்

வீடும்விரவும்மணிப்பந்தரும்வீணைவண்டு

பாடும்பொழிலும்மலர்ப்பல்லவப்பள்ளிமன்னே.

72

தெள்வார்மழையுந்திரையாழியுமுட்கநாளுநம்

வள்வார்முரசம்மதிர்மாநகர்வாழுமாக்கள்

கள்வாரிலாமைப்பொருள் காவலுமில்லையாதுந்

கொள்வாரிலாமைக்கொடுப்பார்களுமில்லைமாதோ.

73

கல்லாதுநிற்பார்பிறரின்மையிற்கல்விமுற்ற

வல்லாருமில்லையவைவல்லரல்லாருமில்லை

எல்லாருமெல்லாப்பெருஞ்செல்வமுமெய்தலாலே

இல்லாருமில்லையுடையார்களுமில்லைமாதோ.

74

ஏகம்முதற்கல்விமுளைத்தெழுந்தெண்ணில்கேள்வி

யாகம்முதற்றின்பிணைபோக்கியருந்தவத்தின்

சாகந்தழைத்தன்பரும்பித்தருமம்மலர்ந்து

போகங்கனியொன்றுபழுத்ததுபோலுமன்றே.

75

ம்-167.

70. வானாறு - ஆகாயகங்கை.

71. தோரணவாயிலு மதிலும் தோளார் இசைக்குப்பையென்ன மல்வொன்றோடு கோபுரமுமதிலுந் தேவர் நாணமிகவோங்கினவென் றுரைத்துக் கொள்க.

72. வீணைவண்டு - வீணைபோல வண்டென்றியைக்க.

75. கல்வியாகிய ஒரு முதல் முளைத்து வேற்போந்து எண்ணிறந்த கேள்வியாகிய அம்முதன்மையும் வன்மையுமுடைய சுவடுகளைப்போக்கி அருந்தவமாகிய இலைகள் தழைத்து அன் பரும்பித் தருமமாகிய மலர்மலர்ந்து போகமாகிய கனியொன்று பழுத்ததுபோலு மெனக்கொள்க. அன்பினை மலராகக் கூறுமை ஏகதேசவுருவகம்.

4 - வது அரசியற்படலம்

அம்மாணகருக்கரசன்னரசர்க்கிராசன்
செம்மாண்டனிக்கோ லுலகேழி னுஞ்செல்லநின்றான்
இம்மாணகதைக்கோரிதையாயவிராமனை னும்
மொய்ம்மாணகழலோற்றநுநல்லதழர்த்தியன் னான். 1

ஆதிம்மதியும்மருளும்மற னும்மமைவும்
ஏதின்மிடல்வீரமுமீகையுமெண்ணில்பாவும்
நீதிநிலையும்மிவைநேமியினோர்க்குநின்ற
பாதிம்முழுதும்மிவற்கேபணிகேட்பமன்னோ. 2

மொய்யார்க்குநீழ்முதுபாரின்முகந்துதானக்
கையார்புனலானையாதனகையுமில்லை
மெய்யாயவேதத்துறைவேந்தருக்கேய்ந்தயாரும்
செய்யாதயாகமிவன்செய்துமுடித்தமாதோ. 3

தாயொக்குமன்பிற்றவமொக்குநலம்பயப்பிற்
சேயொக்குமுன்னின்றொருசெல்கதியுக்குநீரா
னையொக்குமென்னின்றொருதொக்குநணங்குகேள்வி
ஆயப்புருங்காலறிவொக்குமெவர்க்குமன்னான். 4

சாய்ந்தேகடந்தானிரப்போர்கடலெண்ணினுண் ணூல்
ஆய்ந்தேகடந்தானறிவென் னுமளக்கர்வாளால்
காய்ந்தேகடந்தான் பகைவேலைகருத்துமுற்றத்
தோய்ந்தேகடந்தான் றிருவிறொடர்போகபெளவம். 5

வேறு

வெள்ளமும்பறவையும்விலங்கும்வேசையர்
உள்ளமுமொருவழியோடநின்றவன்
மள்ளரும்பெரும்புகழ்த்தயரதப்பெயர்
வள்ளல்வள்ளுநாயுடையவனானான். 6

2. ஏதமென்றது - சுடைகுறைந்து நின்றது.

3. மொய் - வலிமை.

6. மிக்க - மழையும் பொலின்மையு மின்மையான்வெள்ளமுமொருவழி யோடவெனவும், பறவையும் விலங்கும் தத்தமக்கு வேண்டுமுணவுந் தாஞ் சென்றுழிப் பெறுதலின் அவையொருவழியோட வெனவும், தாமடைந்த தலைவனையன்றிப் பிறரொவ்வளவு நிதியமீட்டினும் விழையாமையின் வேசிய ருள்ளமுமொருவழியோட வெனவுந்கொள்க. மிக்கமழையை அதிலிருட்டி யெனவும், பெயலின்மையை அருவிரூட்டி யெனவும்கூறுவர் வடநூலார்.

நேமிமால்வரைமதிலாகநீள்புறப்
பாமமாகடல்கிடங்காகப்பன்மணி
வாமமாளிகைமலையாகமன்னற்குப்
பூமியுமயோத்திமாநகரம்போலுமே.
அவரும்வன்மைநேரறிந்துதீட்டலான்

கோவுடைநெடுமணிமகுடகோடியாற்
சேவடியடைந்தபொற்கழலுந்தேயுமால்.
மண்ணிடையுயிர்தொறும்வளர்ந்துதேய்வின்றித்

விண்ணிடைமதியினைமிகையிதென்னவே.

9

வயிரவான்பூணணிமடங்கன்மொய்ம்பினான்
உயிரொலாந்தன்னுயிரொப்பவோம்பலாற்
செயிரிலாவுலகினிற்சென்றுநின்னுவாழ்
உயிரொலாமுறைவதோருடம்புமாயினான்.

10

வென்றியந்திகிரிவெம்பரிதியாமென
ஒன்றெனவுலகிடையுலாவிமீமிசை
நின்னுகின்னுகிந்தொறுநெடிதுகாக்குமே.

11

எய்யெனவெழுபகையெங்குமின்மையான்
மொய்ப்பெருத்தினவுறுமுழவுத்தோளினை
வையகமுழுவதும்வறினேனும்புமோர்
செய்யெனக்காத்தினிதரசுசெய்கின்றான்.

12

கம் - 179.

7. நேமிமால்வரையே மதிலாகவும், கடலே யகழியாகவும், மலையே மாளிகையாகவும் அரசனுக்கிவ்வுலகம் அயோத்திபோலுமென்றியைக்க.

8. ஆவர் வன்மைபுநேரறிந்து தீட்டலால் என உம்மையை வன்மையி னிடத்திற்கூட்டுக. யாவருமென்றது மரீஇயது.

10. சென்று கின்று வாழியிரொலாம் - இயங்குதினைநிலைத்தினைகள்.

5 - வது திருவவதாரப்படலம்

ஆயவனொருபகலயனையேநிகர்

தூயமாமுனிவரற்றொழுதுதெதால்குலத்

தாயருந்தந்தையுந்தவமுமன்பினால்

மேயவான்கடவுளும்பிறவும்தேவையே.

1

எங்குலத்தலைவர்களிரவிதன்னினுந்

தங்குலம்விளங்குறத்தரணிதாங்கினார்

மங்குநரில்லெனவரம்பில்லையகம்

இங்குனதருளினுவினிதினோம்பினேன்.

2

அறுபதினாயிரமாண்டுமாண்டுற

உறுபகையொடுக்கிபிவ்வுலகையோம்பினேன்

பிறிதொருகுறையிலையெற்பின்வையக

மறுகுறுமென்பதேதார்புறுக்கமுண்டரோ.

3

அருந்தவமுனிவரும்புணரும்

வருந்துதலின்றியேவாழ்வின்வைகினார்

இருந்துயருழங்குநரெற்பினென்பதேதார்

அருந்துயர்வருந்துமென்னகத்தையென்றனன்.

4

முரசுறைசெழுங்கடைமுத்தமாமுடி

அரசுர்தங்கோமகனையெகூறலும்

விரைசெறிகமலமென்பொருட்டுமேவிய

வரசரோருகன்மகன்மனத்தினெண்ணினான்.

5

அலைகடனடுவனோரந்தன்மீயிசை

மலையெனவிழிதுயில்வளருமாழகில்

கொலைதாழிலரக்கர்தங்கொடுமைதீர்ப்புபெனன்

றுலைவுறுமமாருக்குரைத்தவாய்மையை.

6

சுடுதொழிலரக்கராற்றொலைந்துவானுளோர்

கடுவமர்களனடிகலந்துகூறலும்

படுபொருளுணர்ந்தவப்பரமன்யாமினி

அடுவதில்லெனமறுத்தவரொடேகினான்.

7

கறைமிடற்றிறைவனுங்கடவுளோர்களுந்

முறைமுதற்கிழவனைவந்துநண்ணலும்

முறைமையிற்கடன்முறைமுற்றிமுண்டகத்

திறைவனிமவரொடுமினிகினேகினான்.

8

வடவரைக்குடுமியினடுவண்மாசறு
சுடர்மணிமண்டபந்துன்னிநான்முகக்
கடவுளையுடொழுதமர்கண்டகர்
சிகர்வினையமதியம்பிணைரோ.

பாகசாதனனறனைபபாசத்தார்த்தடல்
மேகநாதன்புகுந்திலங்கைமேயநாள்
போகமாமலருறைபுனிதன்மீட்டமை
தோகைபாகற்குறச்சொல்லிணைரோ.

10

இருபதுகாரந்தலையீரைந்தன் னுமத்
திருவிவிவலிக்கொருசெயலின் றெங்களால்
கருமுகிலெனவளர்கருணையங்கடல்
பொருதிடர்தணிக்கினுண்டெனும்புணர்ப்பினர்.

11

திரைகெழுபயோததி துயிலுந்தெய்வவான்
மரகதமலையினைவழுத்திருஞ்சினுற்
கரகமலங்குவித்திருந்தகாலையிற்
பரகதியுணர்ந்தவர்க்குதவுபண்ணவன்.

12

கருமுகிறுமரைக்காடுபூத்துநீ
டிருசுடரிருபுறத்தேந்தியேடவிழ்
திருவொடும்பொலியவோர்செம்பொற்குன்றின்மேல்
வருவபோற்கலுழன்மேல்வந்துதோன்றினான்.

13

எழுந்தனர்கறைமிடற்றிறையுந்தாமரைச்
செழுந்தவிசுகந்தவத்தேவுஞ்சென்றெதிர்.
விழுந்தனரடியிசைவிண்ணுளோரொடுந்
தொழுந்தொறுந்தொழுந்தொறுங்களிதுளங்குவார்.

14

ஆடினர்பாடினரங்குமிங்குமா
ஒடினருவகைமாரநவுண்டோர்கிலார்

10. பாகசாதனன் - இந்திரன். மேகநாதன் பிறப்புக்காலத்தில் மேககர்ச் சனைபோல் ஒலித்தமையால் இந்திரஜித்துக்கு மேகநாத நென்னும் பெயர் உண்டாயிற்று.

12. பரகதி என்றது நலமந்தமில்லதோர் நாடாகியபரமபதத்தை.

13. இறைவனைமுகிலாகவும், அவரவயவங்களைத் தாமரைமலராகவும், ஆழியையுஞ் சங்கையும் இருசுடராகவும், கருடனைப் பொற்குன்றாகவும் கூறினர். முகிலிடத்துத் தாமரை கூறினமையான் இல்பொருளுவமை.

- வீடினரரக்கரென்றுவக்கும்விம்மலாற்
சூடினர்முறைமுறைதுளவத்தாண்மலர். 15
- பொன்வரையிழிவதேதார்புயலின்பொற்புற
என்னையாளுடையவன்றோணின்மெம்பிரான்
சென்னிவான்மடவுமண்டபத்துச்சேர்ந்தரி
துன்னுபொற்பீடமேற்பொலிந்துதோன்றினான். 16
- விதியொடுமுனிவரும்விண்ணுளோர்களு
மதிவளர்ச்சடைமுடிமழுவலாளுநம்
அதிசயமுடனுவந்தயலிருந்துழி
கொதிகொள்வேலரக்கர்தங்கொடுமைகூறுவா. 17
- ஐயிருதலையினுனனுசராதியா
மெய்வலியரக்கரால்விண்ணுமண்னுமே
செய்தவமிழந்தனதிருவியைக
வய்திறனில்லைபென்றுயிர்ப்புவிங்கினார். 18
- வானவரவ்வுரை வழங்கமாமதிந்
தேனுறுமிதழியந்தெரியல்வேணியா
னுவர்தமைக்காமமைத்தங்கையனைத்
தான்முகநோக்கியேசாற்றன்மேயினான். 19
- எங்கணீள்வரங்களாலரக்கரென்றுளார்
பொங்குமுவுலகையும்புடைத்தழித்தனர்
- துங்குவருலகையோர்நொடியினென்றனன். 20
- என்றபினமரர்களிறைஞ்சியேத்தலும்
- தந்தலையறுத்திடர்தணிப்பன்றிரணிக்
கொன்றுநீர்க்கண்மெனவுரைத்தன்மேயினான். 21
- வானுளோரனைவரும்வானரங்களாக்
கானினும்வரையினுங்கடிதடத்தினுஞ்
சேனையோடவதரித்திடுமின்சென்றென
ஆனனமர்ந்தன்னருளிநுழியான். 22
- மசரதமனையவர்வரமும்வாழ்வுமோர்
நிசரதகணைகளானீறுசெய்யபாங்
கசரததுரகமாக்கடல்கொள்காவலன்
தசரதன்மதலையாப்பருதுந்தாரணி. 23

வளையொடுதிகிரியும்வடவைதீதர
 விளைதருகடுவுடைவிரிகொள்பாயலும்
 இளைஞர்களுள்வடிபரவவேகிராம்
 வளைமதிலையோத்தியில்வருதுமென்மனன். 23

என்றவனுரைத்தபோதெழுந்துதுள்ளினார்
 நன்றிகொண்மங்கலநாதம்பாடினார்
 மன்றலர்செழுந்துளவணியுமாயினார்
 இன்றெமையளித்தனரென்னுமெம்பலால். 24

வேறு

போயதெம்பொருமென்னுவிந்திரனுவகைபூத்தார்
 தூயமாமலருளோனுஞ்சுடர்மதிசூழினோனுஞ்
 சேயுயர்விகம்புளோருந்தீர்த்ததெஞ்சிறுமையென்றார்
 மாயிருஞாலமுண்டோன்கலுழன்மேற்சாணம்வைத்தான். 25

என்னையாளுடையவையன்கலுழன்மீதெழுந்துபோய
 பின்னர்வானவரைநோக்கிப்பிதாமகன்பேசுகின்றான்
 முன்னரேயென்கின்வேந்தன்யானெனமொழிகின்றான்மற்
 மன்னவாறெவருநீர்போயவதரித்திடுமினென்றான். 26

தருவுடைக்கடவுள்வேந்தன்சாற்றுவானெனதுகூறு
 மருவலர்க்கசனியன்னவாலியுமகனுமென்ன
 இரவிமற்றெனதுகூறுநங்கவற்குளையவென்னேறேத
 அரியுமற்றெனதுகூறுநீலனென்றதைந்திட்டானால். 27

வாயுமற்றெனதுகூறுமாருதியெனலுமற்றேரார்
 காயுமற்கடங்கனாகிக்காசினியதனின்மீது
 போயிடத்துணிந்தோமென்றார்புராரிமற்றியானேவாத
 சேயெனப்புகன்றான்மற்றைத்திசையுளாரக்கவதியுண்டோ. 28

அருடருகமலக்கண்ணனருண்முறையலருளோனும்
 இருடருமிடற்றினோனுமமருமினையராகி
 மருடருவனத்தின்மண்ணின்வானரராகிவந்தார்
 பொருடருமிருவர்த்தத்தமுறைவிடஞ்சென்றுபுக்கார். 29

ஈதுமுன்னிகழ்ந்தவண்ணமெனமுனியிதயத்தெண்ணி
 மாதிரம்பொருத்திண்டோண்மன்னநீவருந்தலேழேழ்
 பூதலமுழுதுங்காக்கும்புதல்வரையளிக்கும்வேள்வி
 தீதமுயலினையசிந்தைநோய்தீருமென்றான். 30

என்ன மாமுனிவன் கூறவெழுந்தபேருவகைபொங்க
மன்ன வர்மன்னன் ந்தமாமுனிசரணஞ்சூடி
உன்னையேபுகல்புக்கேனுக்குறுகண்வந்தடைவதுண்டோ
அன்ன தற்கடியேன்செய்யும்பணியினிதளித்தியென்றான். 31

மாசறுசுரர்களைாடுமற்றுளோர்தமையுமீன்ற
காசிபனருளுமைந்தன்விபண்டகன்கங்கைஞ்ஞம்
ஈசனும்புகழ்தற்கொத்தோனிருங்கலைபிறவுமெண்ணில்
தேசடைத்தந்தையொப்பான் றிருவருள் புனைந்தமைந்தன். 32

வருகலைபிறவுநீதிமனுநெறிவரம்பில்வாய்மை
தருகலைமறையுமெண்ணிற்சதுமுகற்குவமைசான்றோன்
றிருகலைபுடையவிந்தச்செகத்துளோர்தன்மைதேரா
ஒருகலைமுகச்சிருங்கமுயர்தவன்வருதல்வேண்டும். 33

பாந்தளின்மகுடகோடிபரித்தபாரதனில்லைவரு
மாந்தரைவிலங்கென்றுன்னுமனத்தன்மாதவத்தனெண்ணிற்
பூந்தவிசுகந்துளோனும்புராரியும்புகழ்தற்கொத்த
சாந்தலைவேள்விமுற்றிற்றனையர்களுளராமென்றான். 34

சயய

பூங்கழறொழுதுவாழ்ந்திப்பூதலமன்னர்மன்னன்
றீங்கறுகுணத்தான்மிக்கசெழுந்தவன்யாண்டையுள்ளான்
ஈங்கியான்புரியுந்தன்மையருளுதியிறைவவென்றான். 35

வேறு

புத்தானகொடுவீனையோ டருந்துயரம்போயொளிப்பப் புவனந்
தாங்கும், சத்தானகுணமுடையோன் மறையினெடுத்தண்ணையின்
சாலேபோல்வான், எத்தானும்வெலற்கரியான் மனுகுலத்தேவந்து
தித்தோனிலங்குமெனவி, புத்தானபாதனரு ள்ரோமபதனென்
றுளனிவ் வுலகையாள்வோன். 36

அன்னவன்றான்புரந்தளிக்குந் திருநாட்டினெடுங்கால மளவதாக,
மின்னியெழுமுகிலின்றி வெந்துயரம்பெருகுதலும் வேதநன்னூல்,
மன்னுமுனிவரையழைத்து மாதானங்கொடுக்கினும்வான் வழங்கா
தாகப், பின்னுமுனிவராக்கேட்பக் கலைக்கோட்டு முனிவரின்வான்
பிளிற்றமென்றார். 37

33. சிருங்கம் - கொம்பு. 36. புத் - ஓர் நாகவிசேடம்.

37. பிளிற்றல் - துளித்தல்.

ஒதநெடுங்கடலாடை யுலகினில்வாழ் மனிதர்விலங் கெனவே
யுன்னுங், கோதில்குணத் தருந்தவனைக் கொணரும்வகை யாவதெனக்
குணிக்கும்வேலை, சோதிதுதற்கருநெடுங்கட் டுவரிதழ்வாய்த் தரள
நகைத் துணைமென்கொங்கை, மாதரெழுந்தியாமேகி யருந்தவனைக்
கொணர்துமென வணக்கஞ்செய்தார். 38

ஆங்கவரம்மொழியுரைப்ப வரசன்மகிழ்ந்தவர்க்கணிதூ சாதி
யாய, பாங்குளமற்றவையருளிப் பனிப்பிறையைப் பழித்ததுதற்
பனைத்தவேயத்தோள், ஏங்குமிடைதடித்தமுலை யிருண்டகுழன்
மருண்டவிழி யிலவச்செவ்வாய்ப், பூங்கொடியீரோகுமெனத் தொழு
திதைஞ்சி யிரதமிசைப் போயினாரே. 39

வேறு

ஒசனைபலகடந்தினியொரோசனை
ஏசறுதவனுறையிடமிதென்றுழிப்
பாசிழைமடந்தையர்பன்னசாலேசெய்
தாசறுமருந்தவத்தவரின்வைகினார் 40

கருந்தடங்கண்ணியர்கலைவலாளனிற்
பொருந்தினர்பொருந்துபுலிவங்கெனப்புரிந்
திருந்தவரிவரெனவினையசெய்தனன். 41

அருக்கியமுதலிளோடாசனங்கொடுத்
திருக்கெனவிருந்தபின்னினியகூறலு
முருக்கிதழ்மடந்தையர்முனிவனைத்தொழாப்
பொருக்கெனவெழுந்துபோய்ப்புரையுட்புக்கனர். 42

திருந்திழையவர்சிலதினங்கடர்ந்துழி
மருந்தினுமினியனவருக்கைவாழைமாத்
தருந்தருங்கனியொடுதாழையின்பலம்
அருந்தவவருந்தெனவருளிராரே. 43

இன்னனபல்பகலிறந்தபின்றிரு
நன்னுதன்மடந்தையர்நவையின்மாதவன்

42. அருக்கியமுதலிளோடுஎன்றமையால் அருக்கியம், பாத்யம் ஆசமனம்
என்னும் மூன்றுங்கொள்ளப்படும். அருக்கியம் தலையில் தெளித்துக்கொள்ளு
தற்குரிய நீர். பாத்யம் - கால்கழுவுதற்குரிய நீர், ஆசமனம் - உட்கொள்ளு
தற்குரிய நீர், இவற்றை கைநீர், அடிநீர் முக்குடிநீரெனலும் பொருந்தும்.

43. தருத்தருங்கனி - மெலிந்துளின்றது.

- தன்னையெம்மிடத்தினுஞ்சார்தல்வேண்டுமென்
றன்னவர்தொழுதலுமவரோடேகினான். 44
- விம்முறுமுவகையர்வியந்தநெஞ்சினர்
அம்மவிதிதுவெனவகலுநீணெறி
செம்மையின்முனிவரன்றோடாச்சென் றனர்
தம்மனமெனமருட்டையலார்களே. 45
- வளநகர்முனிவரன்வருமுன்வானவன்
களானமர்கடுவெனக்கருகிவான்முகில்
சளசளவெனமழைத்தாரைகான் றன
குளனொடுநதிகடங்குறைககடரவே. 46
- பெரும்புன்னதிகளுங்குளனும்பெட்பறக்
கரும்பொடுசெந்நெலுங்கவின்னகாண்டோங்கிட
விரும்புயல்ககனமீதிடைவிடாதெழுந்
தரும்புனல்சொரிந்தபோதரசுணர்ந்தனன். 47
- காமமும்வெகுளியுங்களிப்புங்கைத்தெழு
கோமுனியிவணடைந்தனன்கொல்கொவ்வைவாய்த்
தாமரைமலர்முகத்தரளவாணகைத்
னாமமென்குழலியர்புணர்ந்தகுழ்ச்சியால். 48
- என்றெழுந்தருமைறமுனிவர்யாரொடுஞ்
சென்றிரண்டியோசனைசேனைகுழ்தர
மன்றலங்குழலியர்நடுவண்மாதவக்
குன்றியெதிரந்தனன்குவவுத்தோளினான். 49
- விழ்ந்தனனடியிசைவிழிகணீர்தர
வாழ்ந்தனமினியெனமகிழுஞ்சிந்தையான்
றுழ்ந்தெழுமாதார்தம்மைநோக்கநீர்
போழ்ந்தனிரெனதிடர்புணர்ப்பினுலென்றான். 50
- அரசனுமுனிவருமடைந்தவாயிடை
வரமுனிவஞ்சமென்றுணர்ந்தமாலேவாய்

46. வளநகரென்றார். இது காறுமிந்நகர் வளமில்லாதாக முனிவன் போந்தமையான் வளனெய்தலின். வானவன் - ஈண்டு முக்கட்கடவுளை யுணர்த்திற்று.

47. அரும்புனலென்றார், இதுகாறும் வான்பிலிற்றாது பெய்தலின்.

48. களிப்பு - மயக்கம்.

50. போழ்தல் - பிளத்தல்.

வெருவினர்விண்ணவர்வேந்தன்வேண்டலால்
கரையெறியாதலைகடலும்போன்றனன்.

51

வள்ளுறையயிரவாண்மன்னன்பன்முறை
எள்ளருமுனிவணியிறஞ்சியாரினுந்
தள்ளருந்துயரமுஞ்சமைவுஞ்சாற்றலும்
உள்ளுறுவெகுளிபோயொளித்ததாமரோ.

52

அருள்சுரந்தரசனுக்காசியுங்கொடுத்
துருடருதேரின்மீதொல்லையேறிந்
பொருடருமுனிவருந்தொடரப்போயினன்
மருளொழியுணர்வுடைவாதமாதவன்.

53

அடைந்தனன்வளநகரலங்கரித்தேதிர்
மிடைந்திடமுனியொடுவேந்தன்கோயில்புக்
கொடுங்கலில்போற்குழாத் துறையுளையித்யோர்
மடங்கலாதனத்திடைமுனியைவைத்தனன்.

54

அருக்கியமுதலியகடன்களாற்றிவே
றுரைக்குவதிலதெனவுவந்துதானருண்
முருக்கிதழிளமுலைமுகநலாடனை
இருக்கொடுவிதிமுறையினிதினீந்தனன்.

55

வறுமைநோய்தணிதரவான்வழங்கவே
உறுதுயர்தணிந்ததவ்வுலகம்வேந்தருள்
செறிசூழல்போற்றிடத்திருந்துமாதவத்
தறிஞ்ஞண்டிருக்குநரசுவென்றனன்.

56

வேறு

என்றலுமே முனிவரன்றனடியிறைஞ்சியீண்டேகிக்கொணர்வே
னென்ன, துன்றுகழன்முடிவேந்த ரடிபோற்றச்சுமந்திரனே முதல்வ
ராய், வன்றிறல்சேரமைச்சரொடு மாமணித்தேரோறுதலும் வானோர்
வாழ்த்தி, இன்றெமதுவினைமுடிந்ததெனச்சொரிந்தார் மலர்மாரியிடை
விடாமல்.

57

51. கரையெறியாத - ஈறுதொகுத்தல் பெற்றது.

53. பொருடருமுனிவர் - மெய்ம்மைப்பொருளை யுபதேசிக்கு முற்றத்
துறந்தமுனிவர். முகநலான் - அழகான முகத்தையுடைய பெண், பெண்ணின்
பெயரெனக் கூறுவாருமுளர்.

55. இருக்கொடுவிதிமுறை - என்புழி ஓடுஉருபு ஆணுருபின்பொருளது.

56. இருக்குநானென்றதில் நகரம் நிகழ்காலம் காட்டிற்று.

காகளமும்பல்லியமுங் கனைகடலின்மேன்முழங்கக் கானம்பாட,
மாகதர்களருமறைதூல் வேதியர்கள்வாழ்த்தெடுப்ப மதூர்ச்செவ்
வாய்த், தோகையர்பல்லாண்டிசைப்பக் கடற்றூண்புடைசூழச் சுடரோ
னென்ன, ஏகியருநெறிநீங்கி யுரோமபதன்றிருநாட்டை யெதிரந்தா
னன்றே. 58

கொழுந்தோடிப் படர்கீர்த்திக் கோவேந்த னடைந்தமை சென்
றொற்றர்கூற, கழுந்தோடும் வரிசிலைக்கைக் கடற்றூண புடைசூழக்
கழற்கால்வேந்தன், செழுந்தோடும் பலகலனும்வில்விச மாகதர்கள்
திரண்டுபாட, எழுந்தோடுமுவகையுடன் யோசனைசென்றா னரசை
யெதிர்கோளெண்ணி. 59

எதிர்கொள்வான் வருகின்ற வயவேந்தன் றனைக்கண்ணுற்
மெழிலிநாண, வதிர்கின்ற பொலந்தேர்நின் றரசர்பிரா னிழிந்துழிச்
சென் மடியின்வீழ, முதிர்கின்ற பெருங்காத றழைத்தோங்க வெடுத்
திறுக முயங்கலோடும், கதிர்கொண்ட சுடர்வேலான் றனைநோக்கி
யிவையுரைத்தான் களிப்பின்மிக்கான். 60

யான்செய்தமாதவமோ விவ்வுலகஞ்செய்தவமோ யாதோவிங்
கண், வான்செய்தசுடர்வேலோ யடைந்ததென மனமகிழ்மணித்தே
ரேற்றித், தேன்செய்ததார்மௌலித் தேர்வேந்தைச் செழுநகரிற்
கொணர்ந்தான்றெவ்வர், ஊன்செய்த சுடர்வடிவே லுரோமபதனென்
றுரைக்கு முரவுத்தோளான். 61

ஆடகப்பொற்சுடரிமைக்கு மணிமாடத்திடையொருமண் டபத்
தையன்மி, பாடகச்செம்பதுமமலர்ப் பாவையர்பல்லாண்டிசைப்பப்
பைம்பொற்பீடத், தேடுதுற்றவடிவேலோன் றனையிருத்திக் கடன்
முறைகளையாவுமிந்து, தோடுதுற்றமலர்த்தாரான் விருந்தளிப்பவினி
துகந்தான் சுரர்நாடந்தான். 62

செவ்விநறுஞ்சாந்தளித்துத் தேர்வேந்தன் றனைநோக்கி யிவனை
சார்ந்த, கவ்வையுரைத் தருள்கவென நிகழ்ந்தபரிசரசர்பிரான் கழற

59. மாகதர் - லின்றுபுகழ்வோர்.

61. இந்நிரனுக்குச் சம்பரண வென்றிகொண்டு இந்நிரபதமளித்த
பெருமித்தோன்றி வான்செய்த சுடர்வேலோய் என்றார். வான்செய்த சுடர்
வேல் - ஆகாயத்தில் விளங்குகின்ற சூரியனையொத்த ஷேல் அல்லது மேலான
காந்தியையுடைய வேல் என்றும் பொருளுரைத்தலுமாம்.

62. ஏடுதுற்றவடிவேல் - இலைவடிவாகச் செய்யப்பட்டவேல். சுரர்நா
டந்தானென்பதற்கு 'வான்செய்த சுடர்வேலோய்' என்றதற் குரைத்தான்
குரைக்க.

லோடும், அவ்விரீத் துயர்ந்தமனத் தருந்தவனைக் கொணர்ந்தாங்கண் விடுப்பனன்ற, செவ்விமுடி யோயெனலுந் தேரேறிச் சேனையொ டயோத்திசேர்ந்தான். 63

மன்னப்பிரானகன்றதற்பின் வயவேந்தனருமறைதூல் வடிவங் கொண்ட, தன்னமுனிவரனுறைபு டனையணுகியிணையடித்தா மரை களம்பொன், மன்னுமணிமுடியணிந்து வரன்முறைசெய் திடவிவணீ வருதற்கொத்த, தென்னையெனவடியேற்கோர் வரமருளுமடிகளென யாவதென்றான். 64

புறவொன்றின்பொருட்டாகத் துலைபுக்கபெருந்தகைதன் புகழிற்பூத்த, அறனென்றுதிருமனத்தா னமர்களுக்கிடரிழைக்கு மவுணராயோர், திறலுண்டவடிவேலான் நெசரதனென் றுயர்கீர்த்திச் செங்கோல்வேந்தன், விறல்கொண்டமணிமாட வயோத்திரகரடைந்தி வணீ மீடலென்றான். 65

அவ்வரந்தந்தனமினித்தேர் கொணர்கவென வருந்தவத்தோ னறைதலோடும், வெவ்வரந்தின் றபில்படைக்குஞ் சுடர்வேலோனடி யிறைஞ்சி வேந்தர்வேந்தன், கவ்வையொழிந் துயர்ந்தனனென் றதிர் குரந்தேர் கொணர்ந்ததனிற் கலைவலாளன், செவ்விநுதற்றிருவி னொடும் போந்தேறு கெனவேறிச் சிறந்தான் மன்னோ. 66

வேறு

துனியறுமுனிவரர்தொடர்ந்துசூழ்வர
வனிதைபுமருமறைவடிவுபோன்றொளிர்
முனிவனும்பொறிமிசைநெறியைமுன்னினார். 67

அந்தரதுந்துமிழுக்கியாய்மலர்
சிந்தினர்களித்தனரறமுந்தேவரும்
வெந்தெழுகொடுவினைவீழ்க்குமெய்ம்முதல்
வந்தெழுவருடருவானென்றெண்ணியே. 68

63. அவ்வியரீத் துயர்ந்தமனத் தருந்தவன் - கலைக்கோட்டுமுனிவன்.

65. புறவொன்றின் பொருட்டாகத் துலைபுக்க பெருந்தகையென்றது சிபியரசனை இதனை, 'அன்பிலரெல்லா' மென்புழிப் பரிமேலழகர் கூடலானு முணர்க.

67. அருமறைவடிவுபோன்றொளிர்முனிவரன் - கலைக்கோட்டு முனிவன்.

தூ துவரவ்வழியயோத்தி துன்னினார்
மாதிரம்பொருதே தோண்மன்னர்மன்னன் முன்
ஒதினார்முனிவரவோதவேந்த னுங்

* காதலென்றளவறுகடலுளாழ்ந்தனன். 69

எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரதமேறினன்
பொழிந்தனமலர்மழையாகிபூத்தன
மொழிந்தனபல்லியமுரசுமார்த்தன
விழுந்தனதிவினைவேரினோடுமே.

70

பிதிர்ந்ததெம்மனத்துயர்ப்பிறங்கலென்றுகொண்
டதிர்ந்தெழுமுரசுடையரசர்கோமகன்
முதிர்ந்தமாதவமுடைமுனியைக்கண்களால்
எதிர்ந்தனன்யோசனையிரண்டொடொன்றினே.

71

நற்றவமனைத்துமோர்வையிலாவுருப்
பெற்றிவணடைந்தெனப்பிறங்குவான்றனைச்
சுற்றியசீரையுமுழையின்றோற்றமு
முற்றுறப்பொவிதருமூர்த்தியான்றனை.

72

அண்டர்குயரசுமமாக்கராற்றலும்
விண்டிடப்பொலிதரும்வினைவலாளனைக்
குண்டிகைகுடையோடுகுலவுதான்முறைத்
தண்டொடுபொலிதருதடக்கையான்றனை.

73

இழிந்துபோயிரதமாண்டினைகொடாண்மலர்
விழுந்தனன்வேந்தர்தம்வேந்தன்மெய்ம்மையான்
மொயிந்தனனாகிசுண்முதியநான்மறைக்
கொழுந்துமேற்படர்தரக்கொளுகொம்பாயினான்.

74

அயல்வருமுனிவருமாகிசூறிடப்
புயல்பொழிதடக்கையாற்றொழுதுபொங்குநீர்ந்
கயல்பொருவிழியொடுகலைவாளனை
இயல்பொடுகொணர்ந்தனனிரதமேற்றியே

75

அடிகுரன்முரசுதிரையோத்திமாநகர்
முடியுடைவேந்தனம்முனிவனோடுமோர்

71. முதிர்ந்த மாதவமுடை முனியை, பிறங்குவான்றனை மூர்த்தியான்
றனை, வினைவலாளனை, தடக்கையான்றனைக் கண்களால் யோசனையிரண்டோ
டொன்றின் எதிர்ந்தனனைக் கூட்டி முடிக்க.

கடிகையினடைந்தன்ன கமலவாண்முக
வடிவுடைமடந்தையர் வாழ்த்தெடுப்பவே. 76

கசடடுறுண்ணைத் தாழ்நகலவராயுழல்
அசட்டர்களைவரையறுவராக்கிய
வசிட்டனுமருமவைவடிவுபோன்றொளிர்
விசிட்டனும்வேத்தவைபொலியமேவினார். 77

மாமணிமண்டபமன்னிமாசறு
நாமணித்தவிசுடைச்சுருதியேநிகர்
கோமுனிக்கரசனையிருத்திக்கொள்கடன்
ஏழுமத்திருத்திவேறினையசெப்பினான். 78

சான் நவார்சான் நவதருமமாதவம்
போன்றொளிர் புனிதநின்னருளிற் பூத்தவென்
ஆன் நதொல்குலமினியரசின்வைகுமால்
யான் நவமுடைமையுமிழப்பின்றாமரோ. 79

என்ன லுமுனிவரனினிதிநோக்குற
மன்னவர்மன்னகேள் வசிட்டனென்னுமோர்
நன்னெடுந்தவன் றுணை நவையில்கெய்கைநீ
நின்னையிவ்வுலகினினிருபர்நேர்வரோ. 80

என்றன பற்பலவினிமைகூறிநற்
குன்றுறழ்வரிசிலைக்குவவுத்தோளினாய்
நன்றிகொளரிமகநடத்தவெண்ணியோ
வின்றெனையழைத்ததிங்கியம்புவாரென்றான். 81

உலப்பில்பல்லாண்டெலாமுறுகணின்றியே
தலப்பொறையாற்றினென்றனையர்வந்திலர்
அலப்புநீருடுத்தபாரளிக்குமைந்தரை
நலப்புக்குழைபறவினநல்கவேண்டுமால். 82

77. வினைத்தொழில் ஒரு பொருட் பன்மொழி, ஈண்டுத் தீவினையை யுணர்த்திற்று.

79. இட்கவாகுதொட்டுவந்த அரசர் பரம்பரையாதவின் ஆன்ற தொல் குலமென்றார்.

80. மன்னவர் மன்ன - சக்கரவர்த்தியே.

81. அரிமகம் - பரிமேதம்.

82. அலப்புநீர் - கடல்.

என்றலுமரசநீயிரங்கலிவ்வுல
கொன்றுமோவுலகமீரேழுமோம்பிடும்
வன்றிறன்மைந்தரையளிக்குமாமகம்
இன்றுநீயியற்றுத்தற்கெழுகவிண்டென்றான். 83

ஆயதற்குரியனகலப்பையாவையும்
ஏயெனக்கொணர்ந்தனர்நிருபர்க்கேந்தலுந்
தூயநற்புனல்படஇச்சுருதிதூன்முறை
சாய்வறத்திருத்தியசாலைபுக்கனன். 84

முழங்கழன்மீம்மையுமுடுகியாகுதி
வழங்கியேயீரறுதிங்கள்வாய்த்தபின்
றழங்கினதூந்துபிதாவில்வானகம்
விழுங்கினர்விண்ணவர்வெளியின்றென்னவே. 85

முகமலரொளிர்தரமொய்த்துவானுளோர்
அகவிரைநறுமலர்தூவியார்த்தெழத்
தகவுடைமுனியுமத்தழலினுப்பணை
மகவருளாகுதிவழங்கினுளோ. 86

ஆயிடைக்கனலினின்மம்பொற்றட்டமீந்
தூயநற்சுதைநிகர்பிண்டமொன்றுருழ்
தீயெரிப்பங்கியுஞ்சிவந்தகண்ணுமா
ஏயெனப்பூதமொன்றெழுந்ததேந்தியே. 87

வைத்ததுதரையிசைமறித்துமவ்வழி
தைத்ததுபூதமத்தவனும்வேந்தனை
உய்த்தநல்லமீர்தினையுரியமாதர்கட்
கத்தருமபினுலளித்தியாலென்றான். 88

மாமுனியருள்வழிமன்னர்மன்னவன்
றாமமென்சரிசூழற்றொண்டைத்தூயவாய்க்
தாமுறவளித்தனன்சங்கமார்த்தெழ. 89

83. மைந்தரையளிக்குமாமகம் - புத்திரகாமேஷ்டியாகம்.

85. அழன் - மும்மையுமென்றது ஆகவனீயம், தக்தணுக்கினி, காருக பத்தியம். என்பவற்றை. இதனை, முத்திச்செல்வத் திருத்திறப்பாளர். என்புழி நச்சினுர்க்கினியர் கூறலானுமறிக.

88. உரியமாதர் என்றது - ஈண்டு பட்டமகிஷிகள் மூவர்.

கைகயன் றனையை தன்கர த்துமம்முறைச்
செய்கையினனித்தனன்றேவரார்த்தெழப்
பொய்கையுநதிகளும்பொழிலுமோதிமம்
வைகுறுகோசலமன்னர்மன்னனே. 90

நமித்திரர்நடுக்குறுநலங்கொண்மொய்ப்புடை
நிமித்திருமரபுளான்முன்னர்நீர்மையின்
சுமித்திரைக்களித்தனன்கரர்க்குவேந்தினிச்
சுமித்தென்பகையெனத்தமரொடார்ப்பவே. 91

பின்னுமப்பெருந்தகைபிதிர்ந்துவீழ்ந்தது
தன்னையுஞ்சுமித்திரைதனக்குநல்கினான்
ஒன்னலர்க்கிடமும்வேறுலகினோங்கிய
மன்னுயிர் தமக்குநீள்வலமுந்துள்ளவே. 92

வாம்பரிவேள்வியுமகவைநல்குவ

ஒம்பிடமுடிந்தபினுலகாவலன்
ஏம்பலோடெழுந்தனன்யாருமேத்தவே. 93

முருடருபல்லியமுழங்கியார்த்தன
இருடருமலகமுமிடரினீங்கின
தெருடருவேள்வியின்கடன்கடர்ந்துழி
வருடருமவையின்வந்தரசனெய்தினான். 94

செய்ம்முறைகடன்முறைதிமம்பலின்றியே
மெய்ம்முறைக்கடவுளுக்கீந்துவிண்ணுளோர்க்
கம்முறையனித்துநீடந்தனாளர்க்குங்
கைம்முறைவழங்கினன்கனகமாரியே. 95

வேந்தர்கட்கரசொடுவெறுக்கைதேர்பரி
வாய்ந்தநற்றுலொடுவரிசைக்கேற்பன
ஈயந்தனன்பல்லியந்துவைப்பவேகிரீர்
தோய்ந்தனன்சரயுநற்றுறைக்கணெய்தியே. 96

முரசினங்கறங்கிடமுத்தவெண்குடை
விரசுமேநிழற்றிடவேந்தர்க்குமுதர

91. நமித்திரர் - பகைவர். சுமித்தது - அடங்கிற்று.

92. பின்னும் - வினாமாற்றுப் பொருளில்வருவதோரிடைச்சொல்.

அரசவையடைந்துழியயனுநாணுற
வுரைசெறிமுனிவன் தாள்வணங்கியோங்கினான். 97

அரியநற்றவமுடைவசிட்டனோயால்
இரலைநற்சிருங்கமாவிதைவன்றாடொழா
உரியபற்பலவுரைபயிற்றியுய்ந்தனன்
பெரியநற்றவவினிப்பெறுவதியாடுதன்றான். 98

எந்தைநின்னருளினாடரினீங்கியே
உய்த்தனனடியேனென்னவொண்டவன்
சின்னையுண்மகிழ்ச்சியால்வாழ்த்தித்தேர்மிசை
வந்தமாதவரொடும்வழிக்கொண்டேகினான். 99

வாங்கியதுயருடைமன்னன்பின்னரும்
பாங்குடைமுனிவர்தாள்பழிச்சியேத்தல்கொண்
டோங்கியவுவகையராசியோடொழா
நீங்கினரிருந்தனனின்மேவந்தனே. 100

தெரிவையர்மூவருஞ்சிறிதுநாட்செலீஇ
மருவியவயாடுவாடுவருத்தந்துய்த்தலாற்
பொருவருகிருமுகமன்றிப்பொற்புநீ
டுருவமுமதியமோடொப்பத்தோன்றினார். 101

ஆயிடைப்பருவம்வந்தடைந்தவெல்லையின்

வேய்புனர்பூசமும்விண்ணுளோர்புகழ்
தூயகற்கடகமுமெழுந்துதுள்ளவே. 102

சித்தருமியக்கருந்தெரிவையமார்களும்
வித்தகமுனிவரும்விண்ணுளோர்களு
ரித்தருமுறைமுறைநெருங்கியார்ப்புறத்
தத்துறவொழிந்துநீடருமமோங்கவே. 103

ஒருபகலுலகெலாமுதரத்துட்பொதிந்
தருமறைக்குணர்வருமவனையஞ்சனக்
கருமுகிற்கொழுந்தெழில்காட்டுஞ்சோதியைத்
திரவுறப்பயந்தனடிமங்கொள்கோசலை. 104

98. இரலை நற்சிருங்கமாவிதைவன் - கலைக்கோட்டுமுனி.

100. வாங்கியதுயர் - துன்பநீங்கின,

ஆசையும்விசும்புநின் தமரார்த்தெழ
வாசவன்முதலினர்வணங்கிவாழ்த்துறப்
பூசமுமினமும்பொலியநல்கினாள்
மாசறுகேகயன்மா துமைந்தனை. 105

தனையவிழ்தருவுடைச்சயிலகோபனுங்
கனையுமந்தரமிசைக்கெழுமியார்ப்புற
அனையுமரவினோடலவன்வாழ்வுற
வினையவற்பயந்தனளினையமென்கொடி. 106

படங்குளர்பஃறலைப்பாந்தளந்துபார்
நடங்குளர்தரமறைநவிலநாடக
மடங்கலுமகமுமேவாழ்வினோங்கிட
விடங்குளர்விழியினுண்மீட்டுமீன் தனள். 107

ஆடினரரம்பையரமுதவேழிசை
பாடினர்கின்னரர்துவைத்தபல்லியம்
வீடினரரக்கரென்றுவக்கும்விம்மலால்
ஒடினருலவினரும்பர்முற்றுமே. 108

ஒடினரரசன்மாட்டுவகைகூறின்
முடினர்கிலதியரந்தணுளர்கள்
கூடினர்நாளொடுகோளுநின் தமை
நாடினருலகினிநவையின்றென்றனர். 109

மேடமாமதிதிநவமிமீன்கழை
நீடுறுமாலேகர்க்கடகநீதிசேர்
ஒடைமாகளிறனுதுதயராசிகோள்
நாடினேகாதசர்நால்வருச்சேர. 110

நீதி - ஒழுக்கமானது, சேர் - சேர்ந்த, ஒடை - நுதலணியை யுடைய, மா-பெருமைபொருந்திய, களிறு-யானையை, அனான்-ஒக் தவனாகிய (இராம மூர்த்தியினது அவதாரகாலையில்) மா-பெருமை பொருந்திய, மதி-மாஸமானது, மேடம்-மேஷமாயும், திதி-திதி யானது, நவமி-நவமியாயும், மீன்-நட்சத்திரமானது, கழை-புநர் பூசமாயும், கற்கடகம்-கடகமானது, உதயராசி-உதயமும், இராசி லக்கினமாகிய சந்திரலக்கினமுமாயும், மால்-புதன், ஐ-ராஜஸ்தான

106. சயிலகோபன் - பூருவத்தில் மலைகளைக்கோபித்துச் சிறகுகளை வெட்டினான் ஆதலால் இந்திரனுக்குச் சயிலகோபனென்று பெயர் வழங்கி வருகின்றது.

மாகிய பத்தாமிடத்திலும், கோள்-கோதுவிற்கு, நாடு-மிதுனமானது, இல்-வீடாயும், ஏகாதசர்-பதினென்றுக்குடையவர், நால்வர்-நான்கு பேர், உச்சர்-உச்சஸ்தானத்திலும், நீடுறும்-பலமாய் நிற்கும், ஏகாசம்-தேற்றம்.

இராம ஜாதகம்

சுக்கிரன்	சூரியன் புதன்		கேது
	இராசி	சந்திரன் லக்கினம்	
செவ்வாய்		குரு	
இராகு		சனி	

என்றனர்சாதகமீசற்கேணையர்

தொன்றியதமனியத்தெழுதியோதினார்
வன்றிறற்சுரர்குருவாழ்த்தெடுப்பவே. 111

மாமுனிதன்னொடுமன்னர்மன்னவன்
ஏழுறப்புனல்படஇவித்தொடின்பொருள்
தாமுறவழங்கிவெண்சங்கமார்ப்புறக்
கோமகார்திருமுகங்குறுகினோக்கினான். 112

இறைதவிர்ந்திடுகபார்யாண்டொரேழ்நிதி
நிறைதருசாலைதாணீக்கியாவையும்
முறைகெடவறியவர்முகந்துகொள்கென
அறைபறையென்றனரசர்கோமகன். 113

படையொழிந்திடுகதம்பதிகளேயினி
விடைபெருகுமுடிவேந்தர்வேதியர்
நடையுறுநியமமுநவையின்றாகு
சடவுளர்விழவொடுகளிப்பவெங்கணும். 114

111. ஈசன் - ஈண்டு சீராமன்-

ஆலையம்புதுக்குகவந்தனூர்தஞ்
சாலையுஞ்சதுக்கமுஞ்சமைக்கச்சந்தியுங்
காலையுமாலையுங்கடவுளர்க்கணி
மாலையுந்தீபமும்வழங்குகென்றனன். 115

என்புழிவள்ளுவர்யானைமீமிசை
நன்பறையறைந்தனர்நகரமார்தரு
மின்பிறழ்சுப்பினூர்தாமும்விம்மலால்
இன்பமென்றளக்கருமளக்கெரய்தினூர். 116

ஆர்த்தனர்முறைமுறையன்பினுனுடல்
போர்த்தனபுளகம்வேர்பொடித்தநீணிதி
தூர்த்தனரெதிரெதிர்தொல்லினூர்க்கெலாந்
தீர்த்தனென்றிறந்ததேதாவவர்தஞ்சிந்தையே. 117

பண்ணையுமாயமுந்திரளும்பாங்கருங்
கண்ணகன்றிருநகர்களிப்புக்கைமிகுந்
தெண்ணையுங்களபமுமிழுதுநானமுஞ்
சண்ணமுந்தூவினவீதிதேதாறுமே. 118

வேறு

இத்தகைமநகரீரறுநாளுஞ்
சித்தமுறுங்களியோடுசிறந்தேத
தத்தமையொன்றுமுணர்ந்திலதாவா
மெய்த்தவனாமம்விதிப்பமதித்தான். 119

கராமலையத்தளர்கைக்கரியெய்த்தே
யராவணையிறுயில்வேரெனவந்நாள்
விராவியளித்தருண்மெய்ப்பொருளுக்கே
இராமனெனப்பெயர்ந்தனனன்றே. 120

கரதலமுற்றொளிரெல்லிகடுப்ப
விரதமறைப்பொருண்மெய்ந்நெறிகண்ட
வரதனுதித்திடுமற்றையவொளியைப்
பரதனெனப்பெயர்பன்னினனன்றே. 121

உலக்குநர்வஞ்சகரும்பருமுயந்தார்

119. ஈறுநாள் - என்றதனைப்பத்துநாளுங்கடந்த இரண்டாநாள் எனப்
பெரியாரும் பணித்தமையான் அறிக.

விலக்கருமொய்ம்பின்விளங்கொளிநாமம்
இலக்குவனென்னவிசைத்தனனன்றே. 122

முத்துருக்கொண்டுசெம்முளரியலர்ந்தால்
ஒத்திருக்கும்மெழிலுடையவிவ்வொளியால்
எத்திருக்குங்கெடுமென்பதெண்ணைச்
சத்துருக்கன்னெனச்சாத்தினனாம். 123

பொய்வழியின்முனிபுகழருமறையால்
இவ்வட
கைவழிநிதியெனுநதிசுலைமறையோர்
மெய்வழியுவரிநிறைத்தனமென்மேல். 124

காவியுமொளிர் தருகமலமுமெனவே
ஒவியவெழிலுடையொருவனையலதோர்
ஆவியுமுடலமுமிலதெனவருளின்
மேவினனுலகுடைவேந்தர்தம்வேந்தன். 125

ஆயிர்துகுதுதலையொடணிநடைபயிலாத்
திமிரமதறவருகினகரனெனவுந்
தமரமதுடன்வளர்சதுமறையெனவுந்
சுமரர்கணிலமகள் குறைவறவளர்நாள். 126

சவுளமொடுபநயம்வீதிமுறைதருகுந்
றிவளவதெனவொருகரைபிறிதிலவா
உவள்தருமறையினொடொழிவறுகலையுந்
தவள்மகிபுனையரணிகர்முனிதரவே. 127

யானையுமிரதமுமிவுளியுமுதலா
ஏனையபிறவுமவ்வியல்பினினடையுந்
றாநுறுபடைபலசிலையொடுபயிலா
வானவர்தனிமுதல்கூளையொடுவளர. 128

அருமறைமுனிவருமமரருமவனித்
திருவுமநகருறைசெனமுநமிடரோ

125. கரியகோலத் திருமேனியனாகிய சீராமனை, 'ஒவியவெழிலுடையொருவன்' என்றார்.

126. தமரமதுடன் என்றார் - ஏழிசையோடுகூடிய மறை யொலியை.

127. உபநயனம் என்றதும், தவளம் என்றதும், குறைந்து நின்றனன்.

128. அயர்வரும் அமரர்களதிபதி என்பதுதோன்ற, 'வானவர் தனி முதல்' என்றார்.

டிருவினை துணிதருமிவரினினிவணின்
றொருபொழுதகல்கலமுறையெனவுறுவார். 129

ஐயனுமிளவ லுமணிரிலமகடன்
செய்தவமுடைமைகடெரிதரநதியு
மைதவழ்பொழில்களும்வாவியுமருவி
ரிவார். 130

பரதனுமிளவ லுமொருநொடிபகிரா
திரதமுமிவுளியுமிவரினுமறைநூல்
உரைதருபொழுதினுமொழிகிலரெனையாள்
வரதனுமிளவ லுமெனமருவினரே. 131

வீரருமினை நூரும்வெறிபொழில்களின்வா
சுரமொடுரைதருமுனிவரரிடைபோய்ச்
சோர்பொழுதணிநகர் துறுகுவரெதிர்வார்
கார்வரவலர்பயிர் பொருவுவர்களியால். 132

ஏழையரனைவருமிவர்தடமுலைதேய்
கேழ்கிளர்மதுகையர்களைகளுமினையார்
வாழியவெனவவர்மனனுறுகடவுட்
டாழ்குவர்கவுசலைதயரதென்னவே. 133

கடல்கருமுகிலொளிர்கமலமதலரா
வடவரையுடன்வருசெயலெனமறைபுந்
தடவுதலறிவருதனிமுதலவனும்
புடைவருமிளவ லுமெனநிகர்புகல்வார். 134

எதிர்வருமவர்களையெமையுடையிறைவன்
முதிர்நகருணையின் முகமலரொளிரா
எதுவினையிடரிலையினிதினுமனைபு
மதிதருகுமரரும்வலியர்கொலெனவே. 135

அஃனையநினையெமதரசெனவுடையேம்
இஃனதாருபொருளலெவமதுயிருடனேழ்
மகதலமுமுதையுமுறுகவிமலரோன்
உகுபகலளவெனவுரைநனிபுரிவார். 136

132. சோர்பொழுது -- மாலைக்காலம்.

136. அகதியைய என்றது, அஃனைய என நின்றது, இதனை 'அஃனைய' எனப் பிறருங்கூறுதல் காண்க.

வேறு

இப்பரிசணிகருநையும்யாவரு

தப்பறவடிநிழறமுவிதேத்துற
முப்பரம்பொருளுக்குமுதல்வன்வைகுநாம்.

137

அரசுர்தம்பெருமகன்கிலம்பாவையும்

முரசொலிகறங்கிடமுனிவரேத்துறக்
கரைசெயலரியதோர்கனிப்பின்வைகுநாள்.

138

ம் 317.

6 - வது கையடைப்படலம்

நனைவருகற்பகநாட்டுநன்னகர்

அனைவருமனைதரவயிர்க்குஞ்சிந்தையான்
நினையவுமரியதுவிசும்பினீண்டேதார்
புனைமணிமண்டபம்பொலியவெய்தினான்.

1

தூயமெல்லரியனைபொலிந்துதோன்றினான்
சேயிருவிசும்பிடைத்திரியுஞ்சாரணர்
நாயகனிவன்கொலென்றயிர்த்துநாட்டமோர்
ஆயிரமில்லையென்றையநீங்கினார்.

2

மடங்கல்போன்மொயம்பினான்முன்னர்மன்னுயிர்
அடங்கலுமுலகும்வேறமைத்துத்தேவரோ
டிடங்கொணன்முகனையும்படைப்பெனீண்டெனாத்
தொடங்கியதுனிபுறுமுனிவன்றோன்றினான்.

3

வேறு

வந்துமுனியெய்துதலுமார்பினணியாரம்
அந்தரதலத்திரவியஞ்சவொளிவிஞ்சக்

137. முப்பரம்பொருளுக்கு முதல்வன்—சங்கருடணன், பிரத்தியுமன்னன், அநிருத்தனென்னும் வயுகர்முவருக்கு முதற்பொருளே, இதனை 'முப்பரம் பொருளிற்சுண்முதலை' என்று இவ்வாசிரியர் பிற்கூறுதலும் இப்பெற்றி நோக்கி. 2. சாரணர்—தேவ ஒற்றர். 3. ஆனியுறுமுனிவன்—கோசிகன்.

கந்தமலரின்கடவுடன்வரவுகாணும்
இந்திரனெனக்கடிதெழுந்தடிபணிந்தான். 4
பணிந்தமணிசெற்றுபுகுயிற்றியவின்பைம்பொன்
அணிந்ததவிசிட்டதினருத்தியொடிருத்தி
இணைந்தகமலச்சரணருச்சனைசெய்தின்றே
துணிந்ததென்வினைத்தொடரெனத்தொழுதுசொன்னான். 5
நிலஞ்செய்தவமென்றுணரினன்றுநெடியோயென்
னலஞ்செய்வினைபுண்டெனினுமன்றுநகர்நீயான்
வலஞ்செய்துவணங்கவெளிவந்தவிதுமுந்தென்
குலஞ்செய்தவமென்றினிதுகூறமுனிகூறும். 6

வேறு

என்னையமுனிவரருமிமையவருமிடையுறென்றுடையராறும்
பன்னகமுநகுலெள்ளிப்பனிவரையும்பாற்கடலும்பதுமபீடந்
தன்னகருங்கற்பகநாட்டணிநகருமணிமாடவயோத்தியென்னும்
பொன்னகருமல்லாதுபுகலுண்டோவிகல்கடந்தபுலவுவேலோய். 7

இன்றளிர்க்கற்பகநுந்தேனிடையுளிக் குழிநுக்கையிழந்து
போந்து, நின்றளிக்குந் தனிக்குடையி நிழலொதுங்கிக் குறையிரந்து
நிற்பநோக்கிக், குன்றளிக்குந் குலமணித்தோடச் சம்பரனைக் குலந்
தோடுந் தொலைத்துகோண், டன்றளித்தவரசன்றோ புரந்தரநின்
ருள்கின் ததரசவென்றான். 8

உரைசெய்யுமளவிலவன் முகநோக்கி யுள்ளத்தினொருவராலும்,
கரைசெய்யவரியதொரு பேருவகைக் கடல்பெருநக் கரங்கன்கூப்பி,
அரசெய்தியிருந்தபய நெய்தினன்மற் றினிச்செய்வ தருளுகென்று,
முரசெய்து கடைத்தலையான் முன்மொழியப் பின்மொழியு முனிவ
ளுங்கே. 9

தருவனத்துள் யானியற்றுந் தவவேள்விக் கிடையுறுத் தவஞ்
செய்வோர்கள், வெருவரச்சென் தடைகாம வெகுளியென நிருதரிடை
விலக்காவண்ணம், செருமுகத்துக் காத்தியென நின்சிறுவர் நால்வரி
னுந் கரியசெம்மல், ஒருவனைத்தந் திடுதியென வுயிரக்குந் கொடுங்
கூற்றி னுளையச்சொன்னான். 10

3. இற்றைப்போ தவனராள்வது நின்றற்கொடுக்கப்பட்ட தென்பார்

10. காமவெகுளியெனக் கூறினமைபான் மயக்கமென்பதையு முபலக்
கணத்தார் கூறிக்கொள்க.

எண்ணிலா வருந்தவத்தோ னியம்பியசொன் மருமத்தி னெறி
வேல்பாய்ந்த, புண்ணிலாம் பெரும்புழையிற் கணனுழைந்தா லெனச்
செவியிற் புகுதலோடும், உண்ணிலா வியதுயரம் பிடித்துந்த வாருயிர்
நின்றுசலாடச், கண்ணிலான் பெற்றிழந்தா னெனவுழந்தான் கடுங்
துயரங் காலவேலான்.

11

தொடையூற்றிற் றேன்றுளிக்கு நறுந்தாரா னொருவண்ணந்துயா
நீங்கிப், படையூற்றமில்லென்றிய னிவன்பெரியோய் பணியிதுவேற்
பணிநீர்க்கங்கை, படையூற்றுஞ்சடையானு நான்முகனும் புரந்தரனும்
புகுந்துசெய்யும், இடையூற்றுக்கிடையூறு யான் காப்பென் பெருவேள்
விக் கெழுகவென்றான்.

12

என்றனென் றலுமுனிவோ டெழுந்தனன்மண் படைத்த
புக்காலம், அன்றெனவா டெனவிமையோ ரயிர்த்தனார்மேல்
வெயில்காந்த தங்குமிங்கும், நின்றனவுந் திரிந்தனமீ நிவந்தகொழுங்
கடைப்புருவ நெற்றிமுற்றச், சென்றனவந் தனநகையுஞ் சிவந்தன
கண்ணிருண்டனபோய்த் திசைகளெல்லாம்.

13

வேறு

கறுத்தமாமுனிசுருத்தையுன்னிரீ

சுறுத்தலாகலாவுறுதியெய்துநாள்
மறுத்தியோவெனாவசிட்டன் கூறினான்.

14

பெய்யுமாரியாற்பெருகு வெள்ளம்போய்
மொய்கொள் வேலைவாய்முடுகுமாறுபோல்
வெவ்விஞ்சைவர்

15

சுருவின் வாசகங்கொண்டு கொற்றவன்
நிருவின் கேள் வனைக்கொணர்மின் சென்றென
வருகவென்றனென் றலோடும்வந்
தருசுசார்ந்தன நறிவினும்பரான்.

16

12. ஒருவனை - ஒப்பற்றவனை. படையூற்றமில்லென் றிவ்வாசிரியர்
கூறியதை முதலாலாசிரியரும் இன்னும் பதினாறாண்டு நிரம்பிற்றில்லையென்
றும், லிசாசார் பூசலுக்கிவனுதவானென்றும், தாமரைக்கண்ணையழைத்தல்
பொருந்தா துகாணென்றும் கூறுவர். இதனை வடநூலார்வாய்க்கேட்டுணர்க.

14. அணியுறுமுனிவன் என்றதும் பின் கறுத்தமாமுனி என்றதும்
கோசிகணைய 5 முனிவர்யாவரு மிறைவன்பால் விஞ்சையாவுமடைந்து மீட்டு
பவனிடந் தருவதியாதலாற் பெய்யுமாரியாற் பெருகு வெள்ளம்போய் -
மொய்கொள் வேலைவாய் முடுகுமாறுபோ லென்றுவமையாற் கூறினார்.

வந்தநம்பியைத்தம்பிதன்னொடு
முந்நைநான்மறைமுனிக்குக்காட்டிநல
தந்தைநீதனித்தாயுநீயிவர்க்
கெந்நைதந்தனனியைந்தசெய்கென்றான். 17

கொடுத்தமைந்தரைக்கொண்டுசின்னதமுந்
தெடுத்தசீற்றம்விட்டினிநூவாழ்த்திமேல்
அடுத்தவேள்விபோய்முடித்துநாமென
நடத்தன்மேயினுனைவக்கணிங்கினான். 18

மென்றிவாள்புடைவிசித்துமெய்ம்மைபோல்
என்றுநீதய்வுறுத்துணியார்த்திரு
சூன்றம்போன்றுயர்ந்தோளிற்கொற்றவில்
நாங்கினுலகந்தாங்கினான். 19

அன்னதம்பியுந்தானுமையன
மன்னனின்னுயிர்வழிக்கொண்டாலெனச்
சொன்னமாதவற்றொடர்ந்துசாயைபோற்
பொன்னின்மரநகர்ப்புரிசைநீங்கினான். 20

வரங்கண்மாசறத்தவஞ்செய்தோர்கள்வாழ்
புரங்கணிலாநகரநீங்கிப்போய்
அரங்கினுவார்சிலம்பினன்னநின்
நிரங்குவார்புனற்சரபுவெய்தினார். 21

கரும்புகால்பொரக்கமுகின்வார்ந்ததேன்
வரம்புமீதிடுமருதவேலிவாய்
அரும்புகொங்கையாரம்மேலோதிபோற்
சுரும்புவாழ்வதோர்சோலைநண்ணினார். 22

தாமுமாமழைதழுவுநெற்றியாற்
சூழியானேபோற்றேன்முமால்வரைப்
பாழிமாமுகட்டுச்சிபச்சைமா
ஏழுமேறப்போயாறுமேறினார். 23

நாவுளாவுதிரயக்கும்வேள்விவாய்த்

19. உலகமெலாந் தன்னகட்டில்தாங்கிக் கிதுவொரு பொருளன்றென்
நார். கொற்றவில் ஒன்றுதாங்கின லுலகந்தாங்கினுனென்றார்.

தாவுமாபுகைதழுவுசேலைகண்
டியாவதீதென்றெனவர்க்குமேனின்றுன்.

24

த்தம்-341.

7 - வது தாடகைவதைப்படலம்

திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன்மேன்மாரவேள்
இங்குநின்றெய்யவும்மெரிதரும்றுதல்விழி
பொங்குகோபஞ்சடபூளைவீயன்னதன்
அங்கவெந்தன்றுதொட்டனங்கனையாயினான்.

1

வாரணத்துர்வையான்மதனைச்சின்வநாளா
ஈரமற்றங்கமிங்குருதலாலிவனெலாம்
ஆரணத்துறையுளாயங்கநாடிதுவும்க்
காரணக்குறியுடைக்காமனாச்சிரமமே.

பற்றவாவேரொடும்பசையறப்பிறவிபோய்
முற்றவாலுணர்வுமேன்முடுகினாறிவுசென்
றுற்றவானவனிநுந்தியோருசெய்தனனெனிற்
சொற்றவாமளவதேதாமற்றிதன்றாய்மையே.

என்றவந்தணனியம்பலும்வியந்தவ்வயிற்
சென்றுவந்தெதிர்தொழுஞ்செந்நெறிச்செல்வரோ
டன்றுறைந்தலர்க்கிர்ப்பரிதிமண்டிலமகன்
குன்றினின்றிவரவோர்சுடுசுரங்குறுகினார்.

பருதிவானவனிலம்பசையறப்பருகுவான்
விருதுமேற்கொண்டுலாம்வேனிலேயல்லதோர்
இருதுவேறினமையாலெரிசுடர்க்கடவுளுங்
கருதினவேமுள்ளமுங்காணில்வேநயனமும்.

படியின்மேல்வெம்மையைப்பகரினும்பகருநா
முடியவேமுடியமுடிருளும்வான்முகடும்வேம்
விடியுமேல்வெயிலும்வேமழையும்வேமின்னினே
டிடியும்வேமென்னில்வேறியாவைவேவாதவே.

1. திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன் - சிவபெருமான்.
2. தேவர்த்தம்நா - கணற்கடவுள்.

விஞ்சுவான் மழையின் மேலம்பும் வேலும் படச்
செஞ்செவ்வெசெருமுகத்தம் செயுந்திறனிலா
வஞ்சர் தீவினையினான் மானமாமணியிழந்
தஞ்சினார் செஞ்சுபோலென் றுமாறுதரோ.

7

பேய்பிளந்தொக்கநின் றுலர்பெருங்கள்ளியின்
ரூய்பிளந்துக்காரகில்களுந்தழையிலா
வேய்பிளந்துக்கவெண்டரன மும்விடவரா
வாய்பிளந்துக்கசெம்மணியுமேவனமெலாம்

8

பாருமோடா துநீடாதெனும்பாலதே
சூருமோடா துகூடாதரோசூரியன்
தேருமோடா துமாமாகமீதே தரினோர்
காருமோடா துநீள் கா லுமோடா தரோ.

9

கண்கிழித்தும்பிழிதக்கனலராவரசுகார்
விண்கிழித்தொளிரும்பின்னையபன்மணிவெயின்
மண்கிழித்திடவெழுஞ்சுடர்கண் மண்மகளுந்
புண்கிழித்திடவெழுஞ்சுருதியேபோ லுமே.

10

வேறு

புழுங்குவெம்பசியொடுபுரளும்பேரரா
விழுங்கவந்தெழுந்தெதிர்நிரித்தவாயின்வாய்
முழங்குதிண்கரிபுகுமுடுகிமீமிசை
வழங்குவெங்கதிர்சுடமறைவுதே தடியே.

11

ஏகவெங்கனலரசிருந்தகாட்டினிற்
காகமுங்கரிகளுங்கரிந்துசாம்பின்
மாகவெங்கனலெனும்வடவைத்தீச்சுட
மேகமுங்கரிந்திடைவீழ்ந்தபோ லுமே.

12

கானகத்தியங்கியகழுதின்றேற்குலம்
தானகத்தெழுதலாற்றிலக்கொண்டோடிப்போய்
மேனியிர்ந்தெழுந்திடிவ்விசும்புமேவென
வானவர்க்குரங்கிரீர்வளைந்தெழுத்தே.

13

ஏய்ந்தவக்கனலிடையெழுந்தகானற்றேர்
காய்ந்தவக்கடுவனங்காக்கும்வெனிலின்

8. கள்ளிவயிற்றினகில்பிறக்குமென்றதனும் பெருங்கள்ளியின்றய் பிள
ந்துக்காரகில்களுமென்றார்.

- வேந்தனுக்கரசுவீற்றிருக்கச்செய்தேதார்
பாய்ந்தபொற்காலுடைப்பளிக்குப்பிடமே. 14
- தாவருமிருவினைசெற்றுத்தள்ளரு
மூவகைப்பகையரண்கடந்துமுத்தியிற்
போவதுபுரிபவர்மனமும்பொன்விலைப்
பாவையர்மனமும்போற்பசையுமற்றதே. 15
- பொரிபரற்படர்நிலம்பொடிந்துகீழற
விரிதலிற்பெருவழிவிளக்கித்தேதான்றலால்
அரிமணிப்பணத்தராவரசர்நாட்டினும்
எரிகதிர்க்கனிதுபுக்கியங்கலாயதே. 16
- எரிந்தெழுகொடுஞ்சரமினையதெய்தலும்
அருந்தவனிவர்பெரிதளவிலாற்றலைப்
பொருந்தினராயினும்பூவின்மெல்லியர்
வருந்துவாசிறிதெனமனத்திளைக்கினான். 17
- நோக்கினனவர்முகநோக்கநோக்குடைக்
கோக்குமரநுமடிகுறுகநான்முகன்
ஆக்கியவிஞ்சைகளிரண்டுமவ்வழி
ஊக்கினனவையவருள்ளத்துள்ளினார். 18
- உள்ளியகாலையினாழித்தீயையும்
எள்ளுகொழுங்கனலெரியும்வெஞ்சரங்
தெள்ளுதண்புனலிடைச்சேறலொத்தது
வள்ளலுமுனிவனைவணங்கிக்கூறுவான். 19
- சுழிபடுகங்கையந்தொங்கன்மெளலியான்
விழிபடவெந்ததோவெறுதானுண்டோ
பழிபடர்மன்னவன்படைத்தநாட்டினாங்
கழிவதென்காரணமறிஞ்சுநென்றான். 20
- என்றலுமிராமனைநோக்கியின்னுயிர்
கொன்றுழல்வாழ்க்கையள்கூற்றினேற்றத்தன்
அன்றியுமையிருதாழமையன்மா
ஒன்றியவலியினொறுதிகேளொது. 21

15. இருவினை - புண்ணியபாவங்கள். மூவகைப்பகை - காமவெகுளி மயக்கங்களை.

18. விஞ்சைகளிரண்டு - பலம், அதிபலம் என்பன,

20. சுழிபடுகங்கையந்தொங்கன் மெளலியான் - சிவன்.

கன்னவிரோளினாய்கமலத்தேதானருள்
மன்னுயிரனைத்தையும்வாரிவாய்மடுத்
தின்னுயிர்வளர்க்குடே ரொரிகொள் கூற்றேநர்
அன்னவளர்யாவளென்றையேகேட்டியால்.

22

இயக்கர் தங்குலத்துளா னுலகமெங்கனும்
வியக்குறுமொய்ப்பினுனெரியின்வெம்மையான்

துயக்கிலன்சுகேதுவென் றுளனொர் தூய்மையான்.

23

அன்னவன்மகவிலாதயருஞ்சிந்தையான்
மன்னெடுத்தாமரைமலரின்வைகுறு
நன்னெடும்பகவனைவழுத்திநற்றவம்
பன்னெடும்பகலெலாம்பாநீன் பபான்மையான்.

24

முந்தினனருமறைக்கிழவன்முற்றுநின்
சிந்தையென்னெனச்சிறுவரின்மையான்
நொந்தனனருள்கென நுணங்குகேள்வியாய்
மைந்தர்களிலையொருமகளுண்டாமென்றான்.

25

பூமடமயிலினைப்பொருவும்பொற்பொடும்
ஏழுறுமதமலையீரைஞ்ஞாறுடைந்
தாமிருவலியொடுத்தனையேதான் றுநீ
போவெனமலையன் புதன் றுபோயினான்.

26

ஆயவனருள்வழியலர்ந்ததாமரைச்
சேயவளெனவளர்ச்செவ்விகண்டிவட்
காயவன்யார்கொலென்றாய்ந்துதன்கீளை
நாயகன்சந்தனென்றவற்றகுல்கினான்.

27

காமனுயிரதியுங்கலந்தகாட்சியீ
தாமெனவியக்கனுமணங்களுளும்வே
றியாமமும்பகனுமோரிநின்றென்னவாய்த்
தாமுறுமெருங்களிச்சலதிழுந்தினான்.

28

23. வரையிரண்டு - தனங்கள், பிறந்தநஞ்சு சுண்டுகண், ஊழித்தீ என்
றது கூந்தலை, இருபிறை என்றது விரிந்தவெயிற்றை, கடலென்ற தரு
வத்தை, இருபிறைசெறிந்தெழுக்கடலென்றது இல் பொருளுவமை.

24. ஆடவர்பெண்மையை யவாவந்தோளினுயென்றார். முற்றத்தறந்த
முனிவரும் இவள் அழகிற்சாஸநென்று அவர்குண்டமைய.

பற்பலநாட்செலீஇப்பதுமைபோன்றொளிர்
பொற்பினுள்வயிற்றிடைப்புவனமேங்கிட
வெற்பணிபுயத்துமாரீசனும்விறன்
மற்பொருசுவாகுவும்வந்துதேதான்றினார். 29

மாயமும்வஞ்சமும்வரம்பிலாற்றலும்
தாயினும்பழகினார் தமக்குந்தேர்வொணு
தாயவர்வளர்வுழியவரையின்றவக்
காய்சினத்தியக்கனுங்களிப்பின்மேன்மையான். 30

புணாகடமை
மோதுறுகடலெலாமொருகைமொண்டிடு
மாதவனுறைவிடமதனின்வந்துநீள்
பாதவமனைத்தையுட்பறித்துவீசினான். 31

விழைவுறுமாதவம்வெஃகினோர்விரும்
புழைகலையிரலையையுயிருண்டோங்கிய
வழைமுதன்மரனெலாமடிப்பமாதவன்
தழவெழவிழித்தனன்சாம்பராயினான். 32

மற்றவன்விளிந்தமைமைந்தர்தம்மொடும்
பொற்றொடிகேட்டுவெங்கனலிற்பொங்குறா
முற்றுறமுடிக்குவென்முனியையென்றெழா
நற்றவனுறைவிடமதனைநண்ணினான். 33

இடியொடுமடங்கலும்வளியுமேங்கிடக்
கடிகெடவமர்கள்கதிருமுட்குறத்
தடியுடைமுகிற்குலஞ்சலிப்பவண்டமும்
வெடிபடவதிர்த்தெதிர்விளித்துமண்டவே. 34

தமிழெனுமளப்பருஞ்சலதித்தந்தவன்
உமிழ்கனல்விழிவழியொழுகவுங்கரித்
தழிவனசெய்தலாலரக்கராகியே
இழிகெனவுரைத்தனனசனியெஞ்சவே. 35

வெருக்கொளவுலகையும்விண்ணுளோரையும
முருக்கியெவ்வுயிருமுண்டுழலுமூர்க்கராம்

32. பதுமா என்றது பதுமை என நின்றது, ஈண்டு திருநாமகள்.

34. மாதவனென்றதும் தமிழெனுமளப்பருஞ்சலதித்தந்தவன் என்றதும்
அகத்தியனானான்.

அரக்கர்களாயினரக்கணத்தினில்
உருக்கியசெம்பெனவுமிழ்கட்டியினர். 36

ஆங்கவன்வெகுளியுமறைந்தசாபமுந்
தாங்கினரெதிர்செயுந்தருக்கிலாமையி
நீங்கினர்சமாலியைநேர்ந்துநிற்கியாம்
ஓங்கியபுதல்வரென்றுறவுகூர்ந்தனர். 37

அவனொடும்பாதலத்தனைகநாட்செலீஇத்
தவனுறுதசமுகன்றனக்குமாதுலர்
இவரெனப்புடைத்தழித்துலகமெங்கஹும்
பவனனிற்றிரிகுநர்பதகிமைந்தர்கள். 38

மிகுந்திறன்மைந்தரேவேறுநிங்குமுந்
தகுந்தொழின்முனிவரன்சலந்தைநாயுன்வரியே
வகுந்துவின்வசுலரிவதிந்ததிவ்வனர்
புகுந்தனளமுலெனப்புமுங்குநெஞ்சினள். 39

மண்ணுருத்தெடுப்பிதுங்கடலைவாரினும்
விண்ணுருத்திடிப்பிதுவ்வெண்டிற்செய்கிற்பாள்
எண்ணுருத்தெதரிவரும்பாவமீண்டியோர்
பெண்ணுருத்தொண்டெனத்தெரியுந்பெற்றியாள். 40

பெருவரையிரண்டுஅந்நிறந்தருஞ்சொடும்
உருமுறழ்முழங்கொடுதழித்தியொடுந்
இருபிறைசெறிந்தெழுதுகுண்டிவெனின்
வெருவருநேதாற்றத்தண்டெனினவனுவே. 41

சூடகவரவுறழ்சூலக்கையினன்
காடுவைவாழ்க்கையன் கண்ணிற்காண்டிரேல்
ஆடவர்பெண்மைமையவாவுந்தோளினாய்
தாடகையென்பதச்சமுதக்கிராமமே. 42

உளப்பருப்பிணிப்புமுவுலாபமொன் றுமே
அளப்பருங்குணங்கலையழிக்குமாறுபோல்
களப்பருங்கொடுமைமையவர்க்குக்கடிவா
வளப்பருமருதவைப்பழித்துறாற்றினான். 43

41. தசமுகன் - ஐராவதன். 42. வகுந்து - யழி.

43. உள்ளத்திற் பருமையாகிய பிணிப்படையாத பற்றுள்ளமொன்றே
அளவில்லாத நற்குணங்களை யழிக்கும் வண்ணம் போல எனக்கொள்க.

வேறு

இலங்கையரசன்பணியமைந்தொரிடையூறு
விலங்கல்வலிகொண்டெனதுவேள்விரலிகின்றான்
அலங்கன்முகிலையவளில்வங்கநிலமெங்கும்
குலங்கொளாட்டங்கநனிகொன்றுதிரிகின்றான்.

முன் னுலகளித்துமுறைநின்றவயிரெல்லாம்
தன் னுயிரெனக்கருதுதன்மையவன்மைந்த
என்னினியுணர்த்துவதினிச்சிறிதுநாளின்
மன் னுயிரனைத்தகையும்வயிற்றினிடுமென்றான்.

அங்கிறைவனப்பரிசுரைப்பவதுகேளா
கொங்குறைநகைக்குலமலர்ச்செனிகுலுக்கா
எங்குறைவதித்தொழிலியற்றுபவளென்றான்
சங்குறைகரத்தொருதனிச்சிலைதரித்தான்.

5களா

ரீடையடைததமுனியைய

இவ்வரையிருப்பதவளென்பதனின்முன்போர்
மைவரைநெருப்பெரியவந்ததெனவந்தான்.

47

சிலம்புகள்சிலம்பிடைசெறித்தகழலோடு
நிலம்புகமிதித்தனணைளித்தகுழிவேலைச்
சலம்புகவனற்றறுகணந்தகனுமஞ்சிப்
பிலம்புகநிலக்கிரிகள்பின்றொடரவந்தான்.

48

இறைக்கடைதுடித்தபுருவத்தளையிறென்னும்
பிறைக்கடைபிறங்கிடமடிந்தபிலவாயள்
மறைக்கடையரக்கிவடவைக்கனலிரண்டாய்

49

45. மகனறிவுதந்தையறிவாகவின் நீயும்வாறு செவ்வையென்பார் தன்
மையவன்மைந்த எனவுங்குறிஞர்.

46. சங்கேந்தியகை வறிதேகிடப்ப அறத்தை நிறுத்தற்பொருட் டசுர
ரைக்கொல்ல வில்லேந்தி நிற்வின், சங்குறைகரத்தொரு தனிச்சிலைதரித்தா
னென்றார்.

49. கரியகடல்போல் மேனியும், அக்கடலில் வடவைத் தீயிரண்டாய்
முளைத்தாற்போல் வளைந்த வெயிறுந்தோன்றவின் வடவைக்கனலிகண்டாய்
நிறைக்கடன் முளைத்தன என்றார்.

தாடகைவதைப்படலம்

கடங்கலுழ்தடங்களி றுகையொடுகைதெற்றா
வடங்கொள துடங்குமிடையாண்ம றுகிவாளோர்
இடங்களுநெடுந்திசையுமேழுலகுமெங்கும்
அடங்கலுநடுங்கவுருமஞ்சநனியார் த்தார். 50

ஆர்த்தவரைநோக்கிநகைசெய்தவருமஞ்சக்
கூர்த்ததுதிமுத்தலையிற் கொடியகூற்றைப்
பார்த்தெயிறுதின் றுபகுவாய்முழைகிறந்தோர்
வார்த்தையுரைசெய்தனளிடிக் குமழையன்னார். 51

கடக்கரும்வலத்தென துகாவலிதில்யாழும்
கெடக்கருவ றுத்தனனிநிச்சுவைகிடக்கும்
விடக்கரிதெனக்கருதியோவிதினொடுந்தப்
படக்கருதியோபகர்மின்வந்தபரிசென்றே. 52

மேகமவையிற்றுசுவிழித்தனள் புழுங்கா
மாகவரையற்றுசுவுதைத்தனண்மதித்தினி
பாகமெனுமுற்றெயிறு துக்கியபிலற்றா
ஆகுமுறவய்த்தெறிவெனென்றெகிழன்றார். 53

அண்ணன்முனிவற்கதுகருத்தெனினுமணி
உண்ணெனவடிக்ககூறொடுநாடுக்கிலறுபிர்க்கேக
துண்ணெனும்வினைத்தொழிறுடங்கியுள்ளே னும்
பெண்ணெனமனத்திடைபெருந்தகைநினைந்தான். 54

வேறு

வெறிந்தசெம்மயிர்வெள்ளொறிற்றாடலை
எறிந்துகொல்வெனன்றேற்கவுட்பார்க்கிலாச்
செறிந்ததாரவன்சின்தைக்கருத்தெலாம்
அறிந்துநான்மறையந்தனன் கூறுவான். 55

திதென்றுள்ளவையாவையுஞ்செய்ததைமக்
கோதென்றுண்டிலளித்தனையேகுறை
யாதென்றெண்ணுவதிக்கொடியாலையுள்
மாதென்றெண்ணுவதோமணிப்புணியாய். 56

52. விடக்கு - ஊண்.

53. மதித்தின்பாகம் - பிறைக்கோடு.

54. வினைத்தொழில் என்றது ஒருபொருட்பன்மொழி அண்ணெனு
மென்ற அடையான் தீத்தொழில் என்பதுபடநின்றது. பெருந்தகை - பெருந்
தன்மையுடைய இராமனை அன்மொழித்தொகை.

நாண்மையேயுடையார்பிழைத்தார்நகு
வாண்மையேபெற்றவன்றிறலாடவர்
தோண்மையேயிவள்பேர்சொலத்தேற்றுமால்

இந்திரன்னிடைந்தா னுடைந்தேதாடினார்
தந்திரம்படத்தானவர்வானவர்
மந்தரம்மிவடோளெனின்மைந்தரோ
டந்தரம்மினியாதுகொலாண்மையே. 58

மன்னர்மன்னவன்காதலமற்றுமொன்
றின்னம்யா னுரைக்கின்றதியாதெனின்
முன்னொர்க்காலநிகழ்ந்தமுறைமையீ
தென்னவோதவிற்றான்றவத்தீறிலான். 59

பிருகுடுவன் னும்பெருந்தவன்றன்மனை
வருகயற்கட்குயாதுவல்லாகுரர்க்
குருகுசுரதலுறவுறவாதலே
கருதியாவிசுவர்த்தனனேமியான். 60

வானகந்தனின்மண்ணினின்மன் னுயிர்
போனகந்தனக்கென்றெனாப்புந்திய
தானவள்குமதிப்பெயராடனை
யூடுனாழித்தனன்வச்சிரத்தும்பர்கோன். 61

ஆதலாலரிக்காகண்டலன்றனக்
கோதுகீர்த்தியுடையவல்லாதுடை
ஏதமென்பனவெய்தியவோசொலாய்
தாதடர்ந்துதயங்கியதாரினாய். 62

கறங்கிடத்திகிரிப்படிசுரத்தவர்
பிறங்கடைப்பெரியோய்பெரியோரொடு
மறங்கொடித்தரைமன்னுயிர்மாய்த்துநின்
றறங்கெடுத்தவட்காண்மையும்வேண்டுகோ. 63

57. தோண்மை - தோளாற்றலை. வாண்மை - வாட்டொழிற்சிறப்பை.

59. சக்கரவர்த்தித் திருமகனென்றழைப்பது நோக்கி 'மன்னர்மன்ன வன்காதல்' என்றார். 60 பிருகுமனைவி கியாதியென்பான் அசுரர்க்குப் புகலிடந்தந்து மாயோன் சக்கரத்தான் மாண்டாளென்பது. ஆசாரொன்றது நீட்டும் வழி நீட்டல்பெற்றது.

61. போனகம் - உண்டி. குமதி - விரோசனென்னுமசுரன் மகள்.

சாற்றுநாளற்றதென்றுதருமம்பார்த்
தேற்றும்விண்ணென்பதன்றியிவளைப்போ
னாற்றங்கேட்டலுந்தின்னநயப்பதோர்
கூற்றுண்டோசொலாய்கூற்றுழ்வேவினாய். 64

மன்னும்பல்லுயிர்வாரித்தன்வாய்ப்பெய்து
தின்னும்புன்மையிற்றீமையெதோவைய
பின்னுந்தாழ்குழற்றிபதைமைப்பெண்ணிவி
ளென்னுந்தன்மையெயிமைப்பின்பாலதே. 65

ஈறினல்லறம்பார்த்திசைந்தேதனிவட்
சிறிநின்றிதுசெய்துசுன்றேறனலே
னாறிநின்றததனன்றாரக்கையந்
கோறியென்றெகிரந்தகணன்சூறினான். 66

ஐயனங்குகேட்டதனல்லவு
மெய்தினுலதுசெய்கடுவென்றேறவினான்
மெய்யநின்னுரைவேதடுமனக்கொடு
செய்கையன்றோவாறஞ்செய்யுமாடுமன்றான். 67

கங்கைத்தீர்ப்புணான்குடித்தையு
மங்கைத்தியணையாளுமனக்கொளாச்
செங்கைச்சூலவெந்தினைத்தீர்ப்புதன்
வெங்கட்டெயாடுமெற்செல்லிவினான். 68

புதியகூற்றனைப்பான்புலையந்தேவிய
சுகிர்கொண்புறவிலைக்காலவெந்திழை
விதியைமெற்கொண்டுகின்றவன்மேலுவா
மதியின்மேல்வாழ்ந்தேகொனவந்ததே. 69

மாலுமக்கணம்வாழியைத்தொட்டதாய்
கோலவிற்கால்குவித்ததாய்கண்டிலர்
காலனைப்பறித்தகங்கையாள்விட
குலமற்றனதுண்டகங்கைகண்டனர். 70

64. நாற்றங்கேட்டலுமென்றதில்லக்கணை, சொலை என்றது ஐயீற்று முன்னிலை ஒருமை வினைமுற்று. நாளாற்ற தெண்ணித் தருமம் பார்த்து விண்ணெற்றும்கூற்றைப் போலாகு நாற்றங்கேட்டலுந் தின்னநயப்பது நோக்கு, ஓர் கூற்றுண்டோ என்றார்.

68. கங்கைத் தீர்ப்புணான்குடித்தீர்ப்பு தீயானது புனலையலித்தன் முறையாதலின் தீர்ப்புணான்குடித்தீர்ப்பு தீயானதுமென்றாகுறினார்.

69. நாற்றங்கேட்டலுந் தன்னைகூப்பதோர் கூற்றுண்டோ என்றதை வற்புறுத்தற்குப் புதிய கூற்றினையாள்வென்றார்.

அல்லின் மாரியனையறித்தவன்
சொல்லுமாத்திரையிற்கடனூர்ப்பேதார்
கல்லின் மாரியைக்கைவகுத்தாளது
வில்லின் மாரியின்வீரன்வில்லிக்குன்னன்.

71

ஏக்கமோடவிமயவரெங்கணும்
வாக்கின்முந்துமரையைவளர்ப்பவள்
மூக்குவார்செவியும்முறைபோயிடத்
தாக்கும்வள்ளலிளவலுந்தாக்கினான்.

72

வேறு

சொல்லொக்குங்கடியவேகச்சடுசரங்கரியசெம்ம
ல்லொக்குநிறத்தினுண்மேல்விடுதலும்வயிரக்குன்ற
கல்லொக்குநெஞ்சிற்றங்காதப்புறங்கழன்றுகல்லாப்
புல்லர்க்குநல்லோர்சொன்னபொருளென்ப்போயிற்றன்றே.

73

பொன்னெடுங்குன்றமன்னான்புகர்முகப்பகழியென்னு
மன்னெடுங்காலவன்காற்றடித்தலுமிடித்துவானிற்
கன்னெடுமாரிபெய்யக்கடையுதத்தெழுந்தமேக
மின்னெடுமசனியோடும்வீழ்வதேபோலவீழ்ந்தாள்.

74

பொடியுடைக்கானமெங்குங்குருதிநீர்பொங்கவீழ்ந்த
தடியுடைபெயயிற்றுப்பேழ்வாய்த்தாடகைதலைகடோறு
முடியுடையரக்கற்கநாண்முந்தியுற்பாதமாகப்
படியிடைபெய்ந்துவீழ்ந்தவெற்றியம்பதாக்கையொத்தாள்.

75

கான்றிரிந்தாழியாகத்தாடகைக்கடினமார்பத்
தூன்றியபகழிவாயூடொழுகியகுருகிவெள்ள
மான்றவக்கானமெல்லாமாயினதந்திமலைத்
தோன்றியசெக்கர்வானந்தொடக்கம்நுவிழ்வதொத்தே.

76

வாசநான்மலேரானன்னமாமுனிபணிமறாத
காசலாங்கனகப்பைம்பூட்காருத்தன்கன்னிப்போரிற்
கூசிவாளரக்கர்தங்கன்குலத்துயிர்க்குடிக்கவஞ்சி
யாசையாலுழலுங்கூற்றுஞ்சவைசிறிதறிந்ததன்றே.

77

73. நிறைமொழி என்பதுபற்றிச் சொல்லொக்குமெனச் சுசுரத்துக்கு உவமைகூறினார். கல்வியறிவில்லாத புல்லறிவுடையார்க்கு நல்லோர் கூறிய உறுதிமொழி சிறிதும் பயன்படாமையின் 'நெஞ்சிற்றங்காதப் புறங்கழன்று புல்லர்க்கு நல்லோர் சொன்னபொரு' ளென்றுவமை முகத்தாம் கூறினார்.

யாமுமெம்மிருக்கைபெற்றேமுனக்கிடைபூதுமில்லை
கோமகற்கினியதெய்வப்படைக்கலங்கொடுத்தியென்னு
மாமுனிக்குரைத்துப்பின்னர்நிற்கொண்டமழையுன்மேற்
பூமழைபொழிந்துவாழ்த்திவிண்ணவர்போயினாரே.

78

ஆ திருவிருத்தம் - 419.

8-வது வேள்விப்படலம்

விண்ணவர்போயினின்றவிரிந்தபூமழையினாலே
தண்ணெனுங்கானநீங்குத்தாங்கருந்தவத்தின்மிக்கோன்
மண்ணவர்வறுமைநோய்க்குமருந்தனசடையன்வெண்ணெய்
யண்ணதன்சொல்லேபன்னபடைக்கலமருளினானே.

ஆறியவறிஞன்கூறியளித்தலுமண்ணதன்பா
லுறியவுவகையோடுமுன்பார்க்கப்படைகளுல்லாந்
தேறியமனத்தான்செய்தநல்லிளைப்பாயன்களெல்லா
மாறியபிறப்பிற்றேடிவருவபேபல்வந்தவன்றே.

மேவினம்பிரிதலாற்றீதம்கீரநீதிமுரினெம்பை
ஏவினசெய்துநிறுமினையவன்போலெனென்று
தேவர்தப்படைகள்செப்பச்செய்திநெதன்வலனுநோய்
பூவைபோனிறத்தினுற்குப்புறத்தொழில்புரிந்தவன்றே.

இனையனநிகழ்ந்தபின்னர்க்காவதபிரண்டுசென்ற
ரணையவர்கேட்கவாண்டோரரவம்வந்தறுத்தேதான்
முனைவவிதியாவதென்றுமுன்னவன்வினவப்பிரின்னர்
வினையதனோற்றுநின்றமேலவன்விளம்பலுற்றார்.

மானசமடுவிற்றோன்றிவருதலாற்சரபுவென்றே
மேன்முறையமரர்போற்றுந்விழந்தியதனினேநி
மானகோமதிவந்தெய்துமரவமதென்னவப்பாற்
போனபின்பவங்கடர்க்கும்புனிதமாதியையுற்றார்.

5

78. இந்திரவல்லொடுதோன்று மேகம்போலெய்தியுமை நோக்கி 'விற
கொண்ட மழையு' னென்றார்.

3. காயாம்பூவையொத்த நிறத்தஞ்சலின் 'பூவையோனிறத்தினு'
னென்றார்.

சுரர்தொழுதினறஞ்சற்கொத்ததூநதியாவதென்று
வரமுனிதன்னையண்ணல்வினவுமலருள்வையும்
பிரமனன்றளித்தவென்றிப்பெருந்தகைக்குசனென்றேறு
மாசர்கோன்மனைவிதன்பாலளித்தவர்நால்வராகும்.

குசன் குசநாபன்கோதில்குணத்தினதூர்த்தன்கொற்றத்
திசைகெழுவசுவென்றேறுதுமிவர்பெயரிவர்கடம்மிற்
குசன் கவுசாம்பிராபன்குளிர்மகோதயமா தூர்த்தன்
வசையிறன்மவனமற்றைவசுகிரிவிசம்வாழ்ந்தார்.

அவர்களிற்குசநாபன்கேயையிருபதினமாஞ்சொற்

விவர்பொழிற்றலைக்கணையத்தெய்துழிவாயுவெய்திக்
கவர்மனத்தனனாயந்தக்கன்னியர்தம்மைநோக்கி.

8

கொடித்தனிமகரங்கொண்டோன்குனிசிலைச்சரத்தாடுநாந்தென்
வடித்தடங்கண்ணீரென்னைமனத்திரென்றுரைப்பவெந்தை
யடித்தலத்துரைத்துநீரோடளித்திடினனைதுமென்ன
ஒடித்தனன்வெரிநைவீழ்ந்தாரொளிவளைமகளிரெல்லாம்.

9

சமிரணனகன்றபின்னர்தையலார்தவழ்ந்துசென்றேற
யமிர்துகுருதலைமாழ்கியரசன்மாட்டுரைப்பவன்
னிமிர்குழன்மடவார்த்தேற்றிறிநிறைதவன்குளிநல்லுந்
திமிரறுபிரமதத்தற்களித்தனன்றிருவனாரை.

10

அவன்மலர்க்கைககடண்டக்கூனிமிர்ந்தழகுவாய்த்தார்
புவனமுற்றுடையகோவும்புதல்வரில்லாமைவேள்வி
தவர்களிற்புரிதலோடுந்தகைபுறத்தழவினாப்பட்ட
கவனவேகத்தூரங்கக்காதிவந்துதயஞ்செய்தான்.

11

அன்னவன்றனக்குவேந்தனரசொடுமுடியுமீந்து
பொன்னகரடைந்தபின்னர்ப்புகழ்மகோதயத்தில்வாழு
மன்னவன்காதிக்கியானுங்கவுசுகியென்னுமாது
முன்னர்வந்துதிப்பவந்தமுடியுடைவேந்தர்வேந்தன்.

12

பிருகுவின்தலையாயபெருந்தகைப்பிதாவுமொவ்வா
விரிசுகனென்பவற்குமெல்லியலானையீந்தா
னருமறையவனுஞ்சின்னாறம்பொருளின்பமுற்றி
விரிமலர்த்தவிசோன்றன்பால்விழுத்தவம்புரிந்துமீண்டான்.

13

காதலன்சேணின் ிங்கக்கவுசிகி தரிக்கலாற்றான்
மீதுறப்படா லுற்றுள் விழுந் திவடிவமாகி
மாதவர்க்கரசுநோக்கி மாநிலத் துறுகணீர்க்கப்
போதுகந் தியாடுயென்னுப் பூமகனுலகுபுக்கான்.

14

எம்முனா ணங்கையாழை முடிபா ினா ளன்
றம்முனிபுகலக்கேளா வதிசயமிகவுந் தேதான் தச்
செம்மலுமினையகோவுஞ்சிறி திடந்தீர்த்தின்னர்
மைம்மலிபொழில்யாடுதென்ன மாநவன் கூறுவற்றான்.

15

தங்கனாயகனிற் றெய்வந்தான் பிறிதில்லென் னுன்னு
மங்கைமார்சின் தைபோலந் தூயதுமற் றுங்கேளா
யெங்கனான் மறைக்குந் தேவரநிலிற் கும்பிற் றர்க்குமெட்டாச்
செங்கண்மாலிருந் துமேனாட் செய்தவஞ்செய்ததன்தேற.

16

பாரின்பால்விசும்பின்பா லும்பற் றறப்படிப்பதன் னான்
பேரென்பானவன் செய்மாயப் பெருந் பிணக்கொருங்குதேர்வா
ராரென்பான மலமுந் திகிருந் தியதறிதேற்ற
மீரைம்பா னாழிக்காலமிருந் தவமியத்தியிட்டான்.

17

வேறு

ஆனவனிங்குறையகின் றவந்நான் வா
பூனமின் ஞாலமொடுங்குநெயிற் று
னேனமெனுந் திறன்மாவளியென்பான்
வானமும்வையமுந் தவளவுதல்செய்தான்.

18

செய்தவம்வானவருஞ்செயலாற் று
நெய்தவழுவேள்வியைமுற் றிடநின்ற
னையமில்சின் தையனந்தனர் தாம்பால்
வையமும்யாவும்வழங்கவளித்தான்.

19

ஆயதறிந்தனர்வானவந்நான்
மாயனைவந்துவணங்கியிரந்தார்
தியவன்வெந்தொழிற் றோனநின்றார்
நாயகனும்மதுசெய்யநயந்தான்.

20

காலநனித்தாணர்காசிடென் னும்
வாலறிவற்கதி திக்கொருமகவாய்
நீலநிறத்துநெடுந்தகைவந்தோர்
ராலமர்வித்தினருங்குறளானான்.

21

21. ஆலமர்வித்தினருங்குறளானான் - ஆலின் சிறுவித்துப்போலச் சிறு குறள்வடிவமானான் என்றதென்க. அதன் வித்து மிகச்சிறியதெனும் யானை,

முப்புரிதூலினன் முஞ்சியன் விஞ்சை
கற்பதொர்நாவனனற்படுகையா
னற்புதனற்புதரேயறியுந்தன்
சிற்பதமொப்பதொர்மெய்க்கொடுசென்றான்.

அன்றவன்வந்ததறிந்துலகெல்லாம்
வென்றவன்முந்திவியந்தெதிர்கொண்டா

யென்றனிணுயந்தவர்பாராளுரென்றான்.

ஆண்டகையவ்வகைகூறவறிந்தோன்
வேண்டினர்வேட்கையின்மேற்படவீசி
நீண்டகையாயினிரின்னுழைவந்தோர்
மாண்டவரல்லவர்மாண்பிலரென்றான்.

சின்தையுவந்தெதிரென்செயவென்றா
னந்தணன்மூவடிமண்ணருளுண்டேல்
வெந்திறலாயிதுவேண்டுமெனமுன்
மந்தனனென்றனன்வெள்ளிதடுத்தான்.

கண்டதிமததிதுகைதவமைய
கொண்டனிமக்குறளென்பதுகொள்ளே
லண்டமுமுற்றுமகண்டமுமேனா
ருண்டவனாமிதுணர்ந்துகொளென்றான்.

நினைக்கிலையென்கைநிமிர்ந்திடவந்து

இல்

தேர், குதிரை, காலாள் என்னு நால்வகைப் படைக்குந் தங்கநிழல் பயப்பது போல முன்னர்ச் சிறுகுறளாகச்சென்று பின் நீண்டமையினவ்வாறு வவமை கூறினார். அமர் - சிறுமை, இதனை 'அமர்மெய்யுடையவன்' என்றிவ் வாசிரியர் கூறுதலுங்காண்க.

22. மெய்யுணர்ச்சியுடையராத் காணப்படுபவ னாகலின் 'அற்புதரோ யறியு' மென்றும், அவர்க்குத்தான் இறப்ப றுண்ணிய ஞானத்திருமேனி காட் டலின் 'சிற்பதமொப்பதோர் மெய்க்கொடுசென்றான்' என்றுங்கூறினார்.

24. ஈகைக்குணமுடைமையிற் சிறந்தோனாகலின் நீண்டகையாயென் றும், நின்னுழையிரந்தார் மாட்சிமையுடையராகலின் 'மாண்டவ' ரென்றும், அல்லாதாரன்ன ரல்லராகலின், 'அல்லவர்மாண்பில்' ரென்றுங்கூறினார்.

26. உலகமுண்ட பெருவாயனாகலின் 'அண்டமுமுற்று மகண்டமு மேனாருண்டவ' னென்றதென்க.

கனக்கரியான துதைத் தலமிமன்னி
னெனக்கிதன்மேனலம்பா துகொலென்றான். 27

துன்னினர் துன்னலரென்ப துசொல்லார்
முன்னியநன்னெறி தூலவர்முன்வர்
துன்னியதானமுயர்ந்தவர்கொள்க
வென்னினிவன் றுணையாவருயர்ந்தார். 28

வெள்ளியையா தல்விளம்பினைமேலே
வள்ளியராகவழங்குவதல்லா
லெள்ளுவவென்சிலவின் லுயிரேனும்
கொள்ளுதழீ துகொடுப்பதுநன்றால். 29

மாய்ந்தவர்மாய்ந்தவரல்லர்கண்மாயா
தேந்தியகைகொடிநந்தவரெந்தாய்
வீந்தவரென்பவர்வீந்தவரேனா
மீந்தவரல்லதிருந்தவரயாரே. 30

அடுப்பவரும்பழிசெய்துஞ்ஞாநல்லார்
கொடுப்பவர்முன்புகொடுடலெனநின் றா
தடுப்பவரேபகைதர்மையுநன்றார்
செடுப்பவரன்னதொர்க்கடி லெயென்றான். 31

கட்டுரையிற்றாடுகைத் துளையோற்றேத
இட்டிசைகொண்டறனெய்துநயன்றோ
ருட்டெறுநெயர்நகையாநதுலொய்ந்
விட்டிடலென்றுவினக்கினர்நாடே. 32

உவறு

எடுத்தொருவருக்கொருவரீ வதவின்முன்னர்
தடுப்பதுநினக்கழுகிதேநாதகவில்தொள்வரி

27. கனக்கரியான் - மேகம்போலும் கரியமேனியன்.

28. தக்குழியீதலே நன்நென்பதுபற்றி 'உன்னியதான முயர்ந்தவர் கொள்க' என்றார்.

29. வெள்ளியை வெள்ளியென்றும் பெயரையுடைய எனவும், வெள்ளியையுடைய எனவு மிருபொருள்படவின்றது நேரே ஆசிரியருக்கவின் சிலையாகக் கூறினான். கொள்ளுதல்பிறிது கொடுப்பது நன்று என்பதனை 'நல்லாமெனினும் கொளறீது மேலுலகில்லெனினு மீதலே நன்று' என்ற குட்பொருளை யுட்கொண்டது.

30. செத்தாரின் வேதவல்லாராதவின் 'வந்தியகைகொ டிரந்தவர் வீந்தவ'ரென்றும் புகழுடம்போ டுரியாந்ருப்பது நகுதி வீய்ந்தவரேனும் ஈந்தவரல்ல திருந்தவரயாரே' மென்றும் கூறினார்.

32. உலோபம் - ஒருவர்க்கிருக்கினிருமையும் கெடுக்குமாயுதமென்க.

கொடுப்பதுவிலக்குகொடியோயுனதுசுற்ற
முடுப்பதுமுண்பதுவுமின் நிவிடுகின்றாய்.

வேறு

முடியவிம்மொழியெலாமொழிந்துமந்திரி
கொடியனென்றுரைத்தசொலொன்றுங்கொண்டில
னடியொருமுன் றுநீயளந்துகொள்கென
நெடியவன்குறியகைநீரினீட்டினான்.

மறிபடவாமனன்மலர்க்கைத்தர்ப்பையாற்
செறிவதுநீக்கிடச்சிதைந்துகண் ணுடைந்
துறுதுயர்க்கடனிடையொதுங்கிப்போயினான்.

35

கயந்தருநறும்புனல்கையிற்றீண்டலும்
பயந்தவர்களுமிகழ்குறளன்பார்த்தெதிர்
வியர்ந்தவர்க்கொளவிசுப்பினோங்கினு
னுயர்ந்தவர்க்குதவியவுதவியொப்பவே.

36

நின்றதாண்மண்ணெலாநிரப்பியப்புறஞ்
சென்றுபாவிற்றிலைசிறிதுபாரேனா
ஒன்றவானகமெலாமொடுக்கியும்பரை
வென்றதாண்மீண்டதுவெளிபெறாமையே.

37

உலகெலாமுள்ளடியடக்கியோரடிக்
கலகிலாதவ்வுடக்கன்பன்மெய்யதா
மிலைகுலாந்துழாய்முடியேகநாயகன்
சிலைகுலாந்தேதாளினாய்சிறியன்சாலவே.

38

உரியதிந்திரற்குதென்றுலகமீந்துபோய்
விரிதிரைப்பாற்கடற்பள்ளிமேவினான்
கரியவனுலகெலாங்கடந்ததாளினை
திருமகள் கரந்தோடச்சிவந்துகாட்டவே.

39

ஆதலாலருவினையறுக்குமாரிய
காதலாற்கண்டவாற்பிறவிகாண்குறார்
வேததான்முறைமையால்வேள்விமுற்றுவேற்
கீதலாதில்லவேறிருக்கற்பாலகேத.

40

ஈண்டிருந்தியற்றுவென்யாகம்யானெனா
நீண்டபூம்பழுவத்துநெறியினெய்திப்பின்

33. கொடுப்பதுவிலக்கு கொடியோயென்பதனை 'கொடுப்ப தழுக்கறுப்
பான் சுற்றமுடுப்பதுஉ முண்பதுஉ மின்றிக்கெடும்' என்பதனானறிக.

35. புதுப்புனலென்றது கருதி 'கயந்தருநறும்புன' லென்றார்.

வேண்டுமென்கொண்டுதன்வேள்விமேவினான்
காண்டகுமாரைக்காவமேவியே.

40

எண்ணுதற்காக்கரிதிரண்டுமுன் றுநாள்
விண்ணவர்க்காகியமுனிவன்வேள்வியை
மண்ணினைக்காக்கின் மமன்னன்மைந்தர்கள்
கண்ணினைக்காக்கின் மவிபையிற்சுத்தனர்.

41

காத்தனர் திரிகின் மகானை விரிவா
முத்தவன்முழுதுணர்முனியைமுன்னிநீ
தித்தொழியியற்றுவரென் மலையவர்
வத்தருங்குணத்தினையுருவென்றென்றான்.

42

வார்த்தைமறுமைத்திலன்முனிவன்மேலாயாப்ப
போர்த்தொழிற்சுமரணந்தொழுதுபொந்தின்
பார்த்தனன்விசும்பினையுருவென்கம்போல்
ஆர்த்தனரிடித்தனமசுனிபுத்தன்னை.

43

எய்தனரெறிந்தனரெறியுநீயுமாய்
பெய்தனர்பெருவரைபிடுவகவினீனார்
வைதனரெழுத்தனரெழுந்தகாண்டேபாத்தினர்
செய்தனரொன்மலையுமாய்மை.

44

ஊனகுபடைக்கலமுருத்தனின
கானகமறைத்தனகாலமாரிபொன்
மீனகுதிரைக்கால்விசும்பிபொத்தன
வானகமறைத்தனவினந்திசையே.

45

வில்லொடுபகழிவாண்டிடைந்துலாவிய
பல்லியக்கடிப்பினியிடிக்குமபலபடை
யொல்லெனவுறுறியுதிப்பிபெய்ச்செயின்
வல்லவந்தெழுந்தகோர்மறைபுழம்பிபொன்றவே.

46

கவருடையெறிற்றினர்க்குத்தவையினர்
துவாநிறப்பங்குயர்க்குறல்கடையினர்
பவச்சடையந்தனன்பணித்ததீயவர்
இவ்வெனவிலக்குவந்திராமன்காட்டி னான்.

47

42. ஏத்தவருங்குணத்தினையென்றது - சுறுவதொகுக்கப்பட்டது.

43. பருவமேகம் - கார்க்காலமேகம்.

கண்டவக்குமரனுங்கடைக்கண்டியூக
விண்டனைநோக்கித்தன்வில்
அண்டர்நாயகவினிகாண்டியீண்டவர்

ரன.

தூமவேலரக்கர்தந்நிணமுஞ்சோரியும்
ஓமவெங்கனலிடையுருமென்றுன்னியத்
தாமரைக்கண்ணனுஞ்சரங்குளேனுகொடு
கோமுனியிருக்கையோர்கூடமாக்கினான்.

நஞ்சடவெழுதலுநடுங்குநாண்மதிச்
செஞ்சடைக்கடவுளையடையுந்தேவர்போல்
வஞ்சனையரக்கரைவெருவிமாதவர்
அஞ்சனவண்ணநின்னபயம்பாமென்றார்.

கவித்தனன்சுரதலங்கலங்கனீரெனச்
செவித்தலநிறுத்தினன்னிலையின்றெய்வநாண்
புவித்தலங்குருதியின்புணரிபாக்கினன்
'ரத்தின்சூன்றமே.

51

வெருவருதாடகையந்தவீரர்கள்
இருவரினொருவனைக்கடலேனிட்டதங்
கொருவனையந்தகன்புரத்தினுய்த்ததே.

52

துணர்த்தபூந்தொடையலரன்பகழிதூவினான்
கணத்திடைவிசம்பினைக்கவிந்துத்தூர்த்தலாற்
பிணத்திடைநடந்திவர்பிடிப்பரீண்டொ
வுணர்த்தினரொருவர்முனொருவரோடினார்.

53

ஓடினவரக்கரையுருமின்வெங்களை
கூடினசூறத்தலைமிறைத்துக்கூத்துநின்
ருடினவலகையுமையன்கீர்த்தியைப்
பாடினபறந்தனபறவைப்பந்தரே.

54

52. கார்தருவக்களை - அக்கினிக்களை, வாயுக்களை, இவற்றை முறையே சுபாகு, மாரீசன், இவரையொழித்தற்கு அரக்கர்மேல் விடுத்தலைக்காண்க.

54. சூறத்தலை - கவந்தம்.

இந்திரன் முதலியவமரீண்டினார்

சந்தரவில்லியைத்தொழுதுவாழ்த்தினார்.

55

வேறு

புனிதமாதவராசியின் பூமழைபொழிந்தார்

அணையகானத்துமரங்களுமலர்மழைசொரிந்த

முனியும்வவழிவேள்வியைமுறைமையின்முற்றி

இனியசின்னையனிராமனுக்கணையனவிறைசந்தரான்.

56

பாக்கியம்மெனக்குளதெனநிலைபுறம்பாண்மை

போக்கிநிற்கிதுபொருளெனவுணர்ச்சிநிலைபுறவன்

ஆக்கிமற்றவையகிலமுமணியியிற்றடைக்க

காக்குநீயொருவேள்விகாத்தணையெய்வங்குந்தகீத.

57

என்றுகூறியபின்னரல்லெழின்மலர்க்கானத்

தன்றுதானுறைந்தருந்தவழிவிரோடிருந்த

குன்றுபோற்குணத்தானெயிர்க்காசலைமுரிசி

லின்றியான்செயுமபணியென்கொல்பணியெனவிறைசந்தரான்.

58

அரியயான்சொல்லையநிற்கரியதொன்றில்லை

பெரியகாரியமுளவாவமுடிப்பாதுபின்னர்

விரியும்வார்புனன்மருதகந்திமிதுகிலைநீகரிமான்

புரியும்வேள்வியுங்காண்டுகொடுமருதென்மரீபொருள்.

59

திருவிருத்தம் - 478.

9 - வாறு ஆகலிகைப்படலம்

அலம்புமாமணியாழந்தொடும்லலைபுறின்

நலம்பெய்ப்புண்முலைநாகிவந்தியாழந்தருந்

புலம்புமேகலைப்புகாமலர்ப்பாழ்வாழந்தருந்

சிலம்புருமுங்காற்சோணையாந்நிலையவைநீசந்தரார்.

1

நதிக்குவந்தவெய்தலுமருணன்நனயனன்

கதிக்குமுந்துறுகனினமான்நிறொருந்தறுநீரான்

57. 'எழுநாமுறையோது நான்முதலுமலையோருந் - கூறாநந்தனி புடம்ப' எனின் 'புயனமாக்கி மந்தையாழ்ந்த தன் வயிற்றடைக்ககாக்குநீ' என்றார்.

59. சுதன்வில்லொழித்தன்முதலிட மயிற்வெய்தியாழ்வான் என்றார்.

புகா

கொதிக்கும் வெம்மையையாற்றுவான்போற்கடற்குளித்தான்.

கறங்குதண்புனற்கடிநெடுந்தாளுடைக்கமலத்
தறங்கொணண்மலர்க்கோயில்களிதழக்கதவடைப்பப்
பிறங்குதாமரைவனம்விட்டுப்பெடையோடுகளிவண்
டுறங்குகின்மதேதார்நறுமலர்ச்சோலைபுக்குறைந்தார்.

இனையசோலைமற்றியாதெனவிராகவன்வினவ
வினையெலாமநேநாற்றவன்விளம்புவான்மேனாள்

மனையுளாடவம்புரிந்தனளிவனெனவலித்தான்.

அண்டகோளகைக்கப்புறத்தென்னையாளுடைய
கொண்டனீர்பதத்தெய்தியோர்விஞ்சையர்கோதை
புண்டரீகமென்பதத்தியைப்புகழ்ந்தனள்புகழ்
வண்டறமதுமாலகைக்கொடுத்தனண்மகிழ்ந்து.

அன்னமாலையையாழிடைப்பிணித்தயலுலகங்
கன்னிமீடலுங்கசட்டுறுமுனியெகிர்காணு
என்னையாளுடைநாயகிக்கசையெடுப்பவளென்
றன்னடாளிணைவணங்கிநின்றேத்தலுமனையாள்.

உலகம்பாவையும்படைத்தளித்துண்டுமிழொருவன்
இலகுமார்க்கத்திருந்துயிர்யாவையுமீன்ற
திலகவாணுதல்சென்னியிற்சூடியதெரியல்
அலகின்மாமுனிபெறுகெனவளித்தனளளியால்.

தெய்வநாயகிசென்னியிற்சூடியதெரியல்
ஐயயான்பெறப்புகிற்தெத்தவமெனவாடி
வெய்யமாமுனிசென்னியிற்சூடியேவினைபோய்
உய்யுமாறிதென்றுவந்துவந்தும்பர்நாடடைந்தான்.

பெய்யுமாமுனில்வெள்ளியம்பிறங்கன்மீப்பிறமுஞ்
செய்யதாமரையாயிரமலர்ந்துசெங்கதிரின்
மொய்யசோதியைமலைச்சியமுறைமைபோன்றொளிரு
மெய்யினோடயிராவதக்களிற்றின்மேல்விளங்க.

3. அவ்வப்பருவங்களின்மலரு மியல்புநோக்கி 'அறங்கொணண்மல' ரென்றார்.

5. நீன்பதம் - அந்தமில்லின்பவீடு. 6. கசட்டுறுமுனி, வெய்யமாமுனி, வெஞ்சொன்மாமுனி, மறலிலாமுனி, தனையொவாதவன, கொடியோன் எனக் கூறின - துருவாசனை என்க.

அரம்பைமேனகைதிலோத்தமையுருப்பசியனங்கள்
சரம்பெய்தூணியிற்றளிரடிதூபுரந்தழைப்பக்
கரும்பையுஞ்சுவைகைப்பிந்தகுதலையர்விளரி
நிரம்புபாடலோடாடினார்வீதிகடுணருங்க. 10

நீலமால்வரைதவழ்கருகநிரநிலாக்கற்றை
போலவேயிருபுடையினுஞ்சாமரைபுரள்கு
கோலமாமதிசூறையறநிறைந்தொளிகுலாவ
மேலிவர்ந்தெனவெள்ளியந்தகனிக்ஞுடைவிளங்க. 11

தழங்குபேரியுங்குறட்டோடுடாண்டினுஞ்சங்கும்
வழங்குமப்பலைமங்கலித்தகைமலையாப்ப
முழங்குநான்மறைமுரிநீர்ப்புழங்குகனவுலகை
விழங்குமாவரும்விழாவணிக்கண்டினம்வியந்தான். 12

தனையொவாதவன்மகிழ்ச்சியால்வாசவன்மனைகை
வனையுமலையைநீட்டலுந்தோட்டியால்வாங்கித்
தனையலத்தயிராவதத்திருத்திடைத்தொடுத்தான்
பனைசெய்கையினுற்றிந்தித்தடிப்பாதித்தடிப்பகதி. 13

கண்டமாமுனிவிழிவழியியொழுதுவிவங்கனலால்
அண்டகூடமுஞ்சாம்பலாயொழியுமின்மழியா
விண்டுநீங்கினர்விண்ணாவிரிசுருகட்டிண்ட
என்டிசாமுகமிருண்டனகழன்நிந்தவ்வுலகும். 14

புகையெழுந்தனவுயிர்த்தொழையின்பொடித்தவணி
நகையெழுந்தனவிவந்தனபுருவநன்வாகுளிற்
சுகையெழுந்தகடர்விழியினனசுவிப்புந்தகைப்ப
மிகையெழுந்திடுசுதமகநீனொனவெழுண்டான். 15

பூதநாயகன்புவிமகனுயகன்பொழியில்
வேதநாயகன்மார்பகத்தினிவ்விற்றறிநற்குறும்
ஆதிநாயகினிருப்பறுகையின்பொண்டிணந்த
மாதரான்வாழ்ந்தெற்றநினைப்புவன்மாதவந்தால். 16

இன்றுநின்பெருந்தெனவிக்கண்டவகையிந்த
மன்மலந்தொண்டுகிழ்த்துநினைதுமாநிதிபுற
ஒன்மலாதபல்வளங்களுழமுவிபுந்தொளிர்ப்பக
குன்றிநீதுயமுறுகனவுலகத்தனன்கொழிந்தான். 17

12. விழங்குமாறு என்பது கண்ட க்ஞுறையத்துவின்மது.

13. பனைசெய்கை என்பதில் பனைசெய்கை நகு.

அரமடந்தையர்கற்பகநவரிதியமிர் தச்
சுரபிவாம்பரிமதமலைமுதலியதொடக்கம்
றொருபெரும்பொருளின் றியேயுள்ளனவெல்லாம்
வெருவியோடிப்புக்கொளித்தனவிரிதிரைக்கடலின். 18

வெய்யமாமுனிவெகுளியால்விண்ணகமுதலாம்
வைய்யமியாவையும்வறுமைநோய்நலிதரவானோர்
தையல்பாகனுஞ்சதுமுகக்கடவுளுங்கடிக்
செய்யதாமரைத்திருமறுபார்வணச்சேர்ந்தார். 19

வெஞ்சொன்மாமுனிவெகுளியால்விளைந்தமைவிளம்பிக்
கஞ்சநாண்மலர்க்கிழவனுங்கடவுளர்பிறரும்
தஞ்சமில்லைநின்சரணமேசரணெனச்சலியா
தஞ்சலஞ்சலென்றுரைத்தனனுலகெலாமளந்தோன். 20

மத்துமந்தரம்வாசுககடைகயிறடைதூண்
மெத்துச்சந்திரன்சுராசுரர்வேறுவெறுள்ள
கொத்திரண்டுபால்லலிப்பவரோடதிகொடுத்துக்
கத்துவாரிதிமறுகுறவமிழ்தெழக்கடைமின். 21

யாமுமவ்வயின்வருதூர்கதுமெனவெழுந்து
போமினென்றருள் புரிதலுமிறைஞ்சினர்புகழ்ந்தார்
நாமமின்றெனக்குனித்தனந்நல்குரவொழிந்த
தாமெனும்பெருங்கனிதுளக்குறுதலாலமரர். 22

மலைபிடுங்கினர்வாசுகபிணித்தனம்மதியை
நிலைபெறும்படிநட்டனரோதிடநிறைத்தார்
அலைபெறும்படியோததிகடைந்தனரவனி
நிலைதளர்த்திடவனந்தனுங்கீழுறநெளித்தான். 23

திறல்கொளாமையாய்முதுகினில்மந்தரந்திரிய
விறல்கொளாயிரந்தடக்கைகள் பரப்பியீவலிப்ப
மறனிலாமுனிவெகுளியின்மடிந்தனவரவே
அறனிலாமனத்தடையலாகெடுத்தகையமைத்தான். 24

18. சுரபி - காமதேனு. வாம்பரி என்றது - உச்சைச் சிவவத்தை, மத
மலை ஐராவதம்.

22. நாம் - அச்சம் அது அம்மு முச்சாரியை பெற்றது.

24. அறன் இலாமனத்து அடையலா நெடுத்தகை என்றது திருமலை
அறன் நிலாமனத்தெனக் கோடலுமமையும்.

இறந்துநீங்கினயாவையுமெப்பிரானருளாற்
பிறந்தவவ்வயிற்சுராசுரர்தங்கனிற்பிணங்கச்
சிறந்தமோகினிமடந்தையாலவுணர்நஞ்செய்கை
துறந்துமாண்டனராமரிந்தமரர்கள் துய்த்தார்.

25

வெருவுமாலமும்பினைறுபும்வெவ்விடைபவற்றிந்நு
தருவும்வேறுளதகைகையுஞ்சுகமுகற்கருளி
மருவுதொல்பெருவனங்களும்தேவாறுபுயங்கி
திருவுமாரமுமணிந்தனன்சிந்தரமுந்தி.

26

அந்தவேலையிற்றிகிபெருந்தாய்நுழந்தழிவார்
வந்துகாசிபனமலரடிவணங்கியென்னெந்நா
யிந்திராதியர்புணர்ப்பினுலிநற்கனசெனக்கோர்
மைந்தனையருளவர்தமைமடிந்ததுங்கெண்டான்.

27

என்றுகூறலுமகவுனக்கனிந்தனபிபிரி
சென்றுபாரிடைப்பருவமொராரிநந்திர
நின்னுமாதவம்புரிதியெலினைவுபுறந்திகிரெண்
ரிடப்புரிந்தனனாறுந்கவாமையான்.

28

கேட்டவாசவனன்னவட்குடிமையிற்குடைத்து
வாட்டமாதவத்துணர்ந்தவன்வயிற்றுறுமகவை
வீட்டியேயெழுக்கூறுசெய்திடுதலுன்னிம்மி
நாட்டநீர்தரமருத்தெனாநாமுனவின்ருன்.

29

ஆயதிவ்விடமவ்விடமவீரமதியணிந்த
தூயவன்நனக்குமைவயிற்றேறன்றியதொல்லை
வாடிவும்புனற்கங்கையும்தொறுக்கலாவலத்த
சேய்வளர்ந்தருள்சரவணமென்பதுந்திரித்தான்.

30

காலன்மேனியிற்கருகிருள்கடிந்துலகளிப்பா
னீலவார்க்குத்தேதொடுநிறைநகதிரக்கடவுள்
மாஸின்மாமணியுந்தியினயெனாநிவந்த
முலதாமரைமுழமலர்முளைத்தெனமுளைத்தான்.

31

26. வேறுளதகைகையுமென்றது சிந்தாமணி காமதேனு அமுதம் ஐரா
வத முதலியனவென்க.

28. பருவம் - ஆண்டு. 30. அரிவை ஈண்டு மலையரையன்மகள். சேய் -
முருகன்.

அங்குநின்றெழுந்தயன்முதன்முருவருமனையார்
செங்கணைற்வவன்செறிசடைப்பழுவத்தினிதைதேன்
பொங்குகொன்றையீர்த்தொழுகலாற்பொன்னியைப்பொருவுங்
கங்கையென்னுமக்கரைபொருதிருந்திகண்டார்.

32

இந்தமாந்திக்குற்றுளதகைமையயாவும்
எந்தைகூறுகென்நிராகவன்வினவுறவெனையாண்
மைத்தநின்நிருமாபுளானயோத்திமாநகர்வாழ்
விந்தைசேர்புயன்சகரனிட்மேதினிபுரந்தோன்.

33

விறல்கொள்வேந்தனுக்குரியவரிருவரில்விதர்ப்பை
பொறையினல்கியவசமஞ்சற்கஞ்சுமான்புதல்வன்
பறவைவேந்தனுக்கினையமென்சமதிமுற்பயந்த
அறனின்மைந்தர்களறுபதினாயிரவலத்தார்.

34

திண்டிமற்புனைசகரனுந்தனையர்சேவகந்தான்
கண்டுமுற்றியவயமகம்புரிதலுங்கனன்று

ஒண்டிறம்பரிகபிலன்திடையினிலொளித்தான்.

35

வாவுவாசியின்சென்றனஞ்சுமான்மறுகிப்
பூவினோரிடமின்றியேநாடினன்புகுந்து
தேவர்கோமகன்கரந்தமையநிந்திலன்நிகைத்து
மேவுதாதைதன்றுதைபாலுரைத்தனன்மீண்டு.

36

கேட்டவேந்தனுமதலையர்க்கம்மொழிகளத்தி
வாட்டமீக்கொளச்சகரர்கள்வடவையின்மறுகி
நாட்டம்வெங்கனல்பொழிதரநானிலந்தடவித்
தோட்டுதுங்கினர்புவிவினைப்பாதலந்தோன்ற.

37

நூறியோசனையகலமுமாழமுதுடங்கக்
கூறுசெய்தனரென்பரால்வடகுண்திசையின்
ஏறுமாதவக்கபிலன்பினிவுளிகண்டெரியிற்
இனரெருக்க

32. பழுவம் - காடு. பொன்னியைப்பொருவுங் கங்கை என்றார். கங்கை யிற் புனிதமாய காவிரி எனப் பெரியாரும் பணித்தலினென்க.

35. அயமகம்-பரிமேதகம், கபிலன்திடையினில் எனவருபின் மேனூருப வந்தமையை 'நிலவார் நிலமிசைமேல்' எனவருதலானுமமைத்துக்கொள்க. அயம் - குதிரை,மேதம் - கொலை.

36. தாதைதன்றுதையென்றதுசகரனை. 37. நுங்குதல் - விழுங்குதல்.

மூளும்வெஞ்சினத்தருந்தவன்முனிந்தெரிவிழிப்பப்
பூளேசுடிதன்கையினிலெயில்பொடித்தனபோல்
ஆளுமைந்தராறுபுதருஞ்சாம்பராயவந்தார்
வேள்விகொண்டநல்வேந்தனுக்குரைத்தனர்வேய்கள்.

39

உழைத்துவெந்துயர்க்கீறுகாண்கிலஹுணர்வொழியா
தழைத்துமைந்தன்மன்மைந்தனையவர்கழிந்தனரேல்
இழைத்தவேள்வியின்றிழப்பிநோவெனவவனெழுந்து
தழைத்தமாதவக்கபிலன்வாழ்பாநலந்தசார்த்தான்.

40

விண்டுநீங்கினருடலுஞ்சுபிறங்கல்லெண்ணீறு
கண்டுதுண்ணெனுமனத்தினன்கயிலாமுனிதன்
புண்டரீகமென்றொழுநெழந்தனவ்புகழ்த்
கொண்டுபோகுநின்னிப்பிரியென்றுற்றதுங்குறித்தான்.

41

பழுதிலாதவனுரைத்தசொற்றேட்டெலும்பரிவாற்
தொழுதுவாம்பரிக்கொணர்த்தவிசுரர்களுக்கியா
முழுதுமவேள்வியைமுற்றுவிர்த்தரசுமுடிந்தான்
எழுதுகீர்த்தியாய்மைந்தனுக்கரவியலீந்து.

42

சுகர்தொட்டலாற்சாகரமென்பொய்த்தழைப்ப
மகரவாரிகிதிறந்ததுமகிசுலமுழுது
நிகரின்மைந்தனேபுரந்தனனிவனெடுமரபிற்
பகர்தன்னெனுப்பார்த்திபன்வந்தனன்பரிவால்.

43

உலகம்யாவாம்பொதுவறத்திகிரியையுருட்டி
இலகுமன்னவனிருந்துழியிறந்தனவினவ
அலகிறென்முனியிறந்தனவுரைத்திடவரசன்
நிலகமண்ணுவவணங்கிநின்றொருமொழிசெப்பும்.

44

கொடியமாமுனிவெகுளியின்மடிந்தவெங்குரவர்
முடியநீணிரயத்தினிலமுங்குடுமுறைமை
கடியுமாமெனக்கருந்தவமதற்குறுநருமம்
அடிகள்சொற்றுக்கவென்றலுமந்தணனைவான்.

45

39. பூளேசுடி தன்னகையினி லெயில்பொடித்தனபோல் - சிவபிரானது
நகையாற் புரம்பொடிபடுத்தமைபோல்.

42. முற்றத்துமந்தமுனிவரும் விரும்பும்புகழினையுடையனாகலின், இரா
மனை எழுதுகீர்த்தியாயென்றார்.

45. கொடியமாமுனி ஈண்டு கயிலர்.

வையமாளுடைமன்னவர்மன்னவமடிந்தோர்
உய்யநீடவமொழிவறுபகலெலாமொருங்கே
செய்யநாண்மலர்க்கிழவனேநோக்கிநீசெய்தி
நையலென்றினிதுரைத்தனனவையறுமுனிவன். 46

ஞாலம்யாவையுஞ்சுமந்திரன் நன்வயினல்க்கி
கோலுமாதவத்திமகிரிமருங்கினிற்சூறுகிக்
காலமோர்ப்தினுயிரமருந்தவங்கழிப்ப
மூலதாமரைமுழுமுதற்கிழவன்முந்தினனே. 47

நின்பெருந்தவம்வியந்தனநினதுநீள்சூரவர்
முன்பிநந்தனரருந்தவன்முனிவினாதவினான்
மன்பெரும்புவிதனில்வானதிகடிதணுகி
என்புதோயுமேலிருங்கதிபெறுவரென்றிசைத்தான். 48

மாகநன்னதிபுவிபிடைவருகின்மற்றவடந்
வேகமாற்றுதல்கண்னுதற்கன்றிவேறரிதால்
தோகைபாகனேநோக்கியருந்தவத்தொடங்கென்
றேகினாலுலகனைத்துமெவ்வுயிர்களுமீந்தான். 49

மங்கைபாகனேநோக்கிமுன்மொழிந்தனவருடந்
தங்குமாதவம்புரிதலுந்தழனிமக்கடவுள்
அங்குவந்துநின்கருத்தினைமுடித்துமென்றகன்றான்
கங்கையைத்தொழக்காலமையாயிரங்கழித்தான். 50

ஒருமடக்கொடியாகிவந்துனதுமாதவமென்
பொருபுநற்கொடிவரின்வன்வேகமாற்பொறுப்பார்
அரனுரைத்தசொல்லினைதமற்றின்னுரியறிந்து
பெருசூநற்றவம்புரியெனவரநதிபெயர்ந்தான். 51

கரந்நைதமத்தமோடெருக்கலர்கூவினைகடுக்கை
நிரந்தபொற்சடைநின்மலக்கொழுந்தினைநினையா
வரந்நைதபுற்றவனிரண்டரையாயிரமாண்டு
புரிந்துநற்றவம்பொலிதரவரைமகள்புனிதன். 52

எதிர்ந்துநின்னினைவென்னெனவிதைஞ்சியெம்பெரும
வதிர்ந்துகங்கையீதறைந்தனளென்றலுமஞ்சல்
பிதிர்ந்திடாவகைகாத்துமென்னேறகியபின்னை
முதிர்ந்தமாதவமிரண்டரையாயிரமுடித்தான். 53

50. காலம் - ஈண்டு வருடத்தை.

52. அநாதிமலமுத்தனென்பதுபற்றி நின்மலக்கொழுந்தென்றார்.

பெருகுநீரொடுபூதியும்வாயுவும்பிறங்கு
சருகும்வெங்கதிரோளியையுந்துய்த் துமற்றதையும்
பருகலின்றியுமுப்பதினூரிரம்பருவ
முருகுதா தலின்மன்னவனருந்தவமுயன்றான்.

54

உந்தியம்புயத்துத்தவனுறைதருமுலகும
இந்திராதியருலகமுநடுக்குறவிரைத்து
வந்துதோன்றினள்வரநதிமலைமகள்கொழுநன்
சிந்திடாதொருசடையினிற்கரந்தனன்சேர.

புனனுண்தருபன்மயனவரநதிபுண்தன
சென்னியிற்கரந்தொளிதரவணங்கினன்நிலைத்து
மன்னனிற்றலும்வருந்தனஞ்சடைபயன்வானநிலின்
மென்னவிட்டனனொருசிறிதவனிதீபாந்திழிந்தான்.

55

யந்தகங்கைமுனமன்னவனன்னைவாடும்கக
கழிந்தமன்னவர்கதிபெறமுடுகியகதியால்
அமுந்துமாதவச்சன்னுவினவேள்வியையழிப்பக்
கொழுந்துவிட்டெரிவெகுளியன்குடங்கையிற்கொள்ளா.

56

உண்டுவந்தனன்மறைமுனிர்க்கணங்கள்கண்டுவப்ப
கண்டுவேந்தனும்வணங்குமுன்னிகழ்ந்தனகழறக்
கொண்டுபொகைச்செவிவழிகொடுத்தனன்குதிந்து
விண்டுநீங்கினருடனுதுபொடியின்மேயினனோ.

57

நிரயமுற்றியசகரர்கண்டுங்கதிசெல்ல
விரைமலர்ப்பொழிந்தார்ந்தனவிண்ணவர்குழாங்கள்
முரசமுற்றியபல்லியமுறைமுறைமுழங்க
அரசனப்பொழுதணிமதிலயோந்திமீண்டடைந்தான்.

58

அண்டுகோளகைப்புறத்ததாயகிலமன்றளந்த
புண்டரீகமென்பதத்திடைப்பிறந்துபூமகனார்
கொண்டதீர்த்தமாயரன்கொளப்பகரநன்கொணர
மண்டலத்துவந்தடைந்ததிம்மாநதிமைந்த.

59

சகரத்தம்பொருட்டருந்தவம்பெருப்பகறன்னிப்
பகரதன்கொணர்ந்திடுதலாற்பகரகியாந

56. கரந்தொளிதர - ஒருபொருட்பன்மொழி.

59. நெடுங்கதி - பராங்கதி.

மகிதலத்திடைச்சன் னுவின்கெவிவழிவரலால்
நிகரிஞ்சானவியெனப்பெயர்படைத்ததிநீ த்தம்.
என் றுகூறலும்வியப்பினொடுவந்தனரிதைஞ்சிச்

குன்றுபோற்புயத்தரசன்வந்தடியினை குறுக
நின் றுநல்லுரைவிளம்பிமற்றவ்வயினீங்கா.

பள்ளிநீங்கியபங்கயப்பழனநன்னாரை
வெள்ளவான்களைகளைவுறுகடைசியர்மிளிரந்த
கள் ளவாணெடுங்கண்ணிழல்கயலெனக்கருதா
அள்ளிநாணுறுமகன் பனைமிதிலைநாடடைந்தார்.

வரம்பில்வான்சிறைமதகுக்கண்முழுவொலிவழங்க
வரும்புநாண்மலரகோகங்களலர்விளக்கெடுப்ப
நரம்பினான்மேதென்றாரைகொணறுமலர்யாழின்
சுரும்புபாண்செயத்தோகைநின்றொடுவகோலை.
பட்டவாணுதன்மடந்தையர்பார்ப்பெனுந்தூதால்
எட்டவாதரித்துழல்பவரிதயங்கள்வெறுப்ப
வட்டநாண்மரைமலரின்மேல்வயலிடைமள்ளர்
கட்டகாவியங்கட்கடைகழிப்பனகழனி.

தூவியன்னந்தனினமென்றுநடைகண்டுதொடருங்
கூவுமென்குயிற்றுதலையர்குடைந்ததண்புனல்வாய்
ஒவில்குங்குமச்சவடுமெவான்றொடொன்றுடிப்
பூவுறங்கினும்புள்ளுறங்காதனபொய்கை.

முறையினின்முதுமேதியின்முலைவழிபாலூர்
துறையினின்றுயர்மாங்கனிதூங்கியசாறும்
அறையுமென்கரும்பாடியவமுதமுமழிதே
நறையுமல்லதுநளிர்புனல்பெருகலாந்திகள்.

இழைக்குதுண்ணிதையிடைதரமுக்கொடுங்கை
மழைக்கண்மங்கையரங்கினில்வயிரியர்முழவ
முழக்குமின்னிசைவெருவியமோட்டினமேதி
யுழைக்கவானைகள் பாளையிற்றுதிப்பனவோடை.

65. பாப்பு - பார்வை. மரை முதற்குறைந்து நின்றது.

66. பூவுறங்கினும் - மலர் குவியினும். பூ என்றது தாமரை மலரை,
அது பூவினிற் சிறந்தமைப்பற்றி என்க. பூவென்பது பொறிவாழ்ப்பூவே.
68. மூரி - எருமை.

படைநெடுங்கண் வாளுறைபுகப்பட்டர்புனன் மூழ்கிக்
கடையமுன்கடற்செழுந்திருவெழும்படி காட்டி
மிடையும்வெள்வளைபுள்ளொடுமொலிப்பெல்லையலார்
குடையவண்டினங்கடிமலர்குடைவனகுளங்கள்.

69)

இனையநாட்டினிலினி துசென் றிஞ்சிசூழ்மிதிலை
புனையுநீள்கொடிப்புரிசையின் புறத்துவந்திதுத்தார்
மனையின்மாட்சியையழித்திழிமா தவப்பன்னி
கனையுமேட்டுயர்கருங்கிலோடுவெள்ளிடைக்கண்டார்.

70

கண்டகன்மிசைக்காகுத்தன்கழற்றுக்கன்குதுவ
உண்டபேதமைமயக்கறலையுபட்டுருவங்
கொண்டுமெய்யுணர்பவன்கழல்கடியுடொப்பர்
பண்டைவண்ணமாய்நின்றனன் மாமுனிபணிப்பான்.

71

வேறு

மாயிருவிசம்பிற்கங்கைமண்மினையிழித்தேநான்மைந்தா
மேயினவுவகையோடுமின்னெனவொதுங்கிநின்றான்
திவினைநயந்துசெய்ததேதவர்கோன்றனக்குச்செங்கண்
ஆயிரமளிந்தேதான் பன்னியலகையாகுமென்றான்.

72

பொன்னையேர்சடையான்குறங்கேட்ட புறம்பூழிடுகன்வன்
என்னையெய்னையேயிவ்வுலகியலெந்நவண்ணர்
முன்னையூழ்வினையினுலோநடுவொன்றுமுடிந்ததுண்டே
அன்னையையணையாட்கிவ்வாறநித்தவாறநுநடுகென்றான்.

73

அவ்வரையிராமன்சூறவறிஞனுமவனேநோக்கிச்
செவ்வியோய்கேட்டடிமேனாள்செறிபடர்க்குசெத்தண்ணல்
அவ்வியமவித்தசின்னையமுனிவனையற்றநோக்கி
நவ்வியோய்கேட்டடிமேனாள்செறிபடர்க்குசெத்தண்ணல்.

74

தையலாணயனவேலுமன்மதன்சரமும்பாய
உய்யலாமுறுதிநாடியுழல்பவனொருநாளுற்ற

69. குளங்களின் கண் மாதர் குடையுந்தோறும் விழிப்பதின்மையான்
படைநெடுங்கண் வாளுறை புகப்பட்டர்புனன் மூழ்கியென்றும், அதன்கண்
மூழ்கி யெழுதலைக்கடையமுன் கடற்செழுந்திரு வெழும்படி காட்டி என்றுங்
கூறினார்.

71. பேதைமை மயக்கென்றது அறியாமையாகிய மயக்கத்தை. வேறு
பட்டுருவங்கொண்டு - திவ்வியதேவிகளாக. திவ்வியதேவிகள் - நித்தியசூரிகள்.

72. மணியிசை யிழித்தோன் - பகிரதனை.

74. அவ்வியமவித்தசின்னைய முனிவனென்றது கோதமனை.

மையலாலறிவுநீங்கிமாமுணிக்கற்றஞ்செய்து
பொய்யிலாவுள்ளத்தான் றனுருவமேகொண்டுபுக்கான்.
புக்கவளோடுங்காமப்புதுமணமதுவின்றேறல்
ஒக்கவுண்டிருத்தலோடுமுணந்தனருணர்ந்தபின் னுந்
தக்கதன்மென்னவோராடாழ்ந்தனளிருப்பத்தாழா

சரந்தருசாபமல்லாற்றடுப்பருஞ்சாபமவல்ல
வரந்தருமுனிவனெய்தவருதலும்வெருவிமாயா
நிரந்தரமுலகினிற்சூடுநடும்பழிபூண்டாணின்றள்
புரந்தரனடுங்கியாங்கோர்பூசையாய்ப்போகலுற்றான்.
தீவிழிசிந்தநோக்கிச்செய்ததையுணர்ந்துசெய்ய
நூயவனவனைநின்கைச்சுடுசுரமனையசொல்லால்
ஆயிரமாதர்க்குள்ளவறிகுறியுனக்குண்டாகென்
றேயினனவையெலாம்வந்தியைந்தனவிமைப்பின்முன்னம்.
எல்லேபிணைமெய்தியாவர்க்குநகைவந்தெய்தப்
புல்லியபழியினோடும்புரந்தரன்போயபின்றை
மெல்லியலானோநோக்கிவிலைமகளையநீயுங்
கல்லியலாதிருயன்றான்கருங்கலாய்மருங்குவீழ்வாள்.
பிழைத்ததுபொறுத்தலென்றும்பெரியவர்கடனேயென்பர்
அழற்றருங்கடவுளன்னாய்முடிவிதற்கருளுகென்னத்

கழற்றுக்கள் கதுவந்தக்கல்லுருத்தவிந்தியுன்றான்.
அந்தவிந்திரனைக்கண்டவமரர்கள்பிரமன்முன்னு
வந்துகோதமனைவேண்டமற்றவைதவிந்ததுமாருச்
சிந்தையின்முனிவுதீர்ந்துசிந்தவாயிரங்கண்ணுக்கத்
தந்தமதுலகுபுக்கார்தையலுங்கிடந்தாள்கல்லாய்.

76. ஒக்கவுண்டு - இருவர்மன மொன்றுபட்டிருந் தின்பந்துய்த்தல்.

76. முடுகிவருவதற்குக் காரணம் ஞானவுணர்ச்சி.

77. சாபமிரண்டின் முன்னையதுவில்; பின்னையது வெகுண்டசொல்லல்.

78. கிண்கைச்சுடுசுரமனைய சொல்லால் என்றார் நின்கணையிலக்கொழி
யாதது போன் மம்முனிவன் மொழியுமன்னதாகலின்.

79. கல்லியவாதிருயனச் சபித்தலைக் கூறுவதே முறை. இவ்வாறு
கூறுது வேறுபடக் கூறுவாறுமுளர்.

80. “பொறுத்தார்க்குப் பொன்றுந்துணையும்புகழ்” என்பவாகலின்
பிழைத்தது பொறுத்தலென்றும் பெரியவர் கடவுளே என்றதென்க.

இவ்வண்ணநிகழ்ந்தவண்ணமினியிந்தவுலகுக்கெல்லாம்
உவ்வண்ணமன்றிமற்றோர் தூயர்வண்ணமுறுவதுண்டோ
மைவண்ணத்தாக்கிபோரின் மழைவண்ணத்தண்ணிலையுன்
கைவண்ணமங்குகண்டேன் கால்வண்ணமிங்குகண்டேன். 82

தீதிலாவுதவிசெய்தசேவடிக்கரியசெம்மல்
கோதிலாக்குணத்தான்சொன்னபொருளோ லாமனத்திற்கொண்டி
மாதவனருளுண்டாகவழிபடுபடமுற்றே
போதுநீயன்னையென்றுபொன்னடிவணங்கிப்போனான். 83

அருந்தவனுறைபுடன்னையினைப்பவர ணுகலோடும்
விருந்தினர்கம்மைக்காணுமெய்தமுனிவியந்தருஞ்சன்
பரிந்தெதிர்கொண்டபுகழ்க்கடல்முறைபட்டதுமுற்ற
புரிந்தபின்சாதிசெம்மல்புலிதமாதவனைநோக்கி. 84

அஞ்சனவண்ணத்தான்முனடித்தன்கள்குதுவாழ்நன்னம்
வஞ்சிபோலிடையாண்முன்னைவண்ணத்தாநகரின்முன்
நெஞ்சினுற்பிழைப்பிலாளைநீயழைத்திடுகடுவன்னந்
கஞ்சமாமுனிவனன்னமுனிவனுங்கருந்தாட்கொண்டான். 85

குணங்கனாலுயர்ந்தவண்ணல்கோதாமல்கமலத்தாள்கள்
வணங்கினவலங்கொண்டேத்திமாசுவகற்பின்மிக்க
அணங்கினையவன்கையிந்தாண்டருந்தவகினுநிம்வாச
மணங்கிளர்சோலைநீங்குமணிமதிற்றிடக்கைகண்டார். 86

சூது நிருவிருத்தம் - 583.

82. கைவண்ணம் தாடகைபாலும் கால்வண்ண மகலிகைபாலும்
கண்டென்தமையால், வில்வண்ணமுதவிய நிலவற்றை மேலுங்காண
விரும்புகிறேனெனக் குறிப்பித்தாராயிற்று.

83. தீதிலாவுதவி - மூன்னும் பின்னுமாகிய வுதவியை நோக்காது
செய்யமுதவி.

84. காதியரசன் மைந்தனாகவின் கோசிகனைக் காதிசெம்மலென்றும்
ராஜரிஷி யென்றுங் கூறுவர்.

10 - வது மிதிலைக்காட்சிப்படலம்

மையறுமலரினீங்கியான்செய்மாதவத்தின்வந்து
செய்யவளிருந்தாளென்றுசெழுமணிக்கொடிகளென்னுங்
கைகளேநீட்டியந்தக்கடிநகர்கமலச்செங்கண்
ஐயனையொல்லைவாவென்றழைப்பதுபோன்றதம்மா.

நிரம்பியமாடத்தும்பர்நிரைமணிக்கொடிகளெல்லார்
தரம்பிறரின்மையுன்னித்தருமமேனாதுசெல்ல
வரம்பில்பேரழகினுளேமணஞ்செய்வான்வருகின்றனென்
றமபையர்விசம்பிஇடுமாடலிடைக்கண்டார்.

தயிருறுமத்திற்காமசரம்படத்தலைப்பட்டுமே
உயிருறுகாதலாரினுன்னையொன்றொருவகில்லாச்
செயிருறுமனத்தவாகித்தீத்திரள்செங்கண்சிந்த
வயிரவான்மருப்பியானேமலையெனமலையக்கண்டார்.

பகற்க்கிரம்மையவானம்பாற்கடல்கடுப்பாரீண்ட
துகிற்கொடிமிதிலைமாடத்தும்பரிற்றுவன்றிறின்ற
முகிற்குலந்தடவுந்தேதாறுநனைவனமுகிலிற்சூழ்ந்த
வகிற்புகைகதுவுந்தேதாறும்புலர்வனவாடக்கண்டார்.

ஆதரித்தமுதிற்கோரேய்த்தவயவமமைக்குந்தன்மை
யாதெனத்திகைக்குமல்லான்மதனற்குடுமழுதவொண்ணாச்
சீதையைத்தருதலாலேகிருமகளிருந்தசெய்ய
போதெனப்பொலிந்துதோன்றும்பொன்மதின்மிதிலைபுக்கார்.

அற்கலந்திலங்குபன்மீனரும்பியவாணும்போல
விற்கலைதுதலினுருமைந்தரும்வெறுத்துநீத்த
பொற்கலன்கிடந்தமாடநெடுந்தெருவதனிற்போனார்.

2. அழகினுக்கழகு செய்பவளாகலின் வரம்பில் பேரழகினுளை என்ற
ர்க.

3. தயிர்ப்பராமத்தியாண்டுங் கலக்குதலான் அதனையே காமாசம் பாய்ந்து
வருத்தற்குவமை கூறினார்.

5. மதனற்கும் என்புழி நான்காவது மூன்றாவதன் பொருளது, உம்மை
உதர்வுசிறப்பு.

6. விலக்கை எனவும், விற்கு அலை எனவும் பிரித்துப் பொருளுரைக்க.

தாறுமாய்தறுகட்குன் தந்தடமதவருவிதாழ்ப்ப
வாறுமாய்க்கவினமாவிலாழியாலழிந்தேதாராறாய்ச்
சேறுமாய்த் தேர்களோடாழ்ந்துகளுமாயொன்றோடொன்று
மாறுமாறுகிவாளாக்கிடக்கிலாமறுகிற்சென்றார்.

7

தண்டுதலின்றியொன்றித்தலைத்தலைசிறந்தகாதல்
உண்டபின்கலவிப்போரினெசிந்தமென்மகளிரேபோற்
பண்டருகிளவியார்தம்புலவியிற்பரிந்தகோதை
வண்டொடுகிடந்துதேன்சோர்மணிநெடுந்தருவிற்சென்றார்.

8

நெய்திரணரம்பிறந்தமழலையினியன்றபாடல்
தைவருமகரவினைதண்ணுமைநழுவிந்தூங்கக்
கைவழியனஞ்செல்லக்கண்வழிமனமுஞ்செல்ல
சுண்ணிடையாராடுமடகவரங்குக்கண்டார்.

9

பூசலினெழுந்தவண்டிமருங்கிணங்கிரங்கிப்பொங்க
மாசுறுபிறவிபோலவருவதுபோவதாகிக்
காசுறுபவளச்செங்காய்பரகதக்கமுக்குழ்
ஊசலின்மகளிர்மைந்தர்சின்னதயோடுவெக்கண்டார்.

10

வரப்பறுமணியுப்பொன் னுமாரமுங்கவரிவாறு
சுரத்திடையகிலும்மஞ்ஞைந்தேகாகையுந்துப்பிக்கொம்புங்
சூரப்பனைநிரப்பும்ளர்சூவிப்புறக்கரைகடோறும்
பாப்பியபொன்னியன்னவாவணம்பலவுங்கண்டார்.

11

வள்ளுகிந்ததளிர்க்கைநோகாடகம்பற்றிவார்ந்த
கள்ளொனநரம்புவிக்கிக்கண்ணொடுமனமுங்கூட்டி
வெள்ளியமுறுவனேறென்றவிருந்தனமகவிரீந்த
தென்விளிப்பாணித்தீந்தேதன்செவிமடுத்தினிதுசென்றார்.

12

7. தாறுமாய்ப்பாறு யானைகளாதலின் தாறுமாறாய் தறுகட்குன்ற மென்
றார். தறுகட்குன்றமென்னதியானையை, தாறு - இருப்புமுள்.

8. புலவி ஊடல். 9. கூத்தியார் தாம் கருத்திதம்பயின்ற பாடலை யாங்கி
னிடைக்கண்ணினும். அதன்பயனைக் கையாணும் காட்டன் முறைமையான்
கைவழியனஞ்செல்லக் கண்வழிமனமுஞ்செல்ல என்றார்.

11. மன்னர் பொன்னிரைக் கரைகடோறும் பல வேறுதானியங்களைப்
பாப்பியவாறுபோல அவ்வாறுணங்கிடத்தலின் தனையே யுடமைகூற்றார்.

12. மனஞ்சென்றவழிக்கண் செல்வதியல்பாதலின் கண்ணொடு மனமுங்
கூட்டி என்றதென்க.

கொட்புறுகலினப்பாய்மாத்ருலான்மகன்முடுக்கிவிட்ட
மட்கலத்திகிரிபோலவாளியின்வருவமேலோர்
நட்பினினிடையரூவாய்ஞானிகளுணர்வினென்றாய்க்
கட்புலத்தினையவென்றுதெரிவிலதெரியக்கண்டார்.

வாளரம்பொருதவேலுமன்மதன்சிலையும்வண்டின்
கேளொடுகிடந்தநீலச்சுருளுஞ்செங்கிடையுங்கொண்டு
நீளிருங்களங்கநீக்கிரிரைமணிமாடநெற்றிச்

பளிக்ருவள்ளத்துவாக்கும்பசுநறுந்தேறன்மாந்தி
வெளிப்படுகையவாகிவெறியனமிழற்றுகின்ற
ஒளிப்பினுமொளிக்கவொட்டாவுடலையுணர்ந்துமாபோற்
களிப்பினையுணர்ந்துஞ்செவ்விக்கமலங்கள் பலவுங்கண்டார்.

15

மெய்வருபோகமொக்கவுடனுண்டுவிடையுங்கொள்ளும்
பையரவல்குலார்தமுள்ளமும்பளிங்கும்போல
மையரிநெடுங்கனோக்கம்படுதலுங்கருகிவந்து
கைபுகிற்சிவந்துகாட்டுங்கந்துகம்பலவுங்கண்டார்.

16

கடகமுங்குழையும்பூணுமாரமுங்கலிங்கநுண் ணூல்
வடகமுமகரயாமும்வட்டினிகொடுத்துவாசத்
தொடையலங்கோதைசோரப்பளிக்குநாய்சிவப்பந்தொட்டுப்
படைநெடுங்கண்ணாராடும்பண்ணைகள் பலவுங்கண்டார்.

17

பங்கயங்குவுளையாம்பல்படர்கொடிவள்ளைநீலம்
செங்கிடைதரங்கங்கெண்டைசினைவராலினையதெம்பத்
தங்கள்வேறுவமையில்லாவவயவந்தமுவிச்சாலு
மங்கையர்விரும்பியாடும்வாடிகள் பலவுங்கண்டார்.

18

13. குலான் இடைக்குறைந்து நின்றது. குலாலன்மகன் முடுக்கிவிட்ட மட்கலத்திகிரிபோல மேலோர் நட்பினின் இடையரூவாயும், வாளியின் வருவ போல ஞானிகளுணர்வினென்றாயும், இன்னவெனக் காண்பதரிதாகலின் கட்புலத்தினையவென்று தெரிவில் என்றுங் கூறினார்.

14. செங்கிடை - செவந்தசடை மாதர் இறைவனைச் சாளரந்தொறுங் காண்டலின் அவர் முகத்தை நோக்கிச் சந்திரவுதயங் கண்டாரென்றார்.

18. பங்கயம், குவளை, ஆம்பல்முதலியன முறையே, முகம், கண், வாய், இடை, காது, கண், இதழ், வயிறு, கணைக்கால் என வருவகத்தாம் கூறினார். ய என்பதனாற் பிறவுறுப்புங்கொள்க.

இயங்குறுபுலன்களங்குமிங்குங்கொண்டேகவேகி
மயங்குபுதிரிந்துநின் றுமறுகுறுமுணர்விதென்னப்
புயங்கனிற் கலவைச்சார்தும்புணர்முலைச்சுவடுநீங்காப்
பயங்கெழுமரவட்டாட்டாடிடம்பலவுங்கண்டார்.

19

மேனியர்வேண்டிற்றீயும்

செஞ்சிலைக்கரத்தர்மாதர்புலன்கள் திருந்திச்சேந்த
குஞ்சியர்குழநின் மமைந்தர்தங்குழாங்கக் கண்டார்.

20

வேறு

பாகொக்குஞ்சொற் பைங்குளியோடும்பலபேகி
மாகத்தும்பர்மங்கையர்நாணமலர்கொய்யாந்
தோகைக்கொம்பினன்னவர்க்கன்னநடைநீதாற்றுப்
போகக்கண்டுவண்டினமர்க்கும்பொழிலகண்டார்.

21

உம்பர்க்கேயும்மாளிகையோளரிநிழல்பாய
விம்பர்த்தோன்றுநாகர்தநாட்டினெழில்காட்டிப்
பம்பிப்பொங்குங்கங்கையினுழந்தபடைமன்னன்
அம்பொற்கோயிற்பொன்மதில்சுற்றும்கழற்கண்டார்.

22

பொன்னின்சோதிபோதினினாற்றம்பொளியேபோற்
மென்னுண்டேனிற்றறிஞ்சுவைசெஞ்சொற்கவியின்பங்
கன்னிம்மாடத்தும்பரின்மாதேகழிபேபோ
டன்னம்மாடுமுன்றுறைகண்டங்கயனின்றார்.

23

செப்புங்காலைச்செங்கமலத்தோன்முதல்யாநும்
மொப்பெண்பாலுய்கொண்டுமயிப்போருவமிக்கும்
அப்பெண்டானையாரினபோதிங்கயல்வேறோர்
ஒப்பெங்கேகொண்டெவ்வகைநாடியுரைசெய்வேம்.
உமையாரொக்கும்மங்கையருச்சிக்கரம்வைக்குங்
கமையாண்மேனிகண்டவர்காட்சிக்கரைகாரண

24

19. புலன்வழி மனஞ்சென்று திரிதலின் நின் றுமறு குறுமுணர்வி
தென்ன என்றதென்க.

20. ஈசன்கண்ணி நெருப்புற வனங்கனென்றார் “உருவளர் காமன்”
எனப் பிறருங் கூறுதல் பற்றியென்க.

23. பொன்னிற்சோதியும் போதினினாற்றமும் தேளிற்றிஞ்சுவையும்
கவியினின்பமும் போலும் விளங்குபவளாகவி னன்னமுலவம் கூறினார்.

24. உவமிப்போருவமிக்கும் அப்பெண் - திருமாமகளை.

இமையாநாட்டம்பெற்றனமென்றூலிருகண்ணால்
அமையாதென்றாந்தரவானத்தவரெல்லாம். 25

வென்றம்மாளைத்தாரயில்வேலுங்கொலைவாளும்
பின்றம்மானப்பேர்கயலஞ்சப்பிறழ்கண்ணை
சூன்றம்மாடக்கோவினளிக்ருங்கடலன்றி
அன்றம்மாடத்தும்பாளிக்ரும்மமுதன்னுள். 26

பெருந்தேனின்சொற்பெண்ணிவளொப்பாடொருபெண்ணைத்
தருந்தானென்றானைமுகனின்னுந்தரலாமே
அருந்தாவந்தத்தேவரிசந்தாலமிழ்தென்னும்
மருந்தேயல்லாதென்னினிநல்கும்மணியாழி. 27

அனையாண்மேனிகண்டபினண்டத்தரசாரளும்
வினையோர்மேவும்மேனகையாதிம்மிளிர்வேற்கண்
இனையோருள்ளத்தின்னனிலேனாத்தம்முகமென்னும்
பனிதேதாய்வானின்வெண்மதிக்கென்றும்பகலன்றே. 28

மமநகையிவவையத்திடைவைகப
பலகா லுந்தம்மெய்ந்நனிவாடும்படிநோற்றார்
அலகோவில்லாவந்தணரோநல்லறமேயோ
ரேமால். 29

தன்னேரில்லாமங்கையர்செங்கைத்தளிர்மானே
அன்னேதேனையாரமிர்தேயென்றடிபோற்றி
முன்னேமுன்னேமொய்ம்மலர்நூவிமுறைசாரப்
பொன்னேசூழும்பூவினொதுங்கிப்பொலிகின்றார். 30

பொன்சேர்மென்காற்கண்கணியாரம்புனையாங்
கொன்சேரல்குன்மேகலைதாங்குங்கொடியன்னார்
தன்சேர்கோலத்தின்னெழில்காணச்சதகோடி
யின்றார். 31

வெல்லும்வெல்லும்மென்னமதர்க்கும்விழிகொண்டார்
சொல்லுந்தன்மைத்தன்றதுசூன்றுஞ்சுவருந்திண்
கல்லுமபுல்லுங்கண்டுருகப்பெண்கணியின்றார். 32

26. எதுகைநோக்கி விரிந்துநின்றது.

27. திருமகள் கற்பகமுதலியபொருளை முன்நல்கினமையின் என்னினி
நல்குமணியாழி என்றார்.

வேறு

வெங்களிவிழிக்கொருவிழவுமாயவார்
கண்களிற் காணவேகளிப்புநல்கலான்
மங்கையர்க்கினியதோர்மருந்துமாயவ
வெங்கனையகற்கினியாவதாங்கொல்லா.

33

இழைகளுங்குழைகளுரின்னமுன்னீம
மழைபொருகண்ணினைமடங்குமாரொடு
பழகியவெனினுமிப்பாணைநீதான்நலால்
அழகெனுமவைபுடீமோரழகுபெற்றவை.

34

எண்ணருநலத்தினுளிரையணிநீயுழிந்
கண்ணெடுகண்ணிரைகங்கியொன்னைநிலாந்
நுண்ணவுநிலைபெருநுண்ணுடெனொன்றி
வண்ணலுநோக்கினவைவருநோக்கினான்.

35

நோக்கியநோக்கெனுநுதினொன்றிவெண்ண
ஆக்கியமதுகையான்னோளினுந்நகன
விக்கியகனைகழல்வீரன்செங்கநறுந்
தாக்கணங்கனையவடனத்திற்பைத்தீரீவா.

36

பருகியநோக்கெனுப்பாசுத்தாநீவிணித்
தொருவையொருவாநுநுமுள்ளமீர்நலால்
வரிசிலையண்ணலுந்வாட்கணங்கையா
இருவருமாறிப்புக்கியபெய்தினான்.

37

மருங்கிலாநங்கையவ்வைசாரிலையனும்
ஒருங்கியவிரண்டடற்சூரிரொன்றாயினர்
கருங்கடற்பள்ளியிற்கலையிங்கிநீபொயர்
பிரிந்தவர்கூடினாற்பேசல்வெண்ணீரீமா.

38

அந்தமிலழகையனைகிலாமையாந்
பைந்தொடியோகியப்பாவைபொன்றான்

34. இப்பெண்ணரசியழகான அனைத்துமழிகெய்தலின் அழகென
மதுமோரழகுபெற்றதே என்ற தென்க.

35. இது 'கண்ணெடு கண்ணினைநோக்கொக்கின் வாய்மொழிந்'கொன்ன
பயனுமில்' என்னுந் திருக்குறட்பொருளை யுட்கொண் டதென்க.

38. சனகியை இராமனும், இராமனைச் சனகியும் காண்க. என் னோ! தருவா
யிற் பிரிவுந்க்கி கூடிய கூட்டத்தை யொத்தலின் கடற்பள்ளியிற் கலவி நீங்
கிப்போய் பிரிந்தவர் கூடினாற் பேசவேண்டுமோ என்றார்.

சின்தையுநிறையுமெய்நலனும்பின்செல
மைந்தனுமுனியொடுமறையப்போயினான்.

39

பிறையெனுதுதலவள் பெண்மையென்படு
நறைகமழலங்கலானயனகோசா
மறைதலுமனமெனுமத்தயானையி
னிறையெனுமங்குசரிமிர்ந்துபோயதே.

40

மாலுறவருதலுமனமுமெய்யுந்தன்
நாலுறுமருங்குல்போனுடங்குவானெடுங்
காலுறுகண்வழிபுகுந்தகாதனேய்
பாலுறுபிரையெனப்பரந்ததெங்குமே.

41

நோமுறுநோய்நிலைநுவலகிற்திலள்
ஊமரின்மனத்திடைபுன்னிவிம்முவாள்
காமனுமொருசரங்கருத்திலெய்தனன்
வேமெரியதனிடையிறகிட்டென்னவே.

42

நிழலிடுகுண்டலமதனினெய்யிடா
அழலிடாமிளிரந்திடுமயில்கொள்கண்ணினாள்
சுழலிடுகூந்தலுந்துகிலுஞ்சோர்தரத்
தழலிடுவல்லியேபோலச்சாம்பினாள்.

43

தழங்கியகலைகளுநிறையுஞ்சங்கமும்
மழுங்கியவுள்ளமுமறிவுமாமையும்
இழந்தவளிமையவர்கடையயாவையும்
வழங்கியகடலெனவறியளாயினாள்.

44

39. நிறையாவது தனக்குள்ளே அடக்கத்தக்கவைகளை யடக்கியிருத்தல். ஆடுக்குணநான்கிலொன்று. நான்காவது-அறிவு, நிறை, ஒர்ப்பு, கடைப்பிடி.

40. நிறை என்றது கம்பை, 'கம்பென்னுந் திண்மையுண்டாகப்பெறின்' எனப் பிறருங் கூறுதலிப்பெற்றி நோக்கியென்க. பெண்மைக்குணங்கள் நான்காவன-நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு என்பன.

41. காதனேய் கண்வழிச்சேறல் மயிர்க்கால் வழியாதலின் காலுறு கண்வழி என்றும், பால்பிரையுற்றவழி முழுதும் வியாபித்துத் தயிராகவேறு படல்போற் காதலுற்றுத்தான் வேறுபடலின் பாலுறுபிரையெனப்பரந்தெங்குமே யென்றுங் கூறினார். பிரை குடத்திலுள்ள பாலையுறைவிக்கும் சிறு மோர்த்துளி.

44. கம்பகமுதலிய எல்லாப்பொருள்களும் பாற்கடல் வழங்கிய பிறறை ஞான்றுவறிய தாயதைக் கலையுநிறையுஞ் சங்கமுமுதலிய விழந்தமைக்குவம் கூறினார்.

கலங்குழைந்துகநெடுநாறுங்கண்ணற
நலங்குழைதரநகன்முடிந்தினேவுண்டு
மலங்குழையெனவுயிர்வருந்திச்சார்தரப்
பொலங்குழைமயிலக்கொண்டறிதிநீபொயினார். 45

காதொடுங்குழைபொருநயற்கணங்கைதன்
பாதமுங்கரங்களுமனையபல்லவந்
தாதொடுங்குழையொடுமருத்தநண்ணிச்
சீதநுண்ணிமலரமளிசேர்த்தினார். 46

நாளறநறுமலரமளிநண்ணினார்
பூளைவிடரைபணிப்புயற்குத்தேம்பிய
தாளதாமரைமலர்ததைந்தநொய்கையும
வாளராறுங்கியமதியும்கொலவே. 47

மலைமிசைத்தடத்தாளுழைநற்குறையினைபால்
முலைமுகட்டுதிரந்தனநெடுங்கண்ணமுத்தினார்
சிலைதுதற்கடையுறைநெய்நீந்தவையுதன்
உலைமுகம்புகைகரிமுநிரிப்பின்மாய்த்தேத. 48

கம்பமில்லொடுமனக்காமநீவடன்கை
அம்பொடுசேர்வனேதார்மயிலுண்ணவன்
வெம்புறுமனத்தனல்வெதுப்படுமன்மலர்க்
கொம்பெனவமளியிற்றகுழைந்துசாய்த்தனன். 49

சொரிந்தனநறுமலர்சுறுக்கொண்டேறின
பொரிந்தனகலவைகள்பொறியிற்சிற்தின
ளரிந்தவெங்கனல்சுடவிழையிற்றேகாத்தநூல்
பரிந்தனகரிந்தனபல்லவங்களே. 50

தாதியர்செவியைந்தாயர்தளவையர்
மாதயருழந்துழந்தமுங்கமாழ்கினர்
யாதுகொலிதுவெனவெண்ணேற்றல்வர்
போதுடனயினிரீர்சமுற்றிப்போற்றினர். 51

அருகினின்றசைக்கின்றவாலவட்டக்கால்
எரியினிமிகுத்திடவிழையுமலைபும்

47. பணிப்புயற்குத்தேம்பிய தாளதாமரை மலர்ததைந்த பொய்கையும்
வாளராறுங்கிய மதியும் செவ்வியும் ஒளியுமிழ்த்தல் பற்றி அவற்றையே யுல
ங்குகிறார். 49. காணவேடன் எனப் பாடல்கொள்வாருமுண்டு.

கரிசுவதீசுவகனல்வகாட்டலால்
உருகுபொற்பாவையுமொத்துத்தேதான்றினுள்.

அல்லினைவகுத்ததேதாரலங்கற்காடுனும்
வல்லெழுவல்லேவன்மரகதப்பெருங்
கல்லெனுமிருபுயங்கமலங்கண்ணெனும்
வில்லொடுமிழந்ததேதார்மேகமென்னுமால்.

நெருக்கியுட்புகுந்தருநிறையும்பெண்மையும்
உருக்கியென்னுயிரொடுமுண்டுபோனவன்
பொருப்புறழ்தேதாள்புணர்புண்ணியத்தனு
கருப்புவில்லன்மவன்காமனல்லனே.

பெண்வழிநலனொடும்பிறந்தநாடுனொடும்
எண்வழியுணர்வுநாடுனங்குங்காண்கிலேன்
மண்வழிநடந்தடிவருந்தப்போனவன்
கண்வழிதுழையுமோர்கள்வனேகொலாம்.

இந்திரநீலமொத்திருண்டருஞ்சியுஞ்
சந்திரவதனமுந்தாழ்த்தகைகளுஞ்
சந்தரமணிவரைத்தேதாளுமேயல
முந்தியென்னுயிரையம்முறுவலுண்டேதே.

படர்ந்தொளிபரந்துயிர்பருகுமாகமுந்
தடந்தருதாமரைத்தாளுமேயல
கடந்தருமதங்கலுழ்களிரல்யாண்போ

உரைசெயிற்றேறவர்தம்முலகுளானலன்
விரைசெறிதாமரையிமைக்குமெய்ம்மையால்

அரசிளங்குமரனேயாகல்வேண்டுமால்.

உடலநிறைபிணித்தல்வந்திரங்
நறங்குபுகிரியுமென்கன்னிமாமதில்

53. இரகுநாயகன் வில்லொடுஞ் சேறலின் வில்லொடு மிழந்ததேதார்
மேகமென்னுமென்றார்.

54. பெண்மை கட்டிலனாகிய வமைதித்தன்மை என்பர் நச்சினுர்க்
கினியர். 55. மனத்திற் புகக்கண்வழிச் சேறலின் கண்வழி னுழையுமோர்
கள்வென்ன

56. தாழ்ந்த கைகளும் - முழந்தாளளவும் நீண்டு தொங்கும் கைகளும்,

எறிந்தவக்குமரனை யின் னுங்கண்ணிற்சண்
டறிந்துயிரிழக்கவுமாருமேகொலாம். 59

என்றிவையினை யனவிளம்புமெல்லையி
வடுண னுந் துக்கினெ னுந்
கன்றியமனத்துறுகாமடுவட்கை || ரல்
ஒன்றலபலரினைந்துருகுங்காலையே. 60

அன்னமென்னடையவட்கமைந்தகாமந்தித்
தண்ணையுஞ்சுடுவதுதரிக்கிலா மென
நன்னெடுங்கரங்களைநடுக்கியோடிப் பிபாய்
முன்னெவெங்குதிருவன்கடல்விழ்ந்துகொண். 61

விரிமலர்த்தென்றலாம்விசடாசமுடம்
எரிநிறச்செக்கருமிருளுங்காட்டலால்
அரியவட்கனறருமந்திமாலையாங்
கருநிறச்செம்மையிர்க்காலன்றிமுன்றினான். 62

மீதறைபறவையாம்பறையுங்நிழவிளி
யோதமென்சிலம்பொடுதிழுதிருச்செக்கரும்
பாதகவிருந் செய்குஞ்சுமுன்பதறலாற்
சாதகமென்னயந்தழைத்தாலையே. 63

உவறு

கயங்கொன்னுங்கனல் தோய்ந்துகடிநாண்மலரின்விடம்பூசி
இயங்குதென்றன்மன்மதவேளைய்தபுண்ணினினை... நுழைய
வயங்குமுணர்வுநன்னலமுழுநுகச்சேசார்வாளுயிருண்ண
வயங்குமாலையோடுக்கியிதுவோகூற்றின்வடிவென்றான். 64

கடலோமழையோமுழுநிலக்கல்லோகாயாநறும்போதோ
படர்பூங்குவளைநறுமலரோநிலோற்பலவேமாபானிலோ
இடர்சேர்மடவாருயிருண்பதியோதோவென்றுதளர்வாண்மு
மடல்சேசசாரிநறும்போலுமந்திமாலையந்ததுவோ. 65

மைவானிறத்துமினையிற்றுவாடையுயிர்ப்பின்வளர்செக்கர்ப்
பைவாயந்திப்படவரவேயென்னுவினைத்துப்பகைத்தியால்
எய்வாடுருவன்கையோயா னுயிருமொன்றேறியினியில்லை
யுய்வா னுறவிப்பழிபூணவுன்னோடுனக்குப்பகையுண்டோ. 66

64. மன்மதவேள் இருபெயரொட்டிப் பண்புத்தொகை.

ஆலமுலகிற்பார்த்ததுவோவாழிகளார்த்ததோவவர்தந்
 நீலநிறத்தையெல்லோருநினைக்கவதுவாய்நிரம்பியதேதா
 காலநிறத்தையஞ்சனத்திற்கலந்துருழைத்துக்காயத்தின்
 மேலுநிலத்துமெழுகியதோவினைக்குமிருளாய்வினைத்ததுவே. 67

வெளிநின்றவரோபோய்மறைந்தார்விலக்கவொருவர்தமைக்கானேன்
 எளியன்பெண்ணென்றிரங்காதேதெயல்லியாமத்திருளுநீட
 ஒளியம்பெய்யுமன்மதனருணக்கம்மாயமுரைத்தாரோ
 களியென்செய்ததிவினையேயன்றிலாகிவந்தாயோ. 68

ஆண்டங்கனையாளினையநினைத்தழுங்கும்வேலையகல்வானந்
 தீண்டநிமிர்ந்தபெருங்கோயிற்சீதமணியின்வேதிகைவாய்
 நீண்டசோதிருவ்விளக்கம்வெய்யவென்றங்கவைநீக்கித்
 தூண்டல்செய்யாமணிவிளக்கின்சுடராலிருளைப்பகல்செய்தார். 69

பெருந்திண்ணெடுமால்வரைநிறுவிப்பிணித்தபாம்பின்மணித்தாம்பின்
 விரிந்ததிவலையுதிர்ந்தமணிவிசும்பின்மீனின்மேல்விளங்க
 அருந்தவமரர்கலக்கியநாளமுதநிறைந்தபொற்கலசம்
 இருந்ததிடைவந்தெழுந்ததெனவெழுந்ததாழிவெண்டிங்கள். 70

வண்டாயயனான்மறைபாடமலந்ததொருதாமரைப்போது
 பண்டாவிழையின்மிசைக்கிடந்துபாரும்நீரும்பசித்தான்போல்
 உண்டானுந்திக்கடல்பூத்தவோதக்கடலுந்தானவேருர்
 வெண்டாமரையின்மலர்பூத்ததொத்ததாழிவெண்டிங்கள். 71

புள்ளிக்குறியிட்டெனவொண்மீன்பூத்தவானம்பொலிகங்கு
 நள்ளிற்சிறந்தவிருட்டிழம்பைநக்கநிமிருநிலாக்கற்றை
 கள்ளைக்களவிக்கென்னுங்கொல்கீழ்பாற்றிசையின்மிசைவைத்த
 வெள்ளிக்கும்பத்தினங்கமுகின்பாளைபோன்றுவிநிந்துளதால். 72

விரைசெய்கமலப்பெரும்போதுவிரும்பிப்புருந்ததிருவினோடும்
 குரைசெய்வண்டிக்குழாமிரியக்கூம்பிச்சாம்பிக்குவிந்துளதால்
 உரைசெய்திகிரிதனையுருட்டியொருகோலோச்சியுலகாண்ட
 அரைசனொதுங்கத்தலையெடுத்தகுறும்புபோன்றதரக்காம்பல். 73

68. ஒளி என்றது ஒளித்து எனப் பொருள்படுதலைவிரிப் புனைபந்தென்
 புழி நச்சினுர்க்கினியர் கூறலானுமறிக.

71. பாரு நீரும் பசித்தாளென்பதற்கு நிலனுங்கடலு முண்டானெனப்
 பொருள் படல் காண்க.

வண்ணமாலையைபரப்பியுலகைவளைந்தவிருளெல்லாம், உண்ண
வெண்ணித்தணமகியத்தூதயந்தெழுந்தநிலாக்கற்றை, விண்ணுயிர்
ணுந்திசையனைத்தும்விழுங்கிக்கொண்டவிரிநன்சீர்ப், பண்ணைவெண்
ணையச்சடையன்மன்புகழ்போலெங்குப்பரந்துளதால். 74

நீத்தமதனின்முனைந்தெழுந்தநெடுவெண்ணிங்கொணந்தச்சன்
மீத்தன்கரங்களவைபரப்பிமிருவெண்ணிலவாய்வெண்சுனையாற்
காத்தகண்ணன்மணியுந்திக்கமலநாளத்திடைப்பண்டு
பூத்தவண்டம்பழையதென்றபுதுக்குவாணுமீபோன்றுளதால். 75

நீங்காமாயயவர்தமக்குநிறிநீநீதாந்நுப்புகுமீமேபாய்
ஏங்காக்கிடக்குமெறிகடற்குமெனக்குங்கொடியையானுடைய
ஒங்காநின்மவிருளாய்வந்தலகைவிழுந்தமென்மேயும்
வீங்காநின்மருநெருப்பிலினையேயெழுந்தவெண்ணெருப்பே. 76

வேறு

கொடியையல்லையாரையுங்கொல்கலாய்
வடுவிலின்னமுதந்தொடும்வந்தனை
பிடியின்மென்னடைப்பெண்ணெருளென்ருலெனைச்
சுடுதியோகடற்றோன்றியதுங்களை. 77

மீதுமொய்தெழுமெண்ணிலவின்சுதிர்
மோதுமத்திகைமென்முலைமேற்பட
ஓதிமப்பெடைவெங்கனனுற்றெனப்
போதுமொய்தந்தமலரிப்பாண்டாளரோ. 78

நீக்கமின்றிறிமிர்ந்தநிலாக்கதிர்
தாக்கவெந்துளார்ந்துசரிந்தனள்
சேக்கையாகமலர்ந்தசந்தாமரைப்
பூக்கள்பட்டதாட்டியவையுண்டனள். 79

வாசுமென்கலவைக்களிராரிமேற்
பூசப்பூசப்புலர்ந்துபூமுங்கினள்
வீசவீசவெனுப்பினண்மென்முலை
ஆசைநோய்க்குமருந்துமுண்டாங்கொலோ. 80

76. கருநெருப்பென்றது ஆருளை, வெண்ணெருப்பென்றது மய்யை
கடலின்கண் அமுதத்தோடும் பெண்ணெருந்தோன்றிய நீ என்னைச்சுடுதல்
தக்கதன்மென்பார்.

77. எனைச், சுடுதியோ என்றனென்க. 79. பூக்கள் பட்டது பால்வழுவமைதி.

80. 'தன்னோய்க்குத்தானே மருந்து' என்பவாகலின் ஆசைநோய்க்கு
மருந்துமுண்டாங்கொலோ என்றார்.

- தாயரிற்பரிசேடியர்தாதுரு
வீயரித்தளிர்மெல்லணைமேனியிற்
காயெரிக்கரியக்கரியக்கொணர்ந்
தாயிரத்தினிரட்டியடுக்கினார். 81
- கன்னிநன்னகரிந்கமழ்சேக்கையுள்
அன்னமின்னணமாயினளாயவண்
மின்னின்மின்னியமேனிகண்டானெனச்
சொன்னவண்ணலுக்குற்றதுசொல்லுவாம். 82
- ஏகிமன்னனைக்கண்டெதிர்கொண்டவன்
ஒகையோடுமினிதுகொண்டுபத்திடப்
போகபூமியிற்பொன்னகரன்னதோர்
மாகமாடத்தனையவர்கைனார். 83
- வைகுவவ்வுழிமாதவம்யாவுமோர்
செய்கைகொண்டுநடந்தெனத்தீதறு
மொய்கொள்வீரன்முளரியந்தாளினான்
மெய்கொண்மங்கையருண்முனிமேவினான். 84
- வந்தெதிர்த்தமுனிவனைவள்ளலுஞ்
சின்தையாவணங்கலுஞ்சென்றெதிர்
- தந்துகோசிகன்நன்மருங்கெய்தலும். 85
- கோதமன்றருகோமுனிகோசிக
மாதவன்றனைமாமுகநோக்கியிப்
போதுநீயிவட்போதவிப்பூதலம்
ஏதுசெய்ததவமென்றியம்பினான். 86
- பூந்தண்ணேசுக்கைப்புனிதனையேபொரு
வேய்ந்தகெண்மைச்சதானந்தனென்றுரை
வாய்ந்தமாதவன்மாமுகநோக்கிநூல்
தோய்ந்தசின்தைக்கொளசிகன்சொல்லுவான். 87
- வடித்தமாதவகேட்டியிவ்வள்ளாரான்
இடித்தவெங்குரற்றாடகையாக்கையும்

82. கமழ்சேக்கை - புஷ்பசயனம்.

83. போகபூமி - ஆதியரிவஞ்சம், நல்லரிவஞ்சம், ஏமதவஞ்சம், ஏமவஞ்சம், தேவகுருவம், உத்தரகுருவம்.

87. சதானந்தன் - அகலிகைபுத்திரன்.

அடுத்தென்வேள் வியுநின்னனைசாபமும்
முடித்தென்னெஞ்சத்திடர்முடித்தானென்றான். 88

என்றுகோசிகன்கூறிடவீறிலா
வன்றபோதனன்மாதவரினனருள்
இன்றுதானுளதேலரிதியாகிந்த
வென்றிவீரர்க்கெனவும்கொண்டிடுமல். 89

எள்ளில்பூவைபுயிந்திராரீலமுடம்
அள்ளல்கேவலையுமடபுதசாலமுடம்
விள்ளும்வீயுடைப்பானலுமேயுமெய்
வள்ளல்தன்னைமதிமுருகநோக்கோய். 90

நறுமலர்த்தொடைநாயகநாணுனக்
கறிவுறுத்துவென்கேளில்வருந்தவயல்
இறையெனப்புவிந்நிறில்பல்லாண்டெல்லாம்
முறையினிற்புரந்தேயருண்முற்றினுன். 91

அரசின்வைகியறனினைமந்துழி
விரசுகானிணைச்சென்றனன்வேட்டைமேல்
உரைசெய்மாதவத்தேதாங்குவசிட்டனும்
பரசுவானவன்பாலனைந்தானறொ. 92

வேறு

அருந்தகிணவன்வேந்தற்கருங்கடனமுறைபினுற்றி
இருந்தருடருதியென்னவிருந்துழியினிதுநிற்கு
விருந்தினியமைப்பெனென்னொச்சுரபியையினித்துநீயே
சுரந்தருளமிர்தமென்னவருண்முறைசுரந்ததனேற. 93

93

பெறுகெனவளித்துவேந்தேதாடியாவிருந்துய்த்தபின்னர்
நறுமலர்த்தாரும்வாசக்கலவைபுறல்கலோடும்
உறுதுயர்தணிந்துமன்னனுய்த்துணர்ந்துரைக்கலுற்றான். 94

மாதவவெழுந்திலாய்நீவயப்படைப்படைகட்கெல்லாம்
கோதறுமமிர்தமிக்கோவுதவியகொள்கைதன்னால்

90. இவையனைத்தும் இவள் வண்ணம் பெறவேண்டலின் மேவுமெய்

94. அதுகவை - இனிப்பு, கார்ப்பு, கைப்பு, புளிப்பு, உவர்ப்பு, னுவர்ப்பு என்பன. உறுதுயர் - பசியாலும் நடையாலுமடைந்ததுயர்.

தீதறுகுணத்தான்மிக்கசெழுமறைதெரிந்ததாலோர்
மேதகுபொருள்கள்யாவும்வேந்தருக்கென்கைதன்னால். 95

நிற்கிதுதருவதன்றானீடருஞ்சரபிதன்னை
யெற்கருளென்றலோடுமியம்பலன்பாதும்பின்னர்
வற்கலைபுடையென்பாடேவழங்கலென்வருவதாகிற்
கொற்கொள்வேலுழவநீயேகொண்டகல்கென்றுகூற. 96

பணித்ததுபுரிவனென்னுப்பார்த்திபனெழுந்துபொங்கிப்
பிணித்தனன்சுரபிதன்னைப்பெயர்வுழிப்பிணியைவீட்டி
மணித்தடந்தோளிற்றுகுக்கொடுத்தியோமறைகள்யாவும்
கணித்தவெம்பெருமவென்னக்கலைமறைமுனிவன்சொல்வான். 97

கொடுத்திலென்பானேமற்றைக்குடைகெழுவேந்தன்றானே
பிடித்தகல்வுற்றதென்னப்பெருஞ்சினங்கதுவடுநஞ்சோ
டிடித்தெழுமுரசவேந்தன்சேனையையானேயின்று
முடிக்குவென் காண்டியென்னுமொய்ம்மயிர்சிலீர்த்தததன்றே. 98

பப்பரெயினர்சினர்சோனகர்முதலபல்லோர்
கைப்படையதனிடேனுங்கபிலைமாட்டுதித்துவேந்தன்
துப்படைச்சேனையாவுந்தலைவுறத்துணித்தலோடும்
வெப்புடைக்கொடியமன்னன்நனையர்கள்வெகுண்டுமிக்கார். 99

சுரபியின்வலியிதன்றல்சுருதிதூலுணரவல்ல
வரமுனிவஞ்சமென்னுமற்றவன்சுரத்தையின்னே
அரிகுதுமென்னப்பொங்கியடர்த்தனரடரவன்னான்
ளரியெழவிழித்தலோடுமிறந்தனர்குமரெல்லாம். 100

ஐயிருபதின்மர்மைந்தரவிந்தமையரசன்காண
நெய்பொழிகனலிற்பொங்கிநெடுங்கொடித்தேர்கடாவிக்
கைகெதாடர்கணையிடுநெடுங்கார்முகம்வளையவாங்கி
எய்தனன்முனியுந்தன்கைத்தண்டிணையெதிர்கவென்றான். 101

கடவுளர்படைகளீரூங்கற்றனபடைகள்யாவும்
விடவிடமுனிவன்நண்டம்விழுங்கிமேல்விளங்கல்காணு
வடவரைவில்லிதன்னைவணங்கினன்வழுத்தலோடும்
அடலுறுபடையொன்றியாவன்னவனகன்றானன்றே. 102

விட்டனன்படையேவந்தன்விண்ஹுளொருலகையெல்லாம்
சுட்டனென்னவஞ்சித்துளங்கினர்முனியுந்தோன்றிக்

102. வடவரைவில்லி - வடதிசையிலுள்ளனவெல்லாம் வடவரையே
யாயினும் வில்லியெனும் குறிப்பால் மேருவெனப்பட்டது.

கிட்டியபடையையுண்டுசுளர்ந்தனன்சுளாருமேணி
முட்டவெம்பொறிகள்கிந்தப்பொறுப்படைமுறைத்திறேற. 103

கண்டனனரசன்காணுக்கலைமறைமுணிவர்க்கல்லால்
கிண்டிதல்வலியுந்தேசமுனைவென்கீழிநன்றான்
மண்டலமுழுதுங்காக்குடொரம்பொகுவலியின்றொன்றா
வொண்டவம்புரியவெண்ணியுட்பட்டேகான்றிசையையுற்றான். 104

மாண்டமாதவத்தேதான்செய்தவலினைப்பாணத்திலெண்ணி
பூண்டமாதவத்ததுகையரசர்கோண்டபலியுற்றமை
காண்டலுமமரர்கேவந்தன்முறுங்குறுகருத்திறேனாடும்
தூண்டினனமம்பைமாருட்டிலெந்தமைபெறுந்தொன்மாலை. 105

அன்னவண்டேமணிகரணைவனங்கேவன்சமங்கன்பாயத்
தன்னுணர்வழிந்தகாசுதம்சலுகியினபுந்திறேவர்க்கா
பன்னரும்பகல்தீர்வுற்றுப்பரிணிதாந்திற்தகாலின்
நன்னயமுணர்ந்தேதானுகந்திரைக்கனன்முங்கான். 106

விண்முழுதாளிசெய்தகவினைபொனவெழுந்திற்போய்
மண்மகராதிருயன்முடவரைநண்ணியேயிந்
கண்மலர்சிவப்பவள்ளங்க.யுட்புறங்குதினைகி
எண்மரினவெய்யுய்யமன்றிசையுண்ணையுற்றான். 107

தென்றிசையுதினைநண்ணிச்செய்தவந்தசெய்யுஞ்செய்வ
வன்றிதலையோத்திவாழுமன்நிரிசங்குருவன்பான்
தன்றுணைக்குருவைவண்ணித்தனுலொடுந்துறக்கமெய்த
வின்றெனக்கருந்தென்கான்யானநிந்திலைதென்றான். 108

நிளக்கொலாதாவினையரிவிலைத்தியபவரேனு
மனக்கினியாரைநாடிவருப்பாப்பான்றேவன்விரெயன்னச்
கிளக்கொடுந்திறிலையமுன்னந்தேசுகந்திறையுத்தேவையேறார்
நிளக்கதனாநின்றயுநீசனையுதிருயென்றார். 109

மலருளோன்மைந்தன்மைந்தர்வழங்கியசாபந்தன்னால்
அலரியோன்றானும்காறுவடிவியுந்தரசர்கோமான்
புலரியங்கமலம்போலும்பொலிவொரிவதுதன்முயிற்
பலருமாக்கிமுத்தற்கொத்தபடிவம்வந்துற்றதன்றே. 110

காசொடுமுடியும்பூணுங்கரியதாக்கனகம்போன்றுந்
தூசொடுமணிபுமுந்தானேறாமருந்தேதாற்றம்போன்று

- மாசொடுகருகிமேனிவனப்பழிந்திடவூர்வந்தான்
 சீசியென்றியாருமெள்ளத்திகைப்பொடுபழுவஞ்சேர்ந்தான். 111
- காணிடைச்சிறிதுவைகல்கழித்தொர்நாட்கொளிகப்பேர்க்
 கோணினிதுறையுஞ்சோலைகுறுகினன்குறுகவன்னான்
 ஈனனீயாவனென்னைநேர்ந்ததிவ்விடையினென்ன
 மேனிகழ்பொருள்களெல்லாம்விளம்பினன்வணங்கிவேந்தன். 112
- இற்றிதேதாவெனநக்கன்னையானிருவேள்விமுற்றி
 மற்றுலகளிப்பெனன்னாமாதவர்தம்மைக்கூவச்
 சுற்றுமுழனிவார்யாருந்தொக்கனர்வசிட்டன்மைந்தர்
 கற்றிலமரசன்வேள்விகனற்றுறைபுலையற்கீவான். 113
- என்றுரைத்தியாங்கொல்லோமென்றனரென்னப்பொங்கிப்
 புன்றொழிக்கிராதாகிப்போகெனப்புகறலோடும்
 அன்றவரெயினராகியடவிகடோறுஞ்சென்றார்
 நின்னுவேள்வியையுமுற்றிநிராசனர்வருகவென்றான். 114
- அரசனிப்புலையற்கென்னேயனற்றுறைமுற்றியெம்மை
 விரசுகவல்லையென்பான்விழுமிதென்றிகழ்ந்துநக்கார்
 புரசைமாக்களிற்றுவேந்தைப்போகநீதுறக்கம்பானே
 உரைசெய்தேன்றவத்தினென்னவோங்கினன்விமானத்தும்பர். 115
- ஆங்கவன்றுறக்கமெய்தவமரர்கள்வெகுண்டுசீசன்
 ஈங்குவந்திடுவதென்னையிருநிலத்திழிகுவென்னத்
 தாங்கலிலகவிழ்வான்மற்றுத்தாபதசரணமென்ன
 ஒங்கினனின்னில்லென்னவுரைத்துருமொக்கநக்கான். 116
- பேணலாதிசுழந்தவிண்ணோர்பெரும்பதமுதலாமற்றைச்
 சேண்முழுதமைப்பலென்னுச்செழுங்கதிர்கோணடிங்கண்
 மாடுணாளிகெடாதுதெற்குவடக்கவாய்வருகவென்று
 தானுவோடோவெவல்லாஞ்சமைக்குவெனென்னும்வேலை. 117
- நதைத்தருவுடையகோணுநான்முகக்கடவுடானும்
 கதைத்தருகளனுமற்றைக்கடவுளர்பிறருந்தொக்குப்
 பொறுத்தருண்முனிவரின்னைப்புகல்புகுந்தவனைப்போற்றும்
 றன். 118

112. மேனிகழ் பொருள்களென்றது - தன்னை வசிட்டன் சபித்தன் முதலியன.

115. புரசை - யானைக்கழுத்தணி கயிறு.

116. நின்னில் லென்றவடுக்கு. விரைவுப்பொருளது.

அரசமாதவனீயா தியைந், துநாடு! உப்பால்வந், துந்
புரைவிளக்கடுகுவென்னுக்கடவுள் ரீபாயபின்னர்
நிரைதவன் விரைவினேகிடுநடுக்கடந்நிகைதவன் வைகுந்
உரவிடமதனை நண்ணியுது நவமுநதந், முங்காலை.

119

சுதைவரிசிலைவாட்டானைக்கோடுகனம் பீடம்
சுதைதருமொழியன்வையுந், துயிர்ந்ருயிராயிடுதான், நல்
வதைபுரிபுருடமேதம்வகுப்பிடுவாய்மைந், நற்கொன்வான்
கிதைவிலன் கனகந்தேநர்கொண்டவிகந்நிசீசென்றான்.

120

நற்றவரிசுகன்வையுநனைவாந், பமுநகண்ணிக்
கொற்றவன்வினவிலோடுபிசைந், தனர்க்ருமர்த், தம்முட்
பெற்றவளிளவலெற்கெடுபன் தனன், திசாபுன்னென்றான்
மற்றையமைந்தனக்ருமன்னவன் தன், திசாந்நி.

121

கொடுத்தருள்வெறுக்கைகேவெண்டி, ந்நொற்கமாந், விழுமங்குந், ந
வெடுத்தனைவாந், த், துதாநைந், திசைந், நவந், நொழு, துநைந், தன்
நடுப்பருந்தே, தரினே, நித்தனையிலாட்டி, ந்நிலாந், த்
கடர்க்கதிர்க்கடவுள்வான், ந், துச்சியுந், ந், நுமல்புக்கான்.

122

அவ்வயினிழிந், துநைந், தன்குங்கடன்முறையினுற்றச்
செவ்வியசுரிசுரு, னுந், திசைந், தனனியாந், த், திசைந், தன்
அவ்வியமவித்திசைந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்
கவ்வையினுந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்.

123

இறப்பொடுவணக்கஞ்செய்தவிலையாயினி, துநைந், திசைந்
சிதப்புடைமுனிவனென்னை, திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்
அறப்பொருந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்
உறப்பொருள், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்.

124

மைத்துனனேடுமுன்னேன், வழுங்கியமுறைதனையேகொத்
தத்துறலொழிநீயானே, திசைந், திசைந், திசைந், திசைந்
புத்திரர், தம்மைநெருங்கிப்போகநைந், திசைந், திசைந்.

1) வன்கூறவவரம், துந், திசைந், திசைந்.

125

119. ஐந்தாண்மீன்களாவன; அறுவதம், கேட்டை, மூலம், பூராடம்,
ரோடம் என்பன. இவை படைப்புக்காலம் தொட்டு வடக்கிலிருந்தன.
தேவர்களால் இவ்விஸ்வாயித்திரர் விஷயமாய்த் தெற்கில் பிரகாசிக்கும்படி
நியமிக்கப்பட்டன. ஆதலால் அசுவினிமுதல் விசாகம் வரையிலுள்ள இருபத்
திரண்டு நாண்மீன்களே வடக்கிலிப்பொழுது காணப்படுவன.

122. தடையிலா - ஈறுகெட்ட எதிர்மறை வினையெச்சம்.

எழுங்கதிரவனுநாணச்சிவந்தனனிருகணெஞ்சம்
புழுங்கினன்வடவைதீயமயிர்ப்புறம்பொறியிற்றுள்ள
வழுங்கலிச்சிந்தையீர்நீரடவிகடோறுஞ்சென்றே
யொழுங்கறுபுளிஞராகியுறுதுயருறுகவென்றான். 126

மாமுனிவெகுளிதன்னுன்மடிகலாமைந்தர்நால்வர்
தாமுறுசுவராகச்சித்தெதிர்சலித்தசின்தை
ஏழுமறலாழிகவின்னேபெறுகெனவிண்ணுவிஞ்சை
கோமடிகனுக்குநல்கப்பின்னருங்குணிக்கலுற்றான். 127

அரசனெடேகியூபத்தணைக்குபிம்மறையையோதின்
விரசவர்வின்னுளோரும்விரிஞ்சனுட்விலைவலோனும்
உரைசெறிவேள்விமுற்றுமுன்னுயிர்க்கீறுண்டாகா
பிரசமென்றூரோயென்னப்பழிச்சொடும்பெயர்ந்துபோனான். 128

மறைமுனியுரைத்தவண்ணமனத்துறமைந்தனையச்
சிறையுறுகலுமுன்னஞ்சேமுதற்பிறவுமுரும்
இறைவர்க்காக்கமரர்க்குழவிளவறன்னுயிருட்பேவந்தன்
முறைதருமகமுங்காதத்தார்வடதிசைமுனியுஞ்சென்றான். 129

வடாதிசைமுனியுண்ணிமலர்க்காநாசுவத்தாங்
கிடாவுபிங்கலையாநையவிதயத்தூடெழுக்கெதான்றெண்ணி
விடாதுபல்பருவநிற்படமுலமாமுகடுவிண்டு
தடாதிருட்படலைமுடச்சலித்தெதத்தலமுந்தாளி. 130

வேறு

எயிலெரித்தவன்யானையுரித்தநாட்
பயிலுறுத்துரிபோர்த்தநன்பண்ணெனப்
புயல்விரித்தெழுந்தாலெனப்பூதலம்
சூயிலுறுத்திக்கொழும்புகைவிடும்வே. 131

தமந்திரண்டுலகியாவையுந்தாவுற
நிமிர்ந்தவெங்கதிர்க்கந்தைபுரீங்குறத்
கமந்தமாதிரக்காவலர்கண்டுண்டுஞ்
சுமந்தநாகமுங்கண்சும்புளித்தவே. 132

128. யூபம் - வேள்வித்தூண்.

129. சிறையுறுகலுமுன்னஞ்சேமுருமிறைவர் - மும்மைப் பெருந்தேவர், பிறவுமுரு மென்றதனால் யானையை யூர்தியாகக்கொண்ட இந்திரன் முதலிய இறைவரைக் குறித்தமை காண்க. 132. கண்சும்புளித்தல் - கண்களைச் சுருக்கிப் பார்த்தல் சுட்புளித்தல் - கூசுதல்.

திரிவரிற்பசெகதலத்தியாவையும்
வெருவளிற்றனவெங்குதிர்மீண்டன
கருவியுற்றககனமெலாம்புகை
யுருவியுற்றிடவும்பர் துளங்கினார்.

133

புண்டரீகனும்புட்டிருப்பாகனுங்
குண்டைபூர் திருவிசியுமற்றுள
வண்டர் தாமும்வந்தவ்வயினெய்திவே
மெண்டபோதனன் மன்னையெதிர்ந்தனர்.

134

பாதிமாமதிசூடியுப்பைந்துழாய்ச்
சோதியோனுமத்தூய்மலராளியும்
வேதபாரசர்வேறிலர்நீயலான்
மாதபோதனவென்னவழங்கினர்.

135

அன்னவாசகங்கேட்டுரைந்தனன்
சென்னிதாழ்த்திருசெங்கமலங்குவிந்
துன் னுநல்வினையுற்றநென்றேறுங்கினார்
முன்னுதேவர்தஞ்சுமுனாம்போயினார்.

136

ஈதுமுன்னர்நிகழ்ந்ததிவன் றனை
மாதவத்துயர்மாண்டபுடையாநிலை
நீதிவித்தகன்மன்னருமீனார்ந்தநனிர்
யாதுமக்கரிதென்றனனீறிலான்.

137

என்றுகோதமன்காதலன் கூறிட -
வென்றிவீரர்வியப்பொடுவந்தழா
வொன்றுமாதவன்றாடொழுதேதாங்கிய
பின்றையேத்திப்பெயர்ந்தனன்மன்னிடம்.

138

முனியுந்தம்பியும்போய்முறையாற்றமக்
கனியபள்ளிகளெய்தினர்பின்னிருட்
கனியும்போல்பவன்கங்குலுந்திங்குளுந்
தனியுந்தானுமத்தையலாநாயினான்.

139

புருஷமமுறை

பெண்ணினன்னலர்பெற்றதுண்டேகொலோ

133. திரிவரிற்ப - இயங்குதினைநிலைத் திணையுயிரை, சென்றுநின்று
பாழுயரெலாமென்றதுமிகு.

137. இவன்று - இவனிராக. 138. கோதமன்காதலன் - சதாநந்தன்.

எண்ணினீ தலதென் தறியேனிரு
கண்ணினுள் ஞங்கருத் துள் ஞங்காண்டபெனல். 140

வள்ளற்செங்கைக்கரியவன்வைகுதும்
வெள்ளப்பாற்கடல்போன்மிளர்கண்ணினாள்
ஆள்ளற்பூமகளாகுங்கொலோவென
துள்ளத்தாமரையுள் ஞுறைகின் ததே. 141

ஆருளிலாளேனி னும்மனத்தாசையால்
வெருளினோய்விடக்கண்ணின் விழுங்கலாற்
தெருளிலாவுலகிற்சென்றுநின் னுவாழ்
பொருளெலாமவன்பொன் னுருவாயவே. 142

வாணிலாமுதுவற்கனிவாய்மதி
காணலாவதொர்காலமுண்டாங்கொலோ. 143

வண்ணமேகலே தரொன்றுவாடுண்டுங்
ரண
டுண்ணிவந்தநகையுமென்றென்றுண்டா
லெண் ணுங்கூற்றி னுக்கித்தனைவேண்டுமா. 144

கன்னலின்கருப்புச்சிலையான்விரை
பொன்னைமுன்னியபூங்கணைமாரியால்
என்னையெய்துதொலைக்குமென்றாவினி
வன்மையென் னுமிதாரிடைவைகுமே. 145

கொள்ளைகொள்ளக்கொதித்தெழும்பாற்கடற்
பள்ளவெள்ளமெனப்படருந்நிலா

வெள்ளைவண்ணவிடமுமுண்டாங்கொலோ. 146

ஆகுநல்வழியல்வழியென்மனம்
ஆகுமோவதற்காகியகாரணம்
பாகுபோன்மொழிப்பைந்தொடிகன்னியே
யாகும்வேறிதற்கையுறவில்லையே. 147

கழிந்தகங்குலரசன்கதிர்க்குடை
விழுந்ததென்னவுமேற்றிசையாள்சுடர்க்

கொழுந்துசேர்துதற்கோதறுட்டிபோய்

அழிந்ததென்னவுமாழ்ந்ததுதிங்கோன்.

148

விசுகின்றகிலாச்சுடர்வீய்ந்ததால்

சுசுனாதுயேகலுஞ்சோகத்தால்

பூசுவெண்கலவைப்புனைசாந்தினை

யாசைமாதரழித்தனனென்னோ.

149

வேறு

ததையுமலர்த்தாரண்ணலிவண்ணமயலுழந்துதளருமேல்வை
சுதையுமனத்திடருடையசெங்கமலமுதமலரச்செய்யவெய்யோன்
புதையிருளினெழுதின்ருபுகர்முதயானையினுரிவைப்போர்வைபோர்ந்த
உதயகிரியெனுங்கடவுனுதல்கிழித்தகிழியேபோலுதயஞ்செய்தா

விசையாடற்பசுமபுரவிக்குரமிதிப்பவுதயகிரிவிநிந்தானி [ன்.

பசையாகமறையவர்கைநநைமலருகிறைபுனலும்பரந்துபாய

அசையாதருவரையின்முசுநிதொறுமிளங்கதிர்சென்றனைந்துவெய்

றிசையானுமதகரியைச்சிந்தாரமப்பியபோற்சிவந்தமாதோ. யோன்

பண்டுவருங்குறிபகர்ந்துபாசனையிற்பொருள்வயினிற்பிரிந்துபோன

வண்டுதொடர்ந்துநிதரியலுயிரணையகொழுநர்வரமணிந்தேரோடுங்

கண்டுமனங்கலிசிறப்புவொளிநிறந்துபெலிவகலுங்கற்பினாற்போற்

புண்டிரகமுகமலரவகமலர்ந்துபொலிந்தனபூம்பொய்கையெல்லாம்.

எண்ணரியமறையினெடுகின்னரர்குளிகைப்பாடலுக்கமேத்த

விண்ணவருமுனிவர்களும்கேதியருங்கரங்குளிப்பவையென்னுந்

மண்ணுமணிமுழுவதிரவானரங்கனடர்புரிவாளிரவியான [ம்.

கண்ணுதல்வானவன்கனகச்சடைவிநிந்தாலெனவிநிந்தகதிர்களெல்லா

கொல்லாழிந்தத்தங்கோர்குணிகவிரிச்சிலைதடக்கைக்கொண்டகொண்ட

எல்லாழித்தேநிரவியினங்கரந்தாலடிவருடியனந்தறிப்ப [ல்

வல்லாழிக்கரைகண்டானுயிரவாய்மணியினக்கமழலுஞ்செக்கைத்

தொல்லாழித்துயிலாதேதுயராழிநெடுங்கடலுந்நுயில்கின்றோனே. 154

ஊழிபெயர்ந்தெனக்கங்குலொருவண்ணம்புடைபெயரவுறக்கநீத்த

சூழியானையினெழுந்துதொன்னியமத்துறைமுடித்துச்சுருதியன்ன

வாழிமாதவற்பணிந்துமனக்கணியதம்பியொடும்வம்பின்மலை

தாழாமாமணிமௌலித்தார்சனகண்டொருவென்விச்சாலையார்ந்தான்.

முடிச்சனகர் பெருமானு முறையாலே மறைவென்னி முற்றிச்சுந்
அம், இடிக்குரலின் முறையிம்ப விந்திரன்போற் அந்திரன்றோய் கோயி

லெய்தி, எடுத்தமணி மண்டபத்து ளெண்டவத்துமுனிவரோடு மிருந்
தான்பைந்தார், வடித்தகுனி வரிசிலைக்கைம்மைந்தனுந்தம் பிடிமுருங்கி
னிருப்பமாதோ. 156

இருந்தகுலக் குமார்தமை யிருகண்ணின் முகத்தழகு பருக
நோக்கி, யருந்தவனை யடிவணங்கி யாரிவரை யுரைத்திடுமி னடிக
ளென்ன, விருந்தினர்க ணின்னுடைய வேள்விகா ணியவந்தார் வில்
லுங்காண்பார், பெருந்தகைமைத் தயரதன்றன் புதல்வரென வவர்
தகைமை பேசலுற்றான். 157

த்தம் - 721.

11-வது குலமுறைகிளத்துபடலம்

நலமுதல்வன்மனுஷ்ணையார நியாதார்
பேதித்தவுயிரனைத்தும்பெரும்பசியால்வருந்தாமற்
சோதித்தன்வரிசிலையானிலமடந்தைமுலைசுரப்பச்
சாதித்தபெருந்தகைபுமிவர்குலத்தோர்தராபதிகாண்.

பிணியரங்கவினையகலப்பெருங்காலந்தவம்பேணி
மணியரங்கநெடுமுடியாய்மலரயனைவழிபட்டுப்
பணியரங்கப்பெரும்பாயற்பரஞ்சடரையாங்காண்
வணியரங்கந்தந்தாணைய நியாதார நியாதார்.

தான்

வான்றாக்கிற்றிகொலென்றுகுறையிரப்பவரங்கொடுத்தாங்
கேன்றெடுத்தசிலைபினனாயிகல்புரிந்தவிவர்குலத்தோர்

ஏன்கா

மளபபரிதால

உரைகுறுகரிமீர்கீர்த்தியிவர்குலத்தோனொருவன்கா
ணரைதிரைமூப்பிவைமற்றியிந்திரனுந்தாமற்
குரைகடலைநெடுவரையாற்கடைந்தமுதுகொடுத்தானும்.

கருதலரும்பெருங்குணத்தோரிவர்குலத்தோர்கணக்கிறந்தோர்
திரிபுவனமுழுதாண்டுசுடர்நேமிசெலநின்றோர்
பொருதுறைசேர்வேலினாப்புலிப்போத்தும்புல்வாயும்
ஒருதுறையினீருண்ணவலகாண்டோனுளனொருவன்.

5. பெருங்குணம் - சீவகாருண்ணியம் முதலியன.

மறைமன் னுமணிமுடியுமரமுள்வாடுளொடுமின் னப்
பொறைமன் னுவானவருந், தானவரும்பொருமொருநாள்
விறன்மன்னர்தொழுதழலாயிவர்குலந்தே தான்விந்நிடித்த
வறமென்னவொருதனியேதிரிந்தமரபதிகாத்தேதான்.

6

இன்னுயிர்க்குமின் னுயிராயிருநிலங்காத்தாடுஎன்று
பொன்னுயிர்க்குங்குழலவரையாம்போ, லாம்புகுழங்குப்பா
மின்னுயிர்க்குநெடுவலாயிவர்குலந்தே தான்மெற்புறவை
மன்னுயிர்க்குத்தன் னுயிரைமரமுநவழங்கின னால்.

7

இடேறூட்டவினநெடியவரையுநட்டியிவ்வுலகந்
திடேறூட்டமெனக்கிடக்குங்வகையிரங்குத்தேவ்வீவந்தர்
உடேறூட்டநெடுவலாயிவர்குலந்தே தாருவிரிநீர்க்
கடேறூட்டாடுஎனின் வேடேறூட்கட்டுரைபுட்டுவண் நிடுமா.

8

துநின் தசுடர்வேலையனந்தெனசொல்லானேல்
யானின் றுபுகழ்ந்துரைத்தற்குளரிதே தாடுவாடவிந்நகான் றைப்
பூநின் மமவுலியையுட்புகழைந்தபுனற்கங்கை
வானின் றுநொணர்ந்தா னுமிவர்குலந்தே தாட்டவன்னவன் காண்.

9

கயற்கடல்சூழலகெல்லாங்கைநெல்லெக்கனியாக்கி
இயற்கைநெறிமுறையாலேயிந்திரற்குமிடரியற்றி
முயற்கைறையின்மதிக்குடைபாயிவர்குலந்தே தான்முன்னொருவன்
செயற்கரியபெருநெள்வியொருநாறுந்நசெய்தமைத்தான்.

10

சந்திரனைவென்றா னுமுருத்திரனைச்சாய்த்தா னுந்
துந்துவெ னுந்தானவனைச்சுருசுரத்தா ற்றுணித்தா னும்த
வந்தகுலத்திடைவந்தரகுடுவன்பான்வாரசிலையால்
இந்திரனைவென்று திசையிருநான் குந்நசருவென்றான்.

11

வில்லென்னுநெடுவரையால்வேந்தென் னுங்கடல்கலக்கி
எல்லென்னுமணிமுறுவலிந்தமதிடெ னுந்திருவை
அல்லென்னுந்திருநிறத்தவாரியென்னவாயெனன்பான்
மல்லென்னுந்திரள்புயத்துக்கணியென்னவைத்தானே.

12

அயன்புதல்வன்மயரதனையறியாதாரில்லையவன்
பயந்தகுலக்குமரியவர்குடையுள்ளபரிசெல்லாம்
நயந்துரைத்துக்கரையேறநான் முகற்குமரிதாய்ப்பல்
லியந்துவைத்தகடைத்தலையாயானறிந்தபடிதேளாய்.

13

துனியின் றியுபிர்செல்லச்சடராழிப்படைவெய்யோன்
பனிலென்ற படியென்னப்பகைவென் றுபடிகாப்போன்
மனுவன் றித் துணையிலான் றருமத்தின் கவசத்தான்
மனுவென்ற நீ தியான்மகவின் றிவருந்துவான்.

14

சிலைக்கோட்டுறு தற்குதலைச்செங்கனிவாய்க்கருநெடுங்கண்
விலைக்கோட்டும்பேரல்குன்மின் னுடங்குமிடையாரை
முலைக்கோட்டுவிலங்கென் றங்குடன னுக்கிமுன்னின் ற
கலைக்கோட்டுப்பெயர்முனியா ற்றுயர்நீங்கக்கருதினான்.

15

தார்காத்தந றுங்குஞ்சித்தனயர்களென் றவமின்மை
வார்காத்தவனமுலையார்மணிவயி றுவாய்த்திலரால்
னீர்காத்தகடல்காத்தநிலங்காத்தே தனென்னிற் பின்
பார்காத்தற்குரியாரைப்பணிநீயென் றடிபணிந்தான்.

16

அவ்வரைகேட்டம்முனியுமருள் சுரந்தவுவகையனுப்
இவ்வுலகமன் றியேயெவ்வுலகுமினி தளிக்குஞ்
செவ்வியிளஞ்சி றுவர்களை த்தருகின் றேனினித்தேவர்
வவ்விதுகர்பெருவேள் விக்குரியவெலாம்வருகென்றான்.

17

காதலரைத்தருவேள் விக்குரியவெலாங்கடிதமைப்ப
மாதவரிற்பெரியோனுமற் றதனைமுற் றுவித்தான்
சோதிமணிப்பொற்கலத்துச்சுதையனையவெண்ணோரோர்
பூதகணத்தரசேந்தியனனின் றம்புறப்பட்ட.

18

பொன்னின்மணிப்பரிகலத்திற் புறப்பட்டவின்னமுதைப்
பன்னுமறைப்பொருளுணர்ந்தபெரியோன் றன்பணியினால்
தன்னையநிறைமகுணத்துத்தசுரத னும்வரன்முறையால்
நன்னுதலார்மூவருக்குநாலு கூறிட்டளித்தான்.

19

விரிந்திடுதீவினைசெய்தவெவ்விதீவினையாலும்
அருங்கடையின்மறையதைந்தவாறஞ்செய்தவாறத்தாலும்
இருங்கடகக்கரதலத்திவ்வெழுதரியகிருமேனிக்
கருங்கடலைச்செங்கனி வாய்க்கவுசலையென்பாள்பயந்தாள்.

20

தள்ளரியபெருநீதித்தனியா றுபுகமண்டும்
பள்ளமெனுந்தகையாணைப்பரதனை னும்பெயராணை
எள்ளரியகுணத்தாலுமெழிலா லுமிவ்விருந்த
வள்ளலையையாணைக்கேகயர்கோன்மகள் பயந்தாள்.

21

அருவலியதி மலினராய நங்கெடுக்குமீ றலரக்கர்
வெருருதினடி மலர்கள் வில்லேந்துமெனிற் செம்பொற்
பருவரையுநெடுவெள்ளிப் பருப்பதமும் போல்வார்கள்
இருவரையுமில்விருவர்க்கினையா னுமீன்றெடுக்கதாள்.

22

தலையாயபேருணர்விற் கலைமகட் குத்தலைவராய்ச்
சிலையாயுந்தனுவே தந்தெவ்வரைப் போற்பணிசெய்யக்
கலையாழிக்கதிர் த்திங்களுதய ந்திற் கவிந்தே தாங்கும்
அலையாழியெனவளர்ந்தார் மறைநான் குமலையார்கள்.

23

திறையோடு மரசிதை ந்தகந்நொ நிகழற்காற் றாரதனும்
பொறையோடு ந்தொ ள்நனத்தாண்டி தல்வெருணும்பெயரே காண்
உறையோடு ந்தெவலாயுபநயனனி திமுடிந் து
மறையோடு வித்திவரைவளர் த்தா னும்கொட்டி உன்காண்.

24

சங்கவராலென் னெள்ளிக்கிடை புதுமுகடி தியற்றற்
திங்குடையகொடியோரைக் கொல்விக்குந்நிந்நையனாய்ப்
பூங்கழலார்க்கொண்டு போய்வனம்புக்கெண்டி கா முன்னந்
தாங்கரியபேராற் றற்றாடகையே தலைப்பட்டான்.

25

அலைபுருவக்கட லுருவத்தாண்டி கைதன்னீ ண்டுயர்ந்த
நிலையுருவப்புயலவியைநீ யுருவநோக்கையா
வலையுருவக்கன லுமிட்கட்டாடகைதன் னுரனுருவி
மலையுருவிமர முருவிமண் னுருவிற் றொருவாளி.

26

செக்கர்நி தத்தெரிசுந்நிசிரக் குவைகள் பொருப்பென்ன
வுக்கனலோ முடிவிலையோ மரந்தெனெடு மரக்கி
மக்களிலங்கொருவன் போய்வான் புக்கான் மற் றையவன்
புக்கவிட மறிந்திலேன் போந்தனனென் னினைமுடித்தே.

27

ஆய்ந்தே தறவுணரையவயற் கேயுமறிவரிய
காய்ந்தே தவி லுலகனைத் துங்கட லோடு மலையோடு
திந்தே தற்செடுகிற் கும்படைக்கலங்கள் செய்தவத்தால்
சந்தே தனுமனமுட்கவிவற் கேவல்செய்குனவால்.

28

22. செம்பொற்பருவரை - மேரு. நெடுவெள்ளிப்பருப்பதம்-கலாயம்.

24. பகைவரின்மையா லுறைபுகுதலின் உறையோடு நெடுவேலாயென் றார்.

27. மக்களிலங்கொருவன் என்றது - சவாகு. மற் றையவனென்றது - மாரீசனை.

கோதமன் றன்பன்னிக்குமுன்னையுருக்கொடுத்ததிவன்
போதுநின்றதெனப்பொலிந்தபொலன்கழற்காற்பொடிகண்டாய்
காதலென்றனுயிர்மேலுமிக்கரியோன்பா லுண்டால்
ஈதிவன் றன்வரலாறும்புயவலியுமெனவுரைத்தான்.

ஆ திருவிருத்தம்-750.

12 - வது கார்முகப்படலம்

மாற்றமாறுரைப்பதென்மாயவிற்குநான்
தோற்றவாறெனமனந்துளங்குகின்றதா
னோற்றனணங்கையுநொய்தினையன்வில்
ஏற்றுமேலிடர்க்கடலேற்றுமென்றனன்.
என்றனனென்றுதன்னெதிர்நின்றாரையக்
குன்றுமழ்வரிசிலைகொணர்மினீண்டென

பொன்

ரா

ா.

உறுவலியாணையையொத்தமேனியர்
செறிமயிர்க்கல்லெனத்திரண்டதோளினர்
அறுபதினாயிரரளவிலாற்றலர்

'மடுத்திடை

'னறுயா

'ஹுற

கடலிட

சங்கொடுசக்கரந்தரித்தசெங்கைய

எங்குளனெருவனின்றேற்றினிச்சிலை
மங்கைதன்றிருமணம்வாழுமாலென்பார்.

3. அறுபதினாயிர மென்றதன்றி அற்றபதினாயிரவ ரொனக்கொண்டு
ஐயாயிரவரொனக் கோடலுமையும.

5. சங்கொடு சக்கரந்தரித்த செங்கையசிக்கவேறென்பதற்குச் சங்கு
சக்கரமேந்திய படையாகவுடைய சிங்கம்போல்வாணுகிய திருமால் எனப்
பொருள் கொள்க.

கைதவந்தனுலெனல்கனகக்குன்றென்பார்
எய்தவன்யாவனோவெற்றிப்பண்டென்பார்
செய்ததத்திசைமுகன்றீண்டியன்றுதன்
மெய்தவப்பெருமையின்முயற்சியாலென்பார்.

திண்ணெடுமேருவைத்திரட்டிற்றோலென்பார்
வண்ணவான்கடல்பண்டுகடைந்தமழ்ந்தென்பார்
ஆண்ணல்வாளாவினுக்கரசோலென்பார்
விண்ணிடுநடியவில்லீழ்ந்ததேதாலென்பார்.

என்னிதுகொணார்கனவியம்பினுன்னன்பார்
மன்னவருளர்கொடோமதினெட்டாரென்பார்
முன்னையுழிவினையினுன்முடிக்கலாமென்பார்
கன்னியுமிச்சிலைகாணுமோலென்பார்.

8

இச்சிலையுதைத்தகோற்கிலக்கமியாதென்பார்
நச்சிலைநங்கைமேனாட்டுந்வேந்தென்பார்
நிச்சயமெடுக்குங்கொனையியானென்பார்
சிற்சிலர்விதிசெய்தநிமைநானென்பார்.

9

மொய்த்தனரின்னணமொழியமன்னன்முன்
உய்த்தனர்நிலமுதுகுளுக்கிழ்நிற
வைத்தனர்வாங்குநர்யாவிரோலெனாக்
கைத்தலம்விதிர்ந்தனர்கண்டேவந்தேரே.

10

போதகமனையவன்பொலிநொக்கியல்
வேதனைதருகின்றவில்லைநொக்கித்தன்
மாதனைநொக்குவான்மனத்தைநொக்கிய
கோதமன்காதலன்கூறன்மேயினான்.

11

இமையவில்வாங்கியவீசன்பங்குறை
யுமையினையிகழ்ந்தனனென்னவாங்கிய
கமையறுசினத்தனிக்கார்புகழ்க்கொளாச்
சமையறுதக்கனார்வேள்விசாரவே.

12

உக்கனபல்லொடுகரங்கோடினார்
புக்கனர்வானவர்புகாதமுழல்கள்

9. நங்கைமேல் என்புழி ஏழாவது நான்காவதன் பொருளது.

12. இமையவில் - மேருமையாகிய வில்.

தக்கனல்வேள் வியிற்றழலுமாறின
முக்கணைண்டோளவன்முனியுமாறினான்.

தாளுடைவர்சிலைசமபுவுமபாதந
நாளுடைமையினவர்நடுக்கேநாக்கியிக்
கோளுடைவிடையனான்குலத்துட்டோன்றிய
வாளுடையுழவனோர்மன்னன்பால்வைத்தான். 14

கார்முகவலியையான்கழறல்வேண்டுமோ
வார்சடையரணிகர்வரதநீயலால்
யாருளரறிபவரிதற்குத்தோன்றிய
தேர்முகவல்குலாள் செல்விகேடுளோ. 15

வேறு

இரும்பனையகருநெடுங்கோட்டிணையேற்றின்பணையேற்ற
பெரும்பியலிற்பளிக்குநாகம்பிணைத்ததேடையணைத்தீர்க்கும்
வரம்பின்மணிப்பொற்கலப்பைவயிரத்தின்கொழுமடுந்திட்
டுரம்பொருவினிலம்வேள்விக்கலகில்பலசாலுமுடேதம். 16

உழுகின்முகொழுமுகத்தினுதிக்கின்றகதிரொளிபோல்
பொழிகின்றபுவிமடந்தைதிருவெளிப்பட்டெனப்புணரி
எழுகின்மதெள்ளமுதோடெழுந்தவளுமிழிந்தொதுங்கித்
தொழுகின்றநன்னலத்துப்பெண்ணரசிதோன்றினான். 17

குணங்குளையென்கூறுவதுகொம்பினைச்சேர்ந்தவைபுய்யப்
பிணங்குவனவழகிவளைத்தவஞ்செய்துபெற்றதுகாண்
கணங்குழையாளெழுந்ததற்பின்கதிர்வானிற்கங்கையெனும்
அணங்கிழியப்பொலிவிழந்தவாருத்தார்வேறுள்ளார். 18

சுத்திரமிங்கிதுவொப்பதெங்குண்டுசெய்வினையால்
வித்தகமும்விதிவசமும்வெவ்வேறபுறங்கிடப்ப
அத்திருவையமரர்குலமாதரித்தாரெனவறிஞ
வித்திருவைநிலவேந்தரெல்லாருங்காதவித்தார். 19

14. வாளுடையுழவன் - தேவராஜனை.

15. வரதன் - வரங்கொடுப்போன்.

18. அழகுக்கழகு செய்பவளாதவின் - அழகிவளைத் தவஞ்செய்து
பெற்றதென்றார்.

19 தக்கன் - பிரமனது மானத புத்திரருள் ஒருவன்.

கவித்தானைக்கடலோடுங்கைத்தானக்களிற்றரசர்
ஒலித்தானையெனவந்துமணமொழிந்தார்க்கெதிருடுத்த
புலித்தானைக்களிற்றுரிவைப்போர்வையான்போர்வில்லை
வலித்தானைமங்கைதிருமணத்தானென்றியாம்வலித்தேதம். 20

வல்வில்லுக்காற்றார்கண்மாரவேள்வனைகரும்பின்
மெல்வில்லுக்காற்றாராய்த்தாமெம்மைவிளிகுற்றார்
கல்வில்லோடுன்வந்தகணங்குழையைக்காதவிந்நூச்
சொல்வில்லாலுலகளிப்பாய்போர்செய்யத்தொடங்கினார். 21

எம்மன்னர்பெருஞ்சேனையீவதனைமேற்கொண்ட
செம்மன்னர்புகழ்மேவட்டபொருளேபோற்றேறயந்ததான்
பொம்மென்னவண்டலம்புப்புரிசுழலைக்காதவிந்ந
வம்மன்னர்சேனைதமதாசைபோலாயிற்றால். 22

மற்காக்கும்மணிப்புயத்தும்என்னனிவன்மழவிடையோன்
விற்காக்கும்வாளமருண்மெலிகின்றனெனவிசங்கி
எற்காக்குமுடிவிண்ணோர்படையீந்தாரெனவேந்தர்
அற்காக்கைகடையைக்கண்டஞ்சினவாமெனவகன்றார். 23

அன்றுமுதலின்மறவுமாருமிந்தச்சிலையருகு
சென்றுமிலர்போபொளிந்தார்தேநர்வேந்தர்கிரிந்துமில்
என்றுமினிமணமில்லையென்றிருந்தேதமிவனேற்றி
நன்றுமலர்க்குழற்றிதைநலம்பழுதாக்காதென்றான். 24

நினைந்தமுனிபகர்ந்தவெலாநெரியுன்னியறிவனுந்தன்
புனைந்தசடைமுடிதுளக்கிப்போரேற்றின்முகம்பார்த்தான்
வனைந்தனையிருமேனிவள்ளலும்மாதவத்தேதான்
நினைந்தவலாநினைந்தந்தநெடுஞ்சிலையேநாக்கினான். 25

வேறு

பொழிந்தநெய்யாகுதிவாய்வழிபொங்கி
எழுந்தகொழுங்கனலென்னவெழுந்தான்

21. நிறைமொழி மாந்தரென்பதுபற்றி சொல்லில்லா லுலகளிப்பா யென்றார்.

22. ஈவார்தேனிற்புகழ் என்பனராதலின்-ஈவுதனை மேற்கொண்ட செம் மன்பொருளே போற்புகழ்வாய்ப்ப என்றார்.

அழிந்ததுவில்லெனவிண்ணவரார்த்தார்
மொழிந்தனராசிகண்முப்பகைவென்றார்.
தூயதவங்கடொடங்கியதொல்லோன்
ஏயவன்வல்விழிப்பதன்முன்னஞ்
சேயிழைமங்கையர்சின்னதொடுமய்யார்

காணுநெடுஞ்சிலைகால்வலிதென்பார்

பாணியிவன்படர்செங்கைபடாதேல்
வாணுதனங்கையும்வாழ்விலனென்பார்.

7ப்ப

நரந்தநறைக்குழனங்கையுநாமு
முருங்குகரியிழ்புகமுழ்குதுமென்பார்.
வள்ளன்மணந்தைமகிழ்ந்தனனென்றுந்
கொள்ளெனமுன்புகொடுப்பதையல்லால்

பிள்ளைமுனிட்டதுபேதமையென்பார்.

30

ஞானமுனிக்குருநாணிலையென்பார்
கோனிவனிற்றொடியோனிலையென்பார்
மானவனிச்சிலைகால்வலையானேற்
பினதனத்தவள்பேறிலென்பார்.

31

தோகையரின்னனசொல்லிடநல்லோர்
ஓகைவிளம்பிடவும்பருவப்ப
மாகமடங்கலுமால்விடையும்பொன்
நாகமுநாகமுநாணநடந்தான்.

32

26. அம்பகம் - கண், தீரியம்பகன் - மூன்று கண்களையுடைய சிவன். அவன் வில்லாதலால் தீரியம்பகமென இந்தவில்லுக்குக் காரணக்குறியாயிற்று.

30. உலகையழிக்கவந்த கங்கையைத் தன்சடைநுனியிற் காக்குமாற்ற ரேற்ற 'வெள்ளமனைத்தவ' னென்றும், அவனேந்தும் வில்லை இராமனிடத் தளிப்பது தகாதென்பார் பிள்ளை முன்னிட்டது பேதைமையென்றங் கூறினார்.

32. ஆற்றலிற் சிறந்ததாகலின் மாகமடங்கலும் நடையிற் சிறந்ததாகலின் மால்விடையும், சலியாமையின் பொன்னாகமும், கம்பீரமுடைமையின் நாகமு மென்றின்ன நாணச்சென்றனென்றது.

ஆடகமால்வரையன்னதுதன்னைத்
தேடருமாமணிசீதையெனும்தொற்
சூடகவால்வளைசூட்டிடநீட்டும்
ஏடவிழ்மாலையிதென்னவெடுத்தான்.

33

தடுத்திமையாமலிருந்தவர்தாளின்
மடுத்ததுநாணுதிவைத்ததுநோக்கார்
கடுப்பினில்பாருமறிந்திலாகையால்
எடுத்ததுகண்டனரிற்றதுகேட்டார்.

34

வேறு

ஆரிடைப்புதுகுநாமென்றமரர்கள் கமலத்தோன்றன்
பேருடையண்டுகோளம்பிளந்ததென்றங்குகைந்தார்
பாரிடையுற்றதன்மைபகர்வதென்பாரைத்தாங்கி
வேரெனக்கிடந்தநாகமிடியெனவெருவிற்றன்றே.

35

பூமழைசொரிந்தார்விண்ணோர்பொன்மழைநெடொழிந்தமேகம்
பாமமார்கடல்கொல்லாம்பொன்மணிதூவியார்த்த
கோமுனிக்கணங்கொல்லாங்கூறினவாசிகொற்ற
நாமவேற்சனகற்கின்றுநல்லினைபயந்ததென்று.

36

மாலையுமிழையுஞ்சாந்துஞ்சண்ணமும்வாசகெய்யும்
வேலைவெண்முத்தும்தொன்னுங்காசுநாண்டுகிலும்வீசிப்
பால்வளையமிர்தளாயபல்லியந்துவைப்பமுந்நீர்
ஒங்கிளர்த்துவாவுற்றென்னவொலிகர்கிளர்த்ததன்றே.

37

நல்லியன்மகரவீணைத்தேனுநகைகயுந்தோடும்
வில்லிடவாளுமவீசவேல்கிடந்தனையநாட்டத்
தெல்லியன்மதியமன்னமுதத்தியரெழிலிதோன்றச்
சொல்லியபருவநோக்குந்தோகையினுதினாரே.

38

புண்ணுறுபுலவிரீங்கக்கொழுநரைப்புல்கீக்கொண்டார்
வெண்ணிறமேகமேன்மேல்விடிகடல்பருகுமாபோன்
மண்ணுறுவேந்தன்செல்வம்வறியவர்முகந்துகொண்டார்.

39

வயிரியர்மதுரகீதமங்கையரமுதகீதஞ்
செயிரியர்மகரயாழின்மேம்பிழிதெய்வகீதம்

35. கமலத்தோன் கோளம் - பிரமாண்டகோளம்.

37. நினைமதியல் காண்புழி கடல் ஒல்லெனக் கிளர்ந்து பொங்கலான்
ஒங்கிளர் துவாவுற்றென்ன என்றார்.

பயிரியல்வேயின்கீதமென்றிவைபருகிவிண்ணோர்
உயிருடையுடம்புமெல்லாமோவியமொப்பநின்றார்.
ஐயன்வில்லிறுத்தவாற்றல்காணியமவரர்நாட்டுத்
தையலாரிழிந்துபாரின்மகளிரைத்தழுவிக்கொண்டார்
செய்கையின்வடிவினாடல்பாடலிற்றெளிதேற்றற்றார்
மையரிநெடுங்கேணுக்கமிமைத்தலுமயங்கினின்றார்.

தயரதன்புதல்வெனன்பார்தாமரைக்கண்ணென்பார்
புயலிவன்மேனியென்பார்பூவையும்பொருவுமென்பார்
மயலுடைத்துலகமென்பார்மானுடனல்லெனன்பார்
கயல்பொருகடலுள்வைசூங்கடவுளேகாணுமென்பார்.

நம்பியைக்காணநங்கைக்காயிரம்நயன்மீவெண்டுங்
கொம்பினைக்காணுந்தோறுங்குரிசிற்சூமன்னதேயாத்
தம்பியைக்காணமினென்பார்தவமுடைத்துலகமென்பார்
இம்பரிந்நகரிற்றந்தமுனிவனையிதைஞ்சுமென்பார்.

இற்றிவணின்னதாகமதியொடுமெல்லிநீங்கப்
பெற்றுயிர்பின்னுங்காணுமாசையாற்சிறிதுபெற்ற
சிற்பிடைப்பெரியகொங்கைச்சேயரிக்கரியவாட்கட்
பொற்றொடிமடந்தைக்கப்பாலுற்றதுபுகலலுற்றும்.

ஊசலாடுயிரினோடுமுருகுபூம்பள்ளிநீங்கிப்
பாசிழைமகளிர்குழம்போயொருபளிக்ஞாடக்
காசுருமரையின்பொய்கைச்சந்திரகாந்தமீன்ற
சீதநீர்தெளித்தமென்பூஞ்சேக்கையையரிதிற்சேர்ந்தாள்.

பெண்ணிவனுற்றதென்னும்பெருமையாலருமையான
வண்ணமுமிலைகளாலேகாட்டலால்வாட்டந்தீர்ந்தேன்
றண்ணறுங்கமலங்காளென்றளிர்நிறமுண்டகண்ணின்
உண்ணிறங்காட்டினீரென்னுயிர்தரவுலோவினீரே.

வேறு

நாணுலாவுமேருவோடுநாளாலாபாணியும்
தூணுலாவுதோளும்வாளியூடுலாவுதூணியும்
வாணிலாவினூலுலாவுமாலேமார்புமீளவுங்
காணலாகுமாகினுவிகாணலாகுமேகொலாம்.

47. அவனைக்காணாத வழியுயிரிழப்பென்பதுபற்றிக் காணலாகுமாகி
னாவி காணலாகுமே கோவென்றார்.

பஞ்சரங்குதீயினுவிபற்றிநீடுகொற்றம்வாய்
வெஞ்சரங்குணஞ்சரங்குவெய்யாகாமனெய்யவே
சஞ்சலங்கலந்,தேபோ,துதை,தயாலாநைய்யுய்வந்
தஞ்சலஞ்சலென்கிலா,தவாண்மைமெயன்னைவாண்மைமேய்.

எங்குநின்றெழுந்தகிந்தவிரும்புவாங்கெனெஞ்சலாம்
அங்கியன்றனங்கெனட்டிதவட்டென்வந்தகிந்தோய்
பொங்குகின் றெகாங்கைகேடல்விடட்டுடொழிந்ததென் லரினும்
கங்குல்வந்தகிங்குளன் றகங்குளங்குமில்லையே.

விண்ணுளையெழுந்தகேடகமாயிடுவான் மின்னொடியும்
மண்ணுளையிழிந்தகைகள் னவந், துன்பானமைந்தனார்
என்னுளையிருந்தபே ! தூர்யாவரென் றுதேர்க்கிலென்
கண்ணுளையிருந்தபே துரிதென்கொ ள்காண்கிலா தவே.

53

பெய்கடற்பிற்சுதயல்பிற்சுதகொணுமருந்துபெற்
 றையபொற்கலத்தொடங்கைவிட்டிருந்தவாறுபோன்
 மொய்கிடக்குமண்ணுண்டுமுயங்கிடாதுமுன்னமே
 கைகடக்கவிட்டிருந்துகட்டுரைப்பதென்கொலோ.

54

48 இராமன் மரகதமேனியனாதலின் இலைகளில் வண்ணங்காட்டலா
லென்றார். இராமனைக் கண்ட வழித்தன் வடிவழகிவந்து மாமை நிறங்கோட
லான் என்றளிர் நிறமுண்ட கண்ணென்றார்.

50. என்செய்தீர் ஒன்றுஞ்செய்திலீர் என்பது படநின்றது. கலைகள் பிறத்தற்கிடமாகிய மதிக்கொழந்தென்பார் முலைக்கலாமதிக்கொழந்தென்றார்

52. காரியானே - கரியயானே என்றபடி.

54. மணிமுதலியனயாவந்தருதலின் பெய்கடலென்றார். நீலமாலை - ஒரு சேடியின்பெயர். நால்வகைப்படையுட் சிறந்தமையின் கயத்தை முற்கூறினார்.

என்றுகொண்டுணைந்துரைந்திரங்கிவிம்மிவிம்மியே
பொன்றிணிந்தகொங்கைமங்கையிடரின்முழ்துபோழ்தின்வாய்
குன்றமன்னசிலைமுறிந்தகொள்கைகொண்டுகுளிர்ப்பனத்
தொன்றுமுண்கண்மதிமுகத்தொருத்திசெய்ததுரைசெய்வாம். 55

வேறு

வடங்களுங்குழைகளும்வானவில்லிடத்
தொடர்ந்துபூங்குழல்களுந்துகிலுஞ்சோர்ந்தர
நுடங்கியமின்னென்றொய்தினைய்தினு
னெடுத்தடங்கிடந்தகண்ணீலமாலையே. 56

வந்தடிவணங்கிலள்வழங்குமோதையள்
அந்தமிலுவகையளாடிப்பாடினள்
சின்தையுண்மகிழ்ச்சியும்புகுந்தசெய்கையும்த
சுந்தரிசொல்லெனத்தொழுதுசொல்லுவாள். 57

கயரத்தூரகமாக்கடலன்கல்வியன்
றயரத்தெனும்பெயர்த்தனிச்சென்னையியான்
புயல்பொழித்தடக்கையான்புதல்வன்பூங்கணை
மயல்வினாமதனற்கும்வடிவுமென்மையான். 58

மராமரமியைவையெனவளர்ந்தேதாளினான்
அராவணையமலனென்றயிர்க்குமாற்றலான்
இராமனென்பதுபெயரினையேகொவொடும்
பராவருமுனியொடும்பதிவந்தெய்தினான். 59

பூணியன்மொயம்பினன்புனிதனெய்தனில்
காணியவந்தனென்னக்காவலன்

யாண்டகை

நாணினிதேற்றினுனடுங்கிற்றும்பரே. 60

மாத்திரையளவிறுண்மடுத்தமுன்பாடில்
சூத்திரமிதுவெனத்தேதாளின்வாங்கினான்
ஏத்தினரிமையவரிழிந்தபூமழை
வேத்தவைநடுக்குறமுறிந்துவிழ்ந்ததே. 61

கோமுனியுடன்வருகொண்டலென்றபின்
முமரைக்கண்ணினுனென்றதன்மையால்
ஆமவனென்கொலென்றையநீங்கினான்
ஓல. 62

62. இலக்கணக்குறைபாடின்றியே வளராகின்ற தென்பார், வாமமே
கலையினுள் வளர்ந்த தல்குலென்றார்.

இல்லையேதுகட்டுபனப்பாடிநான்
மெல்லியன்முலைகூழ்விட்டுவிட்டுவான்
சொல்லியகுறியினந்தேவான்முலைவான்
அல்லனேளிறப்படுவான்நகத்தூய்மைவினான்.

63

ஆசையுற்றயர்ப்பவான்நவாரியினன்
பாசடைக்கமலத்தேவான்மலை, நகவில்கூறு
மோசையிறெரியுதேவான்மலைபுதுயக்
கோசுகற்கொருமாதிரிவனகன்மலைவான்.

64

உரைசெய்யும்புநாடிநாடிபுகல்வான்மலைவிநான்
விரைவினின்முநாடிநாடிபுகல்வான்மலைவிநான்
முரசெறிந்தகிழங்குமுநாடிபுகல்வான்மலைவிநான்
வரசையுமிவ்வழியைபுகல்வான்மலைவிநான்.

65

மல்வலானவ்வரைபகரமாதவான்
ஒல்லையிலவ்வான்மலை, நகவில்கூறு
எல்லையிலவ்வான்மலை, நகவில்கூறு
சொல்லுகென்னுமலை, நகவில்கூறு.

66

ஆ, நெருவிருத்தம் - 816.

13 - எழுச்சியடலா லா

கடுகியதூதருங்காசிற்காசிற்குன்
நிடிசூரன்முரசுகிரையாத்திடுய்திடு
அடியினைதொழுமிடமின்நிமின்னந்த
முடியொடுமுடிபொருவாயின்முன்னினார்.

1

முசுந்தனர்நெருவருண்முநையினைய்திடு
நிகழ்ந்தொளிர்கழலினைதொழுதுசெல்வனைப்
புகழ்ந்தனர்ராசகின்புகழ்வர்போயின்
நிகழ்ந்ததையிதுவெனகெழுதுகூறினார்.

2

கூறியதூதருங்காசிற்காசிற்குன்
நெருவருண்முநையினைய்திடு

65. வேள்வி - மணத்தை.

1. ஒருவரோடொருவர் நெருங்கி முற்படுவதனால் 'முடியோடு முடி
பொருவாயிலென்றார்.'

வேறொருபுலமகன் விரும்பிவாங்கினான்
மாறதிர்கழலினான் வாசியென் றனன்.

இலைமுகப்பட்டத்தவனெழுதிக்காட்டிய
தலைமகன் சிலைத்தொழில்செவியிற்சார் தலு
நிலைமுகவலயங்கணிமிர்ந்துநீங்கிட
மலையெனவளர்ந்தனவயிரத்தோள்களே.

வெற்றிவேன்மன்னவன் தக்கன்வேள் விரியில்
கற்றைவார்சடைமுடிக்கணிச்சிவானவன்
முற்றவேழுலகையும்வென்றமுரிவில்

ன.

1ரதிரிடைவிடாதுநேர்
துன்றியகனைகழற்றூதர்கொள்கெனப்
பொன்றினிகலன்களுந்தாசும்போக்கினான்
குன்றெனவுயரியகுவவுத்தோளினான்.

வானவன்குலத்தெமர்வாத்தினுல்வரும்
வேனில்வேளிருந்தவம்மிதிலேநாக்கியநஞ்
சேனையுமரசருஞ்செல்கமுந்தன
வாளைடேலணிமுரசுமறகென்றேவினான்.

வாமபர்வரிதிரைக்கடலைவள் ஒருவன்
மேம்பொழிதுழாய்முடிச்செங்கண்மாலவன்
ஆம்பரிசலகெலாமளந்துகொண்டநாட்
சாம்புவன்றிரிந்தெனத்திரிந்து

சாற்றியமுரசொலிசெவியிற்சாருமுன்
கோற்றொடிமகளிருங்கோலமைந்தரும்
வேற்றருகுமாரும்வென்றிவேந்தரும்
காற்றெறிகடலெனக்களிப்பினோங்கினார்.

விடைபொருநடையினுன்சேனைவெள்ளமோர்

ரடிய

5. கனிச்சி வானவன் - மழுப்படை இறைவன். கனிச்சி யென்னும்

7. வானவன் - வானத்திலியங்கும் காரணத்தால் சூரியனுக்குத் தலைமைப்பற்றிவந்த பெயர். வேள் - விருப்பத்துவதுண்டாக்குவோன்.

கடையுக்குமுடிவினிலெவைபுங்காற்படப்
புடைபெயர்கடலெனவெழுந்துபோயதே. 10

சில்விடமுலகெனச்செறிந்ததேதர்கடாம்
புல்லிடுசுடரெனப்பொலிந்தவேந்தரால்
எல்லிடுகதிர்மணியெறிக்குமோனையால்
வில்லிடுமுகலெனப்பொலிந்தவேழமே. 11

கால்விரிந்தெழுகுடைகணங்கிலோதிமாம்
பால்சிறைவிரித்துவிண்பறப்போன்றன
மேல்விரிந்தெழுகொடிப்படலைவிண்ணெலாந்
தோலுரிந்துருவனபோன்றூர்தோன்றாமால். 12

நுடங்கியதுகிற்கொடிநாழைக்கைம்மலைக்
கடங்கலுழைசேனையைக்கடவிதாடுமென
விடம்படவெங்கஹுமெழுந்தவெண்முகில்
தடம்புனல்பருகிடத்தாழ்வபோன்றவே. 13

இழையிடைபிளவொலிலெறிக்குமங்ளொலில்
தழையிடைநிழல்கடெடுத்தவழுமத்தழை
மழையிடையெழில்சொடமலநுமர்மழை
குழைவுறமுழங்கிடுங்குழாங்கொள்பேரியே. 14

மன்மணிப்புரவிகண்மகளிர்நர்வன
வன்னமுந்தியதிரையாறுபோன்றன
பொன்னணிபுணர்முலைபுரிமென்கூந்தலார்
மின்னெனமடப்பிடிமேகம்போன்றவே. 15

இணையெடுத்திடைபிடைநெருக்கவேழையர்
துணைமுலைக்குங்குமச்சுவடுமாடவர்
மணிவரைப்புயத்துமென்சாந்துமாழ்கிடுமெல்
அணையெனப்பொலிந்ததக்கடல்செலாறகோர். 16

முத்தினான்முமுநிலவெறிக்குமொய்ம்மணிப்
பத்தியாலிளவெயில்பரப்பும்பாகினூந்
தித்தியாநின்றசொற்சிவந்தவாய்ச்சியர்
உத்தராசங்கமிட்டொளிக்குங்குற்றமே. 17

15. மாதரை மின்னாகவும், மடப்பிடியை மேகமாகவு முருவகஞ் செய்

17. உத்தராசங்கம் :- மேற்போர்ணய.

வில்லினர்வாளினர்வெறித்தகுஞ்சியர்
கல்லிணையழித்துயர்கனகந்தேதாளினர்
வல்லியின்மருங்கினர்மருங்குமாப்பிடி.
புல்லியகளிடுநனமைந்தர்போயினார்.

18

மன்றலம்புதுமலர்மழையிற்சூழ்ந்தெனத்
துன்றிருங்கூந்தலார்முகங்கடோன்றலால்
ஒன்றலாமுழுமதியுருமானம்போற்
சென்றனவாலவர்சினிகையீட்டமே.

19

மொய்திரைக்கடலெனமுழங்குமுக்குடைக்
கைகளிற்றிசைநிலைக்களிற்றையாய்வன
மையலுற்றிழிமதமழையறமைபால்
தொய்யலைக்கடந்திலசூழியாணையே.

20

சூருடைநிலையெனத்தேதாய்ந்துந்தேதாய்கிலா
வாருடைவனமுலைமகளிர்சிந்தைதேபால்
தாரொடுஞ்சகியொடுந்தாவுமாயினும்
பாரிடைமிதிக்கிலபரியின்பந்தியே.

21

ஊடியமனத்தினருறுதேநாக்கினர்
நீடியவுயிர்ப்பினர்நெரிந்தநெற்றியர்
தோடவிழ்கோதையுந்துறந்தகூந்தலர்
ஆடவருயிரெனவருகுபோயினார்.

22

மாடுநெனத்தடங்களைப்பொருதுநாமரம்
ஊறுபட்டிடவிடையொடித்துச்சாய்த்துராய்
ஆடுநெனச்சென்றனவருவிபாய்கவுள்
தாடுநெனக்கனலுமிழ்தறுகண்யாணையே.

23

உழுந்திடவிடையிலையுலகமெங்கணும்
அழுந்தியவுயிர்க்கெலாமருட்கொம்பாயினான்
எழுந்திலெனமுந்திடைப்படருஞ்சேனையின்
கொழுந்துபோய்க்கொடிமதின்மிதிலைகூடிற்றே.

24

கண்டவர்மனங்கள்கைகோப்பக்காதலின்
வண்டமர்கோதையர்வதனராசியால்

20. முக்குடைக்கை - புழைக்கை.

21. சூருடைநிலை - பூமியிற் கால் தோயாது செல்லல்.

பண்டிகள் பண்டிகைப் பரிசுந் தொல்வன
புண்டாக கதடம்மீபாவே பான் றுவே. 25

பாண்டி வினவைத் தவோர்ப்பாவைத் தன்னெடுந்
பாண்டியவன்பினனே குவாபினைந்
காண்டலுநீ நாக்கியகளைத் தகண் ஞ்சனம்
ஆண்டகைக்கினியநீ தார்ப்புதமாய்நீத. 26

பிள்ளைமாளேனாக்கிவைப் பரிசுந் துநீ பாகிண்டி
அள்ளனீர் மருதகைப்பிதகைபின் னன்னமாய்
புள்ளொடுமன்றாமரைப் பூவுநீ தாக்கினான்
உள்ளமுந்தா னுநின் றாசலாடுவான். 27

வேறு

அங்கண் றூலத்தாங்க மினை ந்தவர்
பொங்குடுவண்குடைசாமரைபேரார் த்தலாழ்
கங்கைபாறுகடுத்த ஆகாரெனச்
சங்குபேரிமுழங்கியதாணையே. 28

அமரரஞ்சொல்லணங்களைப் பார்த்தார்
கவருங்கூர் றுதுங்கண் டொழுகாவினில்
குமாரநெஞ்சு குளிப்பவழங்கலாற்
சமரபூமியுடுமாத்த ஆதாணையே. 29

தேகாண்மிடைந்தன லாண்மிடைந் தென
வாண்மிடைந்தன வாண்மின் மிடைந்தெனத்
தாண்மிடைந்தன தம்மிமிடைந்தென
வாண்மிடைந்தன வாளிமிடைந்தென. 30

வார்குலாமுலைவைத்த கண் வாங்கிடம்
பேர்கிலாதுபிறங்குமுக்கிதினான்
மேர்கிலானெறியந்தரிற்சென்றொருந்
மூரிமாமதயாணையெழுட்டினான். 31

சுழிகொள்பாய்ப்பரி னுள்ளொடர்நீதா கையாள்
வழுவிவீழ்வுற்றாணையொர் லள்ளாறன்
எழுவினீள் புயத்தாலெடுத்தேந்தினான்
றழுவிநின்றொழியான் றரைமேல்வையான். 32

துணைத்ததாமரைநோவத்தேதாடர்ந்தடர்
கணைக்கருங்கணினை யொர்காணை தான்

- பணைத்தவெம்முலைப்பாய்மதயானையை
யணைக்கநங்கைக்ககலிடமில்லென்றான். 33
- சுழியுங்குஞ்சிமிசைச்சுரும்பார்த்துதிடப்
பொழியுமாமதயானையிற்போகின்றான்
கழியகூரியவென்றொருகாரிகை
விழியைநோக்கித்தன்வேலையுநோக்கினான். 34
- தரங்கவார்குழற்றமுரைச்சீறடிக்க
கருங்கண்வாளுடையானையோர்கானைதான்
நெருங்குபூண்முலைநீள்வனைத்தேதாளினீர்
மருங்குலெங்குமறந்துவைத்திரென்றான். 35
- கூற்றம்போலுங்கொலைக்கணினுலன்றி
மாற்றம்பேசுகிலானையொர்மைந்தன்று
னாற்றுநீரிடையங்கைகளாலெடுத்
தேற்றுவாருமையாவர்கொலேவென்றான். 36
- தள்ளரும்பரந்தாங்கியவொட்டகந்
தெள்ளுநதென்குழையாவையுந்தின்கில
உள்ளமென்னத்தம்வாயுமுலாந்தன
கள் னுண்மாரந்தரிற்கைப்பனதேடியே. 37
- அரத்தநோக்கினரற்றிரண்மேனியர்
பரித்தகாவினர்பப்பரரேகினார்
நிருத்துகூடத்தைத்திண்கணையத்தொடும்
எருத்தினேந்தியமால்களிறென்னவே. 38
- பித்தயானைபிணங்கப்பிடியிற்கை
வைத்தமேலிருந்தஞ்சியமங்கைமார்
எய்த்திடுக்கணுற்றாற்புதைத்தார்க்குந்
கைத்தலங்களிற்கண்ணடங்காமையே. 39
- வாமமேகலையாரிடைவாலதி
பூமிதோய்பிடிச்சிந்தரும்போயினார்
காமர்தாமரைநாண்மலர்க்கானத்துள்
ஆமைமேல்வருந்தேரையினாயேரோ. 40

36. கண்ணினுலன்றி மாற்றம்பேசுவென்றது - கண்ணளவானன்றி வாயிற்போன்றஞ் சொற்களே.

38. கணையம் - மதயானையைத்தடுக்குமரம்.

40. சிந்தர் - குறளர், இவர் மெய்காப்பாளர்.

இம்பர்நாட்டின் றாமல்லரிங்கிவள்
உம்பர்கோமகற்கெனகின் றெநாக் குமால்
கம்பமாவாக்கால்கள் வளைந்நொரு
கொம்பனான்கொண்டோடுங்குதிரையே.

41

சந்தவார்குழல்சோர்பவைதாங்கலார்
சிந்துமேகலைசின்னையுஞ்செய்கலார்
எந்தவனில்லிதுந் தானெனுமின் சொலை
மைந்தர்பேசமனங்கனிந்தே தாடுவார்.

42

குடையர்குண்டுகைதூக்கினர்குந்திய
நடையர்நாசிபுகைத்தகைநாற்றலார்
கடைகளிற்றையுங்காரிகையாரையுள்
அடையவஞ்சியவந்தனைமுந்தினார்.

43

நாறுபூங்குழனங்கையர்கண்ணினீர்
ஊரேநர்வந்தருவுவெளிப்பட
மாறுகொண்டனைவந்தனையாகல்லந்
தேறுதேறெனக்கைகவிழ்ச்சுவார்.

44

குரைத்ததேநங்கனிற்றுங்குதிரையு
நிரைத்தவார்குழல்குநிமிர்ந்தெங்கணும்
இரைத்தபேரொளியாலிடையாவரும்
உரைத்துணர்ந்திலநாமரினெனினார்.

45

துட்சிலம்பிவனைந்தனதுண்டுகில்
கட்சிலம்புகருங்குழலார் குழு
வுட்சிலம்புகுசிலம்புவொதுங்கலாற்
புட்சிலம்பிடுபொய்கையும்போன்றதே.

46

தெண்டிரைப்பரவைத்திருவன்னவர்
நுண்டிரைப்புரைநோக்கியநோக்கினைக்
கண்டிரைப்பனவாடவர்கண்கனி
வண்டிரைப்பனவாணமதங்களை.

47

உழைகலித்தனவென்னவுயிர் துணை
நுழைகலிக்கருங்கண்ணியர் துபுர

44. உருவுவெளிப்பட என்றார். போர்வயிற் பிரிந்த தலைவன் உறுவெளித்
தோற்றத்தை 46. கள் - மலர்த்தேன்.

48. உழை - ஏழிசைக்குள், சிரத்திற் பிறக்குமிசை.

இழைகலித்தனவின்னியமாவெழு

மழைகலித்தெனவாசிகலித்தவே.

48

மண்களிப்பநடப்பவர்வாணுதல்

உண்களிக்கமலங்களிணுள்ஞுறை

திண்களிச்சிறுதும்பியெனச்சிலர்

கண்களித்தனகாமன்களிக்கவே.

49

எண்ணுமாத்நிரமும்மரிதாமிடை

வண்ணமாத்நுவர்வாய்க்கணிவாய்ச்சியர்

திண்ணமாத்தொளிர்செவ்விளநீரிழி

சண்ணமார்த்தனதூளியுமார்த்தவே.

50

சித்திரத்தடந்தேர்மைந்தர்மங்கையர்

உய்த்துரைப்பரிணைப்பவுலப்பில

ரித்திறத்தினரெத்தனையோபலர்

மொய்த்திரைத்துவழிக்கொண்டுமுன்னினார்.

51

வேறு

குசையுறுபரியுந்தேரும்வீரருங்குழமியெங்கும்

விசையொடுகடுகப்பொங்கிவீங்கியதூளிவிம்மிப்

பசையுறுதூளியின்றரைப்பசந்தொளையடைத்தமேகந்

திசைகொறுநின்றயானைமதத்தொளைசெம்மிற்றன்றே.

52

கேடகந்தடக்கையாலேகளரொளிவாளும்பற்றிச்

சூடகத்தளிர்க்கைமற்றைச்சுடர்மணித்தடக்கைபற்றி

யாடகத்தொடையானையழிமதத்திழுக்கலாற்றிற்

பாடகக்காலினுரைப்பயப்பயக்கொண்டுபோனார்.

53

செய்களின்மடுவினன்னீர்ச்சிறைகளினிறையப்பூத்த

நெய்தலுங்குமுதப்பூவுநெகிழ்த்தசெங்கமலப்போதுங்

கைகளுமுகமும்வாயுங்கண்களுங்காட்டக்கண்டு

கொய்திவைதருகிறென்றுகொழுநரைத்தொழுகின்றாரால்.

54

பந்தியம்புரவிரின்றும்பாரிடையிழிந்தேதார்வாசக்

குந்தபாரஞ்சோரக்குலமணிக்கலன்கள்சிந்தச்

49. தும்பி - வண்டு. 50. யாத்தனமென்றது மரீஇயது 'ஆதுயில் காலத்தென்றை' என்புழிப்போல.

52. செம்மிற்று - அடைத்தது. 53. ஆடகம் - நால்வகைப்பொன்னி ரென்.

சந்ததுண்டு கி லுங் லீழ்ந் தளிர்க்கையாலணைத் துச் சார
வந்ததுவேழமென்னமயிலென விரியல்போவார்.

55

குடையொடுகளி லுந் தொங்கற் குழாங்களுந் தொடியின் கடும்
இடையிடையங்கியெங்கும் வெளிகரந் திருளைச் செய்யப்
படைகளுமுடியும் பூணுய் டாட் டெயில் பரப்பிச் செல்ல
விடையொருகணத் தினுள்ளே யிரவுண்டு பகலுமுண்டே.

56

முருக்கி தழ்முத் தழா ன் முறுவிலார் முகங்களை ன் னுந்
திருக்களர்கமலப் போதிற் றி ட்டி. னகிடந்தகர் வரன்
நெருக்கிடைய அக்குநீர் கணீர் குநிலீர் புகுமென் றென்
நருக்கனிலொளி ருமே லியாடவரகலப் போவார்.

57

நீந்தருநெரியி னுந் நெந் நுக்குநற் சருக்குணப் தழுக்
காந்தினமணியுமுந் துஞ்சிந் தினகலாபஞ் சூழ்ந்த
பாந்தரினல்குலார் தம்பரி பரம்பலம்பப் பைம்பொற்
பூந்தளிர் நுறைப்பவாழ்கிப் போக்கிரி தென்னநிற்பார்.

58

கொற்றநல்லியங்களை வஞ்சுங்கொண் டலிற் றுவைப் பரப்பண்டிப்
பெற்றவே நன்னப்புள்ளிற் றேபதை யர் லெருவிந் தக
முற்று அபரங்களை ல்லாமுறைமுறை பாசந் தேதாடும்
பற்றறலீசியேகியோகியிற் பரிவுந் திந்த.

59

காற்செறிவேகப்பாகர்கார் முகவுண்ண ராரா
வார்ச்சிறைக்கொங்கையன்ன குர்ப் பமுமருப்புங்காணப்
பாற்செறி கடலிற் றேறான் றும் பனைக்கை கம்மால் யானையென்ன
நீர்ச்சிறைபற்றியேறாநின் றகுன் றணையவேழம்.

60

அறலியற்கூந்தற்கண்வாளமுது குகுமுதச் செய்வாய்
விறலியரோடு நல்பாழ்ச்செயிரியர் பரவிமேலார்
நறைசெவிப்பெய்வதென்ன நைவளமேகப்பா டன்
முறைமுறைபகர்ந்து போனார்கின் னரமி துனமொப்பார்.

61

56. குடைகளி லு முதலாயின இருளைச் செய்தமையானும். படைகளு
முடி முதலாயின பகலைச் செய்தமையானும், 'இடையொரு கணத்தினுள்ளே
யிரண்டு பகலுமுண்டே' என்றார்.

57. நீர்கள் - முன்னிலைப் பன்மைப்பெயர்; இதனை 'மேலித்தொழு ஆய்
மினீர்கள்' என்றதனானறிக.

58. கலாபம் - பதினாறு கோவைமணி. இது மாதிரிடையணியுளொன்று.

60. காற்செறிவேகம் - வாயுவேகம்.

அருவிபெய்வரையிற்பொங்கியங்குசரிமிரவெங்கும்
இரியலிற்சனங்கள்சிந்துமிளங்களிச்சிறுகண்யாளை
வரிசிறைத்துப்பிவேறோர்வீழ்மதந்தேதாய்ந்துமாதர்
சுரிசூழற்படியவேற்றின்பிடியொடுந்தொடர்ந்துசெல்ப. 62

நிறைமதித்தோற்றங்கண்டநீனெடுங்கடலிடுதென்ன
வறைபறைதுவைப்பத்தேருமானியுமடான்மாவுங்
கறைகெழுவேற்கணுருமைந்தருங்கவினியொல்லை
நெறியிடைப்படரவேந்தனையமங்கையரொழந்தார். 63

பொய்கையங்கமலக்கானிற்பொலிவதேதாரன்னமென்னக்
கையார்வேந்தன்பாவைகணிகையரணியினீட்ட
ஐயிறுதாறுசூழ்ந்தவாய்மணிச்சிவிகைதன்மேல்
தெய்வமங்கையருநாணத்தேனசைமுரலப்போனார். 64

காரணமின்றியேயுங்கனலெழவிழிக்குங்கண்ணார்
வீரவேத்திரத்தார்தாழ்ந்துவிரிந்தகஞ்சுகந்துமெய்யார்
தாரணிபுரவிமேலார்தலத்துளார்சலித்தசொல்லார்
ஆரணங்கனையமாதாடிமுறைகாத்துப்போனார். 65

விரிமணித்தார்கள்பூண்டவேசரிவெரிநிறேறென்று
அரிமலர்த்தடங்கணல்லாராயிரத்திரட்டிசூழக்
குருமணிச்சிவிகைதன்மேற்கொண்டலின்மின்னிடுதென்ன
இருவரைப்பயந்தநங்கையாழிசைமுரலப்போனார். 66

செங்கையின்மஞ்ஞையன்னஞ்சிறுகிளியூவைபாவை
சங்குறைகழித்தவன்னசாமரைமுதலதாங்கி
யிங்கலதெண்னுங்காலிவ்வெழுதிரைவளாகந்தன்னின்
மங்கையரில்லையென்னமடந்தையர்மருங்குபோனார். 67

வெள்ளையிற்திலவச்செவ்வாய்முகத்தைவெண்மதியமென்று
கொள்ளையிற்சுற்றுமீன்கள்சூழியவனையவூர்தி
தெள்ளரிப்பாண்டிப்பாணிச்செயிரியரிசைத்தேதன்சிந்த
வள்ளலைப்பயந்தநங்கைவானவர்வணங்கப்போனார். 68

கூனெடுகுறையஞ்சிந்துஞ்சிலதியர்குழாமுங்கொண்ட
பாணிதப்புரவியன்னப்புள்ளெனப்பாரிற்செல்லத்

63. நேயமங்கையரென்றது - அறுபதினாயிரமாதரை.

66. வெரிந் - முதுகு. இருவரைப்பயந்த நங்கை - சுமத்திரியை.

- தேனெடுஞ்ரிமும்வண்டுந் தும்பிபுர்ப் பரந்தசெய்ய
பூநிறைகூந்தன்மாதர்புடைசெடிநடைரித்தேபானார். 69
- துப்பினின்மணியிற்பொன்னிறிற்சுடர்மரகதத்தின்முத்தின்
ஒப்பறவமைத்தபைம்பூனோவியம்புகழேவழி
முப்பதிற்றிரட்டிகொண்டவாயிரமுத்திரெமன்கொங்கைச்
செப்பருந்திருவினல்லார்தேதர்மிசைநுழம்போனார். 70
- செவியினமிர்தகேள்விநெயிரட்டினார்நாவின
அவிகையினளிக்ஞரீராராயிரத்திரட்டிகுழை
கவிகையினீழற்கற்பினருந்தகிகணவன்முத்தினர்
சுவிகையின்னமுருந்திகைமுக்கனென்னச்சென்றான். 71
- பொருகனிநிவுளிபொற்றீறர்பொலங்குமற்குமரமுந்நீர்
அருவரைசூழ்ந்ததென்னவருகுமுன்பின்னுஞ்செல்லந்
திருவளர்மார்பார்தெய்வச்சிலையினர்தேதர்வீரர்
இருவருமுனிபின்போனவிருவருமென்னப்போனார். 72
- நித்தியநியமமுற்றிநேமியான்பாதஞ்சென்னி
வைத்தபின்மறைவல்லோர்க்குயவரப்பறுமணியுற்றொன் றும்
பத்தியானிரையும்பாரும்பரிபுடனல்லிப்போனான்
முத்தணைவரப்பூனான்மங்கலமுகூர்த்தநன்னான். 73
- இருபிறப்பாளரெண்ணையிரர்மணிக்கலசமேந்தி
யருமறைவருக்கமோதியறுகுநீரளிந்துவாழ்த்த
வரன்முறைவந்தார்தோடிமங்கலமுழைச்செய்வாய்ப்ப
பருமணிக்கலாபத்தார்பல்லாண்டிசைபரவப்போனான். 74
- கண்டிலென்னையென்பார்கண்டனென்னையென்பார்
குண்டலம்வீழ்ந்ததென்பார்குறுகரிதிலிச்செவ்மென்பார்
உண்டுகொலெழுச்சியென்பாரொலித்துதுசங்கமென்பார்
மண்டலேவந்தர்வந்துநெருங்கினர்மயங்கிராதோ. 75
- பொற்றொடிகளிரருநம்பொலங்கொடார்ப்புரவிவெள்ளஞ்
சுற்றுறுகமலம்பூத்ததொடுகடற்றிரையிற்செல்லக்
கொற்றேவன்மன்னர்செங்கைப்பங்கயக்குறாங்கள் கூட்ப
மற்றொருகதிரோனென்னமணிரெந்நீதரித்தேபானார். 76

69. தேன்முதலாயின வென்றது - நால்வகை வண்டினை. ஞீமிறு - பொன்வண்டு.

72. இருவரன்றது - பரதசத்தருக்கரை.

73. நேமியான் - ஆயிர மோலியரும் பாஞ்சுடரை.

ஆர்த்ததுவிசும்பைமுட்டிமீண்டகன் றிசைசுகொங்கும்
போர்த்ததங்கொருவர்தம்மையொருவர்கட்புலங்கொளாமைச்
சீர்த்ததுசெறிந்ததேதாடித்திரைநெடுங்கடலையெல்லாஞ்
தூர்த்ததுசுகரோடுபகைத்தெனத்தூளிவெள்ளம். 77

சங்கமும்பணையுங்கொம்புந்தாளமுங்காளத்தேதாடு
மங்கலபேரிசெய்தபேரொலிமழையையோட்டத்
தொங்கலுங்குடைபுந்தேதாகைப்பிச்சமுஞ்சுடரையோட்டத்
திங்கள்வெண்குடைகண்டோடத்தேவருமருளச்சென்றான். 78

மந்திரகீதேவாதைவலம்புரிமுழங்குமோதை
அந்தணராசியோதையார்த்தெழுமுரசினோதை
கந்துகொல்களிற்றினோதைகடிகையர்கவிறையோதை
இந்திரகிருவன்செல்லவெழுந்தனநிசைசுகொல்லாம். 79

நோக்கியநிசைசுகொல்லாந்தண்ணையேநோக்கிச்செல்லும்
வீக்கியகழற்கால்வேந்தர்விரிந்தைநகைம்மலர்கள்கூப்பந்
தாக்கியகளிற்றுத்தேரும்புரவியும்படைஞர்நாளுந்
ஆக்கியதூளிவிண்ணுமண்ணுலகாக்கப்போனான். 80

வீரருங்களிற்றுத்தேரும்புரவியுமிடைந்தேசனை
பேர்விடமில்லைமற்றேருருலகில்லைபெயர்வதாக
நீருடையாடையாளுநெளித்தனண்முதுகையென்றார்
பார்ப்பொறைநீக்கினுனென்றுரைத்ததெப்பரிசுமன்னோ. 81

இன்னணமேகிமன்னன்யோசனையிரண்டுசென்றான்
பொன்வரைபோலுமிந்துசூரியத்தின்சாரஸ்புக்கான்
மன்மதக்களிற்றுமாதர்கொங்கையுமாரனம்புந்
தென்வரைச்சாந்துநாறுஞ்சேனையுமிறுத்ததன்றே. 82

ஆதிருவிருத்தம் - 898.

14 - வது வரைக்காட்சிப்படலம்

கோவையார்வடக்கொழங்குவடொடிதரநிவந்த
ஆவிவேட்டனவரிசிலையனங்கன்மேற்கொண்ட
பூவைவாய்ச்சியர்முலைசிலர்புயத்தொடும்பூட்டத்
தேவதாரத்துஞ்சந்தினும்பூட்டினசிலமா. 1

நேரொடுங்கலில்பகையினைநீதியால்வெல்லும்
சோர்விடம்பெருவுணர்வினன்சூழ்ச்சியேபோல

காரொடுந்தொடர்கவட்டெழின்மராமரக்குவட்டை
வேரொடுங்கொடுகிரியென நடந்தேதார்வேழம். 2

திரண்டதானெடுஞ்செறியனை மருதியையொடியப்
புரண்டுபின்னருமுரலொடுபோனவன்போல
வருண்டுகாறொட்பிறகுதறியொடுமொருங்கே
பிரண்டுமாமமிடையிறகடந்தேதாரியானே. 3

கதங்கொள்சீற்றத்தையாற்றுவானினியனகழறிப்
பதங்கொள்பாகனுமங்கிரியொத்தனன்பன்னூல்
விதங்களாலவன்மெல்லெனமெல்லெனவிளம்பும்
இதங்கன்கொள்கிலாவிதைவனைபொத்தேதாரியானே. 4

மாறுகாண்கிலதாய்நின்றமழையெனமுழங்குந்
தாறுபாய்கிரிவனகரிதண்டத்தைத்தந்தனிப்
பாறுபின்செலக்காலெனச்செல்வதுபண்டோர்
ஆறுபோகியவாறுபோமாறுபோன்றதுவே. 5

பாத்தயானையிற்பதங்களிற்படுமதநாதக்
காத்தவங்குசரிமிர்ந்திடக்கால்பிடித்தேதாடிப்
பூத்தவேழிலம்பாலையிப்பொடிப்பொடியாகக்
காத்திரங்கொற்றலத்தொடுந்தேய்த்தேதார்களிறா. 6

அலகிலானைகளேனகமுமவற்றினையிடையிடந்த
திலகவாணுகற்பிடிக்குநங்குருளையுஞ்செறிந்த
உலவவநீள்வனத்தூதமேயொத்ததவ்வந்தத்
தலைவனையொத்துப்பொலிந்ததுசந்திரசயிலம். 7

தெருண்டமேலவர்சிறியவர்ச்சேரினுமவர்சு
மருண்டபுன்மையைமாற்றுவெருளையிதுவழக்கே
உருண்டவாய்தொறும்பொன்னுருளுரைத்துரைத்தேதாடி
இருண்டகல்லையுந்தன்னிற்மாக்கியபரிசும். 8

கொவ்வைநோக்கியவாய்களையிந்திரகோபங்
கவ்வீநோக்கினவென்றுகொல்காட்டினமயில்கள்

3. உரலொடுபோனவனென்றது - கண்ணபிரானே.

4. சீற்றம்-சிறிதுபொழுது நிகழுங்கோபம். இது சீறு என்னும் பகுதியடியாகப் பிறந்ததென்றறியாதார் சிறுமையென்னும் பண்டியாகப் பிறந்ததென்பர். 5. வனகரிதண்டத்தை தடவுதல் - மோப்பம் பிடித்தல்.

9. கவ்வீநோக்கினவென்று கால் எனற்குக் கவ்விய அழகுடையன வென்றே எனக்கொள்க.

நவ்விநோக்கியர்நலங்கொண்மேகலைபொலஞ்சாயற்

7நத.

9

உய்க்கும்வாசிகளிழிநிளவன்னத்திறெனுங்கி
மெய்க்கலாபமுங்குழைகளுமிழைகளும்விளங்கத்
தொக்கமென்மாரிழல்படத்துவன்றியருழல்
புக்கமங்கையர்பூத்தகொம்பாமெனப்பொலிந்தார்.

10

தளங்கொடாமரையெனத்தளிரடியினுமுகத்தும்
வளங்கொண்மலைவண்டலமரவழிவருந்தினராய்
விளங்குதம்முருப்பளிங்கிடைவெளிப்படவேரூர்
துளங்குபாறையிற்றேழியாயிர்க்கிடத்துயின்றார்.

11

பிடிபுக்காயிடைமின்னெடும்பிறங்கியமேகம்
படிபுக்காலெனப்படிதரப்பரிபுரம்புலம்புந்
துடிபுக்காவிடைத்திருமகடாமரைதுறந்து
குடிபுக்காலெனக்குடிபுக்கார்கொடியன்னமடவார்.

12

வேறு

உண்ணமுதமுந்தியெனையோர்நகர்கொணர்ந்த
துண்ணெனுமுழக்கினதுருக்கர்தரவந்த
மண்மகடன்மார்பினணிவன்னசரமென்னப்
பண்ணியல்வயப்பரிகள்பந்தியினிரைத்தார்.

13

நீர்திரைநிரைத்தவெனநீடிரைநிரைத்தார்
ஆர்கலிநிரைத்தவெனவாவணநிரைத்தார்
காரநிரையெனக்களிதுகாவிடைநிரைத்தார்
மாருதநிரைத்தவெனவாசிகணிரைத்தார்.

14

நடிக்குமயிலென்னவருந்விழியாரும்
வடிக்குமயில்வீரருமயங்கினர்திரிந்தார்
இடிக்குமுரசக்குரலினெங்குமுரல்சங்கின்
கொடிக்களிணுணர்ந்தரசர்கோநகரடைந்தார்.

15

மிதிக்கரிமீர்நூளியின்மறைக்கமணிமெய்யைச்
சுதைக்கணுரையைப்பொருவுநூசுகொடுநூய்தா
வுதிர்த்தனரிளங்குமரோவியரிலோவம்
புதுக்கினமெனத்தருணமங்கையர்பொலிந்தார்.

16

தாளுயர்தடக்கிரியிழிந்துதரைசேருங்
கோளரியெனக்கரிகள் கொற்றவரிழிந்தார்

பாளையியொத்துலவுசாமரைபட்டைய
வாறெழுகிரைத்தபடமாடமனைவடிக்கார்.

17

துகிடுநெடுவெண்படமுடைக்குடி ல்கேடாறும்
வாசநகைமங்கையர் முகங்கண்டபடைவாரனின்
மாசின்மதியின்கதிர்வழங்குநிறிலெங்கும்
வீசுதிசைவெண்புனல்விழுங்கியதுபோலும்.

18

மண்ணுறவிழுந்துநெடுவாறுறவெழுந்து
கண்ணுதல்பொருந்தவருகண்ணனின்வருங்கார்
உண்ணிறறும்பொடியைவிசியொருபாகம்
வெண்ணிறறும்பொடி புனைந்தமதகேழும்.

19

தீயவரொடொன்றியதிறத்தருகலத்தோர்
ஆயவரையந்நிலையறிந்தனர்துறந்தாங்
கேயவருதுண்பொடியடிந்துடனெழுந்தொண்
பாப்பரிவிரைந்துதழிநின்றனபரந்தே.

20

மும்மைபுரிவன்கயிறுகையதுசெயன்மொயம்பாற்
றம்மையுமுணர்ந்துகரைகண்டுவினைகின்ற
அம்மையினொடிம்மைமையறிந்துநெறிசெல்லுஞ்
செம்மையவரென்னகனிசென்றனதுரங்கார்.

21

விழுந்தபனியன்னதிரைவிசுபுரைதோறுங்
கழங்குபயின்மங்கையர்சுருங்கண்மிளிர்கின்ற
தழங்குகழிசுந்தியதரம்பயிறாங்கத்
தெழுந்திடைபிறந்தொளிர்கொழுங்கயல்களென்ன.

22

வெள்ளநெடுவாரியுறவிசியிலவேனுங்
கிள்ளவெழுதின்றபுனல்கேளிரின்விரும்பித்
தெள்ளுபுனலாறுசிறிதேதயுதவுகின்ற
வுள்ளதுமறுதுதவுள்வள்ளையுடுமாத்த.

23

துன்றிநெறிபங்குகடுளக்கியழலோடு
மின்றிவவென்னமணியாரமிளிர்மார்பர்

17. படமாடம்-ஆடையானியன்மனை, கூடாரம் என இக்காலவழக்கு.

21. அம்மை இம்மைப்பயன்களை யறிந்து முத்திரெறிப்பட்டர்பவராத
லிற் செம்மையவரென்றார்.

22. கழங்கு என்றது - கழங்காடலை.

23. நீசைக்கலக்கும் மதயானைகளை மதுகயிடவரோடுவமை கூறினார்.

மன்றன்மணநாறுபடமாடநுழைகின்றார்
குன்றின்முழைதோறுநுழைகோளரிகளொத்தார். 24

நெருங்கியிலையிற்றையசெம்மயிரினெற்றிப்
பொருங்குலிகமப்பியனபோர்மணிகளார்ப்பப்
பெருங்களிற்லைப்புனல்கலக்குவனபெட்குங்
கருங்கடல்கலக்குமதுகயிடவரையொத்த. 25

ஒக்கநெறியுப்பவருரைத்தகுறிகொள்ளா
பக்கவினமொய்த்தயலலைக்கநனிபாரா
கைக்கரிமத்தவிலைமாதர்கலையல்குற்
புக்கவரையொத்தனபுனற்சிறைகளேறு. 26

துகிலிடைமடந்தையரொடாவர்நுவன்றிப்
பகலிடையவட்டிலின்மடுத்தெரிபரப்பும்
அகிலிடுகொழும்புகையழுங்கலின்முழங்கா
முகில்படுநெடுங்கடலையொத்தனாதம்முதூர். 27

வேறு

கமருறுபொருப்பின்வாழும்விஞ்சையர்காணவந்தார்
தமரையுமறியார்நின்றதுகைப்புறுந்தகைமைசான்ற
குமரருமங்கைமாருங்குழும்லால்வழுவிவிண்ணின்
றமரர்நாடிழிந்ததென்னப்பொலிந்ததவ்வனிகவெள்ளம். 28

வெயினிற்ங்குறையச்சோதிமின்னிழல்பரப்பமுன்னோர்
துயிலினணர்செவ்வியாருந்துனியுறுமுனிவினோடும்
சூயிலொடுமினிதுபேசிச்சிலம்பொடுமினிதுகூவி
மயிலினந்திரிவவென்னத்திரிந்தனர்மகளிரெல்லாம். 29

தாளிணைகழல்களார்ப்பத்தாரிடையளிகளார்ப்ப
வாள்புடையிலங்கச்செங்கேகழ்மணியணிவலயமின்னத்
தோளெனவுபரந்தகுன்றின்சூழல்களினிதுநோக்கி
வாளரிதிரிவவென்னத்திரிந்தனர்மைந்தரெல்லாம். 30

சுற்றியகடல்களெல்லாஞ்சுடர்மணிக்கனகக்குன்றைப்
பற்றியவளைந்தவென்னப்பரந்துவந்திதுத்தேசேனைக்
கொற்றவர்கேதவிமார்கண்மைந்தர்கள்கொம்புறாவந்
துற்றவர்காணலுற்றமலைநிலையுரைத்துமன்றே. 31

29. துணி - கலவிக்காலத்து ஆடவர்பாற்குற்றங்காரணமாக மாதிரிடத்
நண்டாவதோர் சிறுபிணக்கு.

பம்புதேன்மிஞ்ஞு தூப்பிபரந்திசைபாடியாடு
 மும்பர்வானகத் தூநின் றவொளிநருதருவினோங் துங்
 கொம்புகள் பனைக்கைநீட்டிக் குழையொடுமொடிந் துக்கோட்டுத்
 தும்பிகளுயிரேயன்ன துணை மடப்பிடிந்ருநல்கும்.

32

பண்மலர்பவளச்செவ்வாய்ப்பணிநலர்க்குவனையன்ன
 கண்மலர்க்கொடிச்சிமார்க்குக்கண்ணிந்நொழில்புரியும்வேங்கை
 யுண்மலர்வெறுத்த தும்பிபுகியதேறாதபுநாகத்
 தண்மலரென் றுவான த்தாரகைதாடிமன்றே.

33

மீனெனும்பிடி களோடுங்விளங்குந்நெண்மதிநல்வேழங்
 கூன்வான்கோடுநீட்டிக் குந்நிக்குமுறிப்பாடிந்
 தேனுக்குமடையமாற்றிச்செந்தினைக்குறவர்முந்தி
 வானநீராறுபாய்ச்சியைவனம்வளர்ப்பார்மாதோ.

34

குப்புறற்கருமையாலக்குலவரைச்சாரல்வைகி
 யொப்பறத்தூளங்குகின் றவுடுபதியாடியின்கண்
 இப்புறத்தேயுங்காண்பார்சுறத்தியரியைந்தகோலம்
 அப்புறத்தேயுங்காண்பாரசரம்பையரமுதுமாதோ.

35

உகியுறுதுருத்தியுதுமுலையுதுதியுள்வாயின்
 அதிவிடநீறுநெய்யமுண்கிலாதாவிபுண்ணுங்
 கொதிதுனைவேற்கண்டாதிசூழத்தியிதுநலிஇனாடு
 மதியினைவாங்கியொப்புக்காண்குறவர்குறவர்மன்றே.

36

பேணுதற்குரியமேகக்குருளையம்பிடுகளீன்ற
 காணுதற்கணியவேழக்கண் றொடுகளிக்குமுன்றில்
 கோணுதற்குரியதிங்கட்குழைபுகுமுறவர்தங்கள்
 வாணுதற்கொடிச்சிமாதர்மகவொடுதவமுமாதோ.

37

அஞ்சனக்கிரியின்னவழிவுகள் யானைகொன்ற
 வெஞ்சினத்திரியின் றிண்காற்கவட்டொடுவிஞ்சைவேந்தர்
 குஞ்சியந்தலத்தூநீலக்குலமணித்தலத் துமாதர்
 பஞ்சியங்கமலம்பூத்தபசுஞ்சுவடுடைத்துமன்றே.

38

செங்கயலனையநாட்டஞ்செவியுறமுறுவீறென்ற
 பொங்கிருங்கூந்தல்சோராபுருவங்கணெரியாபூவின்

33. தினைக்குரல் கொய்தற்கு வேங்கைமலர்தல் காலமாதலின் கணித்
 தொழில் புரியும் வேங்கை வன்றார்.

அங்கையுமிடறுங்கூட்டியநரம்பனைந்தமுதமுறு
மங்கையர்பாடல்கேட்டுக்கின்னரமயங்குமாதோ.

39

கள்ளவிழ்கோதைமாதர்காதோடுமுறவுசெய்யுங்
கொள்ளைவாட்கண்ணினூர்தங்குங்குமக்குப்பைதங்கும்
தெள்ளியபளிக்குப்பாறைத்தெளிசனைமணியிற்செய்த
வள்ளமுறவுமென்னவரம்பிலபொலியுமன்னோ.

40

ஆடவராவிசோரவஞ்சனவாரிசோர
ஆடவிற்சிவந்தநாட்டத்தும்பர்கும்மரம்மா
தோடவிழ்கோதைநின்னுந்துறந்தமந்தாரமலை
வாடலநறவறுதவயின்வயின்வயங்குமாதோ.

41

மார்தளிரனையமேனிக்குறத்தியர்மலைபூட்டிக்
கூந்தலங்கமுகின்பாளையோமுழவினோடொப்புக்காண்பார்
ஏந்திழையரம்பைமாதொரிமணிக்கடகம்வாங்கிக்
காந்தளம்போதிற்பெய்துகைகளோடொப்புக்காண்பார்.

42

சரம்பயில்சாபமென்னப்புருவங்கடம்மினாட
நரம்பினோடினிதுபாடிநாடகமாரிலோடாடு
அரம்பையாவெறுந்துநீந்தவனிரம்மணிக்கோவையாரம்
வரம்பிலகடுவன்பூணமந்திகண்டுவங்குமாதோ.

43

சாந்துயர்தடங்கடோறுந்தாதுராகத்திற்சார்ந்த
கூந்தலம்பிடுகளெல்லாங்குங்குமமணிர்தபோலுங்
காந்தினமணியின்சோதிக்கதிரோடுங்கலந்துபூசச்
சேந்துவானகமெப்போதுஞ்செக்கரையொக்குமன்றே.

44

நிலமகட்கணிகளென்னநிரைகுகிர்முத்தஞ்சிந்தி
மலைமகள்கொழுநன்சென்னிவந்துவிழ்கங்கைமான
அலகில்பொன்னலம்பியாரஞ்சேர்ந்துசோரருவிமலை
புலகளந்தவன்மன்பிணுத்தரீயத்தையொத்த.

45

கோடுலாநாகப்போதோடிலவங்கமலருங்கூட்டிச்
சூடுவார்களிவண்டோச்சித்தூநுநந்தேறலுண்பார்
கேடிலாமகரயாழிற்கின்னரமிதுணம்பாடும்
பாடலா லாடனீங்கும்பரிமுகமாக்கள்கண்டார்.

46

41. மந்தாரம் - பஞ்சதருக்களிலொன்று.

44. தாதுராகம் - காவிக்கல்.

பெருங்கனிப்புற்றமைந்தர்பேரெழிலாகத்தீதாநி
பொருந்துணைக்கொங்கையன்னபொருவின்கொங்குநுழிநின்மாதே
மருங்கெனக்குழையுங்கொம்பின்மடப்பெடைவண்டுந்தங்கள்
கருங்குழற்கனிக்கும்வண்டுங்குடிமணம்புணரக்கண்டார். 47

படிகத்தின்மலமென்றெண்ணிப்படர்குணைமுதிகுடிபுக்க
சுடிகைப்பூங்கமலமன்னசுடர்குடிமுதிகுடிநூற்றார்
வடகத்தோடுத்தனாசைமாசுநீர்நனைப்பநீராக்கு
கடக்கையெறிந்துதம்மிற்றங்குழல்வீரர்க்கார். 48

பூவண்பலவுங்கண்டார்பொன்னரிமலைகண்டார்
மேவருங்கோபமன்னவெள்ளிலைத்தாட்பல்கண்டார்
ஆவியினினியகொண்கார்பிரிந்தறிவுழிநுகளிஞ்சைபா
பாவையர்வைகத்தியந்தபல்லவசயனங்கண்டார். 49

பானலங்கண்களாடப்பவளவாப்புறுவிலாடப்
பினவெம்முலையினிட்டபொருவினையாமாடத்
தேன்முரன்றளகத்தாடத்திருவணிக்ஞையுநார
வானவர்மகளிராடும்வாசநாபாசல்கண்டார். 50

சந்தரவநனமாதர்நுவரிநுழப்பவளவாயும்
அந்தமில்சுரும்புநீர்நனமின்றமுண்டல்சூலிற்சூம்
பைந்தொடிமகளிர்கைநீர்தார்பசையில்கையன்னவிட்ட
மைந்தரினீத்ததிந்தேதன்வள்ளங்கள்பலவுங்கண்டார். 51

அற்பகலாக்குஞ்சோதிப்பவரிக்ககையமணிப்பாங்கர்
மற்பகமலந்ததிண்டோள்வானவார்மணந்திகோல
விற்பகைதுதவினூர்தங்கலவியின்வெறுத்துநீத்த
கற்பகமீன்மமலைகலனெடுங்குடப்பக்கண்டார். 52

கையெனமலரவேண்டியருட்பியகாந்தனோக்கிப்
பையரவிதுவென்றஞ்சிப்படைக்கண்கள்புதைக்கின்றாரும்
நெய்திரள்வயிரப்பாறைநிழலிடைத்தோன்மும்போதைக்
கொய்திவைதருநிரென்றுகொழுநரைந்தொழுகின்றாரும். 53

பின்னங்களுகிரிற்செய்துபிண்டியந்தகிரிக்கைக்கொண்ட
சின்னங்கண்முலையினப்பிடித்தோலர்கொய்கின்றாரும்

48. வடகம் - மேற்போர்வை.

50. பானல் - நீலோற்பலம்.

வன்னங்கள் பலவுந்தேதான் தமணியொளிர்மலையினில்லா
கின்றரும.

54

வேறு

ஈனுமாதையிளந்தளிர்யொளி
ஈனுமாதையிளந்தளிர்யிடை
மானுவேழமுநாகமுமாதர்தோண்
மானுவேழமுநாகமுமாடெலாம்.

55

திமிரமாவுடற்குங்குமச்சேதகந்
திமிரமாவொடுஞ்சந்தொடுந்தெய்க்குமால்
அமரமாதரையொத்தொளிரஞ்சொலார்
அமரமாதரையொத்ததல்வானமே.

56

பேரவாவொடுமாசுணம்பேரவே
பேரவாவொடுமாசுணம்பேரவே
ஆரவாரத்தினேடுமருவியே
ஆரவாரத்தினேடுமருவியே.

57

புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பொற்புயம்
புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பூண்முலை
யகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே
யகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே.

58

துன்னரம்பைநிரம்பியத்தால்வரை
துன்னரம்பையருருவிற்தேறான்றுமால்
கின்னரம்பயில்கீதங்களுன்னவாங்
கின்னரம்பயில்கின்றனரேழைமார்.

59

ஊறுமாகடமாவுறவூங்கெலாம்
ஊறுமாகடமாமதமோடுமே

ஆறுசேர்வனமாவரையாடுமே.

கல்லியங்குகருங்குமமங்கையர்
கல்லியங்ககழ்காமர்கிழங்கெடா
வல்லியங்கணருங்குமருங்கெலாம்

ஃம.

54. மணி - நவமணிகளை யுங்கொள்க.

கோளிபங்கயமுழங்க்குளிர்கயங்
கோளிபங்கயமுழங்க்குலைந்தவால்
ஆளிபொங்குமரம்பையிரோதியே
யாளிபொங்குமரம்பையிரோதியே.

62

ஆகமாலையமாகவுளாள் பொலி
வாகமாலையுளா ரென லாகுமான்
மேகமாலையிடைந்தனமேலெல்லா
மேகமாலையிடைந்தனநீ டொலாம்.

63

பொங்குதே தனுகர்பூமிநிறுமென
எங்குமா தருமைந்தருமீனடியுந்
துங்கமால்வரைச்சூழல்குளியாவையும்
தங்கிநீங்கலா தாமினிநாடுவார்.

64

இறக்கமென்பதைதெய்வணிலரென் னுங்காற்
பிறக்குமென்பதேதார்பிழையாதாதுலாற்
றுறக்கமெய்தியனாயவரேயென
மறக்ககற்றிலரன்ன தன்மரண்பொலாம்.

65

வேறு

மஞ்சார்மலைவாரணமொத்ததுவானிதேநிம்
வெஞ்சாயையுடைக்கதுரங்கதன்மீதுபாயும்
பஞ்சானனமொத்ததுமற்றதுபாயலுந்
செஞ்சோரியெனப்பொலிவுற்றதுசெக்கர்வானம்.

66

தினியாட்சினைமாமரம்யாவையுஞ்செக்கர்பாயத்
தணியாதநுந்தளிர்நீன் றனபோன்றுதாழ்
அணியாரொளிவந்துநிரம்பலினங்கமெங்கு
மணியாலியன் றம்மலையொத்ததவ்வாசில்குன்றம்.

67

கண்ணுக்கனிதாகிவிளங்கியகாட்சியாலும்
எண்ணற்கரிதாகியிலங்குசிரங்களாலும்
வண்ணக்கொழுஞ்சந்தனச்சேர்ந்ததுமார்பணிந்த
அண்ணற்கரியோன் றையொத்ததவ்வாசில்குன்றம்.

68

62. ஆளி - வண்டுகள்.

66. ஆளி - சிங்கம். செக்கர்வான முதலியன கூறிப்போந்தமையானும், வருவது மாலப்போதாகலானும் மஞ்சார்மலை என்பதற்கு அத்தகிரியெனப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. பஞ்சானனம் - விரிந்த முகமுள்ளது.

68. சந்தனச்சேதகம் - சந்தனக்குழம்பு.

ஊனும்முயிருமனையாரொருவர்க்கொருவர்
தேனும்மிஞ்ஞென்றுதும்பியும்பம்பியார்ப்ப
யானையினமும்பிடியும்மிகலாளியேறு
மானுங்கலையும்மெனமால்வரைவந்திழிந்தார். 69

கால்வானகத்தேருடைவெய்வவன்காய்கடுங்கட்
கோன்மாய்க்திர்ப்புல்லுனைக்கொல்சினக்கோளாரிம்மா
மேல்பான்மலையிற்புகவீங்கிருள்வேறிருந்த
மால்யானையீட்டமெனவந்துபரந்ததன்றே. 70

மந்தாரமுந்துமகரந்தமணங்குலாவும்
அந்தாரரசர்க்கரசன்மனனீகடுவள்ளம்
ந்தாதொலிக்குந்நரலைப்பெருவேலையெல்லாஞ்
செந்தாமரைபூத்தெனத்தீபமெடுத்தவன்றே. 71

தண்ணற்கடலிற்றளிசிந்துதரங்கநீங்கி
விண்ணிற்சுடர்வெண்மதிவந்ததுமீன்கள்சூழ
வண்ணக்கதிர்வெண்ணிலவீன்றெனவாலுக்கதூ
டொண்ணித்திலமீன்றொளிர்வால்வளைபூர்வொதாத்தே. 72

மீனாறுவேலையொருவெண்மதியீனும்வேலை
நோனாதனைநுவலற்கருங்கோடிடுவள்ளம்
வானாடியிற்பொலிமாதர்முகங்களென்னும்
ஆனாமதியங்கண்மலர்ந்ததனீகவேலை. 73

மண்ணும்முழவின்றொலிமங்கையர்பாடலோதை
பண்ணுந்நரம்பிற்பயிலாவிசைப்பாணியோதை
கண்ணும்முடையேயிசைகண்ணுளராதேறும்
விண்ணும்மருளும்படிவிம்மியெழுந்தவன்றே. 74

மணியின்னணிநீக்கிவயங்கொளிமுத்தம்வாங்கி
அணியும்முலையாரசிலாவிபுலர்ந்துநல்லார்
தணியும்மதுமல்லிகைத்தாமம்வெறுத்துவாசந்
சிகைக்கத்திகைகேசர்க்குவாரும்.

69. ஆனையினமென்றது - பிடியெனப் பிற்கூறலாற்றினமெனக் கூறுக.

70. கால் - ஈண்டு ஒற்றையருளை.

73. நோனா - பொறாது.

74. பாணியோதை - தாளவோசை. கண்ணுளர் - நாடகர்.

75. பித்திகைக்கத்திகை - கருமுகைமலை.

பூக்கொண்டவேழம்பிணிப்போர்புனைபாடலேலாதை
மதுக்கொண்டமாந்தர்மடவாரின்மிறுற்றுமோதை
பொதுப்பெண்டிரல்குற்புனைமேகலைப்பூசலேலாதை
கதக்கொண்டயானைகளியாற்களிக்கின்றவேலாதை.

76

உண்ணுவமுதன்னகலைப்பொருளுள்ளதுண்டும்
பெண்ணாமுதம்மனையார்மனத்தாடல்பேர்க்குதம்
பண்ணுந்தபாடல்செவியாங்குப்பயன் கொளாடல்
கண்ணினிதுயக்கவுங்குக்குழிந்ததன்றே.

77

சூ. திருவிருத்தம் - 905.

15 - வது பூக்கொய்ப்படலம்

மீனுடையெறிற்றுக்கங்குற்கனகனைவகுண்டுமெய்ய
கானுடைக்கதிர்களைன் னாமாபிரங்கரங்களைச்சித்
தானுடையுதயமென் னுந்தவனியத்தறியினின்று
மானுடமடங்கலென்னத்தேகான்றினன்வயங்குவெய்யோன்.

1

முறையெலாமுடித்தபின்னம்மன்னனுமூரித்தேகர்மேல்
இறையெலாம்வணங்குப்போனெழுந்துடன்சேனைவெள்ளம்
குறையெலாஞ்சோலையாக்குமுழியெலாங்கமுநீராகித்
துறையெலாங்கமலமனசோணையாறடைந்ததன்றே.

2

அடைந்தவணிந்துத்தபின்னரருக்கனுமும்பர்க்கார
மடந்தையர்குழாங்களைமென்னருமைந்தர்தாமும்
குடைந்துவண்டுறையுமென்புகுகொய்துநீராடமைதீர்
தடங்களுமடுவுஞ்ஞழந்ததண்ணறுஞ்சோலேசார்தார்.

3

திண்சிலைபுருவமாகச்சேயரிங்கருங்கணம்பாற்
புண்சிலைசெய்வெரென்றுபோவனபோன்றமஞ்ஞை
பண்சிலம்பளிகளார்ப்பநாணிறற்பறந்துபோன்ற
ஒண்சிலம்பார்ப்பமாதரொதுங்குதேரொதுங்குமன்னம்.

4

76. புனைபாடல் - யானைகளைத்தனைக்குங்காற் பாடும்பாட்டு.

77. கலைப்பொருளுள்ளதுண்டு மென்றது - கலையின் முணிந்தபொரு
ளைச் செவியாகிய வாயால் நுகர்ந்துமெனக்கொள்க. கலைப்பொருள் - சாதி
யொருமை.

1. கனகனென்றது - இரணியனை, மானுடைமடங்கல் - நரமடங்கல்.

பாலகாண்டம்

செம்பொன் செய்கருளுந்நெய்யவக்குழைநகளுந்நீசர்ந்துமின்னப்
பம்புதேனலம்பவொல்கிப்பண்ணையினுட்கோக்கி
கொம்பொடுங்கொடியனாரைக்குறித்தறிந்துணர்ந்தேற்றார்
வம்பவிழலங்கன்மலைமந்தருமயங்குகின்றார்.

பாசிழைப்பரவையல்குற்பண்டருளின விதண்டேன்
மூசியகூந்தன்மாதர்மொய்க்குபேரமலைக்கேட்டுக்

வாசகம்வல்லார்முன்னின் நியாவர்வாய்திறக்கவல்லார்.

6

நஞ்சினுங்கொடியநாட்டமுழுகினுநயந்நுடேநாக்கிச்
செஞ்செவகமலக்கையாற்றீண்டயுநீண்டகொம்பர்
தஞ்சிலம்படியின்மென் பூச்செசாரிந்நுடன் குழந்தனென்றால்
வஞ்சிபோன்மருங்குலார்மாட்டியாவரேவணங்கிலாதார்.

7

அம்புயத்தணங்கினன்றாமல்நலர்க்கைகண்ட
வம்பியலலங்கற்பங்கிவாளரிமருளுந்நீகாளார்
தம்புயவரைகள்வந்துதாழ்வனதளிர்ந்தமென் பூழ்
கொம்புகடாமுமென்றல்கூறலாந்தகைமைத்தொன்றோ.

8

நதியினுங்குளத்தும்பூவாநளினங்கள் குவையோடு
மதிநுதல்வல்லிபூப்பநோக்கியமலைந்துந்நி
யதசயமெய்திப்புக்குவிழ்ந்தனவலைக்கற்போகா
புதியனகண்டபோழ்துவிடுவரோபுதுமைபார்ப்பார்.

9

உலந்தருவயிரத்திண்டோரொழுக்கவாரொளிகொண்மேனி
மலந்தழந்தொடையன்மலைமந்தர்பான்மயிலினன்றார்
கலந்தவர்போலவொல்கியொசிந்தனசிலகைவாரா
புலந்தவர்போலநின்றவுளகிலபூத்தகொம்பார்.

10

பூவெலாங்கொய்துகொள்ளப்பொலிவிலதுவளநோக்கி
யாவையாங்கணவர்கண்னுக்கழகிலவிவையென்றெண்ணிக்
கோவையும்வடமுநாணுங்குழைநகளுங்குழையப்பூட்டிப்
பாவையர்பனிமென்கொம்பைநோக்கினர்பரிந்துநிற்பார்.

11

6. வாசகம்வல்லார் - வாய்வன்மைபுடையார். ஓரறிவுயிரேதாழின் ஆறறிவுயிர்தாழ்வது கூருதேயமைந்ததென்க.

8. வாளரிமருளுங்கோள் - கம்பீரநடை, உடல், வலி, சமர்க்கஞ்சாத்தறு கண்மையின்னோன்னவற்றை.

8. நதியினுங்குளத்தும்பூவா நளினங்கள் - முகத்தாமரைகள்.

10. உலம் - திரண்டகல்.

வேறு

துறம்போதினிற்றோன் மாவைத் துண்டுழைப்பிரிட்ட
நறுங்கோதைபோடுநனைசின்ன முநீத்தநல்லார்
வெறுங்கூந்தன்மொய்க்கின் தனவேண்டலேவெண்டுபோதும்
உறம்போகமெல்லாநலனாள் வழியுண்பரன்றே. 12

மெய்ப்போதினங்கைக்கணியன்ன வண்ணெண்பளிங்கிற்
பொய்ப்போதுதாங்கிப்பொருளின் ததன்மேனினோக்கி
யிப்பாவையெங்கோற்சூரின்ன வளென்ன அன்னிக்
கைப்போதினோடுநெடுங்கண்பனிகாரரின்னாள். 13

கோளுண்டதிங்கண் முகத்தாருளாருநொம்பொர்மன்னன்
தோளுண்டமாலையொருநோகையைச்சூட்டிநாக்கித்
தாளுண்டகச்சிற்றகையுண்டமுலைக்கண்மீது
வாளுண்டகண்ணீர்மழையுண்டெனவாரரின்னாள். 14

மயில்டோல்வருவாண்மனங்காணியகாதன்மன்னன்
செயிர் தீர்மலர்க்காவினொர்மாநகிச்சூழல்சேரப்
பயில்வாளிறைபண்டுநிறிந்தறியாள் பதைத்தாள்
உயிர்நாடியொல்குழமுடல்போலலமந்துழன்றாள். 15

மைதாழ்கருங்கண்கள் சிவப்புறவாந்துதான் தான்ற
நெய்தாவுமீவலாடுநெடுஞ்சுடலந்துநின்றாள்
எய்தாதுநின் தம்மலர்நோக்கியெனக்கிணைநீண்டக்
கொய்திதியென்றோர்சூரிலைக்காங்குப்புக்கின்றாள். 16

செம்மாந்ததெங்குன்னிளநீரையொர்செம்மனோக்கி
ஆம்மாவிலைமங்கையர்கொங்கைகளாகுமென்ன
எம்மாதர்கொங்கைக்கைவையொப்பனவென்றோரேழை
விம்மாவெதும்பாலையொழுகட்டுவதுயிர் த்தாள். 17

போரென்னவீங்கும்தொருப்பன்னபொலங்கொடிண்டோள்
மாரன்னையான்மலர்கொய்திருந்தானைவந்தோர்
காரன்னகூந்தற்சூரிலன்னவள்கண்புதைப்ப
வாரென்னலோடும்மனலென்னவெதுப்புக்கின்றாள். 18

14. கோளுண்டதிங்கள் - இராகுவிதை பீடிக்கப்பட்ட சந்திரன்.

15. மாதவிசூழல் - வசந்தமல்லிகைக்கொடி வீடு. இதனை வடநூலார்
லதாக்குஹம் என்பர்.

18. ஆரென்றவன் வினவலான் நம்மைப்போலிவன்மாட்டு விள
யாட்டு. மகளிர் பலருளொன்பது - கருதினொன்பது.

ஊற்றார்நடைநாண்மலர்மாதரோடுங்குவாசச்
சேற்றூல்வினையாதசெந்தாமரைக்கைகணிட்டி.

மாற்றாநுதவான்கடுவச்சையன்போலொர்மன்னன். 19

தைக்கின்றவேனோக்கினடன் னுயிரன்னமன்னன்
மைக்கொண்டகண்ணொள்திரிமாற்றவன்பேர்விளம்ப
மெய்க்கொண்டநாணந்தலைக்கொண்டி டுவிம்மிமென் பூக்
கைக்கொண்டுமோந்தாளுயிர்ப்புண்குரிந்தவன்றே. 20

திண்டேரரசனொருவன்குலத்தேதனிமார்தம்
ஒண்டாமரைவாண்முகத்துண்மிளிருண்களெல்லாம்
கண்டா தரிக்கத்திரிவான்மதங்கொவியுண்ண
வண்டா தரிக்கத்திரிமாமதவாணையொத்தான். 21

சந்திக்கலாட
வந்திக்கலாகும்மடவாட்கும்வகுத்துநல்லி
நிந்திக்கலாகாவுருவத்தினனின்மேபோழ்துஞ்
22

வேறு

வந்தெங்குந்தம்மன் னுயிரேயோபிறிதொன்றே
கந்தந்துன்றுஞ்சோர்குழல்காணர்கலைபேணர்
அந்தந்தேதோலுமற்றுகுழுத்தமவைபாராள்
சிந்துஞ்சந்தத்தேதமலர்நாடித்திரிவாளும். 23

யாழொக்குஞ்சொற்பொன்னையாளோரிகன்மன்னன்
தாழத்தாழாடாழந்தமனத்தாடளர்கின்றான்

தாடர்வாளும். 24

19. பன்மாதரென்னுது-மாதரென்றது இருவரை. வச்சையன்-லோபி.
21. உண்கண்-மையுண்டகண். இதனை 'இருநோக்கிவளுண்கண்' என்
பதனுணறிசு.

22. சந்திக்கலாவெண்மதி - மாலிப்பொழுதிற் றேன் துங் கலைகளோடு
ன் மதி

23. அந்தமென்றது - கடைப்பூட்டுகளை.

24. பொன்னையாள் - திருமகளொப்பாள்.

அந்தாராகத்தைங்களை நோடியிரமாகச்
சுந்தாரின் தகிலைதயினுன் செய்குவிதேரான்
மந்தாரங்கொண்டுகுதியேராமாதனியென்றே
சுந்தாரகொங்கைத்தாரகுழலன் பாற்றான்வாறும்.

25

நாடிக்கொண்டான் குற்றநயந்தாண் முனிவாற்றுவர்
ஊடிக்காணக்காட்டுநலத்தாண்டினில்லான்
தேடித்தேடிச்செய்துசெழுந்தநயமாலை
சூடிச்சூடிக்கண்ணாடிநீர்க்கித்துவான்வாறும்.

26

மறலிக்கூறாட்வன்சுத்திரேவலாணியையவந்
துறவிக்கோலம்பெற்றிலெனென்றாறுண்டன்வாழ்வித்
பிறவிக்கொல்லெனென்செய்வதிப்பேரணியென்னு
விறலிக்கீவாளொத்திழையெல்லாங்கீவொருந்.

27

வம்பிற்பொங்குங்கொங்கைகருங்குள்வலியின் திக்
கம்பிக்கின் துண்ணாணியைநோவங்ககிவாருந்
பைம்பொற்கண்ணாடெல்லாறுங்குடையில்கின்ற
கோம்பிற் கிள்வோப்பிள்வோயாளிக்கங்குழைவாறும்.

28

தன்னைக்கண்டாண்டென்னவைகண்டாடமேரபோற்
துன்னைக்கண்டாடோடமைநிலைநாடுகையென்றான்
உன்னைக்கண்டாடுவாருவாடொல்லாதுநிலையன்
றன்னைக்கண்ணிக்காடையளிப்பானமைவாறும்.

29

பாகொக்குஞ்சொன்னுண்கலையாடன்பாடரல்குல்
ஆகக்கண்டோரபாடவாமென்றபண்ணாறுந்
தோகைக்கஞ்சிக்கொப்பிடுனதுங்கித்துணரீன்ற
சாகைத்தங்கைக்கண்கள் புதைத்துத்தளர்வாறும்.

30

பொன்னேதேனெப்புகளேகாணெனையென்னுந்
தன்னேரில்லாளங்கொருகொய்ப்புந்தழைமுழி

25. ஐங்கலை - மா, தாமரை, நெய்தல், அசோகு, முல்லை.

27. எவ்வகைவினையையெனும் தன் கைப்படையெல்லது வேறுதுணை
வேண்டாது முட்டின்றி முடிக்கு மாற்றலுடையானென்பார் 'மறலிக்கூறும்
வன்கதிர்வேலா' எனன்றதென்க

28. கச்சினின்று மடங்காதுபுறத்தே தோன்றுவதாகலின்வம்பிற் பொங்
குந் கொங்கையென்றார்.

30. புதைத்துத் தளர்வாரென்றதை முன்பின்கை நிறுத்தி விருதிபிரித்
தக் கூட்டியுரைக்க.

இன்னேயென்னைக்கா னுதிநீயென் றிகலிந்தன்
நன்னீலக்கண்கையின்மறைத்தநகுவாளும்தம்.

வில்லிற்கோதைநா னுறமிக்கோனிகலங்கம்
புல்லிக்கொண்டதாமரைமென் பூமலர் தாங்
யல்லிற்கோதைமாதர்முகப்பேரரவிந்தச்
செல்வக்கானிற்செங்குகிரென்னத்திரிவா னும்.

செய்யிற்கொள்ளுந்தெள்ளமுதஞ்செஞ்சிலையொன்று
கையிற்செய்யுங்காமநா னுங்கவினாந்தம்
மையற்பேதைமாதர்மீழ்ந்துந்மழலைச்சொல்
தெய்வப்பாடல்சொற்கலையென்னத்தொரிவாரும்.

சோலைத்தும்பிமென்சூழலாகத்தொடைமேவுங்
கோலைக்கொண்டமன்மதவாயன்குறியுப்ப

மாலேப்போதின்மால்விடையென்னவருவாரும்.

வேறு

ஊக்கமுள்ளத்துடையமுனிவராத்
காக்கலாவதுகாமன்கையில்லெனும்
வாக்குமாத்நிரமல்லதுவல்லியிற்
பூக்கொய்வாள்புருவக்கடைபோதுமே.

நாறுபூங்குழனனனுதலுண்ணேமேல்
ஏறினான்மனத்தும்பர்சென்றேறினாள்
ஊறுஞானத்துயர்ந்தவராயினும்
வீறுசேர்முலைமாதரைவெல்லேரா.

36

சினையின்மேலிருந்தானுருத்தேவரால்
வனையவும்மரியாள்வனப்பின்மலை
நினைவுநோக்கமுநீக்கலன்கைகளால்
னையுநாண்முறியுங்கொய்துநல்கினான்.

37

31. நீலமென்றது - ஆகுபெயர்.

35. ஊக்கமென்றது - தாம் விடுத்த காமநுகர்ச்சியிற் மளராகிருக்கு நிலைமையை.

36. நன்னுதன்மனத்தும்பர் சென்றேறுதலென்றது-தலைவிபால்வைத்த வேட்கைப்பெருக்கடங்காது அவளையே நாடிநின்றலை.

வண்னொழுகுழலாண்முநகநோக்கியோர்
தண்டுபோற்புயத்தான் தநொறினான்
உண்டுகோபமென் றுள்ளத் துணர்ந்தவன்
தொண்டைவாயிற்றுடிப்டொன், நிசொல்லிவெ.

38

ஏயுந்தன்மையரிவ்வகையாரெலார்
தூயதண்ணிமுற்றோலைத் துறுநலர்
வேயுஞ்செய்கைவெறுத்தன்நெவண்டிமை
பாயுந்தீட்டினற்பண்ணை சென்றெய்தினார்.

29

கீழிருவிருத்தம் - 1014.

16-வது தீர்வினையாட்டுப்படலம்

புனைமலர்ந்தடங்குணைக்கிப்பூசல்வண்டார்ந்தூப்டொங்க
வினையறுதுறக்கநாட்டுவிண்ணவர்களுநொண
அனகருமணங்களுநுடம்மலர்ச்சொலைநின்,று
வனகரிபிடிக்கோடுமவருவனபொலவந்தார்.

அங்கவர்பண்ணைநன்னீராடுமாறமைந்ததோற்றம்
கங்கைவார்சடையோனன்ன மாமுனிகனலெமனான்
மங்கையர்கூட்டத்தோடுதாடுமவானவர்க்கிறைவன்செல்வம்
பொங்குபாற்கடலிற்செல்லுந்தோற்றமேபோன்றதன்றே.

மையவாங்குவளையெல்லாமாதர்கண்மலர்கள் பூத்த
கையவார்முருவத்தார்தங்கண்மலர்குவளே பூத்த
செய்யதாமரைகளெல்லாந்தொரிவையார்முகங்கள் பூத்த
தையலார்முகங்கள் செய்யதாமரைபூத்தவன்றே.

தாளையெய்கமலத்தாளின்மார்புறத்தழுவவாரும்
தோளையேபற்றிலெற்றித்திருநெனத்தோகொன்றுவாரும்

38. தண்டுபோற்புயத்தா னென்பதனால் வழியதோளானென்போதா
லான் தான்றோண் மாலையை யொருத்திக்குச் சூட்டிவந்தானென் றுாடின
னென்க.

1. தீவினையிழந்தாரெய்துதற்கிடனாகலின், வினையறுதுறக்கநாடென்றார்.
2. கங்கைவார்சடையோனன்ன மாமுனியென்றது - தூர்வாசனை.
3. சாமுத்திரிகைநூலி னொழுங்கென்பது படக்கையென்றார்.
4. வெற்றித் திருவென்றமையான் தோளென்றது - ஆடவர்தோளை
விளக்கின்றது. அம்மாதாரூடைய உறுப்பிடை ஒவ்வொன்றுமே காண்பா

பாளையேவிரிந்தெதன்னப்பாந்துநீருந்துவாரும்
வாளையீனுகவஞ்சிமைந்தரைத்தழுவுவாரும்.

வண்டுணக்கமழுஞ்சண்ணம்வாசடுந்நானத்தேதாடுங்
கொண்டெதிர்வீசுவாருங்கோதைகொண்டோச்சுவாரும்
தொண்டைவாய்ப்பெய்துதூரீர்கொழுநர்மேற்றாகின்றாரும்
புண்டரீகக்கைகூப்பிப்புனன்முகந்திதைக்கின்றாரும்.

மின்னொத்தவிடையினரும்வேயொத்தேதாளினாரும்
சின்னத்தினளகபந்திதிருமுகமதைப்பரீக்கி
அன்னத்தைவருதியென்னோடாடவென்றழைக்கின்றாரும்
பொன்னொத்தமுலையின்வந்துபூவொத்தவுளைக்கின்றாரும்.

பண்ணுளர்பவளந்தொண்டைபங்கயம்பூத்ததன்ன
வண்ணவாய்க்குவளையாட்கண்மருங்கிலாக்கரும்பினன்றர்
உண்ணிறைகயலேநாக்கியோடுநீர்த்தடங்கட்கெல்லாங்
கண்ணுளவாங்கொலென்றுகணவரைவினயுவாரும்.

தேனகுநறவமலைச்செநிகுழற்றெய்வமன்றர்
தானுடைக்கோலமேனிதடத்திடைத்தேதான்நெநாக்கி
நானகருகின்றாளிந்நன்னுதேரேழியாமென்
றானமில்முலையினொழுளங்குளிர்ந்துதவுவாரும்.

குண்டலத்திருவில்வீசக்குலமணியாரமின்ன
விண்டொடர்வரையின்வைகுமென்மயிற்சுணங்குள்போல
வண்டுழர்கோதைமாதர்மைந்தர்தம்வயிரத்திண்டோட்
டண்டுகள் தழுவுமாசைபுனற்கரைசார்கின்றாரும்.

அங்குடையுற்றகுற்றம்யாவதென்றறிதேற்றற்றஞ்
செங்கயலினையாட்டஞ்சிவப்புறச்சிறிப்போன
மங்கையோர்கமலச்சூழன்மறைந்தனன்மறையமைந்தன்
பங்கயமுகமென்றோராணையுற்றுப்பார்க்கின்றானும்.

பொற்றொழிதளிர்க்கைச்சங்கம்வண்டொடுபுலம்பியார்ப்ப
எற்றுநீர்குடையுந்தேதாறுமேந்துபேரல்குனின்றும்

ருடைய மனங் கண்களை யொருசேரக்கவரும் வனப்பிற்றுகலின் அவ்வாறு
தம்மை அவர்பாற்செல்லக் கணவர் அவ்வவ்வமையத்து அவ்வவ்வுறுப்பே
காரணமாக அவர்க்கிட்டு மின்னொத்தவிடையினுள்; வேயொத்ததோளினுள்
என கூறுங் கூற்றினைத் தாம்கொண்டு கூறினரல்லது இடையொன்றமே
சிமந்தார் தோளொன்றுமே சிமந்தாரென இருவகையாகக் கூறினரல்லர்.

கற்றைமேகலைகளைநிங்கிச்சிறுபுகளவக்காவின்
கற்றியநாகமென்றுதுணுகுந்தாந், மயங்கின்றாந்.

11

குடைந்துநீராடுமாதாஞ்ஞாபாபுரைஞ்ஞாபாபுழிக்
தம்புயம்பொலியவாண்டேபாபுநாந்கழுவிக்கனின்முன்
கடைந்தநாளமிருதினொடுங்குபினைவந்துநீகாந், ம
மடந்தையாஞ்ஞாபுநின்மடந்தையாநீபாபுநீதா.

12

தொடியலாங்கமலச்செங்கைதூநகைதூவந்தசெவ்வாய்க்
கொடியலாமருங்குனல்லாந், தொழிநின்று
கடியலாங்கமலவேலிக்கண்ணகண்காணியாந், மய
பிடியலாஞ்ஞாபுநின்மடந்தையாநீபாபுநீதா.

13

கானமாயில்களொல்லாங்கனிகொட்க்குநிந்துநீதாய்த்
சோனைவாஞ்ஞாபுநிந்துநீதாய்த், தொழிநின்று
வானயாததனைநண்ணிவாயின்வாயின், வாய்க்குநீதான்
மினவாஞ்ஞாபுநின்மடந்தையாநீபாபுநீதா.

14

மேவலாந்தகைமைத்தல்லால்நீவிழிந்து, மடந்தைகயீத
கேவலாங்காட்டுநின்மடந்தைநெடுங்குண்கொண்டுநீதா
பாவைமார்பாய்த், தொழிநின்று, தொழிநின்று
பூவலாமலர்ந்தொழிந்த, தொழிநின்று, தொழிநின்று

15

மிடலுடைக்கொடியநீவிழிநெடுங்குண்கொண்டுநீதா
கடர்முக்குதலாபுநண்ணுநீ, தொழிநின்று
மடலுடைப்போதுகாட்டுநீவிழிநெடுங்குண்கொண்டுநீதா
கடலுடைத்தேதான், மடந்தையாநீபாபுநீதா.

16

தேரிடைக்கொண்டல்லாஞ்ஞாபுநிந்து, தொழிநின்று
யாரிடைச்சென்றுநீவிழிநெடுங்குண்கொண்டுநீதா
வாருடைத்தனமீதாட்புநின்று, தொழிநின்று
தேதான், மடந்தையாநீபாபுநீதா.

17

வேறு

மலைகடந்தபுயங்குண்டமடந்தைமார்
கலைகடந்தகல்குல்கடம்பு

14. சோனைமழைபோலிடையறது வார்ந்து தொங்குதலான், சோனை
வார் குழலினொன்றார்.

15. வேழவிற்தக்கைகயீன் - கரும்புவில்லையுடைய மன்மதன்.

16. கற்பகவல்லி - கற்பகத்தின் மேற்படரும் காமவல்லி.

முலைகடந்தமின்முந்திரெருங்கலா

ம.

செய்யவாய்வெளுப்பக்கண்சிவப்புற
மெய்யராகமழியத்துகினெகந்
தொய்யின்மாமுலைமங்கையர்தோய்தலாற்
பொய்கைகாதற்கொழுநரும்போன்றே.

ஆனதூயவரோடுனாடினர்
ஞானநீரவராசுதனன்றரோ

மீனாநாறினவேறினிவேண்டுமோ.

20

மிக்கவேந்தர்மெய்யழிசாந்தொடும்
புக்கமங்கையர்குங்குமம்போர்த்தலால்
ஒக்கநீலமுகிற்றலையோடிய
செக்கர்வானகமொத்தத்தந்திம்புனல்.

21

காகதுண்டநறுங்கலவைக்களி
யாகமுண்டதடங்கலுநீங்கலாற்
பாகடைந்தபனிக்கனிவாய்ச்சியர்
வேகடஞ்செய்மணியெனமின்னினார்.

22

பாயரித்திறலான்பசஞ்சாந்தினால்
தூயபொற்புயத்துப்பொதிதூக்குறி
மீயரித்துளிரக்கொவார்மெல்லியல்
சேயரிக்கருங்கண்கள்சிவந்தவே.

23

கதம்பநாள்விரைகள்ளவிழ்தாடுதொடும்
ததும்புழந்திரைத்தண்புனல்சுட்டதால்
நிதம்பபாரத்தொர்நேரிழைகாமத்தால்
லெதும்புவாளுடல்வெப்பம்வெதுப்பவே.

24

தையலானையொர்தாரணிதோளிஞ
னெ.

19. வாய்வெளுத்தலுங் கண்சிவத்தலு மாதரைத் தோய்வதெலுண்
டாவது. 22. வேகடஞ்செயல் - சாணையிடித்தல். அன்றி - அழுக்கற்று
தல் எனினுமமைபும். 23. பசுமை வெண்மை யென்னும் பண்புகள் வண்
ணப்புனை யுணர்த்தாது முறையே ஈரமுமின்மைபு முணர்த்துகின்றன.

24. கதம்பம் - பரிமளப்பொடி.

செய்யதாமரைச்செல்வியைநீழிம்புனல்
கையினாட்டுங்களிற்றரசென்னவே. 25

சுளியுமென்னடைதேதாற்கநடந்தவர்
அளிகொள்சீரடியொத்தனவாமென
விளிவுதோன்றமிதிப்பனபோன்றன
நளினமேறியநாகிளவன்னமே. 26

எரிந்தசின்னையெத்தனையென்கெனோ
வரிந்தகருகிராலழிசாந்துபோய்த்
தெரிந்தகொங்கைகள்செவ்வியநூல்புடை
வரிந்தபொற்கலசங்களைமானவே. 27

தாழநின்றதைதமலர்க்கையினால்
ஆழிமன்னொருவன்னுரைந்தானது
வீழியின்கனிவாடுபொருமெல்லியல்
தோழிகண்ணிற்கடைக்கணிற்சொல்லினான். 28

தள்ளியோடியலைதடுமாறலாற்
மெள்ளநீரின்முழுசுருசுந்தாமரை
புள்ளிமானையார்முகம்போல்கிலா
துள்ளிநாணியொளிப்பனபோன்றவே. 29

||ருமபுனலாடிய
வனைகருங்கழன்மைந்தருமாநுரும்
அனையநீர்வறிதாகவந்தேறினார்
புனைநறுந்துகில்பூனொடுந்தாங்கினார். 30
மேவினார்பிரிந்தாரந்தவீங்குநீர்

ஒவ்வானமுமுண்ணிறைதாமரைப்
பூவெலாங்குடிபோனதும்போன்றிதே. 31

மானினோக்கியர்மைந்தரொடாடிய
நீர்

25. தாமரைச்செல்வியைக் கையினாட்டுங்களிற்றரசென்ன என்றமையான் சகலக்குமியை புணர்த்தியது.

28. கண்ணிற்கடைக்கணிற்சொல்லல் என்றது - நயனபாடையை.

30. தாங்கினாரென்றமையான் ஆடையணியிவற்றானல்லது இயற்கையழகினை புடையரென்பதும், பூவின்மெல்லியரென்பதும் பெறப்பட்டன.

தானுமன்னதுகாதவித்தானென
மீனவேலையைவெய்யவெனய்தினுன்.

32

ஆற்றலின்மையினுலழிந்தேதயுந்தம்
வேற்றுமன்னர்தமேல்வரும்வேந்தர்போல்
ஏற்றுமாதர்முசங்கொடெங்கணுந்
தோற்றசந்திரன்மீளவுந்தோற்றினுன்.

ஆ திருவிருத்தம்-1047.

17 - வது உண்டாட்டுப்படலம்

வெண்ணிறநைநிறைவெள்ளமென்னவும்
பண்ணிறஞ்செறிந்திடைப்பரந்தகென்னவும்
உண்ணிறைகாமமிக்கொழுநிறென்னவும்
தண்ணிறைநெடுநிலாத்தழைத்ததெங்குமே.

1

கலந்தவர்க்கினியேதார்கள்ஞமாய்ப்பிரிந்
துலந்தவர்க்குயிர்ப்புவிடமுமாயுடன்
புலந்தவர்க்குதவிசெய்புகியதுதுமாய்
மலர்ந்ததுநெடுநிலாமதன்னவேண்டவே.

2

ஆறெலாங்கங்கையேயாயவாழிதாங்
கூறுபாற்கடலையெய்தத்தான்றெலாம்
ஈறிலான்கயிலையையெந்தவென்னினி
வேறியாம்புகல்வதுநிலவின்க்கமே.

3

எள்ளருந்திசைகளோடியாரும்யாவை||ங்
கொள்ளைவெண்ணிலவினற்கோலங்கோடலால்
வள்ளுறையிரவாண்மகரகேதான்
வெள்ளணியொத்ததுவேலோலமே.

4

தயங்குதாரகை||ரைதாளநீழலும்
இயங்குதார்மிடைந்தகாரெழினிச்சூழலும்

32. மீனவேலையை வெய்யவெனய்தினுனென்றதுபொழுதுபட்டதென்பதுணர்த்திற்று.

3. ஈறிலான் - சங்கராகாரணனாகிய சிவன், இதற்குவேறு கூறுவாருமுளர்.

4. யாரும்யாவையும் என்றது - இயங்குதினை, நிலத்திணைகளை, மகரகேதான் - கயற்கொடியையுடைய மன்மதன்.

கயங்கள் போன்றொளிர் பளிங்குந் தக்காணமுந்
வயங்குபூம்பந்தருமகளிரெய்தினார்.

5

பூக்கமழோதியர்போ துபொங்கிய
சேக்கையின் விளைசெருச்செருந்தருநிந்தையார்
ஆக்கியவமிழ்தெனவாட்டுபான் வன் னாத்த
வாக்கியபசுநராந்தன்னேயினார்.

6

மீனுடைவிசுந்நினார் விஞ்சைநாட்டவர்
ஊனுடையுடம்பினாந்நுவினாந்நிலார்
மா னுடைநோக்கினார் வாரின் மாந்தினார்
தேனுடைமலரினா ந்தேன் டெய்தென்னே.

7

உக்கபால்புரைநிலாவுண்ட வன் னமுந்
கைக்கொளின் னொளிபா. அச்சிவந்தொட்ட த்தன்
மைக்க ணுஞ்சிவந்தேநார் மடந்தைவாய்வுநிப்
புக்கதே தன மிர்தமாய்ப்பொலிந்தேபான் றேவ.

8

தாமமுநாநமுந்ததைந் துண்ணித்
பாமமுண் குழையருண்ட நானை
ஓமலெங்குழியுருநெய்யி னுள் னுறை
காமலெங்குணவினைக்கனற் றிக்காட்டித் தீர.

9

வேறு

விடனொக்குருநடியநோக்கின மிழ்தொக்குமின் சொலார் த
மடனொக்குமட னுமுண்டே. வா னுதலொருத்திகா ளுந்
தடனொக்குநிழலைப்பொன் செய்தண்ண னுந்தே நல்வன் னாத்
துடனொக்குவந்துநீயுமுண் ணுதிதே நாழியென்றார்.

10

அச்சுநண் மருங்குலாளோரணங்களுள் ளகபந்தி
நச்சவேற்கருங்கட் செவ்வாய்நளிர் முகமதுவுட்டோன் றப்
பிச்சிநீயென் செய்தாயிப்பொருநறவிருக்கவாளா
வெச்சிலை துநாத்தியோவென் றெயிற்றமுப்பிலங்கநக்கார்.

11

புறமெலாநகைசெய்தே தசப்பொருவருமெனவேவேரார்
மறமுலாங்கொலைவேற்கண்ணுண்மணியின்வள்ள த்துவெள்ளை
மிறலாக்கற்றைபாயநிறைந்ததுபோன் றுதே தான்ற

வனவதனைவாயின்வைத்தனணு ணுட்கொண்டார்.

12

5. பளிங்கடுத்த கானமென்றது - பளிங்குப்பாறையை.

6. இன்பச்செரு - கல்விப்போர்.

10. நோய்நோக்கென்பதுபட விடனொக்குருநடிய நோக்கென்றார்.

யாழ்க்குமின்குழற்குமின்பமளித்தனவிலையாமென்னக்
கேட்குமென்மழிலைச்சொல்லோர்க்குநகங்கிடந்தவாயாள்
தாட்கருங்குவளைதோய்ந்ததண்ணைமச்சாடியுட்டன்
வாட்கணினிழிலைக்கண்டாள்வண்டெனவோச்சுகின்றாள். 13

களித்தகண்மதர்ப்பவாங்கோர்கனங்குழைகள்ளிணுள்ளால்
வெளிப்படுகின்மகாட்சிவெண்மதிநிழிலேநாக்கி
அளித்தனபயம்வானத்தரவினையஞ்சிநீவந்
தொளித்தனையஞ்சலென்றங்கினியனவுணர்த்துகின்றாள். 14

அழிகின்மவறிவினாலோபேதைமையாலோவாற்றித்
சுழியொன்றிநின்றதன்னவுந்தியாரொருந்நிசெந்தேன்
பொழிகின்மபூவின்வெய்ந்தபந்தரைப்புரைந்துக்கிறவந்
திழிகின்மகொழுநிலாவைநமவெனவள்ளத்தேற்றாள். 15

மின்னனெனதுடங்குகின்மமருங்குலாரொருத்திவெள்ளை
யின்னமிழ்தனையவின்சொவிடைதடுமாறியென்னே
வன்னமேகலையைநீக்கிமலர்ந்தொடையல்துல்லுந்நீந்தாள்
பொன்னரியாடைகொண்டுபுரிசுழல்புனையலுற்றாள். 16

கண்மணிவள்ளத்துள்ளேகளிக்குந்தன்முகத்தைநோக்கி
விண்மதிமதுவினாசைவிழ்ந்ததென்றொருத்தியுன்னி
உண்மகிழ்துணைவனொழுநிலாநாள்வெம்மைநீங்கித்
தண்மதியாகியாகிறருவெனிந்நமவையென்றாள். 17

எள்ளொத்தகோலமுக்கினேந்திழையொருத்திமுன்கை
தள்ளத்தண்ணையெல்லாந்தவிசிடையுருத்துந்தேறாள்
உள்ளத்தின்மயக்கந்தன்னாலுட்புறத்துண்டென்றெண்ணி
வள்ளத்ததமறித்துவாங்கிமணிநிறவிதழினைவத்தாள். 18

வான்றுணைப்பிரிதலாற்றுவண்டினம்வச்சைமாக்கள்
ஏன்மமாநிதியம்வேட்டவிரவலரென்னவார்ப்பத்
தேன்மருகமலச்செவ்வாய்திறந்தனனுசுரநாணி
பூன்றியகமுநீர்நாளத்தாளினாலொருத்தியுண்டாள். 19

13. தாட்கருங்குவளைதோய்ந்ததண்ணைமச்சாடியென்றது - மொய்க்கும் வண்டுகட்கஞ்சி அத்தண்டின் சிறுதொளையினறவை யுரிஞ்சுதற்கென்க.

14. உரையாரின்றொன்னது உணர்த்துகின்றது என்னதென, இனியன என்றதுதிமொழியென்பதுணர்த்திற்று.

16. அல்குல் சூழ்ந்தாள் எனப்பின்வருதலான் மேகலை என்ற தாடையினை.

19. வச்சைமாக்கள் - உலோபிகள்.

புள்ளுறைகமலவாணிப்பொருகயல்வெருவியோட
வள்ளுறைகழித்தவாள்போல்வசியுறவயங்குகண்
கள்ளுறைமலர்மென்கூந்தற்களியிளமஞ்ஞையன்னுள்
உள் 20

வேறு

கூற்றுற்றநயனங்கள்சிவப்பக்கனுதல்
ஏற்றிவாளெயிறுகளதுக்கியின்றளிர்
மாற்றருங்கரதலமறிக்குமாதொரு
சீற்றமாமபிரயந்தெரிக்கின்றாரினே. 21

துடித்தவான்றுவரிதழ்த்தொண்டைத் தூநிலாக்
கடித்தவாலெயிறுகளதுக்கிக்கண்களால்
வடித்தவெங்குருதிவேல்விழிக்குமாதர்மெய்
பொடித்தவோர்புறத்துருநறவம்போன்றவே. 22

கனித்திரளிதழ்பொழிசெம்மைகண்புக
நினைப்பதொன்றுரைப்பதொன்றொமார்நேரிழை
தனித்தடமரைமலர்முகத்துச்சாபமுங்
குனித்ததுபனித்ததுகுழவித்திங்களே. 23

இலவிதட்டுவர்விடவெயிற்றுத்தேதன்வர
முலைமிசைக்கச்சொடுகலையுழமுட்டற
அலைகுழல்சொந்தரவசதியாடலாற்
கலவிசெய்கொழுநருங்கள்ஞொமொத்தவே. 24

அனகனுக்கறிவியென்றறியப்போக்குமோர்
இனமணிக்கலையினுடோழிரீயுமென்
மனமெனத்தாழ்த்தியோவருதியோவென்றான். 25

மானமர்நோக்கியோர்மதுகைவேந்தன்பால்
ஆனதன்பாங்கியராயினுரொலாம்

-
20. தன்னுள்ளத்து நீங்காதுறைதலின் உள்ளுறையன்பென்றார்.
21. சீற்றமாமபிரயமெனக் காரியத்தைக்காரணமாக உபசரித்தார்.
23. கனிமொழி என்புழி வினைப்பகுதியே வினையெச்சப் பொருடந்தது வரிப்பனைபந்தென்புழிப்போல.
25. கலைகடல் - ஒலிகடல். யான் தீயேனென்பாள் எதிர்மறைமுகத் தான். அவனை அனகனென்றான்.

பந்தணிவிரவினொளாருத்திபையுளாள்
சந்தரனொருவன்பாற் றாதுபோக்கினாள்
வந்தனளெனக்கடையடைத்துமாற்றினாள்
சிந்தனைதெரிந்திலஞ்சிவந்தநாட்டமே. 34

உய்த்தபூம்பள்ளியி னாடனீங்குவான்
சித்தமுண்டொருத்திக்கதன்பன் றேற்கிலான்
பொய்த்தேதார்மூரியானிமிர்துபோக்கினா
னெத்தனையி றந்தனகடிகையீ ண்டென்றாள். 35

1/னய்ததுமெயநர்

இதைப்புனநனைத்திடமுனைத்தவேயெனப்
பதைத்தனனொருத்தன்மேலொருத்திபஞ்சடி
யுதைத்தலும்பொடித்தனவுரோமராசியே. 36

மலிந்தபேருவகையன்மாற் றுவேந்தரை
நலிந்தவாளுழவனோர்நங்கைகொங்கைபோய்
மெலிந்தவாநோக்கித்தன்புயங்கள்வீங்கினான். 37

ஏயந்தபேரெழிலினொருவனெய்தினான்
வேயந்தபோலெங்கணுமனங்கன் றெவங்களை
பாய்த்தபூம்பள்ளியி ற்படுத்தபல்லவந்
தீயந்தனநோக்கினன் றிகைக்குஞ்சிந்தையான். 38

ஊட்டியசாந்துவெந்துலரும்மெம்மையான்
நாட்டினையளித்திரீயென்றுநல்லவர்
ஆட்டுநீர்க்கலசமேயென்னலானவோர்
வாட்டொழின்மைந்தற்கோர்மங்கைகொங்கையே. 39

பயிருறுகண்கணிபாரந்தமேகலை
வயிரவான் பூணவைவாங்கிரீக்கினாள்
உயிருறுதலைவன்பாற்போகவுன்னினாள்
செயிருறுதிங்களைத்தீயநோக்கினாள். 40

35. மூரி - உறக்கம்.

36. பஞ்சடி - செம்பஞ்சுட்டியதாள்.

40. நீதோன்றித் தலைவன்பாற் காமவேட்கை யுண்டாக்கப் பிறற்றியா
வண்ணம் செல்வேனை நிவாவெரித்துத் தடுத்தி. இது நிற்குத்தக்கதென்பாள்
செயிருறுதிங்களைத் தீயநோக்கினாளென்றார்.

ஏ லுமிவ்வன்மையைபென்னென்றுன்னுதும்
ஆலைமென் கரும்பிலாவொருவற்காங்கொரு
சோலைமென் குயிலனாள் சுற்றியீக்கிய
மாலையைநிமிர்ந்திலவயிரத்தேதாள் களே. 41

சோர்குழலொருத்தி தன்வருத்தஞ்சொல்லுவான்
மாரணநோக்கியோர் மானைநோக்கினாள்
காரிகையிவளவள் கருந்தைநோக்கியோர்
வேரியந்தெரியலான் வீடுநோக்கினாள். 42

சினங்கெழு வாட்கையோர்செம்மல்பாலொரு
கனங்குழைமயிலனாள் கடிதுபோயினாள்
மனங்குழைநறவமோமலைதான் கொலோ
அனங்கனோயார்கொலோவழைத்தநூதனே. 43

தொகுதருகாதற்குத்தேசாற்றீழ்மற்றேதோர்
வகிர்மதிநெற்றியாண்மழைக்கணுவீவர்
துகுதலுமுற்றென்னென்றுகொற்றவ
னகுதலுநக்கனணுணுநீங்கினாள். 44

பொய்த்தலைமருங்குலாநொருத்திபுல்லிய
கைத்தலநீக்கினள் கருத்தினீக்கலள்
சித்திரம்போன்றவச்செயலொர்தோன்றற்குச்
சத்திரமார்பிடைத்தைத்தொத்தகே. 45

மெல்லியலொருத்தி தான்விநம்புஞ்செடிபைப்
புல்லியகையினள் போதினூதெனச்
சொல்லுவானுறுமுறுநாணிற்சொல்லலள்
எல்லையில்பொழுதெலாமிருந்துவிம்மினாள். 46

ஊறுபேரன்பினொளொருத்தி தன்னுயிர்
மாறிலாக்காதலன்செலவைமற்றொரு
நாறுபூங்கோதைபானவிலநானுவாள்
வேறுவேறுதச்சிலமொழிவிளம்பினாள். 47

41. பிரிந்து நின்று காமவெப்பத்தானெந்தமையின் ஆலைமென் கரும்பு
னென்றும், அவன்பட்ட காமவிடையை யொருவண்ணந் தணியப்பெற்றது
இவள் சொல்லேயென்று கருதிச் சோலைமென் குயிலனொன்றுங் கூறினாள்.

44. ஆற்றகுப்பைகளென்றும்போலத் தோற்றமீற்றமென்புழிக் காலங்
காட்டு மின்னிடையிலே புணர்ந்துகெட்டது.

46. பன்முறையாற்றிய செய்கையி னெல்லையில்லாமையை அச்செய்
கை நிகழ்ந்த பொழுதினமேலேற்றி எல்லையில் பொழுதெலா மென்றார்.

- கந்த்தொருதன்மையதுயிருமொன்றுத
மருத்தியும்ததுணையாயநீரினார்
ஒருத்தியுமொருவனுமுடனுமொன்றெனப்
பொருத்தினரிவரெனட்டில்லினாரோ. 48
- வெதிர் பொருடே தாளினுளொருத்திவேந்தன்வந்
தெதிர் தலுந்தன்மனமெழுந்தமுன்செல
கங்கதுமென வணங்கினுளது
புதுமையாதலினவற்கச்சம்பூத்ததே. 49
- துனிவருநலத்தொடுசொர்க்கின்றொரு
குனிவருநுதலிக்குக்கொழுநனின்றியே
தனிவருடேதாழிந்காயையொத்தனர்
னினியபூந்தென்றலுமிரவுமென்னவே. 50
- ஆக்கியகாதலொருத்தியந்தியில்
தாக்கியதெய்வமுண்டென்னுந்தன்மையள்
நோக்கினனின்மனறுவன்றேதார்கிலள்
போக்கினதூதினோடுணர்வும்போக்கினாள். 51
- மறப்பிலள்கொழுநனைவரவுநோக்குவாள்
பிறப்பினொழிமப்பெனப்பெயருஞ்சிந்தையால்
துறப்பருமுகிலிடைத்தேதான்றுமின்னெனப்
புறப்படும்புருமொருபூத்தகொம்பனாள். 52
- எழுதருங்கொங்கைமேலனங்கனெய்தவம்
புழுதவெம்புண்களில்வளைக்கையொற்றினாள்
அழுதனள்சிரித்தனளற்றஞ்சொல்லினாள்
தொழுதனொருத்தியைத்தூதுவேண்டியே. 53
- ஆர்த்தியுமுற்றதுமறிஞர்க்கற்றந்தான்
வார்த்தையினுணர்த்துதலரிதன்றோவெனா
வேர்த்தனள்வெனும்பினண்மெலிந்துசாய்த்தனள்
பார்த்தனொருத்திதன்பாங்கனாவேயே. 54
- தனங்களினியைவர்தம்மின்மும்மடி
கனங்கனமிடையிடைகளிக்குங்கள்வனாய்
மனங்களினுழைந்தவர்மாந்துதேறலை
யனங்கனுமருந்தினுதலவேண்டுமால். 55

52. படமாடத்தைத் துறப்பரு முகிலென்றார்.

53. கொங்கையி னருமைநோக்கி எழுதருங் கொங்கையென்றார்.

வேறு

நடைமழலங்கன்மாலேநளிர்நறுங்குஞ்சிமைந்தர்
துறையறிதகலவிச்செவ்வித்தேதாகையர் தூர்வீசி
நிறையகல்குல்புல்குங்கலைபழித்தகலநீத்தார்
அறைபறையனையநீராரருமறைக்காவரோதான்.

56

பொன்னருங்கலனுந் தூசும்புறந்துள துறத்தல்வம்போ
நன்னுதலொருத்திதன்பாலகத் துளநாறுநீந்தார்
உன்னருந்துறவுபுண்டவுணர்வுடைபொருவனேபோல்
தன்னையுந்துறக்குந்தன்மைகாமத்தேததங்கிற்றன்றே.

57

பொருவறுமதனன்போல்வாடுநுருவனும்பூவின்மேலைத்
திருவினுக்குவமைசொல்வாடுநொருத்தியுஞ்சேக்கைப்போரில்
ஒருவருக்கொருவர்தோலாரொத்தனருயிருமொன்றே
இருவர்தமுணர்வுமொன்றேயென்றபொதியாவர்வெல்வார்.

58

கொள்ளைப்போர்வாட்கண்ணாங்கொருத்தியோர்குமரன்னான்
வள்ளற்றாகலந்தன்னைமலர்க்கையாற்புதைப்பநோக்கி
யுள்ளத்தாருயிரன்னான்மேலுதைபடுமென்றுநீந்துங்
கள்ளத்தாற்புதைத்தியென்னமுன்னையிற்றனன்றுமிக்காள்.

59

பாலுளபவளச்செவ்வாய்ப்பண்ணைமுலைநிகர்த்தமென்றோள்
வேலுளநோக்கினோர்மெல்லியல்வேலையன்ன
மாலுளசிறைதயாரோர்மழையுளதடக்கையாற்கு
மேலுளவரம்பைமாதிரென்பதேதார்விருப்பையிந்தார்.

60

வேறு

புனத்துறைமயிலனார்கொழுநன்பொய்யுரை
நினைத்தனள்சீறுவாடுநொருத்திரீடிய
சினத்தொடுகாதல்கள்செய்தபோரிடை
மனத்துறைகாதலேவாகைகொண்டதே.

61

கொலையுருவமைந்தெனக்கொடியநாட்டத்தோர்
கலையுருவல்குலாள் கணவம்புல்குவாள்

58. ஒத்தகிழவனும் கிழத்தியுமொத்த வின்பந்துய்த்தலின் ஒருவருக்
கொருவர் தோலாரொத்தன ரென்றார்.

59. வளமென்றது - வள்ளமெனவிரிக்கும்; வழிவிரித்தல் பெற்றது.

60. மழையுளதடக்கை என்றது கொடையின்சிறப்புத்தோன்றலின்றது.

61. வெற்றியை வாகை மென்றார்.

சுலையுருவழி தரச்செறிந்தமார்பிற்றன்
முலையுருவினவெனமுதுகைநோக்கினான். 62

குங்குமமுதிர்ந்தனகோதைசோரந்தன
சங்கினமுரன் தனகலையுஞ்சாய்ந்தன
பொங்கினசிலம்புகள் பூசலிட்டன
மங்கையரிள நலமைந்தருண்ணவே. 63

துனியுறுபுலவியைக்காதல்குழிசுடர்
பனியெனத் துடைத்தலும்பதைக்குஞ்சிந்தையாம்
புனையிழையொருமயில்பொய்புறங்குவான்
கனவெனுநலத்தினுற்கணவற்புல்லினான். 64

வட்டவாண்முகத்தொருமயிலுமன்னனுங்
கிட்டியபோதுடல்கிடைக்கப்புல்லினார்
விட்டிலர்கங்குலின்விடிவுகண்டிலர்
ஒட்டியவுடல்பிரிப்புணர்கிலாமையால். 65

அருங்கனிமால்கனிமனையவீரர்க்குங்
கருங்குழன்மகனிற்க்குங்கலவிப்பூசலால்
நெருங்கியவனமுலைமக்கநெர்கலா
மருங்குல்போற்றேறயந்தமலைக்கங்குலை. 66

கடைபுறநன்னெறிகாண்கிலாநவர்க்
கிடைபுறுதிருவெனயிந்துநந்தினான்
படர்கிரைக்கருங்குடற்பரமன்மார்பிடைச்
றன். 67

ஆ திருவிருத்தம் - 1114.

62. உருவுதலாகிய இயையிலல்லாநிருப்ப அவ்வியல்புபட முலையுருவின வெனக் கூறினார்.

64. கணவிடைப்பயந்ததுபோற் கணவனைப் புல்லுதற் கேதுவாதல் பற்றிகனவெனு நலமென்றார்.

65. பிரிவானுளதாம் வருத்தத்தினருமைதோன்றக்கிட்டியபோதென்றார்

67. சுடர்மணிக்கரசென்றது பீதகவாடைப்பிரானார் மார்பிடை மணியாகிய கவுத்துவத்தை.

18-வது அதிகாரப்பாடலம்

வேறு

அடாநெறியறைதல்செல்லாவருமறையறைந்தநீதி
விடாநெறிப்புலமைச்செங்கோல்வெண்குடைவேந்தர்வேந்தன்
படாமுகமுகிளிற்றேறன் றும்பருவமொத்தருவிபல்குங்
கடாநிறையாறுபாயுங்கடலெடுங்கங்கைசேர்ந்தான். 1

கப்புடைநாவினாகருலகமுங்கண்ணிற்றேறன் றத்
துப்புடைமணவிற்றுகிக்கங்கைநீர்சுருங்கிக்காட்ட
அப்புடைபனீகவேலையகன்புனன்முகந்துமாந்த
உப்புடைக்கடலுந்தண்ணீருண்ணைசையும்றதன்றே. 2

ஆண்டுநின்றெழுந்துபாகியகன்பனை மிதிவெயன் றும்
சுண்டுநீர்நகரின்பாங்கரிருநிலக்கிழவனெய்தத்
தாண்டுமாபுரவித்தானைத்தண்ணைரிச்சனகனென் னுந்
தூண்டருவயிரத்தேதாளான்செய்ததுசொல்லலுற்றும். 3

வந்தனனரசனென்னமனத்தெழுமுவகைபொங்கக்
கந்தகுகளிற்றுத்தேருங்கலினமாக்கடலுஞ்சூழச்
சந்திரனிரவிதன்னைச்சார்வதேதான்மைதேதான்
விந்திரதிருவன்றன்னையெதிர்கொள்வானெழுந்துவந்தான். 4

கங்கைநீர்நாடன்கேனைமற்றுளகடல்குளல்லாஞ்
சங்கினமார்ப்பவந்துசார்வனபோலச்சாரப்
பங்கயத்தனங்கைத்தந்தபாற்கடலெதிர்வதேபோன்
மங்கையைப்பயந்தமன்னன்வநகர்வந்ததன்றே. 5

வேறு

இலைகுலாவயினானைகமேமெழுவலா
நிலைகுலாமகாரீர்நெடியமாகடலெலாம்
அலகின்மகளிறுதேதாபுரவியாளெனவிராய்
உலகெலாநிமிர்வதேதொருவுமொருவமையே. 6
தொங்கல்வெண்குடைதொகைப்பிச்சமுட்படவிராய்
எங்கும்விண்புதைதரப்பகன்மறைந்திருளெழப்

1. படாமுகமென்றது - யானையை.
2. படைகளின் மிகுதிநோக்கி அப்புடையநீகமென்றார்.
3. இருநிலக்கிழவனென்றது - தயாதனை.
4. இந்திரதிருவென்றது - மது.

பங்கயஞ்செய்யவும்வெளியவும்பலபடத்
தங்குத்தாமரையுடைத்தானமேபோலுமே.

7

கொடியுளாளோதனிக் குடையுளாளோரூலப்
படியுளாளோகடற்படையுளாளோபகர்
மடியிலாவரசினுன்மாற்புளாளோவளர்
முடியுளாளோதெரிந்துணர்கிலாமுளரியான்.

8

வார்முகங்கெழுவுகொங்கையர்க நங்குழலின்வண்
டேர்முழங்கரவமேழிசைமுழங்கரவமே
தேர்முழங்கரவம்வெண்டிரைமுழங்கரவமே
கார்முழங்கரவம்வெங்கரிமுழங்கரவமே.

9

சூழமாகடல்களுந்திடர்படந் துகடவற்றம்
தேழுபாரசமுமுற்றுள தெனற்கெறிதேரோ
வாழியானுலகளந்தன் னுதாள்சென்றவப்
பூழையுடேபொடித்தபுதம்போயதே.

10

மன்னெடுங்குடைமிடைந்தடையவான்மறைதரத்
துன்னிடுந்நிழல்வாழங்கிருடுரப்பெளிதேரோ
பொன்னிடும்புவிடும்புனைமணிக்கலனெலா
மின்னிடும்வில்லிடும்கொயிலிடும்கிலவிடும்.

11

தாவின்மன்னவாற்பிரான் வரமுரட்சனகனும்
எவருஞ்சிலையினனை திர்வரும்நெறியெலாந்
தூவுதண்சுண்ணமுங்கனக றுண்ணியும்
பூவின்மென்றதுகும்பொடியுமேபொடியெலாம்.

12

நறுவிரைந்தேனுநானமுநறுங்குங்குமச்
செறியகிற்தேய்வையுமான்மதத்தேதக்கரும்
வெறியுடைக்கலவையும்விசைசெறுறமிசு
செறிமதக்கலுழிபாய்சேறுமேசேசெறலாம்.

13

மன்றலங்கோதையார்மணியினும்பொன்னினும்
சென்றுவந்துலவுமச்சிதைவிலாநிழலினேர்
வென்றதின்கொடியொடுந்நெடுவிதானமும்விராய்
நின்றவெண்குடைகளினிழல்களேநிழலெலாம்.

14

மாறிலாமதுகையான்மகிழ்பெருந்தாணமேல்
ஊறுபெருவகையானனிகம்வந்துற்றபோ

திறிலோதையினோடும்மறிகிரைப்பரவைமேல்
ஆறுபாய்கின்றேதோரமலைபோலானதே. 15

கந்தையேபொருகரிச்சனகனுங்காதலோ
டுந்தேவாதரியதோர்தன்மையோடுலகுளோர்
தந்தையேயனையவத்தகவினான்முன்புதன்
சந்தையேபொருடுநுந்தேரின்வந்தெய்தினான். 16

எய்தவந்திருநுநுந்தேரிழிந்தினியதன்
மொய்கொடிண்ணேபின்னிற்சமுன்சேறலுங்
கையின்வந்தேறனக்கடிதின்வந்தேறினான்
ஐயனும்முகமலர்ந்தகமுறத்தமுவினான். 17

தமுவிநின்றவனிநுங்கிலையையுந்தமரையும்
வழுவிச்சிந்தனையினான்வரிசையின்னளவளாய்
எழுகமுந்துறவெனினிதுவந்தெய்தினான்
உழுவைமுந்தரியனானவரினும்முயரினான். 18

இன்னவாறிருவரும்மினியவாறேகவத்
துன்னுமாநகரினின்றெதிர்வர்த்துன்னினான்
தன்னையேயனையவன்றழலைபேயனையவன்
பொன்னின்வார்சிலையிறப்புயரிமிர்த்தருளினான். 19

தம்பியுந்தானுமத்தானைமன்னவனகர்ப்
பம்புகிண்புரவியும்படைஞரும்புடைவரச்
செம்பொனின்பசுமணித்தேரின்வந்தெய்தினான்
உம்பரும்மிம்பருமுரகநுந்தொழவுளான். 20

யானையோவிரதமோவிவுளியோபிடுகளோ
ஆனபேருறையிலாநிறைவையாரறிசுவார்
தானையேர்சனகனேவலினெடுத்தானைதமுன்
போனபோருழவர்த்தம்புடைவரும்படையினே. 21

காவியுங்குவளையுங்கடிகொள்காயாவுமொத்
தோவியஞ்சுவைகெடப்பொலிவதேதாருருவோடே

16. அனைவோர்க்குந் தெய்வமில்லமுகப்பைம்பூணிறையென்பது பற்றித்
தந்தையேயனையவத்தகவினானென்றார். 19. பொன்னின்வார்சிலை-நசன்வில்.

20. உம்பர்முதலினர் தொழவுளானென்றது - இராமனை.

21. உறைஎன்றது - மிகப்பெரியதோரெண்.

22. கரியகோல்பெருந்தகையாதலின் காவியுங்குவளையுங் கடியகாயாவு
மென்றார்.

தேவருந்தொழுநதற்கிவ்வன்முன்பிடுவதோர்

என்னவந்தரசன்மடாடறுகினான்.

22

அனிகம்வந்தடிதொழக்கடி அசென் றரசர்கோன்
இனியபைங்கழல்பணிந்தெழுதலுந்தழுவினான்
மனுலெனுந்தையன்மார்பினை...மறைந்தனமலைத்
தனிநெடுஞ்சிலையிற்சுந்தகபுத்தடங்கிரிகளே.

23

இனையபைங்குரிசில்வந்தடிபணிந்தெழுதலுந்
தனைவருந்தொடையன்மார்புறவுதந்தழுவினான்
களைவருந்துயரத்தக்கனமெண்டிசையெலாம்
விளைதரும்புகழினுனைவரினுமேன்மையான்.

24

கற்றைவார்சையினுன்னைக்கொன்றந்தனுவிற்
கொற்றகீள்புயநிலிற்சுந்தருளநெடுஞ்சிலையின்
பெற்றதாயசையுமப்பெற்றியிற்றொழுந்தெழுந்
துற்றபோதவர்களைந்தவகைபாருரைசெய்வார்.

25

உன்னுபேரன்புமிக்கொழுகியொத்தொண்கணீர்
பன்னுதாரைகடரந்தொழுந்தெழுத்பரதனைப்
பொன்னின்மார்புறவனைத்தாபிற்றம்புலினுன்
மன்னையத்தாதமுன்முதுவினாலென்னவே.

26

சரியவன்பின்புசென்றவனருங்காதவிற்
பெரியவன்றம்பியென்றிணையதோர்பெருமையப்
பொருவருங்குமரத்தம்புனைநறுங்குஞ்சியால்
இருவர்பைங்கழலும்வந்திருவரும்வருடினார்.

27

கோல்வருஞ்செம்மைவயங்குடைவருந்தண்மைபுஞ்
சால்வருஞ்செல்வெமென்றுணர்பெருந்தாதேபோன்
மேல்வருந்தண்மையான்மிகவிளங்கினர்கடா
நால்வரும்பொருவினான்மறைவியனுந்தையினார்.

28

23. மலையென்றது - மேருவை, அது மலைகளுட் சிறந்தமைபற்றி.

24. துயரத்தக்கனமெண்டிசையெலாம் விளைதரும்புகழினுனென்றார், சம்பரன் முதலானோரைக் குலத்தோடுங்களைந்த சிறப்புநோக்கி.

25. யாரென்னும் வினாவனைக் குறிப்பு ஈண்டின்மைகுறித்துநின்றது, 'யாஅருலகத்தோர் சொல்லில்லா' ரென்புழிப்போல.

28. நால்வருடையான் நான்மறை பொருவலினவற்றையே உவமை கூறினார்.

சான்றெனத்தகையசெங்கோலினுனியிர்கடாம்
 ஈன்றநற்றயெனக்கருதுபேரருளிணன்
 ஆன்றவிச்செல்வமித்தனையுமொய்த்தருகுமத்
 தோன்றலைக்கொண்டுமுற்செல்கெனச்சொல்லினன். 29

காதலோவறிகிலங்கரிகளைப்பொருவினார்
 தீதிலாவுவகையுஞ்சிறிதரோபெரிதரோ
 கோதைசூழ்குஞ்சியக்குமரர்வந்தெய்தலுந்
 தாதையோடொத்ததத்தானையின்மன்மையே. 30

தொழுதிரண்டருகுமன்புடையதம்பியர்தொடர்ந்
 தழிவிச்சிந்தையினுவந்தாடன்மாமிசைவரத்
 தழுவுசங்கொடுநெடும்பணைதழங்கிடவெழுந்
 தெழுநருந்தகையதேதார்தேதரின்றேலேகினான். 31

பஞ்சிசூழ்மெல்லடிப்பாவைமார்பண்ணைசூழ்
 மஞ்சசூழ்நெடியமாளிகையின்வந்திடைவிராப்
 நஞ்சசூழ்விழிகள்பூமழையின்மேல்விழநடந்
 திஞ்சிசூழ்மிதிலைமாவீதிசென்றெய்தினான். 32

சூடகந்துயல்வரக்கோதைசோர்தரமலர்ப்
 பாடகம்பரதநூல்பகரவெங்கடகரிக்
 கோடாங்கிடவெழுங்குவிதடங்கொங்கையார்
 ஆடாங்கல்லவேயணியரங்கயலெலாம். 33

பேதைமார்முதல்கடைப்பேரிளம்பெண்கடாம்
 ஏதியார்மாவேளேவவந்தெய்தினார்
 ஆதிவானவர்பிரானணுகலாலணிநொள்கார்
 யார்வீதிவாயுற்றவாறுரைசெய்வாம். 34

ஆடகிருவீருத்தம் - 1148.

30. ஏனையவகைபோலாது உயிர்க்குறுதி பயத்தலான் தீதிலாவுவகை யென்றார். ஆதலொத்தது என்றது - ஆதொத்ததெனநின்றது.

32. சூழ் என்னு முதனிலைத்தனி வினைப்பெயர் சூழ்ந்தென்னும் வினை யெச்சப் பொருளது.

34. பேதைமார்முதல் கடைப்பேரிளம் பெண்களென்றது பேதை, பெதும்பை, மங்கை, மடந்தை, அரிவை, தெரிவை, பேரிளம் பெண் ணென்னு மெழுவரை.

19-வது உலாவியற்படலம்



- மானினம்வருவபோன்றுமயிலினந்திரிவபோன்று
மீனினமிளர்வபோன்றுமின்னினமிடைவபோன்றுந்
தேனினஞ்சிலம்பியார்ப்பச்சிலம்பினம்புலம்பவெங்கும்
பூநனைகூந்தன்மாதர்பொம்மெனப்புகுந்துமொய்த்தார். 1
- விரிந்துவிழ்கூந்தல்பாரார்மேகலையற்றேநாக்கார்
சரிந்தபூந்துகில்கடாங்காரிடைதடுமாறத்தாமூர்
நெருங்கினர்நெருங்கிப்புக்குநீங்குமினீங்குமின்னென்
றருங்கலமனைமாதர்தேனுக்கரளியின்மொய்த்தார். 2
- கண்ணினறகாதலென்னும்பொருளையேகாண்கின்றேறியிப்
பெண்ணினீர்மையினாலெய்தும்பயனின்னுபெறுதுமென்பார்
மண்ணினீர்நலர்ந்துவானமழையறவறந்தகாலத்
துண்ணுநீர்கண்டுவிழுமுழைக்குலம்பலவுமொத்தார். 3
- பள்ளத்துப்பாபுநன்னீரணையவர்பானல்பூத்த
வெள்ளத்துப்பெரியகண்ணார்மென்சிலம்பலம்பமென்பூத்
தள்ளத்தம்மிடைசுளேவத்தமைவலிந்தவன்பாற்செல்லும்
உள்ளத்தைப்பிடித்துநாமென்றேருகின்றருமொத்தார். 4
- அரத்தமுண்டனையமேனியகலிகைக்களித்ததாளும்
விரைக்கருங்குழலிக்காகவிலலிறிமிர்ந்துவிங்கும்
வரைத்தடந்தேதாளுங்காணமறுகினின்விழுமாதர்
இரைத்துவந்தமிழ்தின்மொய்க்குமீயினமென்னலாநார். 5
- விதிவாய்ச்செல்கின்றனபோல்விழித்திமையானுநின்ற
மாதாரர்கண்களுந்வேவாவுமானேறிற்செல்வான்
யாதினுமுயர்ந்தேதார்தன்னையாவர்க்குங்கண்ணென்றே
ஓதியபெயர்க்குத்தானேயுறுபொருளுணர்ந்திவிட்டான். 6
- எண்கடந்தல்கிலாதின்மேருறுமிவன்மேரென்று
பெண்கடந்தம்மினொத்துபேதுறுகின்றகாலே

1. கண்ணன் மானினத்தையும், சாயலான் மயிலினத்தையும், அணிகல
னன் மீனினத்தையும், இடையான் மின்னினத்தையும் கூறினார்.

3. காதலைப்பொருளுன்றார் வைசேடிகர்பொருள், பண்பு, தொழில்,
சாதி, விசேடம், இயைபு என்பனவற்றை அறுவகைப்பொருளுன்றதனா
னென்க.

6 யாவர் கண்ணிடைச்செல்வனென்றதுபற்றிக் கண்ணென்றதென்க.

மண்கடந்தமார்வைகும்வான்சுடந்தனைத்தநாண்
கண்கடவாதுகாந்தகாரினைப்பெரியளேகாண்.

7

பயிரொன்றுகலையுஞ்சங்கும்பழிப்பருநலனும்பண்புஞ்
செயிரின்றியலர்ந்தப்பாற்புஞ்சிந்தையுமுணர்வுந்தேதும்
வயிரஞ்செய்ப்புணுநாணுமடனுந்தன்னிறையுமற்றும்
உயிரொன்றுமொழியவெல்லாமுருந்தொருநெதிரிவைவின்றான்.

8

குழையுறமிளிர்நுங்கண்டைகொண். வினாவிசிந்தந்
தழையுறக்கரும்பின்சாபத்தனங்கலேவன்சரங்குள்பாய
இழையுறப்புண்ணுறத்தவிளமுலையொருத்திசோர்ந்து
மழையுறமின்னின்னமருங்குல்பொணுங்குகின்றான்.

9

பஞ்சணிவிவரினாந்தம்படைநெடுங்கண்களெல்லாம்
செஞ்செவ்வையன்மெய்யிழைநுமையச்சேசர்ந்தவொதா
மஞ்சனமேனியான்றன்மணிநிறமாகரார்தம்
அஞ்சனநோக்கம்பார்க்கவிருண்டதோவறிகிலாமால்.

10

மாந்தளிர்மேனியாளோர்வாறுதன்மதன்னெங்கும்
பூந்துணர்வாளிமாரிபொழிகின்றபூசுமேனாக்
வேந்தர்கோளுணைநோக்கான்வீரன்வில்லாண்மைபாரான்
ஏந்திழையாரையெய்வான்யாவிரெவொருவனென்றான்.

11

சொன்னலங்கடந்தகாமச்சுவையையொருருவமாக்கி
இன்னலந்தெரியவல்லாரெழுதியிதன்னின்றான்
பொன்னையும்பொருவுரீரான்புனைந்தனவெல்லாம்போகத்
தன்னையுந்தாங்கலாதாடுகிலொன்றுந்தாங்குகின்றான்.

12

விற்றங்குபுருவநெற்றிவெயர்வரப்பசிலைவிம்மா
சுற்றெங்குமெறிப்பவள்ளஞ்சோரவோர்தோகைகின்றான்

7. கடவுள் என்னும் பெயர்பற்றி மண்கடந்தமார்வைகும் வான்கடந்தா
ரென்றார்.

8. உகுத்தெனக் கலைமுதலியன தன்னிலிங்கினமை யுணராமை இலக்
கணையாம் கூறினார்.

9. இவனை யடையத் தவமுடையே னல்லேனெனத் தன்னை நோக்கிக்
கவன்றமையான் கெண்டையாலி சிந்தவென்றார்.

11. வேந்தர்கோளுணைக் கச்சமும்வீரன் வில்லாண்மைக்கு நாணமுமில்
லாது ஏந்திழையாரை யெய்வதனான் யாவிரே என்றதென்க.

12. உளத்து நிகழ்ந் காமச்சுவை பிறர்க்குப்பூலப்பட இற்றென்று
வாயாம் கூறுவதறிதும், வீனையுலகங்களினும் சிறந்ததுமாகலின் சொன்னலங்
கடந்த காமச்சுவை என்றார்.

கொற்றஞ்செய்சொலைவென்னக் கூற்றெனக்கொடியகண்ணுள்
மற்றொன்றுங்காண்கிலாதாடமியனோவள்ளென்றார். 13

மைக்கருங்கூந்தற்செவ்வாய்வாணுதலொருத்தியுள்ளம்
நெக்கனொருநகுநின்றொணஞ்சிடைவஞ்சன்வந்து
புக்கனன்போகாவண்ணங்கண்ணொணும்புலங்கொள்வாடிஞ்
சிக்கெனவடைத்தேற்றோழிசேருதுமமளியென்றார். 14

தாக்கணங்கனையமேனிதைத்தவேள்சரங்கள்பாராள்
வீக்கியகலைபுந்தூசம்வேறுவேறானதோராள்
ஆக்கியபாவையன்னொளொருத்தியாண்டமலன்மேலி
நோக்குறுவரையெல்லாமெளியெழநோக்குகின்றார். 15

களிப்பனமதர்ப்பரீண்டுகதுப்பினையளப்பகள்ளம்
ஒளிப்பனவெளிப்பட்டோட்பார்ப்பனசிவப்புள்ஔற
வெளுப்பனகறுப்பவானவேற்கணொளொருத்தியுள்ளம்
குளிர்ப்பொடுகாணவந்தாள்வெதுப்பொடுகோயில்புக்காள். 16

கருங்குழற்பாரம்வார்கொள்கனமுலைகலைகுழல்குல்
நெருங்கினமறைப்பவாண்டோர்நீக்கிடம்பெறாதுவிடும்மும்
பெருந்தடங்கண்ணிகாணும்பேரெழிலாசைதூண்ட
மருங்குலின்வெளிகளுடேவள்ளலைநோக்குகின்றார். 17

வரிந்தவாளனங்கண்வாளிமனங்கழன்றனமாநர்
ளிர்த்தபூணினமுங்கொங்கைவெயர்த்ததோபாதிழிந்தசார்தும்
சரிந்தமேகலைபுழுந்துஞ்சங்கமுந்தாழ்ந்தகூந்தல்
விரிந்தபூந்தொடையுமன்றிவெள்ளிடையரிதவ்வீதி. 18

13. வள்ளலென்றார். யாவருங்காணவீதியாய்வந்துதவதுதோக்கி.

14. தானடைந்துநமக்குவேட்கையைப்பெருக்கி அது பயன்படத்தழு
வுதலும் உள்ளத்தேவருதல் பெயர்த்தும் சேர்தலென்னுமொரு நிலைநிறைவு
மில்லாமையின்வஞ்சனென்றும், தன்போற்றேழியும் வேட்கையுடையாளாக
லானும். தான்கண்ணெனும் புலன்கொள்வாயைச் சிக்கென வடைத்தலின்
அவளையுமுடன்கொண்டுபோகவேண்டுமாகலானு மவளையு முளப்படுத்திச்
சேருதுமமளியென்றுங் கூறினார்.

15. யாவரு மொருநகு நோக்கலின் திருமேனிக்குக்கண்ணெனச்சில் பங்
மென்றதனானும், தன்னை இறைவற்குரியளாகக்கருதி ஏனையோர் நோக்கப்
பெறாது அது நமக்கின்றென்னுங் கருத்தானு மெனக்,

தோள்கண்டார்தோளே கண்டார்தோடுகழற்கமலமன்ன
தாள்கண்டார்தாளே கண்டார்தடக்கைகண்டாருமஃதே
வாள்கொண்டகண்ணாரோவடிவினைமுடியக்கண்டார்
ஊழ்கொண்டசமயத்தன்னாநுருவுகண்டாரையொத்தார்.

19

வேறு

தையல்சிற்றிடையாளொருதாழ்குழல்
உய்யமற்றவளுள்ளத்தொடுங்கினான்
வையமுற்றும்வயிற்றினடக்கிய
ஐயனிற்பெரியாரினியாவரே.

20

அலம்புபார்க்குழலியொராயிழை
சிலம்புமேகலையும்மொவிசெய்திட
நலம்பெய்கொம்பினடந்துவந்தயத்தினான்
புலம்புசேடியர்கைம்மிசைப்போயினான்.

21

அருப்புமென்முலையாளங்கொராயிழை
இருப்புநெஞ்சினையேனுமொரேழைக்காப்
பொருப்புவில்லைப்பொடிசெய்தபுண்ணியா
கருப்புவில்லிதுத்தாட்கொண்டுகாவென்றான்.

22

மைதவழந்தகருங்கெனார்வாணுதல்

டெய்தவந்தெதிரின்றமைதானிது
கைதவங்கொல்கைவுகொலோவென்றான்.

23

மாதொருத்திமனத்தினையல்லதோர்
தூதுபெற்றிலளின்னுயிர்தேசார்கின்றான்
போதரிக்கட்பொலங்குழைப்பூண்முலைச்
சீதையெத்தவஞ்செய்தனளோவென்றான்.

24

19. தாடகையை வென்ற தோளாண்மை நோக்கித் தோள்கண்டார் தோளே கண்டாரென்றும், அகலிகை சாபமொழித்த தாளின்பெருமை நோக்கி கமலமன்னதாள் கண்டார் தாளே கண்டார் தாளேகண்டாரென்றும், ஈசன் வில்லிபுத்த ஆற்றற்றைத் தடக்கைகண்டாருமஃதே என்றுங் கூறினார்.

21. புலம்புசேடியரென்றார் இவனைப்பிரியுமாறுவந்ததென்று கவன்ற மையானென்க.

23. செய்துமுடித்த தவத்தானாகவின் செய்தவனென்றார்.

24. கிள்ளை நாராமுதலிய தூதினின்றும் நீங்குதற்கு மனத்தினையல்ல தோர் தூதென்றார்.

பழுதிலாவொருபாவையன்னுள் பதைத்
தழுதுவெய்துயிர்த்தன்புடைத்தோழியைத்
தொழுதுசார்ந்தயர்வாளிந்தத்தோன் றலை
எழுதலாகுங்கொன் மன்மதனூலென்றாள்.

25

புடத

தெண்ணுங்காலிவ்விக்கணமெய்திட
ஒண்ணுமோவிதுணர்த்துகின்றேறணிவன்
கண்ணனையிதுகண்டிருப்பின்னென்றாள்.

26

கனகநாபுரங்கைவளையோடுக
மனநெஞ்சும்படிவாடியொர்வாணுதல்
அனகனிநங்கரெய்தியதாதிபிற்
சனகன்செய்தவப்பயனூலென்றாள்.

27

நனிவருந்திலங்குடிபோயிடப்
பனிவருங்கணைப்பாசிழையல்குலாண்
முனிவருங்குலமன்னருமாய்ப்பறத்
தனிவருங்கொல்கனவின் றலையென்றாள்.

28

புனங்கொள்கார்மயில்போலியொர்பொற்கொடி.

பயக

மனங்கள் போலமுகமுமறைக்குமே.

29

இணைநெறிங்கணைரிந்துமுகத்திபூ
அணையணைந்திடியுண்டவராவெனப்
புணர்நலங்கொள்கொங்கைபுழுங்கிட
வுணர்வழுங்கவுயிர்த்தனளாவினே.

30

ஆம்பலொத்தமுதுறுசெவ்வாய்ச்சியர்
தாம்பதைத்துயிருட்டமொதுவார்
தேம்புசிறிறிடைச்சீதையைப்போற்றி
தேம்பல்பெற்றிலெருங்கணமுய்வரே.

31

வேர்த்துமேனிதளர்ந்துயிர்விம்மலோ
டார்த்தியுற்றமடந்தையராரையுந்

26. ஒன்றுமோ என்றது - ஒண்ணுமோ எனமரீஇயது.

28. பசும்பொனானியன்ற அணியைப் பாசிழை என்றது - வழுவமைதி.

29. உருவிலியாதலான் - அநங்கவே ளென்றார்.

தீர்த்தனித்தனைசிந்தையிற்செங்கணிற்
பார்த்திலானுட்பரிவினனெனென்றான். 32

வையம்பற்றியமங்கையரெண்ணிலா
ரையன்பொற்புக்களவிலையாதலால்
எய்யும்பொற்சிலைமாரனுமென்செய்வான்
கையம்பற்றுடைவாளினுங்கைவைத்தான். 33

நானவார்குழனாரியரோடலால்
வேனில்வேளொடுமேலுறைவார்களோ
டானபூசலறிந்திலமம்புபோய்
வானநாடியார்மார்பினுந்தைத்தேவ. 34

மருண்மயங்குமடந்தையர்மாட்டுடாரு
பொருணயந்திலன்போகின்றதேதயிவன்
கருணையென்பதுகண்டறியான்பெருந்
பரிணதன்கொல்படுகொலையானென்றான். 35

தொய்யில்வெய்யமுலைத்துடிபோவிடை
நையுநொய்யமருங்குலொர்நங்கைதான்
கையுமெய்யுமறிந்திலன்கண்டவர்
உய்யமுய்யுமெனத்தளர்ந்தோய்யுற்றான். 36

பூகலுசல்புரிபவர்போலொரு
பாகின்மென்மொழிதன்மலர்ப்பாசங்கள்
சேகுசேர்தரச்சேவகன்றேறியன்பின்
வகுமினாமிதென்செய்தவாறே. 37

பெருத்தகாதலிற்பேதுறுமாதரின்
ஒருத்திமற்றங்கொருந்தியைநொக்கியென்
கருத்துமவ்வழிகண்டதுண்டோவென்றான்
அருத்தியுற்றபின்னாணமுண்டாகுமோ. 38

நங்கையங்கொருபொன்னயந்தாருய்ந்
தங்களின்னுயிருங்கொடுத்தார்தமர்

32. தீர்த்தனென்றதிராமனை.

33. கையம்பற்றுடைவாளினுங் கைவைத்தானென்றார். கை அம்புக்
ளொழிந் துடைவாளினுங் கைவைத்தானென்க. இனி உடைவாளினுங்
கைவைத்தான் என்றது - கையம்புமலர்ப்பாதலின் தேன்சொரிவதனை நழுவு
கின்றமைபற்றி, அங்ஙனமாகா வண்ணம் கேதகையின் பராகத்தானழுவாவண்
னைஞ் செய்தானென்றது. 35. படுகொலையான் - கழிபெருங்கொலையாளி.

எங்களின் னுயிரெங்களுக்கீகலா

கென்றாள்.

39

நாமத்தாலழிவாரொருநன் னுதல்
சேமத்தார்வில்லி றுத்தது தேருங்கால்
தூமத்தார் குழற் றுமொழித் தேகைபாற்
காமத்தாலன் றுகல்வியினுலென்றாள்.

40

ஆரமுந் துகிலுங்கலனியாவையுஞ்
சோரவின் னுயிர்சோருமொர்சோர்குழல்
கோரவில்லிமுனையெனைக்கொல்கின்றான்
மாரவேளின் வலியவர்பாரென்றாள்.

41

மாதரின்ன மொய்த்திடவள் ளல்போய்க்
கோதில்சின்ன தவசிட்டனுங்கோசிக
வேதபாரனுமேவியமண்டபம்
ஏதின்மன்னர்குழாத்தொடுமெய்தினான்.

42

திருவினாயகன் மின் றிரிந்தாலெனத்
துருவின் மாமணியாரந்தாயல்வரப்
பருவமேகம்படிந்ததுபோற்படிந்
திருவர்தாளுமுதையினிறைஞ்சினான்.

43

இறைஞ்சவன்னவரேத்தினரேவவோர்
நிறைஞ்சபூந்தவிசேறிநிழற்கள் போற்
புறஞ்செய்தம்பியருட்பொலிந்தானரோ
வறஞ்செய்காவற்கயோத்தியிற்றேனா றினான்.

44

ஆனமாமணிமண்டபமன்னது
தாணமன்னன் மமரொடுஞ்சார்ந்தனன்
மீனெலாந்தன பின்வரவெண்மதி
வானிலாவுறவந்ததுமானவே.

45

வந்துமாதவர்பாதம்வணங்கிமேற்
சின்துதேதமலர்மாரிசிறந்திட

40. சேமித்தவைவத்த வில்லாதவின் சேமத்தார் வில்லென்றார்.

41. பிறர்க்குச்சம்விலைத்தவிலில வளைத்தவளுகலின் கோரவில்லிஎன்றார்

42. வேதபாரகன் - வேதபாரனை இடைக்குறைந்தது.

43. தோளாமணி என்றதபற்றித் துருவின் மாமணி என்றார்.

44. பாம்பினை துறந்தமை அறத்தை விறுத்ததம்பொருட்டாகலின் அறஞ் செய்காவற்கயோத்தியிற்றேனா றினென்றார்.

அந்தணாளர்களாசியொடாசனம்
இந்திரன்முகநாணுறவேறினான்.

46

கங்கர்கொங்கர்களிங்கர்குலிங்கர்கள்
சிங்காளதிபர்சேரலந்தென்னவர்
அங்கர்சீனர்குலிந்தரவந்திகர்
வங்கர்மாளவர்சோளர்மராடரே.

47

மானமாகதர்மச்சர்மிலேச்சர்கள்
ஏனைவீரவிலாடர்விராடர்கள்
சீனர்தெங்கணர்செஞ்சகர்சோமகர்
சோனசேகர்துருக்கர்குருக்களே.

48

ஏதியாதவரேழ்திறற்கொங்கணர்
சேதிராசர்தெலுங்கர்கருநடர்

மனனருநதுன்னினார்.

49

திங்கரும்பினுந்தித்திக்குமின்சொலார்
தாங்குசாமரைமாடுதயங்குவ
ஒங்கியோங்கிவளர்ந்துயர்சீர்த்தியின்
பூங்கொழுந்துபொலிவனபோன்றவே.

50

சுழலும்வண்டுமிஞ்றுஞ்சரும்புஞ்சூழ்ந்
துழலும்வாசமதுமலரோதியர்
குழலினோடுறக்கூறுபல்லாண்டொளி
மழலையாழிசையோடுமலிந்தவே.

51

நடை

திங்கடங்கள் குலக்கொடிச்சீதையா
மங்கைமாமணங்காணியவந்தருள்
பொங்கியோங்கித்தழைப்பதுபோன்றதே.

52

ஊடுபேர்விடமின்றியொன்றும்வகை
நீடுமாகடற்றுனைநெருங்கலால்
ஆடன்மாமதயாணைச்சனகர்கோன்
நாடெலாமொருநன்னகராயதே.

53

50. கீர்த்தியை வெண்மையாகக்கூறலின், சாமரை மாடுதயங்குவது
கீர்த்தியின் பூங்கொழுந்தென் துவயத்தார்,

ஒழிந்தவென்னினியொண்ணுதறதைதன்
பொழிந்தகாதெருடரப்பொருளெலாம்
அழிந்துவந்துகொண்டாடலென்புநான்
இழிந்துளார்க்குமிராமற்குமொத்ததே.

54

திருவிருத்தம் - 1202.

21 - வது கோலங்காண்படலம்



தேவியர்மருங்குழுவிந்திரனிருக்கைசீர்த
ஒவியமுயிர்பெற்றென்னவுவந்தரசிருந்தகாலேத்
தாவில்வண்கவிகைச்செங்கோற்சனகனையினிதுநோக்கி
மாவியனோக்கினோக்கொணர்கெனவசிட்டன்சொன்னான்.

உரைசெயத்தொழுதகையனுவந்தவுள்ளத்தன்பெண்ணுக்
கரசியைத்தருநிரீண்டென்றாயிழையவரையேவக்
கரைசெயற்கரியகாதல்கடாவிடக்கடிதுசென்றார்

ர்.

பால

உமிழ்சுடர்க்கலன்கணங்கையுருவினைமறைப்பதாரார்
அமிழ்தினைச்சுவைசெய்தென்னவழகினுக்கழகுசெய்தார்
இமிழ்திரைப்பரவைவருலமேழைமையுடைத்துமாதோ.

டுண்ணின்றுங்கொடிகளோடிபுலகெங்கும்பரந்ததன்ன
வண்ணஞ்செய்கூந்தற்பாரவலயத்துமழையிறீறென்றும்
விண்ணின்றமதியின்மென்பூஞ்சிகழிகைக்கோதைவேயந்தார்.

விதியதுவகையால்வானமீனினம்பிறையைவந்து
கதுவுறுகின்றதென்னக்கொழுந்தொளிகளுலந்தூக்கி
மதியினைத்தந்தமேகமருங்குநாவளைப்பதென்னப்
பொதியிருளாகபந்திபூட்டியபூட்டுமிட்டார்.

1. இந்திரனிருக்கை - அரசன்திருக்கை இவ்வாதே வடதூலாரும்
இந்திரஸ்தானமென்பார். மாவியனோக்கினுள்ளென்றது - சனகியை.

4. சிகழிக்கோதை வேய்தலென்றது - மயிர்முடியிற் பூமாலை முடித்தலை.

வெள்ளத்தின் சடிவத்தான் நன்வெஞ்சிலையிழுந்தவீரன்
தள்ளத்தன்னாவிசேரத்தணிப்பெருப்பெண்மைதனை
அள்ளிக்கொண்டகன் நகையல்லன்கொலாங்கொலென்பாள்
உள்ளத்தினூசலாடுங்குழைமீதுமிழவிட்டார்.

6

கோணனிசங்கம்வந்துகுடியிருந்தனையகண்டத்
தீனமில்லகலன்கடம்மினியைவனவணிதல்செய்தார்
மானணிநோக்கினூர்தம்மங்கலக்கழுத்துக்கெல்லாந்
தானணியானபோதுதனக்கணியாதுமாதோ.

7

கோணிலாவானமீன்களியைவனகோந்தென்கோ
வாணிலாவயங்குசெவ்வளர்பிறைவகிர்ந்தென்கோ
நாணிலாநகையினின் நகளிர்நிலாத்தவழந்தென்கோ
பூணிலாமூலேமேலாரமுத்தையான்புகல்வதென்கோ.

8

மொய்கொள்சீறடியைச்சேர்ந்தமுளரிக்குஞ்செம்மொய்ந்த
தையலாளமிழ்தமேனிதயங்கொளிதழுவிக்கொள்ள
வெய்யபூண்மூலையிற்சேர்ந்தவெண்முத்தஞ்சிவந்தவென்றும்
செய்யவார்ச்சேர்ந்துளாருஞ்செய்யராய்த்திகழ்வரன்றே.

9

கொமையுறவீங்குகின்றகுலிகச்செப்பணையகொங்கைச்
சுமையுறதுடங்குகின்றதுசுப்பினுள் பூண்செய்தோளுந்
கொமையுறவிமைக்குஞ்செங்கேழினமணிமுத்தினோடும்
அமையுறவமைவதுண்டாமாகினுப்பாகுமன்றே.

10

தலையவிழ்கோதையோதிச்சானகிதளிர்க்கையென்னு
முளரிகளிராமன்செங்கைமுறைமையிற்றீண்டநோற்ற
அளியனகங்குற்போதுங்குவியலவாகுமென்றங்
களவெயில்சுற்றியன்னவெரிமணிக்கடகமிட்டார்.

11

சில்லியேலாதிகொங்கைத்திரள்மணிக்கனகச்செப்பில்
வல்லியுமனங்கன்வில்லுமான்மதச்சாந்திற்றீட்டிப்

6 பெண்மை என்றது - கட்கினிமையாமமைதித்தன்மை.

7 கோனென்றது - அயர்வருமமரர்கட்கிறையை, இதனை 'தேவீம்
நிருமா' லென்பதனுடிக. சங்கமென்றது - பாஞ்சசன்னியத்தை.

7. தானென்றது திருமாமகளை.

10. கொம்மை என்றது - கொமை எனக்குறைந்து நின்றது.

பல்லியனெறியிற் பார்க்கும் பரம்பொருளென்ன யார்க்குந்
இல்லையுண்டென்ன நின்ற விடையி னுக்கிடுக்கன் செய்தார்.

12

நிறஞ்செய்கோசிக நுண்ணுசுநீ விநீ வாதவல்லுத்
புறஞ்செய்மேகலையுந் தாமுந் தாரகைச்சம்மைபூட்டித்
திறஞ்செய்காசின் மசோதிபேதைசெயொளியிற் றீர்ந்த
கறங்குபு திரியத்தாமுங்கண்விளக்கம் னுநின்றார்.

13

ஐயவாமனிச்சப்போதின திகழுநொய்யவாடற்
பையரவல்குலாடன்பஞ்சின் றிப்பழுத்தபாதஞ்
செய்யபூங்கமலமன்னச்சேர்த்தியசிலம்புசால
நொய்யவேநொய்யவென்றோபலபட நுவல்வதம்மா.

14

நஞ்சிடையமிழ்தங்கூட்டிநாட்டங்களானவென்னச்
செஞ்செவீண்டுமீண்டுசெயரிசிதறித்தீய
வஞ்சமுங்களவுமின் றிமழையென மதர்த்தகண்கள்
அஞ்சனநிறமோவண்ணல்வண்ணமோவறிதேற்றும்.

15

மொய்வளர்குவளைபூத்தமுளரியின்முனைத்தமுந்நாண்
மெய்வளர்மதியினாப்பண்மீ னுண்டேலனையதெய்ப்ப
வையகமடந்தைமார்க்குநாகர்கோதையர்க்கும்வானந்
தெய்வமங்கையர்க்குமெல்லாந்திலதத்தைத்திலதஞ்செய்தார்.

16

சின்னப்பூச்செருகுமென்பூச்சேகரப்போதுகோதில்
கன்னப்பூக்களுலீதுகற்பகக்கொழுந்துமான
மின்னப்பூஞ்சரும்பும்வண்டுநிறுந்தும்பிகளும்பம்பப்
புண்ணப்பூந்தாதுமானும்பொற்பொடியப்பிவிட்டார்.

17

நெய்வளர்விளக்கமாட்டிநீரொடுபூவுந்தூவித்
தெய்வமும்பராவிவேதபாரகர்க்கிந்துசெம்பொன்
ஐயவிநுதலிற்சேர்த்தியாய்நிறவயினிசற்றிக்
கைவளர்மயிலனாவலஞ்செய்துகாப்புமிட்டார்.

18

கஞ்சத்துக்களிக்குமின்றேன்கவர்ந்துணுமவண்டுபோல
வஞ்சொற்கள்கள்ளைக்கெல்லாமருளிளுழகைமாந்தித்

12. பரம்பொருணில இல்லையுண்டென நின்றது போன்றிடையுமன்ன
தாகவினதனையே யுவமித்தார்.

16. முந்நாள் - ஈண்டு மூன்றும்பிறையை.

17. கரும்பு முதலியன - நால்வகைவண்டென்க.

18. காப் - சூர்முதலியதாக்காமெபொருட்டு இடுவதோர்பொருள்.

தஞ்சொற்கள் குழறித் தந்தந்தக்கைகடுமாறிநின்றார்
மஞ்சர்க்குமாதாரக்குமனமென்பதொன்றேயன்றோ.

19

இழைகுலாமுலையினோயிடைபுவாமதியினோக்கி
மழைகுலாவோநிலல்லார்களிமயக்குற்றநின்றார்
உழைகுலாயனத்தார்மாட்டொன்றென்றேறவிரும்பற்கொத்த
தழைகுலாமொருங்கேகண்டால்யாவேயாற்றவல்லார்.

சங்கங்கையுடைமையாலுந்தாமரைக்கோயிலாலும
எங்கெங்கும்பரந்துவெவ்வேறுள்ளத்தினெழுதிற்றென்ன
அங்கங்கேதோன்றலாலுமருந்தகியனையகற்பி
னங்கையுடம்பியொத்தாணமினிப்புகல்வதென்னோ.

21

பரந்தமேகலைபுங்கோத்தபாதசாலகமுநாகச்
சிரஞ்செய்துபுரமும்வண்டுஞ்சிலம்பொடுசிலம்பியார்ப்பப்
புரந்தரன்கோற்கீழாரோரம்பையர்புடைசூழ்ந்தென்ன
வரம்பறுமழலைத்தீஞ்சொன்மடந்தையாடுதொடர்ந்துசூழ்ந்தார்.

22

சிந்தொடுகுறளுங்கூனுஞ்சிலகியர்குழாமுந்நெற்றி
வந்தடிவணங்கிச்சுற்றமணியணிவிதானநீழல்
இந்துவின் கொழுந்துவிண்மீனினைந்தொடும்வருவதென்ன
நந்தலில்விளக்கமன்னநங்கையுடக்கலுற்றாள்.

23

வேறு

வல்லியையுயிர்த்தநிலமங்கையிவள்பாது
மெல்லியவுறைக்குமெனவஞ்சிவெளியெங்கும்
பல்லவமலர்த்தொகைபரப்பினளெனத்தன்
னல்லணிமணிச்சுடர்தவழ்ந்திடநடந்தாள்.

24

தொழுந்தகையென்னடைதொலைந்துகளியன்னம்
எழுந்திடைவிழந்தயர்வதென்னவயலெங்கும்
கொழுந்துடையசாமரைகுலாவெவார்கலாவம்
வழங்கிழன்மின்னவருஞ்சையெனவந்தாள்.

25

மண்முதலனைத்துலகின்மங்கையருளெல்லாங்
கண்மணியெனத்தகையகன்னியெழில்காண
அண்ணன்மாபிற்சுடாருத்தியொடுதானவ்
விண்ணிழிவெதொப்பதொர்விதானநிழல்வந்தாள்.

26

19. 'மஞ்சொன்றது' ஆடவரை.

21. சங்கு அங்கையுடைமை - சங்கமேந்தியிருத்தல், வளையலணிந்
திருத்தல்.

சுற்றைகிரிபொற்சுடர்பயிற்றுறுகலாபஞ்

விற்வழவாணிமிரமெய்யணிகன்மின்னச்
சுற்றிடைநுடங்கவொளிர்சீறடிபெயர்த்தான்.

27

பாட

மின்னினிழலன்னவடன்மேனியொளிமான
வன்னமுமரம்பையருமாரமிர்நுநாண
மன்னவையிருந்தமணிமண்டபமடைந்தான்.

28

சமை;

சமைத்திரண்முலைத்தெரிவைதூய்வுடிவுகண்டார்
அமைத்திரள்கொடோளியருமாவருமெல்லாம்
இமைத்திலருயிர்த்திலர்கள்சித்திரமெனத்தாம்.

29

அன்னவளையல்லொளவாமெனவயிர்ப்பான்
கன்னியமிழ்தத்தைதெய்திர்கண்டகடல்வண்ணன்
உன்னுயிர்நிலைப்படுதாரருத்தியொடுழைத்தாண்
டின்னமிழ்தெழக்களிகொளிர்திரனையொத்தான்.

30

நறத்துறைமுதிர்ச்சியுறுநல்லமிழ்துபில்கும்
றறத்தின்வினாவொத்துமுகநுங்கியருகுய்க்கு
நிறத்துவரிதழ்க்குயினினினைப்பினிடையல்லாம்
புறத்துமுளதோவெனமனத்தொடுபுகன்றான்.

31

எங்கள்செய்தவத்தினினிராமனெனவந்தான்
சங்கிடுனெடுசக்கரமுடைத்தனிமுதற்பேர்
அங்கணரசாதலினவல்லலிமலர்புல்லு
மங்கையிவளாமெனவசிட்டன்மகிழ்வுற்றான்.

32

துன்றுபுரிகோதையெழில்கண்டுலகுசூழ்வந்
தொன்றுபுரிகோலொடுதனித்திகிரியுப்பான்
என்றுமுலகேழுமரசெய்தியுள்ளேனும்
இன்றுதிருவெய்தியதுவென்வயமதென்றான்.

33

நைவளநவிறுமொழிநண்ணவரலோடும்
வையநுகர்கொற்றவனுமாதவருமல்லார்

28. நடையின்னமும், அழகினரம்பையரும், சொல்லினமிழ்து மொப்
பாகாமையினுவென்றார்.

34. வையநுகர்கொற்றனென்றது - இராமனை.

- கைகடலைபுக்கனகருத்துள துமெல்லார்
தெய்வமெனவுற்றவுடல்கிந்தைவயமன்றோ. 34
- மாதவனைமுற்கொள வணங்குநெடுமன்னன்
பாதமலரைத்தொழுதுகண்கள் பணிசோருந்
தாதையருகிட்டதவிசிற்றனியிருந்தாள்
போதினைவெறுத்தரசர்பொன்னைபுகுந்தாள். 35
- அச்செனநினைந்தமுதலந்தனைநிர்நந்தான்
பச்சைமலையொத்தபடிவந்தடவிராமன்
நச்சுடைவடிக்கண் மலர்நங்கையிவளொன்றால்
இச்சிலைகிடக்கமலையேழையுமிறோ. 36
- எய்யவில்வளைந்ததுமிறுத்ததுமுரைத்து
மெய்விளைவிடத்துமுதலையம்விடலுற்றான்
ஐயனையகத்துவடிவேயலபுறத்துங்
கைவளைநிருத்தபுகடைக்கணிணுணர்ந்தாள். 37
- கருங்கடைநெடுங்குணையாறுநிறைகண்ணப்
பெருங்கடலின்மண்டலியிர்பெற்றிணிதுயிரிக்கும்
அருங்கலணங்கரசியாரமிழ்களைத்தும்
ஒருங்குடனருங்கினரையொத்துடறடித்தாள். 38
- கணங்குழைகருத்திலுறைகல்வென்னலானான்
வணங்குவிலிறுத்தவென்னத்துயர்மறந்தாள்
அணங்குறுமவிஞ்சைகெடவிஞ்சையினகம்பா
டுணர்ந்தறிவுமுற்றபயனுற்றவரையொத்தாள். 39
- சொல்லுயர்களிற்றரசர்கோமகனிருந்தான்
கல்விக்கரையுற்றமுனிகவுசிகனைமேலோய்
வல்லிபொருசிற்றிடைமடந்தைமணநாளாம்
எல்லையினலத்தபகலென்றுரைசெய்கென்றான். 40
- வாளையுளக்கயல்கள்வாவுமதினமேதி
மூளைமுதுகைக்கழியமூரியவரான்மீன்
பாளையிரியக்குதிகொள் பண்ணைவளநாடா
நாளையெனவுற்றபகனற்றவனுரைத்தான். 41
- சொற்றொழுத்ததரசர்கைகொழுதெழத்தன்
பொங்கப்

36. அவிஞ்சையென்ற தவித்தையை, அது பிறவித்துயர்க் கேதுவாக
லின் அணங்குமுமென விசேடித்தார்.

பொற்றடமுடிப்புதுவெயிற் பொழிதரப்போய்
நற்றவரனுச்சையொடுநன்மனைபுகுந்தான்.

42

1111

பொன்னினெடுமாடவரைபுக்கனன்மணிப்பூண்
மன்னவர்பிரிந்தனர்கண்மாதவர்கள்போனார்
மின்னுசுடர்நாயகனுமேருவின்மறைந்தான்.

43

திருவிருத்தம் - 1245.

22 - வது கடிமணப்படலம்

இடம்படுகழ்ச்சனகர்கோனினிதுபேணக்
கடம்படுகளிற்றரசராதியிடைகண்டோர்
தடம்படுபுயத்தசிறுதம்பியர்கள் காறும்
உடம்பொடுதுறக்கநகருற்றவரையொத்தார்.

1

தேடருநலத்தபுனலாசைதெறலுற்றார்
மாடொர்தடமுற்றதனையெய்தும்வகைகாணார்
ஈடழிவுறத்தளர்வொடேமுறுவரன்றே
ஆடகவளைக்குயிலுமநிலையனானான்.

2

வேறு

உரவேதுமிலாருயிரீதுமெனாக்
கரவேபுரிவாருளரோகதிரோன்
வரவேயெனையாளுடையான்வருமே
யிரவேகொடியாய்விடியாயெனுமால்.

3

கருநாயிறுபோல்பவர்காலொடுபோய்
வருநாளயலேவருவாய்மனனே
பெருநாளுடனேபிரியாதுழல்வாய்
ஒருநாடரியாதொழிவாருளரோ.

4

கனையேழ்கடல்போல்கருநாழிகைதான்
வினையேன்வினையால்விடியாவிடினீ
தனியேபறவாய்தகவேதுமிலாய்
பனைமேலுறைவாய்பழிபூணுதியோ.

5

43. மின்னுசுடர் நாயகன் - ஞாயிறு.

5. கருநாழிகை - இரவு.

அயில்வேவனல்கால்வனவாநிழலாய்
வெயிலேயெனநீ விரிவாய்நிழவே
செயிரே துமிலாருடறைய்வுறுவார்
உயிர்கோளுறுவாருளரோவுரையாய்.

6

மன் தற்குளிர்வாசம்வயங்கனல்வாய்
மின்றொக்துநிலாநகைவீழ்மலயக்
குன்றிற்சுலமாமுழையிற்சுடிவாழ்
தென்றற்புலியேயிரைதேடுகியோ.

7

தெருவேதிரிவாரொருசேவகனார்
இருபோதும்விடாரிதுவென்னைகொலாக்
கருமாமுதல்வேபால்பவர்கன்னியிப்பரல்
வருவாருளரோருகுலமன்னவரே.

8

தெருளாவினைதீயவார்சேரலர்கேதாள்
அருளாநெறியோடுமவாவதுவே
கருளார்கடலோகரைகாணரிதால்
இருளானதுதானெனைபூழிடுகொலாம்.

9

பண்ணைவொழியாபகலோபுகுதா
தெண்ணைதவிராவிசேவாவிடியா
துண்ணைவொழியாவுயிரோவகலா
கண்ணைதுயிலாவிதுவேகடனே.

10

இடையேவனேசோரவெழுந்துவிழுந்
தடலேய்மதனன்சரமஞ்சிளையோ
உடலோய்வுறநாளுமுறங்கலையால்
கடலேபுரைநீயுமொர்கன்னிகொலாம்.

11

எனவிண்ணபன்னியிருந்துவோவாள்
துனியுன்னிநலங்கொடுசோர்வுறுகான்
மனைதன்னின்மயங்குறும்வைகருள்வாய்
அனகன்னினைகின்றனயாமறைவாம்.

12

முன்கண்டுமுடிப்பருவேட்கையினால்
என்கண்டுணைகொண்டகார்க்கென்குடிப்

13 முன்கண்டென்றது - கன்னிகாமாடத்துக் காண்டமலை, என்கண்
டுணை கொண்டென்றது என்கண்ணாகிய ஒவியக்கோல் கொண்டென்றதை.

பின்கண்டுமொர்பெண்கரைகண்டிலெனான்
மின்கண்டவரெங்கறிவார்வினையே.

13

திருவேயனையாண்முகமேதெரியின்
கருவேகனியேவினையாமவிதைக்
கெருவேமதியேயுதுவென் செய்தவா
ஒருவேனெடுநீயுறவாகலையோ.

14

கழியாவுயிருந்தியகாரிகைதன்
விழிபோலவளர்ந்ததுயீகிலதால்
அழிபோரிதைவன்படவஞ்சியவன்
பழிபோலவளர்ந்ததுபாயிருளே.

15

நினையாறொருகாடுகாடுநெறிதான்
வினவாதவர்பால்விடைகொண்டிலையோ
புனமானனையாரொடுபோயினவென்
மன்னையெனநீயுமறந்தனையோ.

16

தன்னோக்கொகரிசாறகைவாளரவின்
பன்னோக்கினதென்பதுபண்டுகொலாம்
ரகன்னுமெருகினுமென்றுமுளாரா
மென்னோக்கினதேகடுவல்லிடமே.

17

கல்லார்மலர்க்குழகழிவார்பொழிலோ
டெல்லாமுளவாயினுமென்மனமோ
சொல்லாரமுதின்கைவையோடினிதாம்
எல்லோதியுர்தாம்வினையாடிடமே.

18

வேறு

வானவர்பெருமானும்மனநினவினனாகத்
தேனகுழலாடன்றிருமணவினையானேப்
பூநகுமணிவாசம்புனைநகரணியீரென்
ருனையின்மிசையாணையணிமுரசுதைவித்தான்.

19

இதயத்தெழுதி என்றது உள்ளமாகிய ஏட்டிலெழுதி என்றதை, வினை என்றது - காண்டற்றெழுதி. பின்கண்டென்ற - தாசவையிற் கண்டதை. மின்கண்டவரெங்கறிவார் வினையென்றார். மின்னலைக்கண்டார் வேறு பொருளைக் காணாதவாறுபோற் சனகியைக் கண்டதான் வேறொரு பொருளைக் கண்டிலரென்பதனென்க.

19. வானவர் பெருமானென்ற தயர்வருமமார்கட்கிறையை.

முரசுதைதலுமானமுதியருமியேயாரும்
 விரைசெறிசுழலாரும்விரவினர்விரைகின்றர்
 உரைசெறிகியேயாடுமுவகையினுயர்கின்றர்
 கரைசெறிவரிதாசுமிரவொருகரைகண்டார். 20

அஞ்சனவொளியாணுமலர்மிகையுறைவாளுந்
 எஞ்சலின்மணநானைப்புணர்குவரெனலோடுஞ்
 செஞ்சுடரிருள்கிறித்தினகரனெந்நீதர்மேன்
 மஞ்சனையணிகோலங்காணியவெனவந்தான். 21

தோரணநடுவாருந்தூணுறைபொதிவாரும்
 பூரணகுடமெங்கும்புனைதுகல்புனைவாருந்
 காரணநெடுமாடங்கதிர்மணியணிவாருந்
 மாரணமறைவாணர்க்கமுதினிதடுவாருந். 22

அன்னமென்னடையாரும்மழவியையையாரும்
 கன்னிநன்னகர்வாழைமுனொடுநடுவாரும்
 பன்னருநிரைமுத்தர்பரியனநெரிவாரும்
 பொன்னணியணிவாரும்மணியணிபுனைவாரும். 23

சந்தனமகனுறுஞ்சாந்தொடுதருவெங்குஞ்
 சிந்தினர்கிரிவாருஞ்செழுமலர்சொரிவாரும்
 செந்தாமரமலர்மலர்மலர்மலர்மலர்
 தந்தமில்விலையார்க்கேகாவைகளணிவாரும். 24

தளங்கிளர்மணிகாலத்தவழ்சுடருமிழ்நீபம்
 இளங்குளிர்முனையார்நற்பாவிக்கையினமெங்கும்
 விளிம்புபொன்வகைநாறவையிலொடுகிலவீணும்
 பளிங்குடையுயர்திண்ணைப்பத்தியின்வைப்பாரும். 25

மந்தரமணிமாடமுன்றிலின்வயினெங்கும்
 அந்தமிலொளிர்முத்தினகனிரையொளிவீசு
 இந்திரனெடுவானம்மீனலர்குவதென்னப்
 பந்தரினிழல்வீசப்படர்வெயில்கடிவாரும். 26

வயிரமினொளியீணும்மரகதமணிவேதிச்
 செயிரறவொளிர்நீபஞ்சிலையர்கொணர்வாரும்
 வெயில்விரவியபொன்னின்மிடைகொடிமதிதோயும்
 எயிலினிடுவாருமகிலெரியிடுவாரும். 27

பண்டியினிறைவாசப்பனிமலர்கொணர்வாருந்
தண்டலையிலேயோடுகனிபலதருவாருங்
குண்டலம்வெயில்வீசக்ஞாகதம்புனைவாருந்
உண்டைகொண்மதேவழக்தேதாடைகளணிவாருந். 28

கலவைகள் புனைவாருங்கலைநலநகரிவாருந்
மலர்குழன்மலைவாருந்மதிமுகமணியாடித்
திலதமுனிடுவாருஞ்சிசுழிகையணிவாருந்
இலவிதழ்நொலிகோலமழில்நெறவிடுவாருந். 29

தப்பினமணிகாசஞ்சங்கமுமயிலன் னார்
ஒப்பனைபுரிபோதுமுடவினுகுபோதுந்
துப்புறழிளவாசச்சுண்ணமுழ்திர்தாதுங்
குப்பைகளெனவாரிக்கொண்டனர்கலைவாருந். 30

மன்னவர்வருவாருந்மறையவர்நிறைவாருந்
இன்னிசைமணியாழினிசைமதுநகர்வாருந்
சென்னியர்திரிவாருஞ்சிலதியர்செறிவாருந்
கன்னலின்மணவேலைக்கடிகைகடெரிவாருந். 31

கணிகையர்கொருவாருங்கலைபலப்பில்வாருந்
பணியணியினமுத்தம்பலவிநலமன்னர்
அணிகெடுமுடியொன்றென்றைதவினுசுமம்பொன்
மணிமலைதொகுமன்னன்வாயிலின்மிடைவாருந். 32

கேடகம்வெயில்வீசக்கிளரயினிலவீனக்
கோடுயர்கெடுவிஞ்சைக்குஞ்சரமதுபோல
ஆடவர்திரிவாருமரிவையர்கனிகூரு
நாடகநவில்வாருநகையுயிர்கவர்வாருந். 33

கதிர்மணியொளிகாலக்கவர்பொருடெரியாவா
நெதிர்சுடர்தரமின்னுற்றெழுதவினிமையோரு
மதுவிரிசுழலாருந்மதினுடைநெடுவானம்
அதுவிதுவெனவோராதலமாலுறுவாருந். 34

தேர்மிசைவருவாருஞ்சிவிகையில்வருவாருந்
ஊர்தியில்வருவாருமொளிமணிநிமையோடைக்
கார்மிசைவருவாருங்கரிணியில்வருவாருந்
பார்மிசைவருவாருந்பண்டியில்வருவாருந். 35

முத்தணியணிவாரும்மணியணிமுனிவாரும்
பத்தியினிமிர்செம்பொற்பலகலன்மகிழ்வாரும்
தொத்துறுதொழின்மலைகரிசுழலணிவாரும்
சித்திரநிறந்தோயுஞ்செந்துகில்புனைவாரும்.

36

விடநிகர்விழியாரும்முதலுமொழியாரும்
கடைபுரையிதழாரும்கொள்கைகொளியாரும்
தடமுலைபெரியாரும்தணியிடைசிறியாரும்
பெடையனநடையாரும்பிடியெனவருவாரும்.

37

உண்ணிறைநிமிர்செல்வொருதுறைசெல்வென்றுங்
கண்ணுறலரிதென்றுங்கருதுதலரிதும்மா
எண்ணுறுசுடர்வானத்திந்திரன்முடிருடு
மண்ணுறுதிருநாளேயொத்ததம்மணநாளே.

38

வேறு

கரைதெரிவரியதுகனகும்வேயந்தது
வரையெனவுயர்ந்ததுமணியிற்செய்தது
நிரைவளைமணவளைநிரப்புமண்டபம்
அரசர்தமரசனுமனுக்களேவரினான்.

39

வெண்குடையிளநிலாவிளக்கமின்னெனக்
கண்குடையினமணிவெயிலுங்கான்றிடப்
பண்குடைவண்டினம்பாடவாடன்மா
மண்குடைதூளினிண்மறைப்பவேகினான்.

40

மங்கலமுரசினமழையினூர்த்தன
சங்குகண்முரன்நனதாரைபோரெனப்
பொங்கினமறையவர்புகலுநான்மறை
கங்குலிநெலிக்குமாகடலும்போன்நவே.

41

பரந்ததேதர்களிறுபாய்புரணிபண்ணையில்
தரந்தரநடந்தனதானேவேந்தனை
நிரந்தரந்தொழுதெழுநெயிமன்னவர்
புரந்தரன்புடைவருமமர்போன்நனர்.

42

அணையவன்மண்டபமணுகியம்பொனின்
புனைமணியாதனப்பொலியத்தேதான்றினான்
முனைவருமன்னருமுறைபினைறினார்
சனகனுந்தன்கிளைதழுவவேறினான்.

43

மன்னருமுனிவரும்மற்றுளோர்களும்
அன்னமென்னடையணங்கனையமாதருந்
துன்னினர் துவன்றினர்சுட்கள்சூழ்வரும்
பொன்மலையொத்ததப்பொருவில்கூடமே. 44

புயலுளமின் னுளபொருவின் மீ னுள
வியன்மணியினமுளசுடிரண்டுள
மயன்முதற்றிருத்தியமணிசெய்மண்டபம்
அயன்முதற்றிருத்தியவண்டமொத்ததே. 45

எண்டவமுனிவருமிறைவர்பாவரும்
அண்டரும்பிறரும்புக்கடங்கிறுதலின்
மண்டபம்வையமும்வானும்வாய்மடுத்
துண்டவன்மணியணிபுதரமொத்ததே. 46

அராவணை துறந்துபோந்தயோத்தியெய்திய
இராகவன்செய்கையையிம்புவாமரோ. 47

சங்கினந்தவழ்கடலேழிற்றந்தன
சிங்கிலிருமறைதெரிந்ததீர்த்தங்கள்
கங்கையேமுதலியகலந்தநீரினான்
மங்கலமஞ்சனமரபினடியே. 48

என்றுநான் முகன்முதல்யாரும்யாவைபு
நின்றபேரிருளினைநீக்கநீணெறி
சென்றுமீளாக்குறிசேரச்சேர்த்திடு
தன்றிருநாமத்தைத்தானுஞ்சாத்தியே. 49

கோதறுதவத்துத்தங்குலத்துளோர்தொழும்
ஆதியஞ்சோதியையடிவணங்கினான்
காதியல்கயல்விழிக்கன்னிமார்களை
ப. 50

அழிவருதவத்தினேடறத்தையாக்குவான்
ஒழிவருங்கருணையோருருவுகொண்டென

49. தன்றிருநாமத்தைத் தானுஞ்சாத்தியென்றது - தன்றிருநாமத்தைத் தானுங்கூறிப் புண்டரமிட் டென்பதை. 50. தங்குலத்துளோர்தொழும் ஆதியஞ்சோதி என்றது - ஆயிரமோலியரும்பாஞ்சுடரை.

எழுதருவடிவெனொண்டிருண்டமேகத்தைத்
தழுவிநிலவெனக்கலவைசாத்தியே.

51

மங்கலமுழுவிலாமலர்ந்ததிங்களைப்
பொங்கிருங்கருங்கடல்பூத்ததாமெனச்

தொங்கலுந்துயல்வரச்சுழியஞ்ஞடியே.

52

ஏதமிவிருகுழையிரவுநன்பகம்
காதல்கண்டுணர்ந்தனகதிருந்திங்களுஞ்

தூதுசென்றுரைப்பனபோன்றுதேநான்றவே.

53

கார்விடக்கையுடைக்கணிச்சிவானவன்
வார்சடைப்புடையினோர்மதிமலைச்சுத்தான்
சூர்சடர்க்குலமெலாஞ்ஞடினான
வீரபட்டத்தொடுகிலகமின்னவே.

54

சக்கரத்தயல்வருஞ்சங்கமாமென
மிக்கணிகழுத்தணிதரளவென்கொடி
மொய்க்குமென்குழலினொழுறுவலுள்ளுறப்
புக்கணநிறைத்துமெப்பொடித்தபோன்றவே.

55

பந்திசெய்வயிரங்கள் பொறியிற்பாடுற
வந்தமில்சடர்மணியுழலிற்றேன்றலாற்
சந்தரத்தேதாளணிவலயந்தொல்லைநாள்
மந்தரஞ்சற்றியவரவைமானுமே.

56

கோவையின்பெருவடமுத்தங்கோத்தன
காவல்செய்தடக்கையினடுவட்காந்துவ
மூவகையுலகிற்குமுதல்வனொமென
ஏவரும்பெருங்குறியிட்டபோன்றவே.

57

மாண்டபொன்மணியணிவலயம்வந்தெதிர்
வேண்டினர்க்குதவுவான்விரும்பிக்கற்பகம்
ஈண்டுதன்கொம்பிடைபீன்றதாமெனக்
காண்டகுதடக்கையிற்கடகாபின்னவே.

58

தேனுடைமலர்மகடினைக்குமார்பினில்
தானிடைவிளங்கியதகையினூர்தான்

மீனெடுசுடர்விடவிளங்குமேகத்து
வானிடுவில்லெனவயங்க்காட்டவே. 59

நனுசுவுநிமிரவுநடக்குஞானத்தர்
உணர்வினிடுனெறிதிகழுத்தரீயந்தான்
றணிவருங்கருணைதன்கழுத்திற்சாத்திய
மணியுமிழ்கதிரெனமார்பிற்றோன்றவே. 60

மேவருஞ்சுடரெனவிளங்குமார்பினூல்
ஏவருந்தெரிந்தினிதுணர்மினீண்டெனத்
தேவருமுனிவருந்தெரிக்கலாமுதன்
மூவருந்தானெனமுடித்ததொத்ததே. 61

சுற்றுநீடமணியச்சோதிபொங்கமேல்
ஒற்றைமாமணியுமிழ்தரபந்தன
மற்றுமோரண்டமுமயனும்வந்தெழப்
பொற்றடந்தாமரைபூத்தபோன்றதே. 62

மண்ணுறுசுடர்மணியவங்கித்தேதான்றிய
கண்ணுறுகருங்கடலதனைக்கைவளர்
தண்ணிறப்பாற்கடறழீஇயதாமென
வெண்ணிறப்பட்டொளிவிளங்கச்சாத்தியே. 63

சலம்வருதாளமுந்தயங்குநீலமும்
அலம்வருநிழலுமிழம்பொற்கச்சினுற்
குலம்வருகனகலான் குன்றைநின்றதுடன்
வலம்வருகதிரெனவாளும்க்கியே. 64

முகைவிரிசுடரொளிமுத்தின்பத்திவான்
ரெருகைவரிபட்டிகைச்சுடருஞ்சுற்றிடத்
தகையுடைவாளெனுந்தயங்குவெய்யவ
னகையிளவெயிலெனத்தொங்குற்றியே. 65

காசொடுகண்ணிழல்களுலக்கைவினை
யேசறுகிம்புரியெயிறுவெண்ணிலா
வீசலின்மகரவாய்விளங்குமின்னென
வாசையையொளிகளாலளந்துகாட்டவே. 66

இனிப்பரந்துலகினையளப்பதெனத்
தனித்தனித்தடுப்பனடோலுஞ்சால்பின

61. முதன்மூவ ரென்றது - மும்மைப்பெருந்தேவரை.

நுனிப்பருநுண்வினைச்சிலம்புநோன்கழல்
பனிப்பருந்தாமரைப்பாதம்பற்றவே.

67

இன்னனமொளிர் தரவிமையவர்க்கெலாந்
தன்னையேயினையே தார்கோலந்தாங்கினான்
பன்னகமணிவிளக்கழலும்பாயலுள்
அன்னவர்தவத்தினுலனந்தர்வீங்கினான்.

68

முப்பரம்பொருளிற்குண்முதலேமூலத்தை
யிப்பரந்துடைத்தவரெய்துமின்பத்தை
யப்பனையப்பினுளமிழ்தந்தன்னையே
ஒப்பனையொப்பனையுரைக்கவொண்ணுமோ.

69

பல்தினுயிரம்பசவும்பைம்பொனும்
எல்லையினிலனெடுமணிகள் யாவையும்
நல்லவர்க்குதவினானவிலுநான்மறைச்
செல்வர்கள்வழுத்தநத்தேதர்வந்தேதரினான்.

70

பொற்றிரளச்சதுவெள்ளிச்சில்லிபுக்
குற்றதுவாயிரத்தினுற்றதட்டது
சுற்றுறுநவமணிசுடருந்தேதாற்றத்த
தொற்றையாழிக்கதிர்க்கேதொரொடாத்தேதே.

71

நூல்வருந்தகையன நுனிக்குநோன்மைய
சால்பெருஞ்செல்வியதருமமாதிய
நாலையுமனையபுரவிநான் கொரு
பாலமையுணர்ந்தவன்பக்கம்பூண்டவே.

72

அனையேதார்தேதரினிலருணானின்றெனப்
பனிவருமலர்க்கணப்பரதன்கோல்கொளாக்
குனிசிலைத்தம்பிபின்சுடவேனைய
னினியபொற்கவரிகரலியக்கவேனினான்.

73

69. முப்பரம் பொருளென்றது சங்கருஷணன், பிரத்தியும்னன், அந்ருத்தனென்பாரை. முதலையென்றது-பாற்கடற்பரமனை. மூலத்தையென்றது வாசுதேவனை. இப்பரந்துடைத்தவரெய்து மின்பத்தையென்றது பரமபதநாதனை. அப்பனையென்றது திருவேங்கடமுடையானை. அப்பினுளமிர்தமென்றது ஆவிக்காவியாய்நின்ற பாஞ்சுடரை. அகிமானுடசேட்டித்தத்தை யுணர்த்தத் தன்னையே யொப்பனையென்று மிவ்வாரிச்சமயத்தவர் கூறும் பரத்துவம், வியுகம், விபவம், அந்தரியாமி, அர்ச்சாவதார மறிவித்தமை காண்க.

72. தருமமாதிய நாலையும் - அறம், பொருள், இன்பம், வீடு.

அமைவருமேனியானழகியுதேதா
கமையுறுமனத்தினுற்கருதவந்ததேதா
சமைவுறவறிந்திலந்தக்கதாருக
விமையவராயினுரிங்குளாருமே.

74

வரம்பறுமுலகினைவலிந்துமாய்வின்றித்
திரப்பயிலரக்கர்தம்வருக்கந்தேதய்வின்று
நிரம்பியதெனக்கொடுநிறைந்ததேதவரும்
அரம்பையர்குழாத்தொடுமாடன்மேயினார்.

75

சொரிந்தனர்பூமழைகண்ணந்தூவினர்
விரிந்தொளிர்காசுபொன்றாசுவீசினர்
பரிந்தனரழகினைப்பருகினார்கொலாந்
தெரிந்திலந்திருநகர்மகளிர்செய்கையே.

76

வள்ளலேநாக்கியமகளிர்மேனியின்
எள்ளரும்பூணெலாமிரியநிற்கின்றார்
உள்ளனயாவையுமுதவிப்பூண்டவும்
கொள்ளையிழ்கொள்கெனக்கொடுக்கின்றாரினே.

77

வேறு

எஞ்சலிலுலகத்துள்ளவெறிபடையரசுவெள்ளங்
குஞ்சரக்குழாத்திற்சுற்றுகொற்றவனிருந்தகூடம்
வெஞ்சினத்தனுவலாநுமேருமால்வரையிற்சேருஞ்
செஞ்சடர்க்கடவுளென்னத்தேதரிடைச்சென்றுசேர்ந்தான்.

78

இரதமாண்டிழிந்தபின்னரிருமருங்கிரண்டுகையும்
பரதனுமியேகோவும்பரிந்தனரேந்தப்பைந்தார்
வரதனுமெய்திமைதீர்மாதவர்த்தொழுதுநீதி
விரதமெய்த்தாதைபாதம்வணங்கிமாடிருந்தவேலை.

79

சிலையுடைக்கயல்வாட்டிங்களைந்தியோர்செம்பொற்கொம்பர்
முலையிடைமுகிழ்ப்பத்தேதர்மேன்முன்றிசைமுனைத்ததன்னை
அலைகடற்பிறந்துபின்னையவனியிற்றேன்றிமீள
மலையிடைபுகிக்கின்றாள்பேர்ன்மண்டபமதனில்வந்தாள்.

80

74. கண்ணிமைத்தலின்றி நோக்கலின் இமையவராயினு ரிங்குளாரு மென்றார்.

77. தன் திருநாமத்தை ஒருளாற்கூறியமாத்திரையின், அன்னோர்க்குவீடு பேறு முதலியவற்றை எண்ணியாங்குவரையாது பயத்தலின் வள்ளல் என்றார்.

வேறு

நன்றிவானவரெலாமிருந்தநம்பியைத்
தூன்றிருங்கருங்கடறுவைப்பத்தேதான்றிய
மன்றலங்கோதையாண்மாலேருட்டிய
அன்றினுமின்றுடைத்தழகென்றாரேரோ. 81

ஒலிகடலுலகினிலும்பர்நாகரிற்
பொலிவதுமற்றிவள்பொற்பென்றூலிவள்
மலிதருமணம்படுகிருவைவாயினான்
மெலிதருமுணர்வினென்னிளம்புகேனரோ. 82

இந்திரன்சசியொடுமெய்தினுனிளஞ்
சந்திரமெனலிபுந்தையலாரொடும்

புணர்

அந்தரம்புகுந்தன்னமுருகாணவே. 83

நீந்தருங்கடலெனநிறைந்தவேதியர்
தோய்ந்ததூன்மார்பினர்சுற்றத்தோன்னெறி
வாய்ந்தலவேள்விக்குவசிட்டன்மையற
ஏய்ந்தனகலப்பையோடினிகினெய்தினான். 84

தணமுலமவ்வித்தனனறருபபைசாத்தினன்
மண்டலம்விதிமுறைவகுத்துமென்மலர்
கொண்டவைசொரிந்திரிகுழுமமுட்டினன்
பண்டுளமறைநெறிபரவிச்செய்தனன். 85

வேறு

மன்றலின்வந்துமணத்தவிசேறி
வென்றிரெடுத்தகைவீரனுமார்வத்
தின்னுணையன்னமுமெய்தியிருந்தார்
ஒன்றியபோகமும்யோகமுமொத்தார். 86

கோமகன்முன்சனகன்குளிர்நன்னீர்
பூமகனும்பொருளும்மெனநீயென்
மாமகடன்னென்

ரன்.

87

தந்தபல்லாண்டிசைதார்முடிமன்னர்

வந்தனைநாவலர்வாழ்த்தொலிபால
முந்தியசங்கமுழங்கினமாதோ. 88

வானவர்பூமழைமன்னவர்பொற்பூ
வேனையர்நூவுமில்லங்கொளிமுத்தந்
தானகுநாண்மலரென் றிவைதம்மான்
மீனசுவானின் விளங்கிய திப்பார். 89

மையறுமந்திரமுற்றும்வழங்கா
நெய்யமையாவுதியாவையுநீநந்தான்
றையறளர்க்கைதடக்கைபிடித்தான். 90

இடம்படுதோளவனோடியைவேள்வி
தொடங்கியவெங்கனல்குழுவருபோதின்
மடம்படுசின்தையண்மாறுபிறப்பின்
உடம்புயிரைத்தொடர்கின் றதையொத்தாள். 91

வலங்கொடுத்தியைவணங்கினர்வந்து
பொலம்புரிநூலவர்செய்பொருண்முற்றி
இலங்கொளியம்மிமிதித்தெதிரின் ற
கலங்கலில்கற்பினருந்தகிகண்டார். 92

மற்றுளசெய்வனசெய்துமகிழ்ந்தார்
முற்றியமாதவர்தாண்முறைசூழிக்
கொற்றவனைக்கழல்கும்பிடலோடும்
பொற்றொழுகைக்கொடுநன் மனைபுக்கான். 93

ஆர்த்தனபேரிகளார்த்தனசங்கம்
ஆர்த்தனநான்மறையார்த்தனர்வானோர்
ஆர்த்தனபல்கலையார்த்தனபல்லாண்
டார்த்தனவண்டினமார்த்தனவேலை. 94

கேகயமாமகள் கேழ்குளர்பாதந்
தாயினுமன்பொடுதாழ்ந்துவணங்கா

நூயசுமித்திரைதாடொழிலோடும். 95

அன்னமுமன்னவரம்பொன்மலர்த்தாள்
சென்னிபுனைந்தனள்சின்தையுவந்தார்

90. தடக்கைபிடித்தான் — பாணிக்கிரகணம் செய்தான்.

92. அம்மிமிதித்தலைச் சத்தபதி என்பர் வடநூலார்.

- கன்னியருந்திகாரிகைகாணு
நன்மகனுக்கிவணல்வணியென்றார். 96
- சங்குவளைக்குயிலைத்தழிஇநின்றார்
அங்குணைக்குரியாருளராவார்
பெண்களினிப்பிறராருளரென்றார்
கண்கள்களிப்பமனங்கன்களிப்பார். 97
- எண்ணிலகோடிபொன்னெல்லையில்லகோடி
வண்ணவருங்கலமங்கையர்வெள்ளங்
கண்ணகனாடுகாடியார், தூசும்
பெண்ணினணங்கனையாள்பெறுகென்றார். 98
- தூற்கடலன்னவாரசொற்கடலேனுக்கு
மாற்கடலன்னமனத்தவனோடுங்
கார்க்கடலொப்பதொர்க்கணைக்கடல்பண்டைப்
பாற்கடலன்னதொர்பாயலனைந்தான். 99
- பங்குனியுத்தரமானபகற்போ
தங்குணிருக்கினிலாயிரநாமச்
சிங்கமணத்தொழில்செய்ததிற்றந்தான்
மங்கலவங்கிவதிட்டன்வகுத்தான். 100
- வள்ளறனக்கிளையோர்கடமக்கும்
எள்ளலில்கொற்றவெனம்பியளித்த
அள்ளன்மலர்த்திருவன்னவந்தம்மைந்
கொள்ளுமெனந்தமரோடுகுறித்தான். 101
- கொய்ந்நிறைதாரன்சூசத்துவசப்போர்
நெய்ந்நிறைவேலவன்மங்கையர்நேர்ந்தார்
மைந்நிறைகண்ணியர்வாணுறைநீரார்
மெய்ந்நிறைமழவரைமூவரும்வேட்டார். 102
- வேட்டவர்வேட்டபின்வேந்தனுமேனாட்
கூட்டியசீர்த்திகொடுத்திலனல்லால்

99. காற்கடல் - காலேவீசங்கடல்.

101. வள்ளறனக்கிளையோரென்பது பாதன்முதன் மூவரை என்க.

102. குகத்துவசன் என்றது சனகற்கிளையானை, அவன் மக்களாகிய மாளவி, ஊர்மிள, சுதகீர்த்தி என்பாரைப் பாதன் முதலிய மூவரும் வேட்டனரென்க. ஊர்மிளையைச் சனகன் மகனென்பார் வான்மீகரும்.

ஈட்டியமெய்ப்பொருள்யாவுளவெல்லாம்
வேட்டவர்வேட்டவைவேண்டளவீந்தான்.

103

ஈந்தளவில்லெதாரின் பதுகர்ந்தா
னாய்ந்துணர்கேள்வியருந்தவரோடும்
வேந்தனுமந்கர்வைகின்னமெள்ளத்
தேயந்தனநாள்சிலசெய்ததுரைப்பாம்.

104

ஆ திருவிருத்தம்-1349.

22 - வது பரசுராமப்படலம்

தானாவதொர்வகையேநனிசனகன் றருதையலுந்
நானாவிதமுறுபோகமுதுகர்கின் றவந்நாள்வாய்
ஆனாமறநெறிமாதவமுனிகோசிகனருளிப்
போனான்வடதிசைவாயுயர்பொன்மால்வரைபுக்கான்.

அப்போதினின்முடிமன்னவனணிமாநகர்செலவே
இப்போதுநமனிகந்துணையெழுநென் றினிதிசையாக்
கைப்போதகநிகர்காவலர்குழுவந்தடிகதுவ
ஒப்போதருநீதர்மீதினிலினிதேறின னுரவோன்.

தன்மக்களுமருமக்களுநனிதன்கழறழுவ
மன்மக்களுமயன்மக்களும்வயின்மொய்த்திடமிதிலைத்
தொன்மக்களுமனமுக்குயிர்பிரிவென்பதொர்துயரின்
வன்மைக்கடல்புகவுய்ப்பதொர்வழிபுக்கனன்மறேவான்.

முன்னேநெடுமுடிமன்னவன்முறையிற்செலமிதிலை
நன்மாநகருறவார்மனநனிபின்செலநடுவே
தன்னேர்புரைதருதம்பியர்தழுவிச்செலமழைவாழ்
மின்னேபுரையிடையாளொடுமினிகேகின்னவீரன்.

ஏகும்மளவையின்வந்தனவலமும்மயிலேமுங்
காகம்முதலியமுந்தியதடைசெய்வனகண்டா
னாகம்மனனிடையிங்குளதிடையுநெறநடவான்
மாகம்மணியணிகேதொடுநின்றொனறிவந்தான்.

நின்றேநெறியுணர்வாநொருநினைவாளனையழையா
நன்றோபமுதுளதேதாநடுவுரைநீநயமென்னக்

1. ஆனாமறநெறி என்பது துவாதசாக்கரமனுவை.

குன்றேதபுரைதோளானெதிர்ப்புள்ளின்குறிகொள்வான்
இன்றேவருமிடையூறுதநன்றாய்விடுமென்றான்.

6

என்னும்மளவினில்வானகமிருங்கீறிடவொளியாய்
மின்னும்படிபுடைவீசியசடையான்மழுவுடையான்
பொன்னின்மலைவருகின்மதுபோல்வானனல்கால்வான்
உன்னுந்தழல்விழியானுருமதிர்க்கின்மதொருரையான்.

7

கம்பித்தலையெறிநீருறுகலமொத்துலகுலையத்
தம்பித்துயர்க்குசையானைகடளரக்கடல்சவியா
வெம்பித்திரிதரவானவர்கெருவுற்றிரிதரவோர்
செம்பொற்சிலைதெறியாவயின்முகவாளிகடெரிவான்.

8

விண்கீழுறவென்றோபடிமேல்கீழுறவென்றோ
எண்கீறியவுயிர்யாவையும்மன்வாயிடவென்றோ
புண்கீறியகுருதிப்புனல்பொழிகின்மனபுரையக்
கண்கீறியகனலான்முனிவியாதென்றயல்கருத.

9

போரின்மிசையெழுகின்மதொர்மழுளின்சிகைபுகையத்
தேரின்மிசைமலைசூழ்வருகதிருந்திசைதிரிய
நீரின்மிசைவடவைக்கனனெடுவாஹமுநிகிப்
பாரின்மிசைவருகின்மதொர்படிவெஞ்சுடர்ப்படர்.

10

பாழிப்புயமுயர்க்கிடையடையப்புடைபடருஞ்
சூழிச்சடைமுடிவிண்டோடவயல்வெண்மதிதோற்ற
ஆழிப்புனலெரிகானிலமாகாயமுமழியும்
ஊழிக்கடைமுடிவிற்றனியுமைகேள்வனையொப்ப.

11

அயிர்சுற்றியகடன்மாநிலமடையத்தனிபடருஞ்
செயிர்சுற்றியபடையானடன்மறமன்னவர்கிலதன்
உயிருற்றதொர்மரமாமெனவோராயிரமுயர்க்தோள்
வயிரப்பணைதுணிவத்தொடுவடிவாய்மழுவுடையான்.

12

நிருபர்க்கொருபழிபற்றிடநிலமன்னவர்குலமுங்
கருவற்றிடமழுவாள் கொடுகளைகட்டுயிர்கவரா
விருபத்தொருபடிகாலெழுகடலொத்தலையெறியுங்
குருதிப்புனலதனிம்புகமுழுகத்தனிக்குடைவான்.

13

கமையொப்பதொர்தவமுஞ்சுகனலொப்பதொர்சினமுஞ்
சமையப்பெரிதுடையானெதிர்தளர்வுற்றிடைதவிரும்

அமையத் துயர்ப் பறவைக்கினி தாரும்வகைசீருச்
சிமயக்கிரியுருவத் தனிவடிவானிகடெரிவான். 14

சையம்புகநிமிரக்கடற்முவும்படிசமைவான்
மையின் னுயர்மலை நூறியமழுவாளவன்வந்தான்
ஐயன் றனையரிதிற்றருமரசன்ன துகண்டான்
வெய்யன்வரநிபமென்னைகொலெனவெய்துறுமெல்லை. 15

பொங்கும்படையிரியக்கிளர்புருவங்கடைநெரிய
வெங்கண்பொறிசிதறக்கடிதுருமேறெனவிடையாச்
சிங்கம்மெனவுயர்தேர்வருகுமரன்னெதிர்சென்றான்
அங்கண்ணரசவனும்மிவனாரெனவனுமளவில். 16

அரசன்னவனிடையந்தினிதாராதனைபுரிவான்
விரைசெய்முடிபடிமேலுவடிமேலுறவிழலுங்
கரைசென்றிலனையானெடுமுடிவின் கனல்கால்வான்
முரசின் குரல்படவீரனதெதிர்நின் நிலைமொழிவான். 17

இற்றேடியசிலையின் றிமறிவென்னினியானுன்
பொற்றேரன் வலிநிலைசோதனைபுரிவானசையுடையேன்
செற்றேடியதிரடோளுநினைவுஞ்சிறிதுடையேன்
மற்றேர்பொருளிலதிக்கிடென்வரவென்றனனாரேவான். 18

அவனன்னதுபகரும்மளவையின்மன்னவனயர்வான்
புவனம்முழுவதும்வென்றொருமுனிவற்குள்புரிவாய்
சிவனும்மயனரியும்மலர்சிதுமானிடர்பொருளோ
இவனும்மெனதுயிரும்முனதபயம்மினியென்றான். 19

விளிவார்விளிவதுதீவினைவிழைவாருழையன்றோ
களியாலிவனயர்கின் றனவுளவோகனலுமிழும்
ஒளிவாய்மழுவுடையாப்பொரவுரியாரிடையல்லால்
எளியாரிடையெயர்வலியென்னாகுவதென்றான். 20

நனிமாதவமுடையாயிதுபிடிநீயெனநல்குந்
தனிநாயகமுல்கேழைபுமுடையாயிதுதவிராய்

15. மழுவாளவென்றது பாசுராமனை. நிபமென்றதேதுவை.

19. அரி - இந்திரன், திருமாலென்பாருமுளர், ஸ்ரீராமபிரானேயவனாத
லால் அது பொருந்தாதென்றொழி.

- பனிவார்கடல்புடைசூழ்ப்படிநரபாலரையருளா
முனிவாறினைமுனிகின் மதுமுறைதீயாவெனமொழிவான். 21
- புறனின் தவறிகழும்படிநடுவின் தலைபுணராந்
திருனின் துயர்வலியென்பதொருதனின் தருசெயலோ
விருனின் ததனிலைநின் துயர்புகழொன் துவதன்றோ
மருனென்பதுமறவோயி துவலியென்ப துவலியோ. 22
- சலத்தே தாடினயவல்லவன் மகனனயா னுயிர தடிமல்
உலத்தே தாடுதிர்தோளாடுபன துறவோடுநிநுருவே
னிலத்தே தாடுயர்கதிவா னுறநெடிபாபுன தடியென்
குலத்தே தாடமுடியேபி துருகுறதொண்டனெனென்றான். 23
- என்னாவடிவிழுமாரிணபுகழாவொளிவிழியாப்
பொன் னுர்கலையணிவானெ திர்புகுருவானிலையுணராந்
தன்னாலொருசெயலின்மையெனியையாவுயிர் தளரா
மின்னாலயர்வு தும்வாளாடுவெனவெய்துற லுற்றான். 24
- மானம்முடைமுடிமன்னவன் மதிசொர்வுறன் மதியான்
ருனந்நிலையுறுவா னுறுவினைபுண்ட துதவிரான்
ஆனம்முடைபுடைமயண்ணிலையந்நாளுறு றுசிலைதான்
ஊனம்முள ததன்மேனிலைகணியெனவுரைப்பான். 25
- ஒருகால்வருக திராமெனவொளிகால்வனவுலையா
வருகார் தவழ்வடமே மருவின் வலிசால்வனவையம்
அருகாவினைபுரிவா னுளானவனாலைமவன தாம்
இருகார்முகமுள யாவையுமேலாதனமேனான். 26

வேறு

ஒன்றினைபுமையாள்கேள் வனுவந்தனன்மற்றைபொன்றை
நின் துலகளந்தேநமிநெடியவனங்கைகொண்டான்
என்றி துவுணர்ந்தவிண்ணோரண்டி னும்வன்மையெய்தும்
வென்றிய தியாவதென் துவிரிஞ்சனைவினவவந்நாள். 27

யென்பதுன்னி

வேரியங்கமலத்தே தானுமியைவதே தார்வினயந்தன்னால்

25. ஆனம் என்றது ஒரு வாச்சியவிசேடம்.

யாரி னுமுயர்ந்தமூலத்தொருவராமிருவர்தம்மை
மூர்வெஞ்சிலைமேலிட்டுமொய்யமர்முட்டிவிட்டான். 28

இருவருமிரண்டுவிடலுமேற்றினருலகமேழும்
வெருவரத்திசைகள் பேரவெங்கனல்பொங்கமேன்மேற்
செருமலைகன்மபோழ்திற்பிரிபுரமெரித்ததேதவன் 29

மீட்டும்போர்தொடங்கும்வேலைவிண்ணவர்விலக்கவல்லில்
நீட்டினன்றேறவர்கோன்கைநெற்றியிற்கண்ணன்வெற்றி
காட்டியகரியமாலுங்கார்முதமதனைப்பாரில்
ஈட்டியதவத்தின்மிக்கவிரிசுகற்கீந்துபோனான். 30

இரிசுகனெந்தைக்கியவெந்தைபுமெனக்குத்தந்த
வரிசிலையிதுநீநொய்தின்வாங்குதியாயின்மைந்த
சூரிசில்கணின்னொடொப்பாரில்லையான்குறித்தபோரும்
புரிசிலெனின்னோடினம்புகல்வதுகேட்டியென்றான். 31

ஊனவில்லிதுத்தமொயம்பைநோக்குவதுக்கமன்றான்
மானவமற்றுங்கொய்வழிப்பகையுடையனும்பால்
ஈனமிலெந்தைசேற்றநீக்கினென்னமுன்னோர்
தானவனையமன்னன்கொல்லயான்சலித்துமன்னோ. 32

மூவெழுமுறைமைபாரின்முடியுடைவேந்தையெல்லா
மேவெழுமுனின்வாயால்வேரறக்களைகட்டன்னார்
தூவெழுசூருதிவெள்ளத்துறையிடைமுறையினெந்தைக்
காவனகடன்கணெர்ந்தேதனருஞ்சினமடக்கிப்போந்தேன். 33

உலகெலாமுனிவற்கீந்தேனுறுபகையொடுக்கிப்போந்தேன்
ஆலகின்மாதவங்கள்செய்தோரருவரையிருந்தேதனுண்டைச்
சிலையைநீயிதுத்தவோசைசெவிபுறச்சீறிவந்தேன்
மலைகுலென்வல்லையாகில்வாங்கிடித்தனுவையென்றான். 34

28. மூலத்தொருவராமிருவரென்றது மும்மைப்பெருந்தேவரிருவரை.

31. எந்தை என்றது சமதக்கினியை.

32. மானவ என்பது மனுவின்வழி வந்தானென்பதனை, தானவனையை
மன்னன் - கார்த்தவீரியன்.

33. தூ - ஊனை.

34. முனிவற்கென்றது - காசிபனை.

என்றனென்னநின் நவிராமனுமுறுவலெய்தி
நன்றொளிர்முகத்தனுகநாணன்வலியினுண்ட்...
வென்றிவிற்றருகவென்னக்கொடுத்தனன்யீரன்கொண்டான்
துன்றிருஞ்சடையோனஞ்சந்தேதாளுறவாங்கிச்சொல்லும். 35

பூதலத்தரசையெல்லாம்பொன்றுவித்தனையென்றாலும்
வேதவித்தாயமேலோன்மைந்தனீவிரதம்பூண்டாய்
ஆதலிற்கொல்லலாகாதம்பிதுபிழைப்பதன்றால்
யாதிதற்குலக்கமாவதியம்புதிவிரைவினென்றான். 36

வேறு

நீதியாய்முனிந்திடனீரிங்கியாவர்க்கும்
ஆதியானறிந்தனெனலங்கனேமியாய்
வேதியாவிறுவதேதான்றிவெண்மதிப்
பாதியான்பிடித்தவில்பற்றப்போதுமோ. 37

பொன்னுடைவனைகழற்பொலன்கொடாளினாய்
மின்னுடைநேமியானுதன்மெய்ம்மையால்
என்னுளதுலகினுக்கிடுக்கணயான்நந்த
உன்னுடைவில்லுமுன்னுரந்துக்கிடன்றால். 38

எய்தவம்பிடைபழுதெய்திடாமலென்
செய்தவம்பாயவைபுஞ்சிறைக்கேவெயனக்
கையவெண்கிழ்தலுங்கலையுஞ்சென்றவன்
மையறுதவமெலாம்வாரிமீண்டேத. 39

எண்ணியபொருளெலாமினிதுமுற்றுக்
மண்ணியமணிநிறவண்ணவண்டுழாய்க்
கண்ணியயாவர்க்குங்களைகண்கிய
புண்ணியவிடையெனத்தொழுதுபோயினான். 40

அழிந்தவன்போனபினமலனைபுணர்
வொழிந்துதன்ஐயிருலைந்துருகுதாதையைப்
பொழிந்தபோன்பினுற்றொழுதுமுன்புபுக்
கிழிந்தவான்றுயர்க்கடற்கரைநின்றேத்தினான். 41

37. வெண்மதிப்பாதியானென்றது - ஒற்றைக்கூல புனைந்த சிவனை.

41. ஐயுணர்வென்றது - மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி என்பன
வற்றை.

வெளிப்படுமுணர்வின் விழுமநீங்கியே
தளிர்ப்புறுமதகரித்தானையானிடைக்
குளிப்பருந்துயர்க்கடற்கோடுகண்டவன்
களிப்பெனுங்கரையிலாக்கடலுளாழ்ந்தவன். 42

பரிவறுசுந்தையப்பரசுராமன்கை
வரிசிலைவாங்கியோர்வசையைநல்கிய
ஒருவனைத்தழுவிநின்றுச்சிமோந்துதன்
னருவியங்கண்ணெனுங்கலசமாட்டினான். 43

பொய்ம்மையில்கிறுமையிற்புரிந்தவாண்டொழின்

மெய்ம்மையிச்சிறுவனேவினைசெய்தோர்களுக்
கிம்மையுமறுமையுமீடுமென்றான். 44

பூமழைபொழிந்தனர்புகுந்தேவருள்
வாமவேல்வருணைமானவெஞ்சிலை
சேமியென்றுதவித்தன்சேனையார்த்தெழ
நாமநீரயோத்திமாநகரண்ணினான். 45

நாளிடை

நானையா

வண்ணலப்பரதனைநோக்கியாண்டகை
எண்ணருந்தகையேதார்பொருளியம்புவான். 46

ஆணைநின்றன்முதுதாதையையநிற்
காணியவிழைவதேதார்கருத்தனாதலாற்
கேணியில்வளைமுரல்கேகயம்புகப்
பூடுணைநிர்மார்பநீபோதியென்றான். 47

ஏவலுமிறைஞ்சிப்போயிராமன்சேவடிப்
பூவினைச்சென்னியிற்புனைந்துபோயினான்
ஆவியங்கவனலதில்லையாதலான்
ஒவலிலுயிர்பிரிந்துடல்சென்றென்னவே. 48

42. கோடென்றது கரையை.

44. வினை ஈண்டு சற்கருமத்தை.

46. ஆண்டகை என்றது தயாதனை.

48. இராமன் வனத்திற் புகுந்திடமாதல் வானவர் செய்த மாதவமாகலா
லிங்நனங் கூறினார்.

உளைவிரிபுரவித்தேருதாசித்தென்றெனும்
 வளை முரறுனையான்மருங்குபோதப்போ
 இளையவன்றன்னொடுமீமுநாளிடை
 நளிர்புனற்கேகயநாடுநண்ணினான்.

49

ஆனவன்டோனபின்னரசர்கோமகன்
 ஊனமில்பேரரசுய்க்குநாளிடை
 வானவாரசுய்தமாதவமுண்டாகலான்
 மேனனிநிகழ்ந்தனவிளம்புவாமரோ.

50

ஆ. திருவிருத்தம் - 1299.

பாலகாண்டம் முற்றிற்று.

